

2015

# Londres y el sur de Inglaterra

Mushorecre

Un viaje en Autocaravana



# Índice

---

DE INTERES PARA LLEGAR A LA ISLA.....	3
TOURS.....	19
CALAIS.....	26
RYE.....	31
BRIGHTON.....	35
ARUNDEL CASTLE.....	41
WINCHESTER.....	45
SALISBURY.....	50
STONHENGE.....	54
BATH.....	57
OXFORD.....	65
WARNER BROS STUDIO TOUR LONDON.....	72
WINDSOR CASTLE.....	74
LONDRES.....	79
CANTERBURY.....	92
DOVER.....	99
CAMINOS DE LA MEMORIA.....	104
AMIENS.....	108
COMPIEGNE.....	119
ROUEN.....	122
CHARTRES.....	130
ORADOUR SUR GLANE.....	137
CONQUES.....	145
BISCARROSSE.....	161
BILBAO.....	166
AVILA.....	180

---

# DE INTERES PARA LLEGAR A LA ISLA

## Tren Eurotunnel a Gran Bretaña

### Con tu Autocaravana o coche en tren de alta velocidad a Gran Bretaña

Si quieres cruzar con la autocaravana el Canal de la Mancha, el Eurotunnel va desde Calais hasta Folkestone en el Sudeste de Inglaterra. Hay trenes las 24 horas. Salen dos trenes cada hora, de las 06:00 h a las 23:00 h, y uno cada hora desde las 23:00 h a las 01:00, y un tren cada dos horas...

### ¿Qué es Eurotunnel?

Eurotunnel es la compañía responsable de la construcción de los dos túneles subterráneos para trenes bajo las aguas del Canal de la Mancha, que unen Folkestone/Kent (Gran Bretaña) con Coquelles/Calais (Francia).

La flota de Eurotunnel está formada por 25 lanzaderas que transportan coches, autobuses y camiones, con sus respectivos pasajeros y conductores.

El servicio de lanzadera se inauguró hace ya 12 años, y desde entonces ha sido utilizado por 177 millones de pasajeros para atravesar el Canal. Para que te hagas una idea, equivale a 3 veces la población de Francia y Gran Bretaña.

### Horarios

Desde Calais a Folkestone y viceversa hay 34 lanzaderas cada día, siete días a la semana. Salen dos trenes cada hora, de las 06:00 h a las 23:00 h, y uno cada hora desde las 23:00 h a las 01:00, y un tren cada dos horas entre la 01:00 h y las 06:00 h de la mañana.

La duración del trayecto Folkestone-Calais es de 35 minutos entre las 06:00 h y las 23:00 h, y de unos 45 minutos entre las 23:00 h y las 06:00 h. Necesitas embarcar al menos 30 minutos antes de la salida de tu tren. El Eurotunnel es famoso por la puntualidad con la que salen sus trenes.

Puedes consultar los horarios y reservar tu billete online en:

<http://www.eurotunnel.com/uk/home/>

<http://www.eurotunnel.com/fr/home/>

No existe una tarifa única en el Eurotunnel. Los precios del billete varían considerablemente dependiendo de factores como la antelación con la que se compra el billete, el tipo de vehículo que vas a llevar y la duración de tu estancia.

### Tarifa Standard

La tarifa media para un coche de hasta 1,85 m de alto es de 49£-75£ por trayecto. Recuerda que la tarifa estándar es bastante más cara si se reserva con poca antelación. El precio incluye el transporte del vehículo y todos sus pasajeros. Podrán viajar tantos pasajeros como lo permita legalmente el vehículo.

- Motocicletas: 20£-30£ por trayecto.
- Mascotas: 30£ extra por animal.
- Perros guía: los perros guía registrados viajan gratis.

### Tarifas FlexiPlus

Eurostar también ofrece la tarifa FlexiPlus, que tiene ventajas adicionales como embarque prioritario, sala de espera, y la posibilidad de cambiar las fechas de viaje. Un billete FlexiPlus de ida con vuelta antes de 5 días cuesta 149£ por trayecto (298£ ida y vuelta). Un billete FlexiPlus de ida con la vuelta abierta (válido hasta 1 año después) cuesta 199£ por trayecto (392£ ida y vuelta).

## Cómo llegar a la terminal de Eurotunnel en el Reino Unido

Londres está a unos 120 km de Folkestone, y la duración del trayecto en coche es de 1 hora y 40 minutos, dependiendo del tráfico. Si te apetece hacer un poco de turismo antes de ir hacia Londres, el puerto de Dover y sus famosos acantilados blancos están a menos de 32km.

La terminal del Eurotunnel está cerca de Folkestone en el condado de Kent en el sudeste de la costa de Inglaterra. Las coordenadas son:

Calais:

50° 56' 4.6679999999997" N    1° 47' 56.58" E  
50.934630000 N                    1.799050000 E

Folkestone:

51° 5' 47" N                            1° 9' 14" E

Para sacar los billetes:

<http://www.eurotunnel.com/uk/home/>

## Ferris a Gran Bretaña

### Viajar a Gran Bretaña por mar

Puedes viajar en ferry a muchas ciudades de la costa de Gran Bretaña, o incluso hacer un crucero por las islas escocesas o por las islas del canal.

Viajar en ferry a Gran Bretaña desde el continente es muy popular porque sale bien de precio y porque permite a los pasajeros llevarse el coche o la caravana. La ruta más rápida y económica es la que cruza el canal desde los puertos del norte de Francia (Calais, Bolonia, Dieppe y Dunkirk) a Dover, Folkestone y Newhaven en el sureste de Inglaterra. No obstante, el puerto de salida depende de la zona de Europa desde la que comience tu viaje.



Desde Bélgica (Ostend), zarpan ferris a Ramsgate, en el norte de Kent; desde Bretaña, Normandía y España puedes viajar en barco a Portsmouth, Poole, Weymouth y Plymouth. Si viajas desde Dinamarca (Esbjerg) u Holanda (Hook of Holland) puedes viajar en barco a Harwich, en Essex. Los ferris que zarpan desde los puertos de Zeebrugge (Bélgica) y Rotterdam (Holanda), van hasta Hull, en Yorkshire. A Newcastle, llegan ferris desde Ámsterdam, Noruega (Stavanger, Bergen) y Suecia (Gothenburg); y a las islas Shetland también llegan ferris desde Bergen y desde Lerwick (Noruega).

Si vienes a Gran Bretaña desde la República de Irlanda o desde Irlanda del Norte, puedes viajar en ferry hasta Liverpool o hasta la isla de Man. Los ferris que salen de Larne (Irlanda del Norte) viajan a Cairnryan y a Stranraer (en la costa oeste de Escocia) y a Fleetwood (en Lancashire).

Desde Irlanda (Dun Laoghaire, Dublin, Rosslare) también puedes viajar a Gales (Holyhead, Fishguard, Pembroke).

Las tarifas varían en función de la época del año y el tipo de billete.

Horarios y billetes:

<http://www.directferries.es/>

<http://www.brittanyferries.es/>

## English Heritage Overseas Visitor Pass

Disfruta de castillos, abadías, ruinas romanas y monumentos prehistóricos con el English Heritage Overseas Visitor Pass. Consigue acceso ilimitado a más de los 100 lugares más importantes de la historia inglesa, así como entrada a eventos anuales y exposiciones. Con solo visitar tres de entre todos los monumentos históricos, habrás rentabilizado la tarjeta.

El pase incluye entre otros: Stonehenge, el Castillo de Dover y Hadrians Wall

No hay entradas de niño disponibles. Los menores de 5 años tienen acceso gratuito y los niños con edades hasta los 15 años pagarán entradas reducidas de precio en algunas de las atracciones históricas.

Incluye una colorida guía gratuita incluyendo mapas

Recibirás un cupón electrónico vía email para canjear por tu pase en cualquiera de los lugares patrimoniales de Inglaterra.

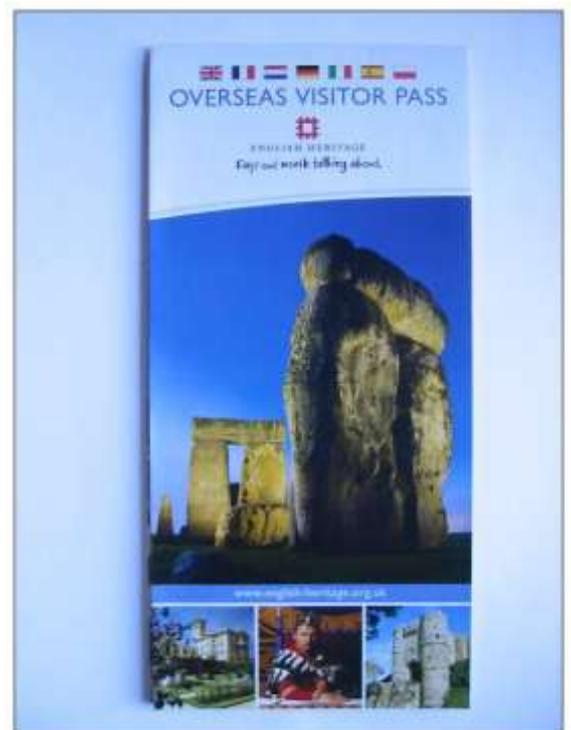
NOTA: Este pase no está disponible para residentes del Reino Unido. Existe un pase específico para los residentes.

Recibirá por email un cupón electrónico canjeable en destino. Por favor IMPRIMALO y llévalo con usted. Válido por 1 año a menos que se indique lo contrario.

	9 Días	16 Días
Adulto	33,50 €	40,00 €
Familiar (2 adultos + hasta 4 pers. menores de 19)	66,50 €	80,00 €
2 Adultos	60,00 €	74,50 €

Entre las atracciones históricas más famosas en el English Heritage Pass se incluye:

- Stonehenge (reserva previa solicitada) y Hadrian´s Wall - dos famosos lugares del Patrimonio Mundial
- Down House, en el sur de Londres - el hogar de Charles Darwin
- 1066 Batalla de Hastings Abbey and Battlefield, East Sussex
- Castillo de Dover, Kent
- Castillo de Tintagel, Cornwall - donde nació la leyenda del Rey Arturo
- Audley End House & Gardens, cerca de Cambridge - una magnífica mansión de estilo jacobino rodeada de bellos jardines
- Apsley House - también conocido como "Número 1 de Londres"
- Osborne House, muy querido por la Reina Victoria
- Wrest Park, Bedfordshire
- Castillo de Kenilworth and los jardines isabelinos, cerca de Warwick - una de las ruinas del castillo de Inglaterra más impresionantes
- Abadía de Whitby, Yorkshire - el lugar de aterrizaje de Bram Stoker´s, Dracula
- Wenlock Priory, West Midlands - en la ciudad de Much Wenlock, la cuna de los modernos Juegos Olímpicos
- La Torre de las Joyas, Londres - una de las únicas secciones supervivientes del medieval palacio real de Westminster



El English Heritage Pass, es perfecto para los visitantes extranjeros, proporcionando grandes ahorros de una manera simple, cómoda además de ser una gran ayuda para planificar tu viaje. Con solo pagar una única vez, podrás visitar tantos lugares declarados Patrimonio de la Humanidad incluidos el pase como quieras. La guía gratuita es una excelente ayuda para la planificación de tu viaje o para darte ideas en tu próxima visita.

El English Heritage Pass es más rentable cuanto más lo uses. Es una excelente manera de descubrir preciosidades ocultas que no conocías.

Consulta [la tarifa de precios 2014/15](#) para comprobar el ahorro que puedes conseguir con el English Heritage Pass.

#### Ejemplo de Ahorro (en libras esterlinas)

	Wrest Park	Osborne House	Eltham Palace & Gardens	Housesteads Roman Fort	9 Day Pass
Precio de la entrada estándar de Adulto	£8.50	£11.50	£9.60	£6.00	£24

El pase se activa en el momento que cajeas tu cupón electrónico. El pase tiene una validez de 9 o 16 días consecutivos.

## London Pass

El London Pass es una 'tarjeta inteligente', como una tarjeta de crédito con un chip en el interior, que le permite la entrada gratuita a más de 60 atracciones turísticas de Londres.

Es todo lo que necesita para disfrutar de una fantástica experiencia turística: cuando haya comprado el London Pass no tendrá que pagar nada para acceder a cualquiera de las atracciones cubiertas por el pase. Muestre simplemente la tarjeta en la entrada o en la ventanilla de cualquier atracción: el empleado la pasará por un lector de tarjetas y se le facilitará la entrada. ¡Así de fácil!

El código de barras en la parte posterior de la tarjeta graba cuándo y dónde se utiliza por primera vez el London Pass, así como cuánto tiempo le queda de validez al pase. Esto significa que, independientemente de la fecha de inicio que usted indique al comprar el pase, éste se activa en el momento en que se usa por primera vez en una atracción o servicio.

El London Pass es válido durante el número de días que haya comprado: 1, 2, 3 ó 6. Elija la duración que mejor se adapte a su viaje.

El London Pass sólo es válido para días consecutivos. Cuando termine el período de validez o cuando se haya agotado el valor asignado, el pase caducará y ya no tendrá acceso a las atracciones. Los pases solo se pueden utilizar una vez en cada atracción.

Sitio web: <https://www.londonpass.es>

## Acceso rápido

Sáltese las colas en atracciones con este símbolo.

## Atracciones estrella

Algunas de las atracciones más populares del London Pass.

### Monumentos de Londres

-   [Tower of London](#)   [Hampton Court Palace](#)  [Kensington Palace](#) [Royal Albert Hall](#)
-   [Windsor Castle](#)  [Westminster Abbey](#)  [Tower Bridge Exhibition](#) [Royal Mews](#)
- [The Monument](#) [Jewel Tower](#) [Banqueting House](#) [Eltham Palace](#)
- [Benjamin Franklin House](#) [Wellington Arch](#) [Apsley House](#) [Wernher Collection at Ranger's House](#)

### Lugares de interés y guía de Londres

- [The ArcelorMittal Orbit](#)   [London Bridge Experience](#)  [Shakespeare's Globe Theatre](#)
-   [London Zoo](#) [HMS Belfast](#) [Kew Gardens](#) [Chelsea Physic Garden](#)
- [London Wetland Centre](#) [Chislehurst Caves](#) [BAPS Shri Swaminarayan Mandir](#)

### Museos de Londres

-  [Churchill War Rooms](#) [Imperial War Museum London](#)  [The Household Cavalry Museum](#)
- [London Transport Museum](#) [Wimbledon Lawn Tennis Museum](#) [Twickenham Rugby Museum & Stadium Tour](#)
-  [The Guards Museum](#) [Charles Dickens Museum](#) [The Old Operating Theatre Museum](#)
- [The Museum of London](#) [Design Museum London](#) [Jewish Museum London](#)
- [Florence Nightingale Museum](#) [Garden Museum](#) [London Motor Museum](#) [Handel House Museum](#)
- [The Foundling Museum](#) [Cartoon Museum](#) [London Canal Museum](#)
- [Pollock's Toy Museum](#) [Firepower Royal Artillery Museum](#) [Fan Museum](#)
- [Museum of Brands, Packaging and Advertising](#)

### Recorridos turísticos y cruceros por Londres

-  [Thames River Boat Cruise](#) [Wembley Stadium Tour](#)  [Jason's Original Canal Boat Trip](#)
- Best LDN Walks: [Royal London](#) [Arsenal Stadium Tour](#) [London Bicycle Tour Company](#)
- [Wimbledon Tour Experience](#)  [Chelsea FC Stadium Tour](#) [Lord's Cricket Ground Tours](#)
- [National Theatre Backstage Tours](#) [Rock n Roll Walk](#)

### Galerías de arte de Londres

-  [The Queen's Gallery](#) [Courtauld Gallery](#) [Estorick Collection of Modern Italian Art](#)

## Actividades de tiempo libre en Londres

[QUEENS Ice & Bowl](#) [Curzon Soho](#) [Curzon Mayfair Cinema](#) [London Brass Rubbing Centre](#)

[Curzon Chelsea Cinema](#)

## Ofertas especiales

[Bateaux London Restaurant Cruise](#) [London Beatles Store & It's Only Rock 'n' Roll](#) [Brit Movie Tours](#)

[Bureau de Change London](#) [Candy Cakes](#) [Carry Me Home](#) [Cellhire](#)

[City Secrets Walks](#) [Crest of London](#) [Cucumba](#) [Discount Theatre Tickets](#)

[Food & Drink Lovers Tours](#) [Foyles Bookshop](#) [John Lewis](#) [Katya Katya Shehurina](#)

[French Brothers River Cruise](#) [Liberty's Store](#) [London Walks](#) [M&M's World London](#)

[Original London Sightseeing Tour](#) [Nauticalia](#) [Sunglass Hut](#) [Tea and Tattle](#)

[Photo Walks of London](#) [The East India Company](#) [Medieval Banquet](#) [Things British](#)

[Wafflemeister](#) [Walk-in BackRub](#) [Westfield London](#) [William Curley Chocolate](#)

## Ofertas especiales en atracciones donde la entrada al público es gratuita

[Namco Station](#) [National Portrait Gallery](#) [Tate Modern](#) [La National Gallery](#)

[Southwark Cathedral](#) [National Maritime Museum](#) [Royal Air Force Museum London](#)

[All Hallows by the Tower](#)

## London Pass

Producto	Precio
Pase de adulto de 1 días	£49.00
Pase infantil de 1 días	£33.00
Pase de adulto de 2 días	£68.00
Pase infantil de 2 días	£49.00
Pase de adulto de 3 días	<del>£81.00</del> £72.90
Pase infantil de 3 días	<del>£56.00</del> £50.40
Pase de adulto de 6 días	<del>£108.00</del> £97.20
Pase infantil de 6 días	<del>£76.00</del> £68.40

## London Travelcard

La red de transportes públicos de Londres es una de las más grandes del mundo y podría resultar algo intimidatorio para los nuevos visitantes. Acceder a autobuses, tranvías, servicios de los ferrocarriles nacionales y el famoso London Underground o 'tubo' para los desplazamientos de un solo día puede resultar muy caro.

Puede añadir una tarjeta de viaje a cada London Pass y conseguir que su experiencia turística sea más relajante y rentable.



### Los beneficios de una tarjeta London Travelcard incluyen:

Viajes ilimitados en todo el Metro, autobuses, tranvías, trenes del Docklands Light Rail, trenes de superficie y servicios del National Rail dentro de las zonas 1 a 6.

Un día sin complicaciones al no tener que comprar un montón de billetes distintos – la tarjeta de viaje lleva todo lo que usted necesita.

Cuando compra un London Pass con viaje consigue una Travelcard de 7 días, ¡esto es un día entero gratis!

Consiga grandes ahorros, pues un billete sencillo de metro comprado en Londres cuesta 5 £ y un billete de autobús 2,40 £, así que después de 2 o 3 viajes ya estarán ahorrando dinero.



**Nota:** Los 1, 2 y 3 días London Pass con viaje viene con un Off-Peak Travelcard, esto cubre los viajes de lunes a viernes después de las 09:30 horas, pero sólo los fines de semana se puede utilizar durante todo el día. El 6 días London Pass con viaje viene con una tarjeta de viaje de pico 7 días que se puede utilizar durante todo el día, todos los días de la semana. Aprenda más acerca de la validez de los Travelcards aquí.

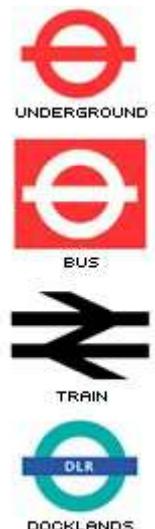
El pase London Pass con tarjeta de viaje es casi imprescindible para todo el que esté de visita en Londres, pues el paquete completo le hará ahorrar tiempo y dinero... y que su experiencia turística no tenga ninguna complicación.

La [London Travelcard](#) que se adjunta al London Pass con viajes proporciona al titular de la tarjeta acceso a todo el sistema de transporte público la ciudad.

Se aplican las siguientes reglas de validez:

Las Travelcard de un día (off-peak) se pueden utilizar a partir de las 9:30 horas de lunes a viernes y todo el día los sábados, domingos y festivos, durante cada día de validez y para cualquier trayecto que comience antes de las 4:30 horas del día siguiente a la fecha de caducidad.

A las Travelcard de 2 y 3 días (off-peak) se aplican las mismas normas que a la Travelcard de un día y solo se pueden usar en días consecutivos.



Las Travelcard de 7 días se pueden utilizar en cualquier momento durante el período de validez y en cualquier trayecto que comience antes de las 4:30 horas del día siguiente a la fecha de caducidad. Los niños menores de 11 años de edad pueden viajar gratis en metro, autobuses, DLR y London Overground si van acompañados por un adulto que posea un Travelcard válido. Los niños que viajen en los servicios del National Rail tendrán que pagar un complemento.

Recuerde: a las Travelcard entregadas a los visitantes se les imprime la fecha en el momento de la emisión. Asegúrese de haber seleccionado la fecha de inicio correcta al hacer el pedido ya que su Travelcard llevará impresa la fecha que haya seleccionado.

La red de transporte cierra el día de Navidad y el servicio puede estar limitado en esta época.

Los días de validez de la Travelcard y del London Pass siguen siendo consecutivos y no se podrán arrastrar ni siquiera en el caso de que la Travelcard o el London Pass no se hayan podido utilizar. Esto también se aplica durante las huelgas de transporte.

### Activación de la Tarjeta de Viaje (Travelcard)

Si ha elegido London Pass con desplazamientos, en la tarjeta de viaje se grabará la fecha de inicio que especifique en la compra. Igual que el London Pass, la Tarjeta de Viaje es válida solo durante días naturales consecutivos.

## London Pass con viaje

Producto	Precio
Pase de adulto de 1 días con viaje	£58.00
Pase infantil de 1 días con viaje	£37.00
Pase de adulto de 2 días con viaje	£87.00
Pase infantil de 2 días con viaje	£57.00
Pase de adulto de 3 días con viaje	<del>£108.00</del> £99.90
Pase infantil de 3 días con viaje	<del>£67.00</del> £61.40
Pase de adulto de 6 días con viaje	<del>£166.00</del> £155.20
Pase infantil de 6 días con viaje	<del>£105.00</del> £97.40

El pase infantil es válido entre los 5 y los 15 años. Los niños menores de 11 años podrán viajar gratis en el metro, autobuses, trenes DLR y trenes London Overground si van acompañados de un adulto que posea una tarjeta de viaje válida. Tenga en cuenta que London Pass con viaje solo está disponible online.

### Transport for London - Zona de Baja Emisión

Los conductores de vehículos registrados tanto en la Gran Bretaña (GB) como fuera de la Gran Bretaña deberán cumplir los estándares de emisiones exigidos por la LEZ.

El objetivo de la LEZ es mejorar la calidad del aire de Londres disuadiendo a los conductores de los vehículos que más contaminan de circular por el interior de dicha zona. Los vehículos afectados son los camiones diesel viejos, los autobuses, los autocares, las furgonetas grandes, los minibuses y otros vehículos especializados derivados de camiones y furgonetas, como las autocaravanas y camiones de transporte de caballos.

## Folleto informativo sobre la LEZ

La información que aparece a continuación está extraída directamente del folleto informativo 'Where can I find out more about the LEZ' (Dónde puedo obtener más información sobre la LEZ), publicado por el organismo Transport for London. Este folleto contiene alguna información y directrices que son específicas para vehículos matriculados en el Reino Unido.

### Introducción

La zona de baja emisión (denominada LEZ en el Reino Unido) abarca la mayor parte del Gran Londres (Greater London). Para conducir por esta zona sin pagar una tasa diaria, su vehículo deberá cumplir con las normativas de emisión que limitan la cantidad de partículas que emanan de su tubo de escape. La materia en forma de partículas es un tipo de polución que contribuye al asma, a las enfermedades coronarias y pulmonares, a otras enfermedades respiratorias e incluso a la muerte temprana.

Si su vehículo no cumple con las normativas de emisión de la LEZ, podrá conducir por la zona LEZ pagando una tarifa diaria. Pero preferimos que reduzca sus emisiones.

### Un vistazo a la Low Emission Zone o LEZ (Zona de baja emisión)

La LEZ concierne a los camiones, autobuses urbanos, autocares de transporte entre ciudades, autocaravanas, camiones de transporte de caballerías, furgonetas de gran tamaño, microbuses y otros vehículos especializados con motores diesel. Los coches y las motocicletas no se ven afectados.

Su vehículo deberá cumplir con ciertas normativas de emisiones si desea conducir dentro de la LEZ, de lo contrario tendrá que pagar un recargo diario.

Las normativas sobre emisiones para la LEZ cambiarán a partir del 3 de enero de 2012 y más vehículos se verán afectados

La LEZ está operativa las 24 horas del día, cada día del año, incluidos los fines de semana y los días festivos.

La zona de baja emisión (denominada LEZ en el Reino Unido) abarca la mayor parte del Gran Londres (Greater London). Están incluidas todas las calzadas del Gran Londres, las que circundan Heathrow y partes de las autopistas M1 y M4 que caen dentro del perímetro de la autoridad del Gran Londres.

La autopista M25 no está incluida en la LEZ (incluso cuando pasa dentro del perímetro de la autoridad del Gran Londres).

Recuerde, la LEZ no es lo mismo que la zona con tarifa de congestión de Londres. La tarifa de congestión se aplica desde las 7 de la mañana hasta las 6 de la tarde, de lunes a viernes, excluidos los días festivos. Si conduce dentro de la zona con tarifa de congestión durante esas horas, tendrá que pagar la tarifa de congestión (Congestion Charge), aunque cumpla con las normativas sobre emisión de la LEZ o haya pagado la tarifa diaria correspondiente a la LEZ.

### ¿Cómo sabe el TfL (Transport for London) si he conducido dentro de la LEZ?

La zona de baja emisión (denominada LEZ en el Reino Unido) abarca la mayor parte del Gran Londres (Greater London). Observe si existen señales o letreros en el perímetro y en los lados de la carretera que muestren dónde se aplica. No hay barreras ni casetas de peaje. Las cámaras captarán su matrícula mientras conduce dentro de la LEZ y la comprobarán contrastándola con una base de datos. Esto nos dice automáticamente si su vehículo cumple con las normativas sobre emisión de la LEZ, si está exento, si está registrado con un descuento o si ya ha pagado la tarifa diaria.

Si conduce un vehículo que está matriculado fuera del Reino Unido, deberá registrarlo en el TfL para que sepamos que cumple con las normativas sobre emisión. Si cumple con los estándares pero conduce dentro de la LEZ sin registrarse, tendrá que pagar la tarifa diaria o podrá ser sancionado con una penalización.

## Furgonetas grandes, minibuses y otros vehículos especializados con motor diesel

A partir del 3 de enero de 2012 las furgonetas grandes, los minibuses y otros vehículos diesel especializados se verán afectados por la LEZ por primera vez. Si tiene un vehículo de este tipo, deberá cumplir con ciertos estándares de emisión para poder conducirlo dentro de la LEZ sin pagar una tarifa diaria. No importa si el vehículo se utiliza con fines comerciales o privados - tendrá que cumplir con los estándares.

### ¿Qué estándares de emisión debe cumplir mi vehículo?

La Unión Europea establece los límites, conocidos como Euro estándares, con respecto a la cantidad de polución emitida por el tubo de escape de un vehículo. Su vehículo tendrá que cumplir con los estándares Euro 3 relativos a la polución por materia de partículas, a partir del 3 de enero de 2012.

### ¿Cómo sé si mi vehículo cumple con los estándares de emisión?

Puede utilizar la antigüedad y el peso de su vehículo como indicadores. Eche un vistazo a la tabla que se muestra a continuación. Los tipos de vehículos que aparecen en la lista no cumplen con los estándares Euro 3. Si su vehículo es uno de ellos, tendrá que hacer algo pronto si quiere conducir dentro de la LEZ a partir del 3 de enero de 2012.

Tipos de vehículos que no cumplirán con los estándares de emisión para la LEZ en 2012		
Tipo de vehículo	Peso	Antigüedad
Furgonetas grandes; vehículos 4x4 ligeros; camiones de transporte de caballos; furgonetas pickup	Peso del vehículo desde 1,205 toneladas sin carga hasta 3,5 toneladas de peso bruto	Matriculado como nuevo antes del 1 de enero de 2002 para vehículos matriculados en Gran Bretaña - Encontrará la fecha exacta en que se registró por primera vez en el certificado V5 (el documento oficial de matriculación).
Ambulancias; autocaravanas	de 2,5 a 3,5 toneladas de peso bruto	
Minibuses (con más de 8 asientos de pasajeros)	Peso bruto del vehículo de 5 toneladas o menos	

Si su vehículo se matriculó por primera vez como nuevo en la DVLA el 1 de enero de 2002 o después de esa fecha, cumplirá con los estándares Euro 3 y no será necesario que tome ninguna acción.

Si no está seguro de si su vehículo cumple con los estándares de emisión, vaya a [tfl.gov.uk/lezlondon](http://tfl.gov.uk/lezlondon) o llame al teléfono (+44) 20 7310 8998

### ¿Debo registrar mi vehículo?

La mayoría de vehículos no necesitan ser registrados en el TfL antes de poder conducirlos dentro de la LEZ pero algunos sí.

### Si su vehículo está registrado fuera de Gran Bretaña (incluida Irlanda del Norte)

Tendrá que registrarlo en el TfL si:

Su vehículo cumple con los estándares de emisión de la LEZ.

Su vehículo cualifica para una exención o descuento.

Su vehículo está registrado en Irlanda del Norte y se le ha emitido un certificado de polución reducida (RPC).

## ¿Cómo lo registro?

El registro de su vehículo es una operación simple y completamente gratuita. Se puede tardar hasta 10 días laborables, por tanto asegúrese de esperar el tiempo suficiente antes de conducir dentro de la LEZ.

**Paso 1.** Rellene e imprima el formulario de registro (disponible en la mayoría de idiomas europeos) desde [epcplc.com/lezlondon](http://epcplc.com/lezlondon) o [tfl.gov.uk/lezlondon](http://tfl.gov.uk/lezlondon), o llame al teléfono 0343 222 1111 (en el Reino Unido) o (+44) 20 7310 8998 (desde el extranjero).

**Paso 2.** Rellene un formulario distinto por cada vehículo que desee registrar.

**Paso 3.** Devuelva el formulario completo a: Low Emission Zone, PO Box 4784, Worthing BN11 9PU, Reino Unido, o a la dirección de e-mail [lezlondon@tfl.gov.uk](mailto:lezlondon@tfl.gov.uk).

Recuerde que debe incluir documentos como evidencia para verificar los estándares de emisión de su vehículo, los filtros instalados o la elegibilidad para exenciones o descuentos.

**Paso 4.** Le enviaremos un correo electrónico o carta, informándole de si su registro ha sido satisfactorio. Si conduce dentro de la LEZ antes de recibir esta confirmación, tendrá que pagar la tarifa diaria.

## ¿Dónde puedo encontrar más información sobre la LEZ?

Si tiene alguna pregunta que no haya sido respondida, le recomendamos que Visite [tfl.gov.uk/lezlondon](http://tfl.gov.uk/lezlondon), llame al teléfono 0343 222 1111\* (en el Reino Unido) o (+44) 20 7310 8998\*\* (desde el extranjero), o escriba a Low Emission Zone, PO Box 4784, Worthing BN11 9PU, UK.

## Ya estoy en Inglaterra ¿Dónde aparcar y pernoctar?

Extraído del hilo de AcPasion [http://www.acpasion.net/foro/showthread.php?102543-Inglaterra-  
Todo-lo-que-deber-EDas-saber-antes-de-ir-con-autocaravana](http://www.acpasion.net/foro/showthread.php?102543-Inglaterra-Todo-lo-que-deber-EDas-saber-antes-de-ir-con-autocaravana) del compañero mog mog, al que doy públicamente las gracias por el magnífico aporte.

Gran parte de los aparcamientos ingleses tienen limitación de altura (expresada en yardas para más INRI), y la inmensa mayoría tienen el famoso cartelito de "No overnight" (prohibidas las pernoctas), incluso los "Park and ride", aparcamientos en las afueras con servicio de transporte público hacia el centro de las ciudades, idea que yo considero muy buena, pero que pierde gran parte del interés si te limitan la altura de la entrada. Algunos tienen plazas reservadas para vehículos de mayor altura o específicamente para autocaravanas, pero conviene tenerlo claro con antelación.

En los aparcamientos no puedes pasarte de la marca de la plaza bajo riesgo (seguro) de multa, lo cual nos complica bastante la elección de la plaza: hay que buscar plazas que tengan la trasera sobre césped, para poder colocar el voladizo trasero de la AC sin ocupar otra plaza ni las vías de circulación. Además el pago en los aparcamientos es casi siempre con monedas (o pagando a través del móvil, opción ésta que no utilicé), por lo que es imprescindible llevar siempre suficiente cantidad en monedas.

En esta web hay una guía de aparcamientos en los que se puede dejar aparcar la AC, y en algunos incluso pernoctar: [http://www.outandaboutlive.co.uk/Mot...ch1\\_nw2531\\_pg1](http://www.outandaboutlive.co.uk/Mot...ch1_nw2531_pg1)

Áreas específicas de autocaravanas hay muy pocas. La pernocta en aparcamientos prohibida casi siempre. Veréis pocas ACs pernoctando por libre (tal vez yendo a zonas residenciales de las afueras de las ciudades, pero atención que hay muchos sitios con el cartel de "private, no parking"). Solución

que nosotros tomamos: alternamos campings con el sistema de Brit Stops (pernocta en establecimientos privados que a cambio de que te ofrezcan sus servicios te permiten pasar la noche, aunque la mayoría son pubs o restaurantes, con lo que te puede costar más caro que la pernocta en un camping). Puestos a dormir en camping vale la pena hacerse socio de uno de los clubs de campistas que hay e ir a los establecimientos miembros del club que hayamos elegido para tener un precio más económico.

**The Caravan Club:** <http://www.caravanclub.co.uk/caravan...p.aspx?Type=CS> (Gracias Rayuela) Enlace para descarga de campings y granjas del Caravan Club: <http://www.caravanclub.co.uk/uk-holi...tion-downloads> (Gracias Ads)

Por tan sólo £ 44 \* por año, tendrá acceso a los mejores sitios de la caravana y camping en el Reino Unido y Europa.

Precio hasta el 14 de diciembre de 2014, la cuota de inscripción es de £ 10 aplicable a la presente tarifa, que no se aplica si se elige pagar mediante domiciliación bancaria. El precio es para una pareja que tengan el mismo domicilio. Cada miembro adicional de la familia mayores de 18 años y vivan en el mismo domicilio tiene un costo adicional de £ 8 por año.



**The Camping and Caravanning Club:** <http://www.campingandcaravanningclub.co.uk/ukcampsites>  
[Pick your membership type](#)

X

- Online Membership by Direct Debit £37
- Paper Membership by Direct Debit £42
- Paper Membership by Credit/Debit Card (£10 joining fee) £52

¡Atención a los que viajáis con niños!: hay campings en los que no se permite el alojamiento de niños, son sólo para adultos.



# The Friendly Club



**Días 1 y 2**  
**Huelva - Tours**  
**Acumulados 1653,20 km**

Duration  
20h45

Distance  
1653,2 km

Fuel  
216,52 €



## Zonas de Pernocta



### Área en Cáceres

**NOMBRE:** Área de Valhondo  
**DIRECCIÓN:** Avda. Lope de Vega s/n (frente Iglesia de San Blas)  
**PROVINCIA:** Cáceres  
**Nº DE PLAZAS** 10    **ENTORNO** Urbano  
**FUENTE:** Paca / AreasAc  
**GPS:** Decimal: 39.48056 / -6.36694    Sexagesimal: N 39° 28' 50" / W 6° 22' 1"  
**COMUNIDAD:** EXTREMADURA  
**TARIFA** Gratuita  
**WEB** [www.ayto-caceres.es](http://www.ayto-caceres.es)



#### LOCALIZACIÓN

#### ACCESO

Seguir siempre las indicaciones del Albergue Municipal, ya que el área está justo al lado.

#### OBSERVACIONES

Tiene cerca un centro de salud y la zona comercial y de hostelería. Estancia 24 horas. El complejo donde se ubica el área cierra las puertas durante la noche (22 a 8 horas) para el acceso rodado.

Gasolinera a unos 200 m. en dirección a Madrid. - 24 Horas

Muy cerca hay varias cafeterías y un servicio de platos caseros para llevar (de 10 a 23 horas)

#### INTERESANTE

A 10 minutos del Casco Viejo y zona Monumental.



### Área en Vitoria-Gasteiz

**NOMBRE:** Área de Lakua  
**DIRECCIÓN:** Portal de Foronda, 46 • Vitoria/Gasteiz  
**PROVINCIA:** Álava  
**Nº DE PLAZAS** 10    **ENTORNO** Urbano  
**FUENTE:** sorbeltz/ unzujoy  
**GPS:** Decimal: 42.86583 / -2.68528    Sexagesimal: N 42° 51' 57" / W 2° 41' 7"  
**COMUNIDAD:** PAIS VASCO  
**TARIFA** Gratuita  
**WEB** [www.vitoria-gasteiz.org/](http://www.vitoria-gasteiz.org/)



#### LOCALIZACIÓN

#### ACCESO

Desde la autovía tomar la salida Vitoria-Gasteiz por Lakua. Ponerse en el carril de la izquierda y girar a la altura de la comisaría de la Ertzantza (policía vasca).

#### OBSERVACIONES

Hay una parada de Tranvía a unos 200 m y carril bici hacia el centro.

La parada de Bus más cercana está en la calle Juntas Generales con Gernika ko Arbola.

#### INTERESANTE

Zona muy tranquila. A 50 m. está la Panadería La Vitoriana, con bollería, pan y prensa diaria.

La comisaría de la Ertzantza (policía vasca) está a 200 m. y las casas regionales de Asturias, Andalucía y Galicia a 100 m.



### Área en San Sebastián (Berio)

**NOMBRE:** Área de Berio  
**DIRECCIÓN:** Paseo de Berio nº 2 • 20018 • Donostia/San Sebastián  
**PROVINCIA:** Gipuzkoa  
**Nº DE PLAZAS** 44    **ENTORNO** Urbano  
**FUENTE:** acpasion / agutiérrez / areasac  
**GPS:** Decimal: 43.30778 / -2.01417    Sexagesimal: N 43° 18' 28" / W 2° -0' 51"  
**COMUNIDAD:** PAIS VASCO  
**TARIFA** (\*)  
**WEB** [San Sebastián Turismo](#)



#### LOCALIZACIÓN

#### ACCESO

Está situado al inicio de la subida de la calle Berio. Según se entra en la ciudad desde la autopista, se accede a la Avda. de Tolosa. A lo largo de la misma está bien señalizada la ruta hasta el área. En la rotonda de la Plaza de Europa, tomar la salida en dirección al parking de autobuses, detrás está el área.

#### OBSERVACIONES

El uso de los servicios es gratuito. El parking tiene una tarifa convenida de 6,00 €/día en temporada alta y 3,00 €/día el resto del año. A unos 100 m. del área los buses nº5 y nº25 te dejan en el centro de la ciudad. También hay un carril-bici.

#### INTERESANTE

En la cafetería de la Universidad, en el edificio del aulario, a unos 100 m, se puede comer un menú digno por unos 6 €. (Lunes a viernes de 8 a 21 horas) (Sábados de 8 a 16 horas)  
 En el Bar Ostadar, al inicio de la calle Berio, buenos pintxos y platos combinados con buena relación precio/calidad.



### Área en San Sebastián (Illumbe)

**NOMBRE:** Área de Illumbe  
**DIRECCIÓN:** Paseo de Miramón s/n • 20014 • Donostia/San Sebastián  
**PROVINCIA:** Gipuzkoa  
**Nº DE PLAZAS** 0    **ENTORNO** Urbano  
**FUENTE:** yonikikapu  
**GPS:** Decimal: 43.29767 / -1.97167    Sexagesimal: N 43° 17' 51,6" / W 1° 58' 18"  
**COMUNIDAD:** PAIS VASCO  
**TARIFA** Gratuita  
**WEB** [San Sebastián Turismo](#)



#### LOCALIZACIÓN

#### ACCESO

Desde cualquier punto de la ciudad seguir las indicaciones del estadio de Anoeta. Una vez en la plaza/rotonda del padre Donostia, seguir por el paseo del Dr. Begiristain unos 300 m y tomar a la dcha. hacia la plaza de toros por el Paseo de Miramón.

#### OBSERVACIONES

Área creada como alternativa a la de Berio. No tiene plazas reservadas, pero se puede pernoctar en el amplio parking. Los días de partido (Futbol-Anoeta y/o Baloncesto-Illumbe) el parking se llena. Hospital y gasolinera en las proximidades.



ASN= Aire de services avec stationnement nuit possible de: TOURS  
(N° 22386)

Avenue du général Niessel, Parking Centre Aquatique du Lac 37200 TOURS

Latitude : (Nord) 47.366938° Décimales ou 47° 22' 0"

Longitude : (Est) 0.700086° Décimales ou 0° 42' 0"

Tarif : 2013 Eau : 2 €/100 L Paiement par carte bancaire

Type de borne : Plateforme

Services :



Bus à proximité pour la ville de tours

Autres informations :

Ouverte toute l'année 5 emplacements

Arrêt bus à 50 mètres sur l'avenue de Grammont : 3 lignes en direction du centre-ville.

# TOURS



## Guía de Tours

Guía por: [Guiarte.com](http://www.guiarte.com) Versión on-line: "Naturaleza - Arte - Turismo" <http://www.guiarte.com/Tours>

**En un lugar estratégico en la ruta que une París con Burdeos, en el corazón del valle del Loira, se halla la Ciudad de Tours, notable por su vigor económico y cultural pero también por su pasado, del que quedan algunas muestras artísticas.**

## Información general de Tours

### La capital de la Touraine

Tiene Tours unos 300.000 habitantes, y se alza en una altitud entre los ríos Loira y Cher.



**Es el lugar idóneo para recorrer la cuenca del Loira y visitar los importantes castillos, tales como los de Blois, Chambord y Chenonceau.**

**Es la capital de la Touraine, y tiene una parte amplia y racionalista de los siglos XIX y XX y una zona antigua donde perduran edificios de interés, entre ellos los restos del gran templo de San Martín, centro de peregrinación medieval.**

**Tours es el centro de una parte de Francia que ha merecido la atención de reyes, nobles, poetas y artistas que han dejado un interesante legado cultural. Por eso Tours está íntimamente ligada a la historia y a grandes personajes, como San Gatien, evangelizador de las Galias; San Martín; Gregorio de Tours; Alcuino, y modernamente- Anatole France y Henri Bergson.**

### La historia

**La ciudad de Tours nació para la historia durante la época romana.**

**Era Caesarodunum, la urbe que se encontraba en el centro de un territorio habitado por los Turones, nación cuyo nombre perduró hasta nuestros días en la denominación de la propia urbe.**

**Se trataba de un enclave estratégico, un cruce de caminos en el centro del país, cerca de la conjunción del Loira y el Cher.**

**En distintos puntos de la ciudad -incluso en el Museo de Bellas Artes- se pueden hallar testimonios de la época galo romana.**



*Tours tiene una íntima ligazón a la historia religiosa francesa. Ya en el siglo III la urbe romana fue capital episcopal, con San Gatien como primer obispo.*

*Pero la figura que más relevancia dio a la ciudad fue San Martín, nacido en Hungría, oficial del ejército de Roma, monje cerca de Poitiers y en el año 371 obispo de Tours, desde donde realizó una inmensa labor evangelizadora.*

*San Martín murió en el año 397 en uno de sus viajes por la campiña francesa. Trasladado a Tours, fue sepultado en un cementerio galorromano, donde pronto se erigió una capilla y luego una basílica que fue centro de peregrinación para todo tipo de públicos, incluidos los reyes merovingios y las dinastías posteriores.*

*Pasados los asaltos de los normandos en el valle del Loira, El centro religioso fue aumentando poderío. Cinco papas visitaron el lugar y los reyes se titularon Abades Seglares del rico Santuario de Tours.*

*Luego vino la decadencia, la verja de plata del santuario tuvo que ser vendida para sufragar la expedición francesa de Francisco I, derrotada en Pavía (Italia) por España; las guerras de religión, en la segunda mitad del XVI aniquilaron reliquias y el tesoro.*

*La Revolución Francesa causó la ruina definitiva. Hoy, en la parte vieja de Tours subsisten dos torres que muestran la fortaleza de aquel centro religioso cuyos cinco torreones dominaban el ámbito ciudadano.*

*Pero Tours œ que siempre ha tenido una notable tradición artesana- ha crecido en el siglo XX. Actualmente es un activo centro económico y viario, que supera los 300.000 habitantes, en medio de un país apacible.*

## Qué ver en Tours

### El patrimonio

*La histórica ciudad de Tours presenta varios atractivos para el viajero, en dos centros básicos, cercanos al Loira.*



Torre del viejo castillo, junto al Loira, en Tours.  
Foto guiarte.Copyright

*Uno de estos núcleos es la zona del entorno de la catedral gótica de Saint-Gatien, junto al viejo Castillo y al magnífico museo de Bellas Artes.*

*El otro centro de interés radica en el entorno de la Plaza Plumereau, próxima a los magníficos restos de la basílica medieval del San Martín. Es lugar propicio para la amistad y el coqueo.*

*Hacia el sur se halla una amplia zona de trazado racionalista, donde está el centro de Congresos, el Ayuntamiento, y otros edificios de excelente porte.*

*En suma, una ciudad atractiva para el descanso y también como centro de excursiones a las tierras del Loira.*

### La catedral

*La Catedral de Tours se empezó a construir en la primera mitad del siglo XIII, pero las obras no acabaron hasta dos siglos más tarde.*

*Por ello se pueden apreciar distintos estilos góticos, desde el primitivo hasta el flamígero. Esa evolución es claramente visible al contemplar la fachada, cuyo gótico va evolucionando progresivamente, hasta la*



Portada de la catedral de Tours.  
Foto guiarte. Copyright

coronación, con sendas linternas de aire renacentista. Una de ellas se terminó en 1507 y la otra en 1446.

En partes de la estructura del edificio se denota incluso el anterior, románico.

Hay vidrieras de diversas épocas. Las del ábside son del XIII, y las de los rosetones del XIV y XV.

Al norte del edificio catedralicio está la Psalette, conjunto arquitectónico del claustro catedralicio, con una bella escalera de caracol que conduce a los archivos y la biblioteca.

### **Museo de Bellas Artes**

El Museo de Bellas Artes de Tours es uno de los museos de Bellas Artes más prestigiosos de Francia. Contiguo a la catedral se halla el museo de Bellas Artes, en un edificio episcopal de los siglos XVII y XVIII, que tiene salones tapizados con sedas de Tours.

En el Centro se exponen obras de arte de diversos castillos y abadías, así como obras de diversos maestros, tales como Rembrandt, Rubens, Delacroix, Monet y del italiano Mantegna.

También hay interesante pintura de autores de la zona (Cluet, Vignon, Bosse, etc); así como notable escultura francesa.

### **El castillo de Tours**

Situado al lado del Loira, el conjunto del castillo integra una edificación sólida, en la que destaca una de las antiguas torres, con cubierta cónica y matacanes.



El edificio actual es una parte de la gran fortaleza anterior, cuyo origen se remonta a la época carolingia. La obra fue ampliada en el XI por una construcción que se apoyaba en la muralla galorromana, donde destacaba un gran salón y una torre cuadrada. En el siglo XIII tomó la forma de un cuadrilátero en cuyos ángulos figuraban cuatro torres cilíndricas.

En general hay obra del siglo IV al XIX, si bien no tiene una relevancia espectacular. En el interior del castillo hay un museo de historia de la Turena.

### **San Martín de Tours**

Quedan sendas torres de la que antaño fue uno de los mayores complejos religiosos de Francia, destruido básicamente durante la Revolución Francesa.

Los torreones, románicos, permiten imaginarse el poderío de santuario de San Martín, centro de peregrinación al que acudían habitualmente los mismos reyes de Francia.

La primera basílica databa del año 482. Reconstruida varias veces durante la Edad Media, (sufrió ocho incendios en su historia) perduró hasta la Revolución Francesa.

La vieja basílica era una de las más grandiosas de la cristiandad. Medía 110 metros de largo por 30 de ancho, con cinco amplias naves. Tenía dos torres en la entrada oeste y cada brazo del transepto terminaba en otra voluminosa torre (una de las cuales aún subsiste).

*Después de la gran destrucción, perduraron algunas ruinas y el recuerdo. En 1860 se encontraron los restos del antiguo sepulcro de San Martín. Una iniciativa ciudadana posibilitó que en 1885 se iniciara una nueva basílica, más pequeña que la anterior, que se terminó en 1924.*

*Es una iglesia de estilo romano-bizantino, de cierto interés, con una cripta en la que se halla una reconstrucción de la tumba de San Martín.*

*En el edificio destacan sus robustas columnas de granito pulido y una excelente iluminación, merced a la hilada de ventanales sobre los que descansa una poderosa cúpula, coronada por una estatua del santo.*

### **Place Plumereau**

*Una de las zonas más atractivas de Tours es el entorno de la Plaza Plumereau, donde perduran numerosas edificaciones del siglo XV,*

*Los edificios de la Place Plumereau destacan por sus características estructuras de madera (a colombage) y sus saledizos típicos del Medievo.*

*La Place Plumereau es el punto más destacado. De forma rectangular, llena de edificios antiguos, se torna en un bullicioso centro de reunión con animadas cafeterías llenas de vida hasta avanzada la noche.*

*Es un lugar especialmente mágico en los atardeceres del verano. El viajero que camina por el entorno ruinoso del de San Martín, se halla súbitamente anonadado por una estampa de bullicio juvenil en medio de la gran plaza cuadrada, rodeada por magníficas casonas con sabor a historia. Notable.*

### **Otros elementos de interés y museos**

*Subsisten en la geografía local de Tours algunas otras iglesias, como la de San Julián, antigua abadía del siglo VI, con obra sucesiva románica y gótica.*

*En la Revolución Francesa se transformó en cuadra cuartelera, aunque el culto fue restaurado allí en 1859. Hay allí elementos románicos y ojivales.*

*Hay otras iglesias y restos de edificios de distintas épocas como las iglesias de Santa Radegunda y San Sinfiriano o la abadía de Marmoutier.*

*Perduran numerosos edificios medievales de cierta belleza, no sólo en la Placa Plumereau, sino en otros puntos. En la rue Colbert se conservan seis casas del siglo XV. Otros ejemplares de fachadas a colombage (con entramados de madera) se hallan en diversos puntos, como las calles de la Barre o Blanqui.*

*En la ciudad abundan también interesantes edificios más modernos, como el Hôtel Guin, de cierto interés.*

*Asimismo, hay algunos interesantes edificios públicos, entre ellos los del entorno de la Plaza de Jean Jaurés, como la poderosa sede del Ayuntamiento, el palacio de Justicia, etc.*

*También son dignos de visita algunos museos.*



Entre ellos, el de los Gremios (Compagnonnage) donde se muestran elementos y piezas vinculadas al gremialismo local; el de la Sociedad Arqueológica de Turena, en el Hôtel Gouin; así como un museo de Transportes Militares y del Ferrocarril.

### **Direcciones de interés**

---

#### **Oficina de Turismo**

78, rue B. Palissy. Teléfono 0247703737 Fax 02 47 61 14 22

#### **Museo de Bellas Artes**

Antiguo Palacio Arzobispal. 18 Place F. Sicard. Teléfono. 02.47.05.68.73.

#### **Museo Arqueológico de Turena**

Hotel Gouin 25, rue du Commerce. Teléfono 02.47.66.22.32.

#### **Museo Histórico de Turena**

Castillo. 25 Avenue André Malraux. Teléfono 02.47.61.02.95

#### **Museo de los Gremios. Musée du Compagnonnage**

1 Rue Nationale (San Julián). Teléfono 02.47.61.07.93.

#### **Museo de San Martín**

3, Rue Rapin, (junto a la basílica de San Martín). Teléfono 02.4705.68.73.

#### **Museo del ferrocarril y transportes militares**

Rue du Plat d'Étain. Teléfono 02.47.77.33.07.

#### **Vinci, Centro de Congresos**

26, boulevard Heurteloup. Teléfono 02.47.70.70.70 y 02.47.66.42.43

### **Ocio y Gastronomía**

#### **Información relativa a las ofertas de ocio en Tours y la gastronomía de Tours**

---

En Turena, se respira dulzor de vida. Es una zona privilegiada, jardín de Francia, donde se habla mejor la lengua francesa, y donde el arte y la gastronomía tienen saber y sabor de siglos

Todos los [derechos de reproducción y difusión](#) reservados a [Guiarte Multimedia S.L.](#) [www.guiarte.com](http://www.guiarte.com) - [www.guiartemultimedia.com](http://www.guiartemultimedia.com)



**Dia 3**  
**Tours - Calais**  
**Acumulados 2.162,50 km**

Duration  
7h22

Distance  
509,3 km

Fuel  
72,50 €



## Zonas de Pernocta



ASN = Aire de services avec stationnement nuit possible de: CALAIS (N° 905)

Accès/adresse : Boulevard de l'Europe ZAC M Doret 62100 CALAIS

Latitude : (Nord) 50.93796° Décimaux ou 50° 56' 16"

Longitude : (Est) 1.81818° Décimaux ou 1° 49' 5"

Tarif : 2009 Stationnement gratuit Services : 3 €

Services :



Autres informations : Aire Privée ELF EUROTUNNEL Stationnement limité à 24 heures.



ASN = Aire de services avec stationnement nuit possible de : CALAIS (N° 2691)

Accès/adresse: Jetée Ouest Accès avenue Raymond Poincaré 62100 CALAIS

Latitude : (Nord) 50.96586° Décimaux ou 50° 57' 57"

Longitude : (Est) 1.84347° Décimaux ou 1° 50' 36"

Tarif : 2011 Stationnement : 7 € Services gratuits Douche au camping : 1,80 €

Type de borne : RACLET

Services :



Près des restaurants et des commerces,

Autres informations: 50 emplacements Attention places serrées

Au bout de la plage, à droite de l'autre côté du terminal des ferries.



APN = Parking toléré jour/nuit de : CALAIS (N° 12712)

Accès/adresse : Quai Edmond Pagniez Boulevard de la Résistance 62100 CALAIS

Latitude: (Nord) 50.96048° Décimaux ou 50° 57' 37"

Longitude : (Est) 1.84603° Décimaux ou 1° 50' 45"

Tarif : 2013 Stationnement : 7 €

Services : Proche des restaurants et des commerces

Autres informations :

Pour les services il faut aller à l'aire de la jetée ouest

Digue Gaston Berthe

# CALAIS



Calais es el primer puerto de viajeros de Francia, y además se Beneficia de la proximidad de las costas Inglesas y del Túnel de la Mancha, famosa vía de comunicación bajo el mar que une Francia con Inglaterra. De su pasado, la ciudad conserva algunos monumentos, como el ayuntamiento, rematado por un campanario de 75 metros de altura, la iglesia, de los siglos XIII y XIV, y la atalaya del siglo XIII. Enfrente del ayuntamiento, se encuentra el monumento de los Burgueses de Calais, una espléndida escultura en bronce de Rodin.

## Calais: La opinión de Michelin



Por Calais desfilan cada año 20 millones de viajeros. Además, la ciudad, desde la entrada en servicio del Euro túnel, sólo está a hora y media de Londres y París, y a una hora de Bruselas. Esto convierte a Calais, que durante mucho tiempo vivió del encaje, en el punto de partida ideal para visitar la Côte d'Opale hasta Le Touquet, o para hacer una escapada al otro lado del canal de la Mancha.

## Lugares turísticos Calais

### Ciudad Internacional del Encaje y la Moda ★★

Los edificios de la fábrica Boulart -80 telares de tul y encaje hasta principios del XX- presentan una sorprendente ampliación de vidrio y acero diseñada por los arquitectos Moatti y Rivière y serigrafiada con motivos de los cartones Jacquard. Este museo constituye una auténtica pasarela entre el pasado y el futuro, de la fabricación del encaje a mano a las creaciones de moda contemporánea (selección de creaciones de Poiret, Paquin, Dior, Givenchy y Chanel). Para terminar la visita como merece entre en un probador virtual.

### Monumento de los Burgueses de Calais ★★

Esta obra maestra de Rodin, la única que se expuso estando el artista en vida, fue inaugurada en junio de 1895 en un emplazamiento ocupado antes por las murallas. Estas seis figuras de bronce a tamaño natural, llenas de vida y de emoción, altivas y en tensión con sus venas y músculos hinchados, son el

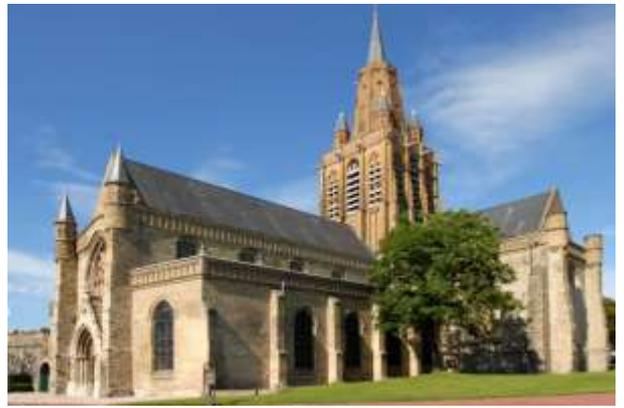


© Michelin 2008  
O. Forir

resultado de diez años de estudio e investigación por parte del escultor. El grupo expresa la nobleza heroica de estos hombres que se vieron obligados a humillarse ante el rey de Inglaterra.

### **Iglesia de Notre-Dame**

Fue erigida en el s. XIV, durante la ocupación inglesa. Aquí se celebró, en 1921, el matrimonio del por entonces capitán de Gaulle, futuro presidente de Francia, con una joven de Calais.



### **Museo de Bellas Artes** ★

Bellas colecciones de esculturas (en especial los estudios preparatorios de Rodin para el monumento de los burgueses, pero también las obras de Carpeaux, Bourdelle y Maillol), pinturas entre las que destacan las de arte contemporáneo (Dubuffet, Fautrier, Arp).

### **Torre Vigía**

La Tour du Guet (torre vigía), en la place d'Armes (s. XIII), vigilaba los movimientos del enemigo en tiempos de guerra y, en tiempos de paz, los incendios. En el s. XIX se utilizó como faro. Desde su plataforma, los habitantes de Calais fueron testigos de la entrevista entre los burgueses y el rey de Inglaterra.



### **Ayuntamiento**

De principios del s. XX, siguiendo el estilo flamenco del s. XV, cuenta con una torre de 75 m de altura. La escalera de honor está iluminada por una vidriera que evoca la salida de los ingleses.

### **Columna Luis XVIII**

La columna recuerda el desembarco del rey Luis XVIII en Calais tras la caída de Napoleón en 1814. Cerca de allí, otro monumento rinde tributo a los salvadores de Calais.

### **Playa y espigón Oeste**

Un dique-paseo recorre la bella playa de arena fina. Admire desde el espigón las vistas del puerto, aún muy activo pese a la construcción del túnel bajo el canal. A lo lejos, a la derecha, el cabo Blanc-Nez.

### **Courgain**

Encantador barrio mariner, simbolizado por el Bassin du Paradis, obra del s. XII, situado frente al edificio conocido como "la Matelote", diseñado para resistir las tempestades. Detrás, el faro fue erigido en 1848 para sustituir el de la torre vigía (tour du Guet).

### **Fuerte Risban**

El fuerte Risban, que vigila el puerto, se erigió en el s. XVI, en el emplazamiento de una antigua torre inglesa.

### **Estatua de Jacquard**

Vilipendiado en Lyon, honrado en Calais. Tal fue la suerte del inventor del telar equipado con un sistema de tarjetas perforadas que lleva su nombre.



## Museo de la Guerra

Notable colección de armas, uniformes, objetos y documentos que evocan la ocupación de Calais, la batalla de Inglaterra y la Resistencia.



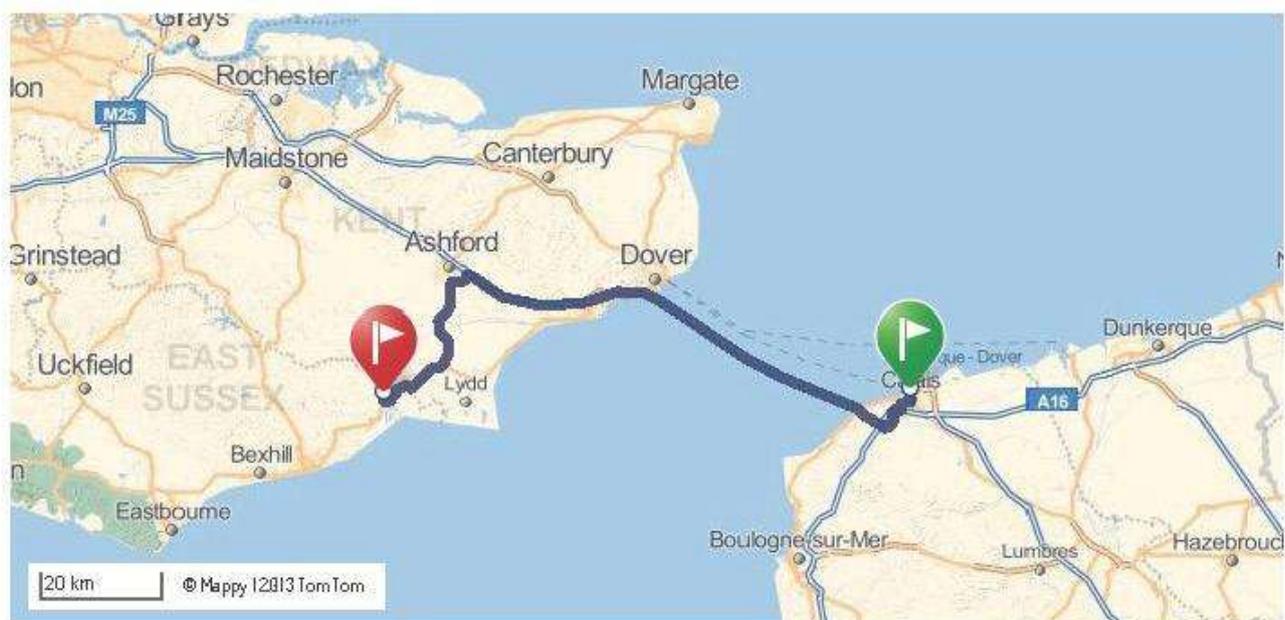


**Día 4**  
**Calais - Rye**  
**Acumulados 2.274,80 km**

Duration  
1h47

Distance  
112,3 km

Fuel  
8,21 €



## Zonas de Pernocta



**APN = Parking toléré jour/nuit de : DOVER (N° 13618)**

**Accès/adresse : Russell Street CT15 DOVER (Douvres)**

**Latitude : (Nord) 51.12517° Décimaux ou 51° 7' 30"**

**Longitude : (Est) 1.31654° Décimaux ou 1° 18' 59"**

**Tarif : 2011**

**Stationnement une heure : 0,90 £, Journée : 7 £**

**le monnayeur fait le change : 1 € équivaut à 0,80 £ Gratuit de 18h à 9h**

**Services :**

**Autres informations : A 1km du terminal des ferries**

**Derrière la station essence**



**APN = Parking toléré jour/nuit de : RYE (N° 17247)**

**Accès/adresse : Car Park Winchelsea Road TN31 7LD RYE (East Sussex)**

**Latitude : (Nord) 50.94846° Décimaux ou 50° 56' 54"**

**Longitude : (Est) 0.73004° Décimaux ou 0° 43' 48"**

**Tarif : 2012**

**C-C : 5 £ (payable au restaurant)**

**Services : Bar Restaurant**

**Autres informations : Parking mixte du restaurant**

# RYE



**Rye Tourist Information Centre in Rye, East Sussex**  
Address:  
4/5 Lion Street  
Rye  
East Sussex  
TN31 7LB  
Telephone:  
01797 229 049

## Una excursión a la Edad Media por callejuelas adoquinadas y fantásticas casas de paredes entramadas.

Rye es una ciudad medieval impoluta en East Sussex, cuyo encanto atrae a miles de visitantes en verano. Pintores y escritores como Henry James, que vivió en la Lamb House entre 1898 y 1916, tampoco pudieron resistirse a las accidentadas callejuelas, las blancas casas de paredes entramadas con tejados de pizarra y las ventanas de marcos negros. El casco antiguo de Rye es sencillamente fabuloso, donde destaca la Church Square. Pasee por la Market Street, la Watchbell Street y la Mermaid Street hacia abajo, deléitese a los pies de la Ypres Tower (1250) y sueñe con volver en temporada baja para disfrutar tranquilamente de la vista de la bahía. Al este de la ciudad hay una maravillosa playa de arena, Camber Sands. En el casco antiguo de Rye tiene un alojamiento histórico en Jeake's House. En The Place, podrá alojarse o comer divinamente.

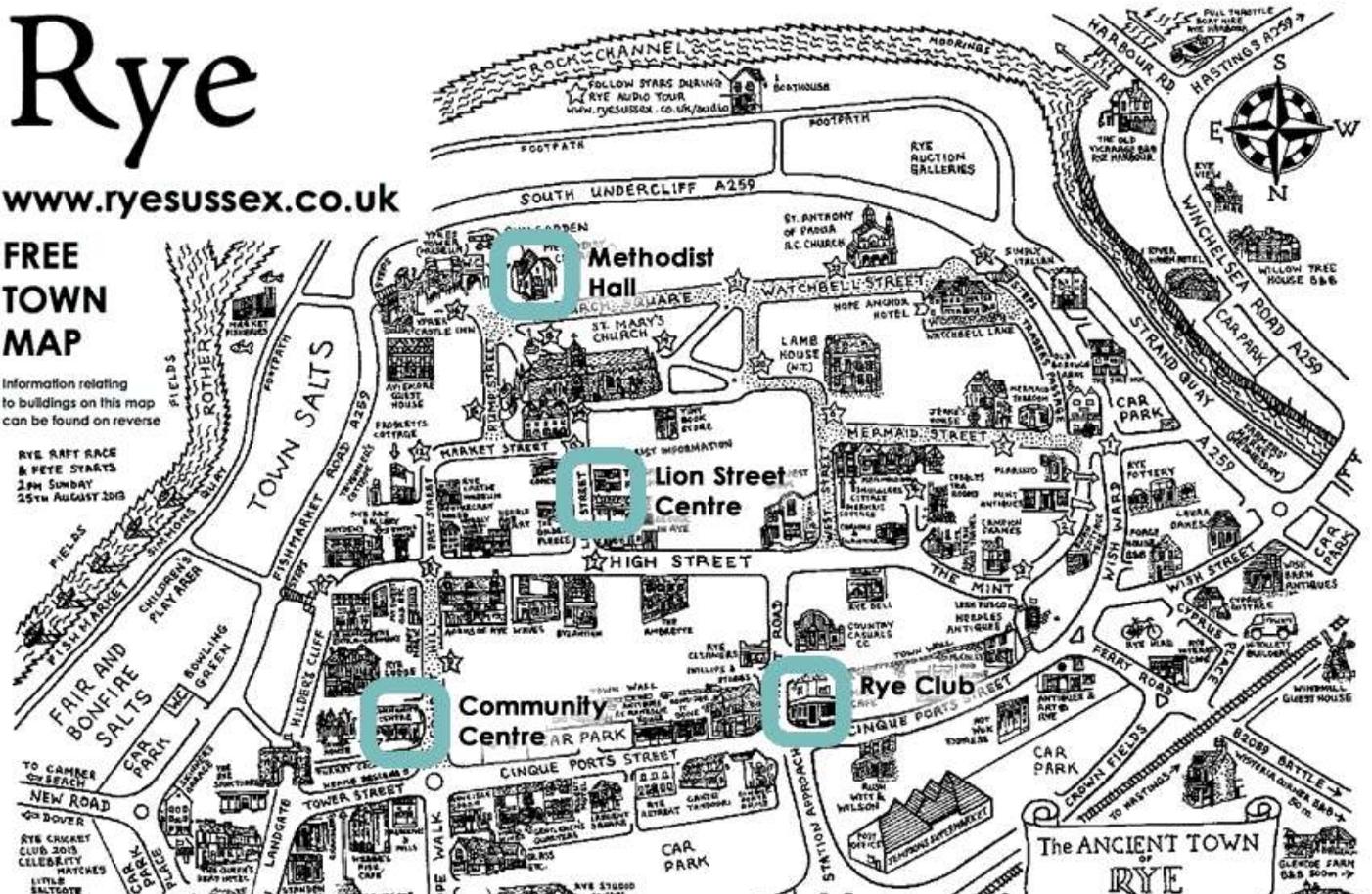
Este antiguo y encantador pueblo fortificado se sumó a los primeros cinco puertos (cinque ports) en los siglos XII y XIII. En 1287 una gran tormenta desvió el curso del río Rother hasta desembocar en Rye, que durante más de 300 años fue uno de los puertos más importantes del canal de la Mancha. Pero en el siglo XVI el muelle empezó a encenagarse y el pueblo está hoy 3 km tierra adentro. Rye fue atacado con frecuencia por los franceses, que en 1377 lo arrasaron por completo.

# Rye

[www.ryesussex.co.uk](http://www.ryesussex.co.uk)

## FREE TOWN MAP

Information relating to buildings on this map can be found on reverse



## Rye ★ ★ : La opinión de Michelin



Con su multitud de casas de rojos tejados subiendo hacia una achaparrada iglesia, este precioso pueblo se ve de lejos. Siglos de apacible declive no han desfigurado su encantador paisaje urbano, si bien parte de su estructura medieval reviste una apariencia a menudo georgiana. Rye continúa teniendo un pequeño puerto que el repliegue del mar relegó tierra adentro. El casco antiguo desemboca sorprendentemente en el campo, donde se encuentra, surgiendo por encima del río Rother, Bodiam Castle.

## Lugares turísticos Rye : Qué ver. qué hacer

### Casco antiguo de Rye ★ ★

Con sus callejuelas empinadas y sinuosas, el casco antiguo de Rye ofrece una gran riqueza de materiales de construcción e inesperadas vistas de la campiña circundante. Paséese por Mermaid Street (una bonita calle empedrada), admire la vista desde lo alto de la iglesia de St Mary, sin olvidar las maravillas de High Street (como el antiguo instituto).

### High Street

Esta larga y sinuosa calle cuenta con numerosos atractivos, entre los que figura el antiguo instituto, erigido en 1636 y rematado por un hastial flamenco. Las torres redondas de la Landgate señalan el lugar donde un istmo unía antaño la isla y su puerto a tierra firme.

### Ypres Tower

Esta recia y compacta ciudadela del s. XIII, encaramada en lo alto de un acantilado, fue prisión durante largo tiempo. Hoy es sede del museo local, el Rye Castle Museum.





**Día 5**  
**Rye - Brighton**  
**Acumulados 2.356,70 km**

Duration  
**1h50**

Distance  
**81,9 km**

Fuel  
**12,44 €**



## Zonas de Pernocta



AC = Camping acceptant les camping-cars de : **BRIGHTON** (N° 18916)  
Accès/adresse: **East Brighton Park Sheepcote Valley Caravan Club Site BN2 5TS BRIGHTON (East Sussex)**

Latitude : (Nord) **50.82084° Décimaux** ou **50° 49' 15"**  
Longitude : (Ouest) **-0.09804° Décimaux** ou **0° 5' 52"**

Tarif : 2013 Emplacement CC : 6,20 à 10,10 £ Adulte : 5,90 à 8 £ Enfant : 1,60 à 3,10 £  
Type de borne : Autre

Services :



Wifi Accès handicapés Lave linge

Autres informations : Ouvert toute l'année

269 emplacements dont 96 sur sol stabilisé

Tel : +44(0)1273 604833

<http://www.caravanclub.co.uk/caravanclubapps/applications/uk%20sites/Site%20Details.aspx?csid=21975>

# BRIGHTON



4-5 Pavilion Buildings  
Royal Pavilion  
BRIGHTON

visitBrighton

## Por que elegir Brighton



*Brighton es la ciudad costera favorita en Gran Bretaña. Enclavada en medio de South Downs (sierra del sur) y el canal, en la soleada costa inglesa, la ciudad es una rica mezcla del patrimonio de la época de la Regencia, comercio especializado, arte vibrante, y espectáculos en cualquier estación, sin olvidar nuestro típico palacio real, el exótico Royal Pavilion.*

*Ciudad perfecta para un descanso en cualquier época del año, reanima e inspira como ninguna otra. Escoge entre un reconfortante descanso de dos días repletos de despreocupación en las tiendas y buena mesa, y una visita más prolongada para dejar que nuestros museos, galerías y teatros revitalicen tu cultura. Pero si lo que de veras deseas es conocer la ciudad y tal vez explorar el Sussex histórico y dejar que la campaña inglesa penetre en tu ser, precisarías de unos días más. Nada más fácil que un viaje a Brighton, no importa el medio de transporte, está a menos de una hora de Londres y a media del aeropuerto internacional de Gatwick. Ya en Brighton, puedes ir a pie a donde sea, así que tienes garantizado el descanso sin líos.*

## Brighton y sus aldeas

*Brighton es una ciudad de razonable extensión, a cuyas excepcionales aldeas se puede ir a pie en una sola tarde. Conoce The Lanes, que en otros tiempos fue la aldea original de pescadores de Brighton, y hoy día es una red de estrechas calles y callejones serpenteantes en que las tiendas elegantes prosperan en medio de restaurantes populares y cafés.*

*Justo en el otro costado de la ciudad, al otro lado del Royal Pavilion y el museo de Brighton, encontrarás la*



nueva zona cultural con la impresionante plaza de la ciudad, recién construida, en cuyo centro está una modernísima biblioteca. Aquí en North Laine, donde centenares de vistosas tiendas se entrecruzan con acogedores cafés y pubs tradicionales, resulta fácil pasar la mañana o la tarde sumergidos en la cultura contemporánea de Brighton.

Para que aprecies una muestra del patrimonio de la ciudad, toma hacia el occidente por el paseo marítimo hasta llegar a Brunswick y Hove con sus numerosas plazas y calles en media luna de la época de la Regencia, o hacia el oriente hasta llegar a la aldea conocida como Kemp Town, donde se respira el mismo aire de esplendor de la Regencia. Hacia el norte está Seven Dials, próspera aldea donde restaurantes elegantes coexisten junto a chalets y muy bien puestas casas adosadas o asciende por calles estrechas y cuestas empinadas hasta Hanover: acogedor barrio de casas en tonos pastel, donde se hallan algunos de los mejores pubs de la ciudad y queda a corta distancia de las universidades de Sussex y Brighton. O visita Rottingdean, hermosa aldea costera donde en su tiempo vivió el famoso escritor inglés Rudyard Kipling, y que hoy día es el lugar ideal para degustar el té a la inglesa.

## Que visitar



La visita al Royal Pavilion no puede faltar. El tan característico palacio real de Brighton es uno de los más exóticos de Europa cuya mezcla de exterior de estilo hindú y un inconfundible interior chino refleja a la perfección la extravagancia y armonía de la personalidad de su fundador, el rey George IV. En la Regency Town House (casa adosada estilo Regencia) en la plaza de Brunswick se puede disfrutar de una fascinante vista de la sociedad de la Regencia de menos alcurnia.

El paseo marítimo suele ser siempre el favorito para disfrutar de la brisa marina, relajarse en uno de los cafés de la playa y buscar recuerdos típicos de la ciudad en el barrio de los artistas. El universo subacuático del Sea Life Centre, el más antiguo de los acuarios del país deleita a los visitantes jóvenes, y todo el mundo disfruta de la diversión junto al mar del malecón de Brighton, con su parque de atracciones, sus tenderetes de algodón de azúcar y sus salas de videojuegos.



El entretenimiento para familias de Brighton Marina es difícil de igualar. Hay un cine con ocho salas de proyección, un modernísimo complejo para bolos bajo techo, tiendas de descuento de marcas famosas y muchísimos restaurantes junto al mar para visitantes de cualquier edad.

## Brighton ★ ★ : La opinión de Michelin



Fue en Brighton, a finales del s. XVIII, donde los baños de mar empezaron a ponerse de moda. Pero la localidad inglesa de playa por excelencia reúne otros atractivos. Sus edificios de estilo georgiano, victoriano y regency rivalizan en elegancia, mientras que las tortuosas callejas del barrio de pescadores contrastan con las amplias zonas verdes y los paseos generosamente adornados de flores. La joya de la ciudad por su parte, el Pabellón Real, de estilo "gótico hindú", deja sencillamente sin habla.

## Lugares turísticos Brighton: Qué ver, qué hacer

### Pabellón Real ★ ★ ★



Este increíble edificio a la oriental, todo de estuco y de piedra, refleja la brillante personalidad de Jorge, príncipe de Gales (1762-1811), que se convirtió en rey con el nombre de Jorge IV. Un año después de su boda clandestina en 1785 con una joven plebeya católica, lady Fitzherbert, "Prinny" alquiló Brighton House y recurrió a John Nash y a algunos decoradores para crear una decoración flamígera para los extravagantes festejos de esta auténtica corte balneario, símbolo de la época Regencia.

### Paseo Marítimo



Entre los conjuntos arquitectónicos del paseo marítimo, uno de los más prestigiosos es Brunswick Square (1825-1827), con sus estucos, sus miradores, sus detalles clásicos y su elegante decoración de hierro forjado; el más antiguo es Royal Crescent y el más grandioso, Lewes Crescent/Sussex Square. La arquitectura victoriana también está representada por el Grand Hotel y el hotel Metropole, donde la riqueza de la ornamentación pone de manifiesto la imagen de la elegancia de una época.

### The north Laines

Auténtico mercado de viejo, este barrio es un despliegue de tiendas de todo tipo, con escaparates que en ocasiones son verdaderas obras de arte. Paseantes y tiendas confieren a estas calles una agradable y alegre atmósfera bohemia.





### **The Lanes**

*Auténtico laberinto de callejuelas muy animadas en el casco antiguo, bordeadas de incontables tiendas y anticuarios, el corazón de este barrio es Brighton Square.*



### **St Bartholomew's**

*De todas las iglesias victorianas de Brighton, este gran edificio (1872-1874) es uno de los más notables. La sublime simplicidad de las paredes de ladrillo que crean motivos, sobre las que se apoya una nave de una altura impresionante (41 m) contrasta con la rica ornamentación interior (altar de la Virgen, altar mayor, gigantescos candelabros), y sus obras maestras del Arts and Crafts, movimiento decorativo del s. XIX.*





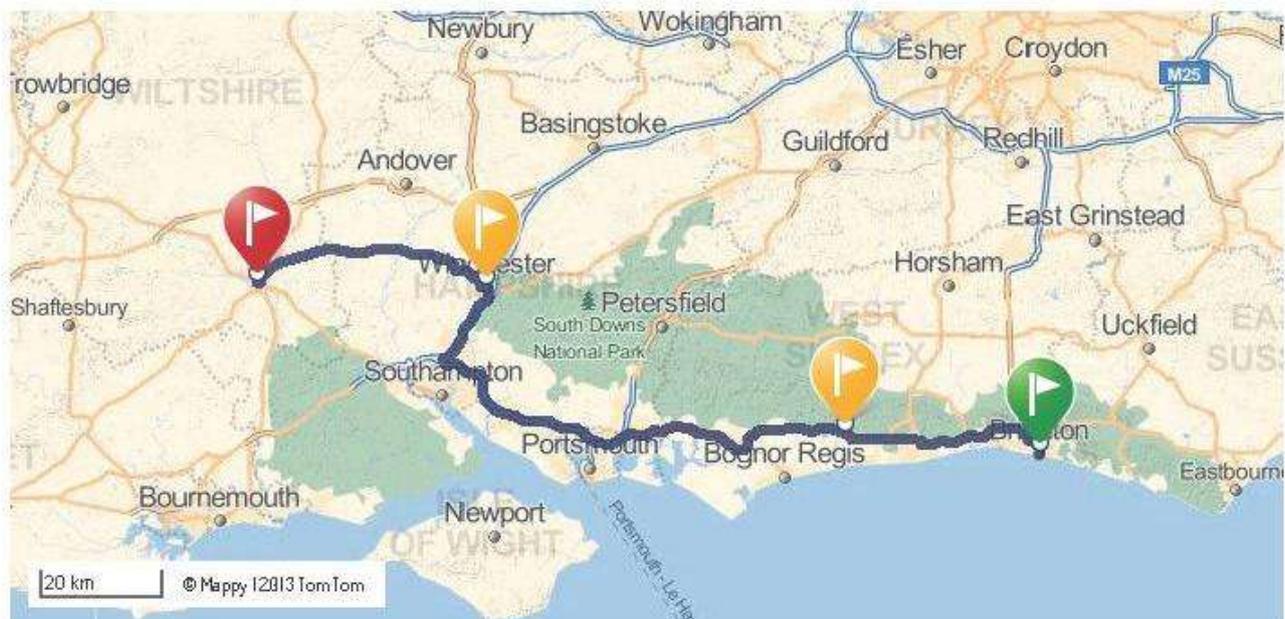
## Día 6

**Brighton - Arundel Castle - Winchester - Salisbury**  
**Acumulados 2.517,70 km**

Duration  
3h02

Distance  
161,0 km

Fuel  
23,51 €





**APN = Parking toléré jour/nuit de :**  
**SALISBURY**  
(N° 17250)

**Accès/adresse :**  
Central CAR PARK  
Mill Stream Approach  
SP1 SALISBURY (Wiltshire)

**Latitude : (Nord) 51.0726° Décimaux ou 51° 4' 21"**  
**Longitude : (Ouest) -1.79897° Décimaux ou -1° 47' 56"**

**Tarif : 2011**  
**Stationnement : 1 £/ heure**

**Services :**  
Supermarché

**Autres informations :**  
Parking situé près du centre ville



**AP = Parking toléré de jour, sans services de :**  
**SALISBURY**  
(N° 17249)

**Accès/adresse :**  
Parking du supermarché  
SP1 SALISBURY (Wiltshire)

**Latitude : (Nord) 51.07479° Décimaux ou 51° 4' 29"**  
**Longitude : (Ouest) -1.80168° Décimaux ou -1° 48' 6"**

**Tarif : Gratuit**

**Services :**  
Supermarché

**Autres informations :**  
Stationnement limité à 3 heures

# ARUNDEL CASTLE

Arundel Castle  
Arundel  
West Sussex  
BN18 9AB



Tel: 01903 882173 / (+44 1903 882173)

## By Road

Postcode for Sat Nav: **BN18 9AB**

4 miles north of Littlehampton and the south coast, and midway between Chichester and Worthing on the A27

Arundel Castle  
Arundel  
West Sussex  
BN18 9AB



Tel: 01903 882173 / (+44 1903 882173)

## By Road

Postcode for Sat Nav: **BN18 9AB**

4 miles north of Littlehampton and the south coast, and midway between Chichester and Worthing on the A27

<http://www.arundelcastle.org/>

Coordenadas N 50°51'22" W 0°33'13"

## El Castillo Arundel



**El Castillo Arundel localizado en el West Sussex, es un castillo medieval restaurado. Fue fundada por Roger de Montgomery el día de Navidad 1067. Roger se convirtió en el primero en ocupar el condado de Arundel por las gracias de Guillermo el Conquistador. El castillo fue dañado en la Guerra Civil Inglés y luego restaurado en los siglos 18 y 19.**

**A partir del siglo 11 en adelante, el castillo ha servido como una casa señorial hereditaria y ha estado en la familia del duque de Norfolk para más de 800 años. Sigue siendo el principal asiento de la familia de Norfolk.**

*Esta fortaleza está llena de la heráldica, que se remonta al linaje de los duques de Norfolk y condes de Arundel desde el principio mismo de la heráldica. Igualmente contiene la crema de las colecciones de tres casas de la gran familia – Worksop Manor, Norfolk House y el castillo de Arundel.*

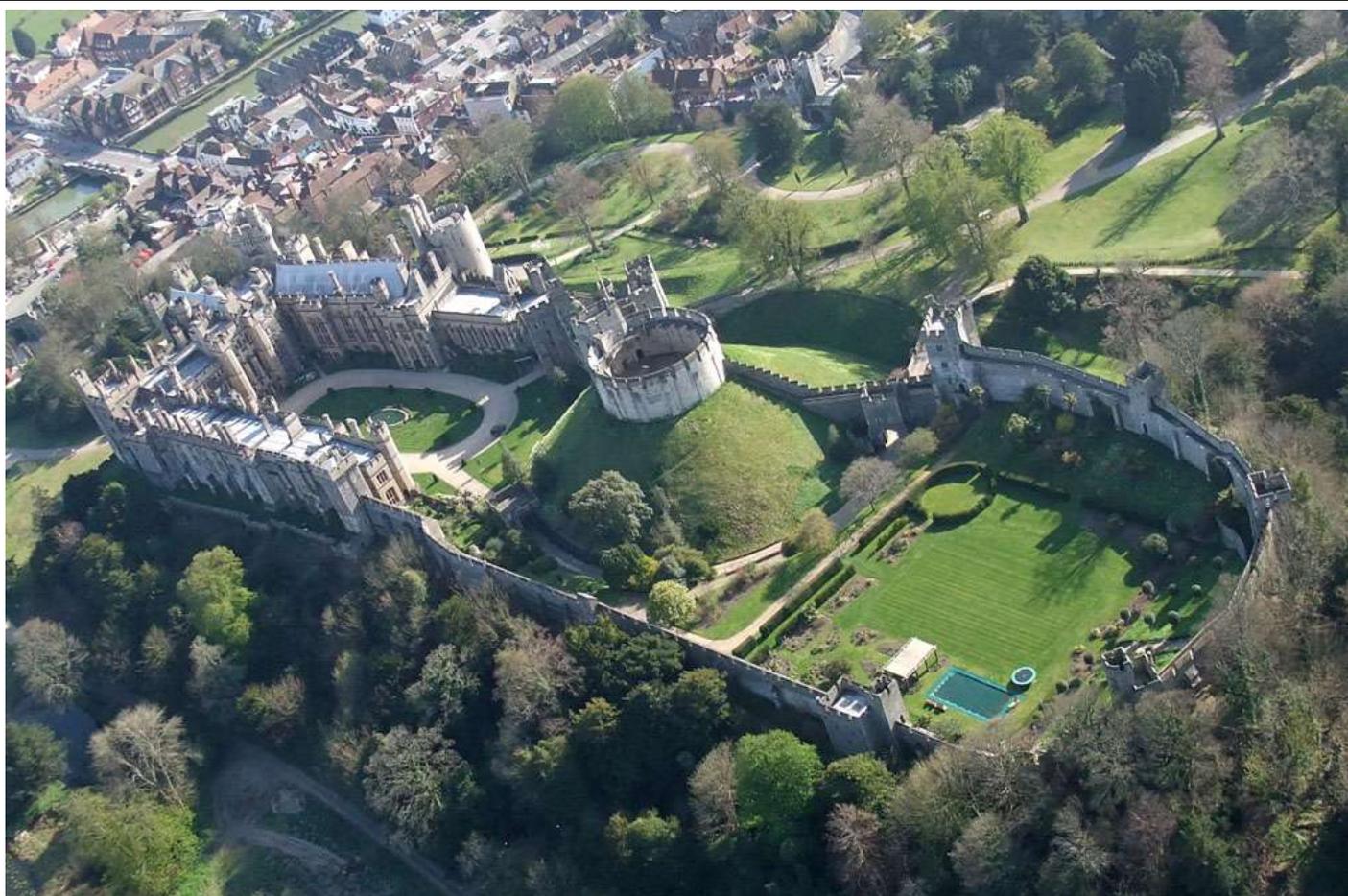
*Dentro del castillo existe una de las grandes colecciones privadas de pintura, con obras de Van Dyke, Reynolds, Gainsborough, Mytens y Lely. Únete a nuestro guía experimentado como él nos desvela los secretos y el simbolismo oculto en las fotografías y lo que nos dicen acerca de los temas.*

*Aunque el castillo permaneció en manos de la familia Howard durante los siglos siguientes, que no era su residencia favorita, y los duques de Norfolk diversos invertido su tiempo y energía en mejorar otras propiedades ducal, incluyendo Norfolk House en Londres y Worksop.*

*Charles Howard, 11 ° Duque de Norfolk era conocido por sus trabajos de restauración y mejoras en el castillo a partir de 1787 y continuando durante varios años, como era su deseo de vivir allí y entretener a sus visitantes. Muchos de sus mejoras han sido revisados y remodelados, pero la biblioteca en el castillo sigue siendo tal como la había diseñado y construido. Mantuvo una gran fiesta en el castillo de Arundel para celebrar el 600 aniversario de la firma de la Carta Magna, poco antes de su muerte en 1815.*

*Una exploración de la fortaleza original incluye la Torre del Homenaje, la Puerta Interior House, Barbican (no suelen estar abiertos a los visitantes) y la Capilla Fitzalan. Allí descubrirás los objetivos y el diseño de uno de los castillos más antiguos en el país y las historias de los d'Albini y familias Fitzalan que construyeron y defendieron.*





### Arundell Castle 🌟 🌟 : La opinión de Michelin



El cuerpo de guardia y la torre del homenaje de origen, de estilo románico, sobrevivieron a 750 años de asaltos y asedios, cosa que no lograron los edificios de la zona baja, parcialmente reconstruidos entre 1875 y 1900. Las salas victorianas más refinadas de la catedral (Joseph Hansom) son la capilla y la sala de los barones, donde se exponen retratos de Mytens, Van Dyck, Gainsborough y Reynolds. Un icono de plata de Fabergé y un retrato de Ricardo III presiden la biblioteca neogótica.





# WINCHESTER

Winchester Tourist Information Centre

Guildhall

High Street

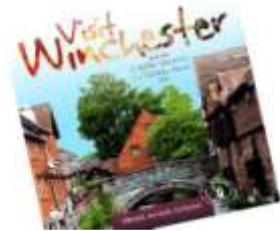
Winchester

SO23 9GH

Tel: 01962 840 500

Fax: 01962 850 348

Email: [tourism@winchester.gov.uk](mailto:tourism@winchester.gov.uk)



## La Catedral de Winchester



**Coordenadas N 51° 3' 38" W 1° 18' 47"**

La Catedral de Winchester, en el Condado de Hampshire, es una de las mayores catedrales de Inglaterra y uno de los ejemplos del gótico perpendicular.

Posee la nave más larga y, en conjunto, la mayor longitud de todas las catedrales góticas europeas.

Está consagrada a la santísima Trinidad, San Pedro, San Pablo y San Swithun. Es la sede del obispo de Winchester y el centro de la diócesis de Winchester.

La catedral fue originalmente fundada en el año 642, sobre un emplazamiento inmediatamente contiguo al norte. Este edificio, conocido como el Old Minster, pasó a formar parte del asentamiento monástico en el 971 y fue demolido en 1093. San Swithun fue enterrado en las cercanías de Old Minster y posteriormente dentro de él antes de ser trasladado a la nueva catedral normanda. Parece que las urnas funerarias conteniendo los restos de reyes sajones, como el rey Edwy el Bello y su esposa la reina Elgiva, enterrados primitivamente en el Old Minster, están también alojados en la actual catedral de Winchester.

### Historia



La catedral comenzó a construirse en 1079 bajo el mandato del obispo Walkelin y el 8 de abril de 1093, en presencia de casi todos los obispos y abades de Inglaterra, los monjes se trasladaron desde la antigua iglesia sajona Old Minster a la nueva, "con gran gloria y regocijo" para indicar su terminación.

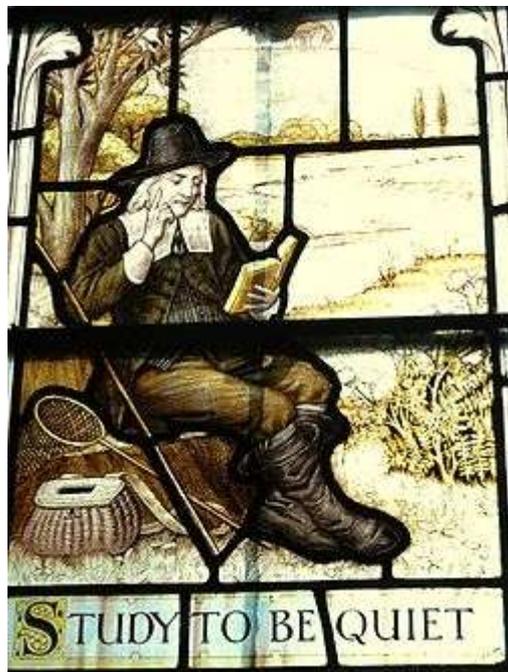
La parte más antigua del actual edificio es la cripta, que data de aquella época. Guillermo II de Inglaterra (hijo de Guillermo I "el Conquistador") fue enterrado en la catedral el 11 de agosto de 1100, al resultar muerto durante un accidente de caza en el

cercano New Forest.

La torre central achaparrada y cuadrada, que posee un innegable aspecto normando, se comenzó en 1202 para reemplazar a la anterior que se había derrumbado, en parte debido al inestable terreno sobre el que está construida la catedral. Los trabajos continuaron durante el siglo XIV, en 1394, la remodelación de la nave normanda comenzó según los diseños del maestro masón William Wynford y prosiguieron durante los siglos XV y XVI, en especial con la construcción de la girola para acomodar a los muchos peregrinos que acudían a la tumba de San Swithun. La

*institución benedictina, el priorato de San Swithun fue disuelto en 1539. El claustro y la sala capitular fueron demolidos, pero la catedral se mantuvo.*

*Entre los años 1905 a 1912 se hicieron trabajos de restauración, llevados a cabo por T.G. Jackson, que incluyeron el famoso rescate, el cual evitó que el edificio colapsara por completo. Algunos de los anegados cimientos de los muros este y sur fueron reforzados por un buzo, William Walker, quien los rellenó con más de 25.000 sacos de cemento, 115.000 bloques de hormigón y 900.000 ladrillos. Trabajó durante seis horas al día desde 1906 a 1912 en total oscuridad a una profundidad de más de 6 m lo cual salvó la catedral del derrumbe. Esta labor fue reconocida con la Real Orden Victoriana.*



*En la actualidad, la catedral atrae muchos turistas como resultado de relación con Jane Austen, que murió en la ciudad y está enterrada en el transepto norte de la nave. La lápida sepulcral original del siglo XIX dedicó un elogio poco entusiasta a su habilidad como escritora. Muy posteriormente, en una pared cercana, se colocó una lápida más descriptiva mencionando el talento de Austen.*

*Otro atractivo de la catedral ha sido su uso como escenario de las novelas de ficción de Anthony Trollope sobre la vida clerical durante el siglo XIX, *Chronicles of Barsetshire*, en las cuales la catedral y su diócesis formaban la ambientación. En 2005, el edificio fue utilizado como escenario para la película *El código da Vinci*, donde el transepto norte era el Vaticano. A raíz de esto, la catedral albergó debates y proyecciones para desacreditar el libro.*

*Por añadidura, la catedral es, posiblemente, la única de la que se han escrito canciones. Winchester Cathedral fue un top diez en el Reino Unido y número 1 en Estados Unidos con la*

*banda The New Vaudeville en 1966. También fue la protagonista de la canción "Cathedral" de Crosby, Stills and Nash (and Young), en su álbum de 1977 CSN.*



*En el transepto sur hay una "Capilla de los pescadores", que es la tumba de Isaac Walton. Walton, que murió en 1683, fue el autor de *The Compleat Angler* y amigo de John Donne. En el coro se encuentra la campana del barco HMS Iron Duke, buque insignia del almirante John Jellicoe en la batalla de Jutlandia en 1916.*

*La capilla de la epifanía posee una serie de vitrales prerrafaelitas diseñados por Edward Burne-Jones y fabricados en el taller de William Morris. La decoración foliar por encima y debajo de cada panel es sin lugar a dudas de Morris y al menos una de las figuras tiene una notable semejanza con su esposa, Jane, quien con frecuencia posaba para Dante Gabriel Rossetti y otros miembros de la Hermandad Prerrafaelita.*

*La cripta, que frecuentemente se inunda, exhibe una estatua de Anthony Gormley, llamada "Sound II" instalada en 1986 y hay también un moderno relicario de San Swithun.*

*Entre 1992 y 1996 se ubicaron una serie de nueve iconos en la mampara de la girola, la cual protegió durante algún tiempo las reliquias de San Swithun, destruida por Enrique VIII en 1538.*

*Este iconostasio de la tradición ortodoxa rusa fue creado por Sergei Fedorov (escrito en ocasiones Fyodorov) y consagrado en 1997. Los iconos incluyen las figuras religiosas de San Swithun y San Birinus. Bajo los iconos de la girola se encuentra el "agujero sagrado" por donde, antiguamente, los peregrinos se arrastraban y yacían junto a la tumba de San Swithun. El "vínculo externo" de debajo conecta con las imágenes de cada icono y la girola.*

*La catedral también posee el único tañido diatónico de catorce campanas del mundo, con un tenor (la campana más pesada) que pesa 36 cwt (o aproximadamente 1,83 toneladas métricas).*



La catedral se encuentra en el emplazamiento de la antigua catedral sajona del s. VII, cuyos cimientos fueron descubiertos hacia 1960. William Walkelyn, nombrado obispo por Guillermo I, dirigió la construcción de la nueva catedral en 1079. Construida en piedra de la isla de Wight, la catedral gótica más larga de Europa (169 m) adquirió su forma definitiva en 1528.



## The Great Hall. el hogar de la Mesa Redonda

Tel 01962 846476 Email [the.great.hall@hants.gov.uk](mailto:the.great.hall@hants.gov.uk)  
Castle Avenue Winchester Hampshire SO23 8PJ  
Tower Street car park is a 5 minute walk from the Great Hall

El Gran Salón, contiene el mayor símbolo de la mitología medieval, la Mesa Redonda del Rey Arturo, y es todo lo que ahora queda del castillo de Winchester.

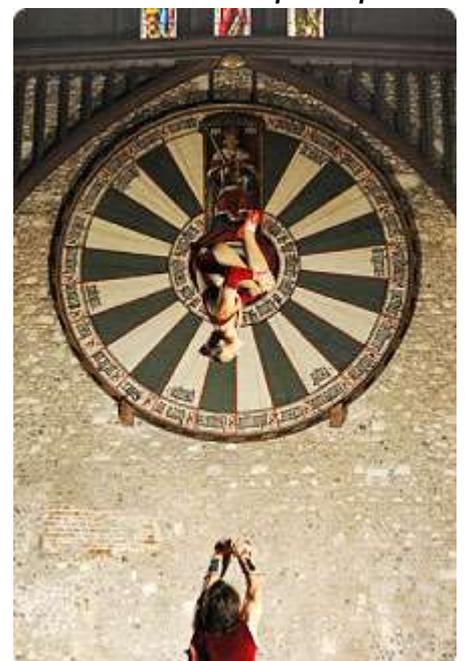
El castillo fue construido originalmente para Guillermo el Conquistador en 1067 para ayudar a asegurar su permanencia en la ciudad después de la conquista normanda. Albergaba aspectos importantes del gobierno, tales como la Tesorería y Hacienda.

Hacia el final del reinado del rey Juan en 1216 el Castillo y su palacio real necesitaron una reparación extensa por lo que entre 1222 y 1235 la sala del Castillo fue reemplazado por el edificio que se ve hoy en día. En 1302, Eduardo I y su segunda esposa escaparon por poco de la muerte cuando los aposentos reales del castillo fueron destruidos por el fuego.

Durante la Guerra Civil Inglesa, el Castillo estaba en poder de los realistas hasta su captura por las fuerzas parlamentarias en 1646. Oliver Cromwell finalmente ordenó su demolición, pero el Gran Salón se mantuvo como un lugar para asambleas y juicios del Condado. A lo largo de la historia, la gran sala ha sido testigo de importantes acontecimientos y ha sido un centro jurídico y administrativo. Sir Walter Raleigh fue sometido a juicio aquí en 1603 y el famoso juez Jeffreys condeno a muerte a los partidarios del duque de Monmouth, como parte de los "Bloody Assizes" en 1685.

### ¿Qué es la Mesa Redonda?

Según la leyenda, la Mesa Redonda que cuelga en el Gran Palacio del Castillo de Winchester es la mesa alrededor de la cual se reunieron el rey Arturo y sus caballeros de la Tabla Redonda, y ha sido famosa desde hace siglos por sus asociaciones con el legendario "Una vez y Futuro Rey". Aunque ahora sabemos que se originó muchos siglos después, la mística de la tabla sigue perdurando.



Probablemente fue creada en 1290, para un torneo cerca de Winchester para celebrar los esponsales de una de las hijas de Edward I. Cuando la mesa fue bajada de la pared e investigada por un equipo de científicos en 1976, árbol de pruebas de anillo y la datación por carbono lo colocaron en el siglo 13 o principios del 14.



Originalmente se trataba de una mesa de pie con 12 patas exteriores y un soporte central. Mide 5,5 metros de diámetro, pesa 1200kg y se construyó a partir de roble Inglés. Se ha colgado en la pared oeste del Gran Salón de Winchester desde 1873, cuando se mudó de la pared este, donde había estado colgada desde al menos 1540, y posiblemente desde 1348.

En los primeros años del reinado del rey Enrique VIII, la tabla fue pintada con la Rosa de los Tudor en su centro y se cree que retrató a Enrique VIII como el Rey Arturo en su trono, rodeado de los 24 lugares para sus caballeros de la Mesa Redonda.

### La mitología del Rey Arturo

El rey Arturo y sus caballeros de la Mesa Redonda y la búsqueda del Santo Grial, son algunos de los mitos más perdurables en el mundo y que nos siguen fascinando hoy en día, aunque los historiadores han encontrado imposible confirmar si el Rey Arturo existió realmente.

El rey Arturo que conocemos hoy encarna muchos ideales caballerescos y parece ser un compuesto de muchos mitos y leyendas diferentes que han crecido más de mil años.

La leyenda del rey Arturo dice que Arturo era el hijo y heredero del rey Uther Pendragon, y que cuando el rey murió Arthur demostró su derecho a gobernar sacando la espada de Merlín de una piedra. En su reino de Camelot se reunió con sus caballeros en una Mesa Redonda, en la búsqueda del Santo Grial, luchó contra sus enemigos usando su famosa espada, Excalibur. Fue mortalmente herido en una batalla en Camlan y su cuerpo fue enviado a la isla de Avalon, donde se dice que está en reposo con sus caballeros listos para despertar y luchar por Gran Bretaña en su hora de necesidad.



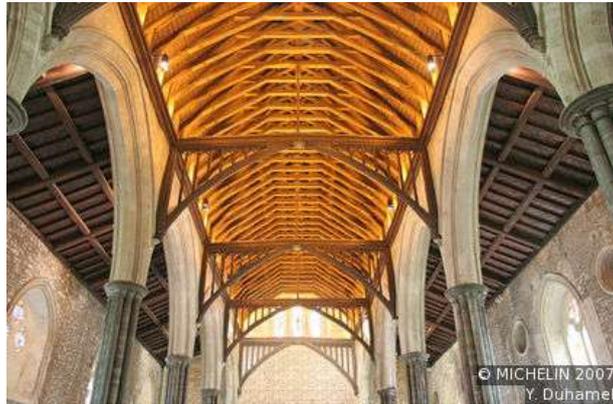
La primera mención de la Mesa Redonda se encuentra en Robert Wace Roman de Brut (1155), que dice que Arthur había sentado a sus caballeros en una mesa redonda porque todos deberían ser iguales. Malory dice que la mesa redonda fue un regalo de bodas a Arthur del padre de Guinevere, Leodegrance

Thomas Malory en la Morte D'Arthur, escrita en 1486, cuenta la historia como ahora los conocemos aunque estas historias también fueron explorados en la literatura romántica medieval francesa y han sido re-explorado en los medios populares desde entonces.

### The Great Hall ★ : La opinión de Michelin



La gran sala (34 x 17 x 17 m) es lo único que queda del castillo construido en tiempo de los normandos (1222-1236), y un espléndido ejemplo de salón medieval, con su techumbre de madera sostenida por columnas de mármol de Purbeck. Expuesta del lado del muro occidental, la mesa redonda (5 m de diámetro) de roble, mencionada en los archivos del s. XIV, está decorada con pinturas que representan, en el centro, la rosa de los Tudor y, alrededor, al rey Arturo y a sus caballeros.



Salisbury Information Centre  
Fish Row, Salisbury, SP1 1EJ  
Tel: +44 (0) 1722 342860



## La Catedral de Salisbury

**Coordenadas N 51° 3' 53" W 1° 47' 51"**

Su construcción se inició al trasladarse el obispado desde Old Sarum, en 1220, siendo obispo Richard Poore. La construcción de la catedral empezó por el lado oriental. La capilla de Nuestra Señora, la girola de forma rectangular y las naves laterales del presbiterio se terminaron en 1225 y en 1258 se completaron la nave, el crucero y el coro. La espectacular fachada oeste estuvo acabada en 1265.

En 1320 se terminó de construir la torre y la aguja. Con una altura de 123 metros, la aguja de la catedral de Salisbury es la más alta de toda Inglaterra.

Sin embargo, la aguja que debía dar grandeza a la catedral se convirtió en un auténtico problema. Junto con la torre, añadió 6.500 toneladas al peso del edificio. A lo largo de los años se han ido añadiendo diferentes medios de sujeción para evitar que la abadía se derrumbe por el exceso de peso, tal y como ocurrió con la abadía de Malmesbury.

En 1790, el arquitecto James Wyatt realizó algunos cambios significativos, y controvertidos, a la catedral. Estos cambios incluían la sustitución del coro original y la demolición de la torre de la campana que se

alzaba una altura de 100 metros en la zona noroeste del edificio principal.

La catedral se encuentra aislada en una extensión de terreno de césped, lo que favorece la impresión del conjunto. La planta de la catedral tiene forma de doble cruz, con una longitud de 142 metros, presenta tres naves cubiertas con arcos de crucería, las naves están limitadas por el transepto mayor, con una longitud de 61,5 metros, cubierto también con arcos de crucería, tras el transepto mayor se encuentra el pequeño coro, el transepto menor, el presbiterio y la cabecera, que de una forma plana, habitual en la arquitectura gótica inglesa. Destacan también las construcciones anexas al templo del claustro y la sala capitular, con forma octogonal y gran bóveda sostenida por una única columna central.

Algunos de los grandes atractivos de esta catedral es su reloj, uno de los más antiguos que vienen funcionando, lo hace desde 1386, además de su moderna fuente, del 2008, diseñada por William Pye. La Catedral alberga también la tumba del obispo Osmund, que murió en el 1099 y fue canonizado en 1457.



## Salisbury ★★ : La opinión de Michelin



Hablar de Salisbury es hablar inevitablemente de su catedral, la más hermosa de Inglaterra. Es también hablar de su casco medieval a orillas del Avon, que ha sabido conservar su alma de pueblo, entre la catedral y Market Square se extiende hacia el norte toda una red de calles medievales, bordeadas de casas de entramado rematadas por hastiales que datan del período comprendido entre los ss. XIV y XVII. El nombre de las callejuelas recuerda los gremios que antaño prosperaban allí: la calle del Pescado (Fish Row), la calle de los Carniceros

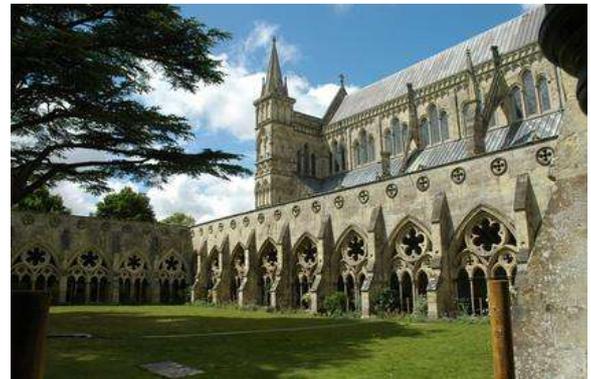


(Butcher Row), la calle de la Plata (Silver Street). En el centro de una pequeña plaza se alza Poultry Cross, una cruz hexagonal del s. XV... Pasee sin prisas para admirar la campiña circundante: verde, ondulada y tachonada de pueblos formados por cottages de floridos jardincillos. También es hablar, cómo no, del yacimiento prehistórico de Stonehenge, incontestablemente el más famoso de toda Gran Bretaña.

## Lugares turísticos Salisbury: Qué ver, qué hacer

### Catedral ★★★

Construida de un tirón (1220-1258), la catedral de Salisbury destaca por la excelencia de su arquitectura, característica del gótico inglés primitivo del que es la expresión más acabada y más pura. La elevación de la torre y la construcción de la aguja -123 m, la más alta de Inglaterra- se hicieron en una segunda etapa (1334-1380). El maestro de obras fue, en lo esencial, Elías de Derham. Los materiales de construcción son caliza gris plata de Chilmark y mármol de Purbeck.



### Wilton House ★★

El 1er conde de Pembroke, William Herbert, adquirió en 1544 el convento benedictino de Wilton que había disuelto Enrique VIII y se hizo construir una mansión en su lugar. Las generaciones venideras dejaron su huella gracias a la intervención de Inigo Jones, John Webb y James Wyatt. Espléndido mobiliario, colección de retratos de Van Dick, retratos de Rembrandt, aguadas de la escuela española de equitación... son sólo algunos de los tesoros que podrá descubrir en esta espléndida residencia inmersa en la vegetación.



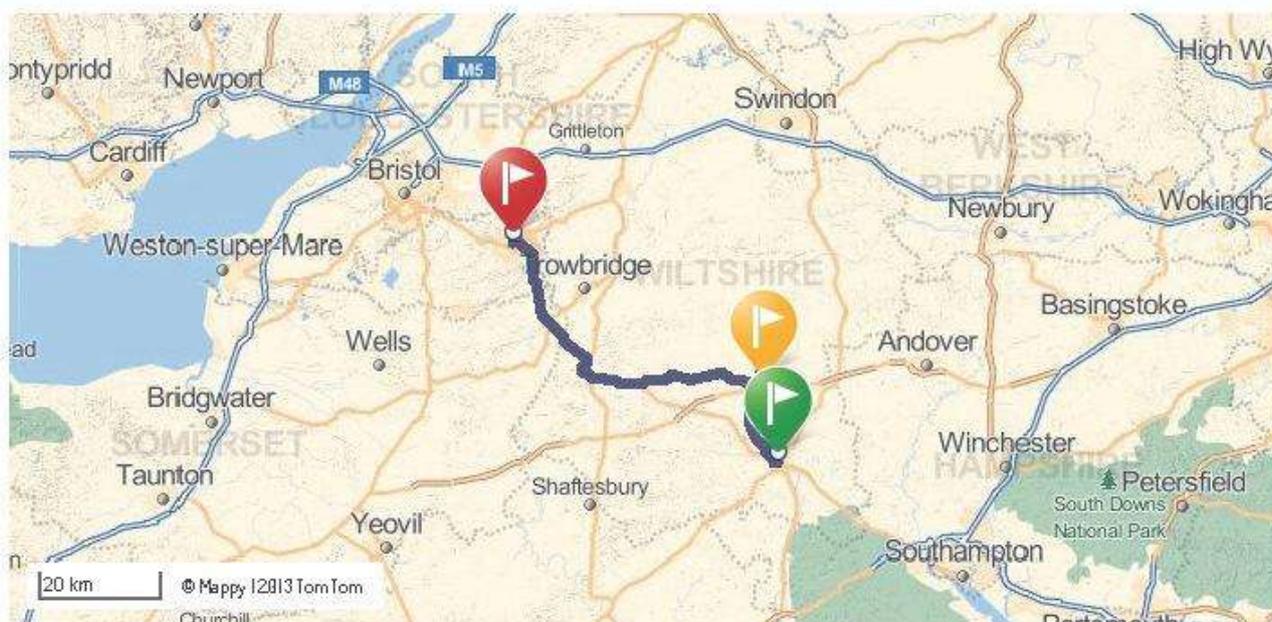


**Día 7**  
**Salisbury – Stonenhege - Bath**  
**Acumulados 2.591,90 km**

Duration  
1h37

Distance  
74,2 km

Fuel  
11,48 €



## Zonas de Pernocta



AC = Camping acceptant les camping-cars de: BATH (N° 24392)

Accès/adresse: Brassmill Lane Bath Marina Caravan & Park BA1 3JT BATH (Somerset)

Latitude : (Nord) 51.38801° Décimaux ou 51° 23' 16"

Longitude : (Ouest) -2.40321° Décimaux ou -2° 24' 11"

Tarif : 2014

Emplacement, électricité : 10,70 à 13,60 £

Adulte : 5 à 6 £

Enfant 3 à 16 ans : 3,20 £

Type de borne : Autre

Services :



Épicerie avec pain frais

Lave-linge

Bus pour Bath au P+R à 100 m

Autres informations :

Tel : +44 01225 424301

bath.enquiries@bwml.co.uk

[http://www.bwml.co.uk/marinas/bath\\_marina\\_and\\_caravan\\_park](http://www.bwml.co.uk/marinas/bath_marina_and_caravan_park)



AC = Camping acceptant les camping-cars de: BATH (N° 23719)

Accès/adresse: Newtown Road Newtown Mill Holiday Park BA2 9JF BATH (Somerset)

Latitude : (Nord) 51.37836° Décimaux ou 51° 22' 42"

Longitude : (Ouest) -2.4103° Décimaux ou -2° 24' 37"

Tarif : 2013

Forfait C-C, 4 personnes, électricité : 26 £

Type de borne : Plateforme

Services :



Accès handicapés

Laverie

Restaurant

Jeux enfants Piscine

Autres informations : Tel : +44 0844 272 9503

Camping très agréable, en pleine nature au bord d'une rivière

# STONHENGE



Stonehenge.co.uk

...your guide to Stonehenge

## Contact

Customer Services 0870 333 1181

Tourist Information Salisbury 01722 342860 and Amesbury Library 01980 623491

Address Nr Amesbury, Wiltshire SP4 7DE

<http://www.stonehenge.co.uk/>

Coordenadas 51°10'44"N 1°49'34"O

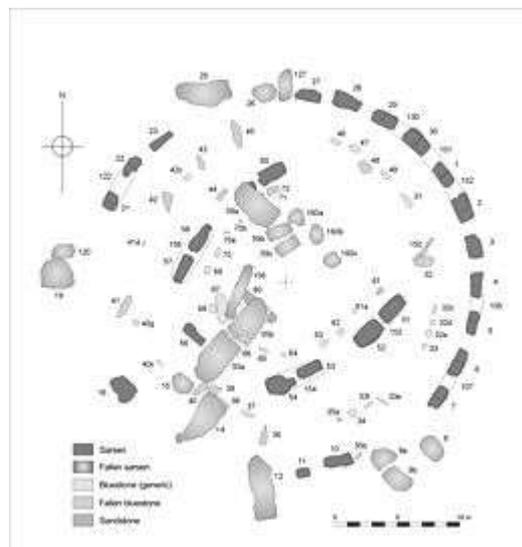
## Stonenhege



Stonehenge es un monumento megalítico, tipo crómlech, de finales del neolítico (siglo XX a. C.), situado cerca de Amesbury, en el condado de Wiltshire, Inglaterra, a unos quince kilómetros al norte de Salisbury.

Está formado por grandes bloques de piedra metamórfica distribuidos en cuatro circunferencias concéntricas. El exterior, de treinta metros de diámetro, está formado por grandes piedras rectangulares de arenisca que, originalmente, estaban coronadas por dinteles, también de piedra, quedando hoy en día sólo siete en su sitio. Dentro de esta hilera exterior se encuentra otro círculo de bloques más pequeños de arenisca azulada. Éste encierra una estructura con forma de herradura construida con piedras de arenisca del mismo color. En su interior permanece una losa de arenisca micácea conocida como «el Altar».

Distribución de rocas según se encuentran a principios del siglo XXI.





Todo el conjunto está rodeado por un foso circular que mide 104 m de diámetro. Dentro de este espacio se alza un bancal en el que aparecen 56 fosas conocidas como los «agujeros de Aubrey». El bancal y el foso están cortados por «la Avenida», un camino procesional de 23 metros de ancho y 3 kilómetros de longitud, aproximadamente. Cerca se halla la «Piedra del Sacrificio». Enfrente se encuentra la «Piedra Talón».

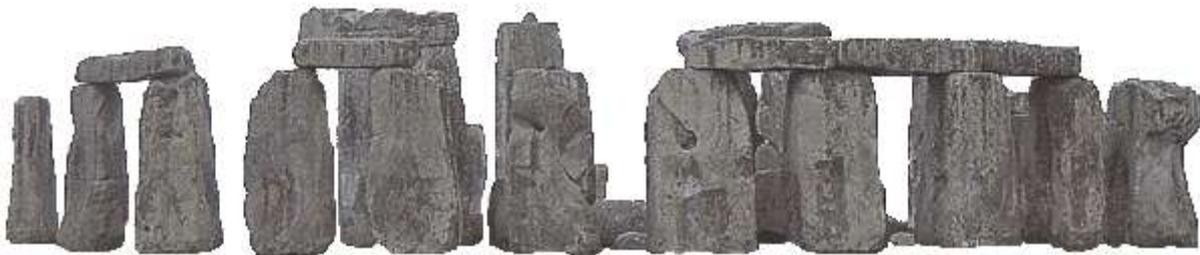
Está compuesto de un gran círculo de grandes megalitos cuya construcción se fecha hacia el 2500 a. C. El círculo de arena que rodea los megalitos está considerado la parte más antigua del monumento, habiendo sido datada sobre el 3100 a. C.

En su comienzo era un monumento circular de carácter ritual rodeado por un talud y un foso, de modo similar a muchos otros situados en el sur de Inglaterra.

Finalmente el monumento tomó su aspecto actual, para lo cual transportaron 32 bloques de arenisca desde las montañas de Preseli, al suroeste de Gales y la piedra del «Altar» fue traída desde una región cercana a Milford Haven. Se especula actualmente con la posibilidad de que se hubieran movido utilizando bolas de madera o piedra o cojinetes a modo de rodamientos, y no con troncos como se pensó originalmente.

Stonehenge era parte de un complejo grande, que incluía círculos de piedra y avenidas ceremoniales. Las excavaciones realizadas por el proyecto Stonehenge Riverside, dirigido por el arqueólogo Mike Parker Pearson de la Universidad de Sheffield, permitieron encontrar muy cerca de Stonehenge, un asentamiento de cerca de mil casas. De acuerdo con las evidencias encontradas, estas casas solamente se usaban unos días al año y no se trataba de una aldea habitada permanentemente.

A poco más de tres kilómetros de Stonehenge, en Durrington Walls, fue encontrado un amplio trabajo circular en el terreno, veinte veces más extenso que Stonehenge, rodeado por una zanja y un banco.<sup>1</sup> Allí estuvo levantada una construcción de madera, ahora denominada Woodhenge, con un diseño similar al de Stonehenge y construida en el mismo siglo. Woodhenge estaba unido al río Avon por una avenida ceremonial construida con piedras.



La finalidad que tuvo la construcción de este gran monumento se ignora, pero se supone que se utilizaba como templo religioso, monumento funerario u observatorio astronómico que servía para predecir las estaciones.

En el solsticio de verano, el Sol salía justo atravesando el eje de la construcción, lo que hace suponer que los constructores tenían conocimientos de astronomía. El mismo día, el Sol se ocultaba atravesando el eje del Woodhenge, donde se han encontrado multitud de huesos de animales y objetos que evidencian que se celebraban grandes fiestas, probablemente al anochecer.

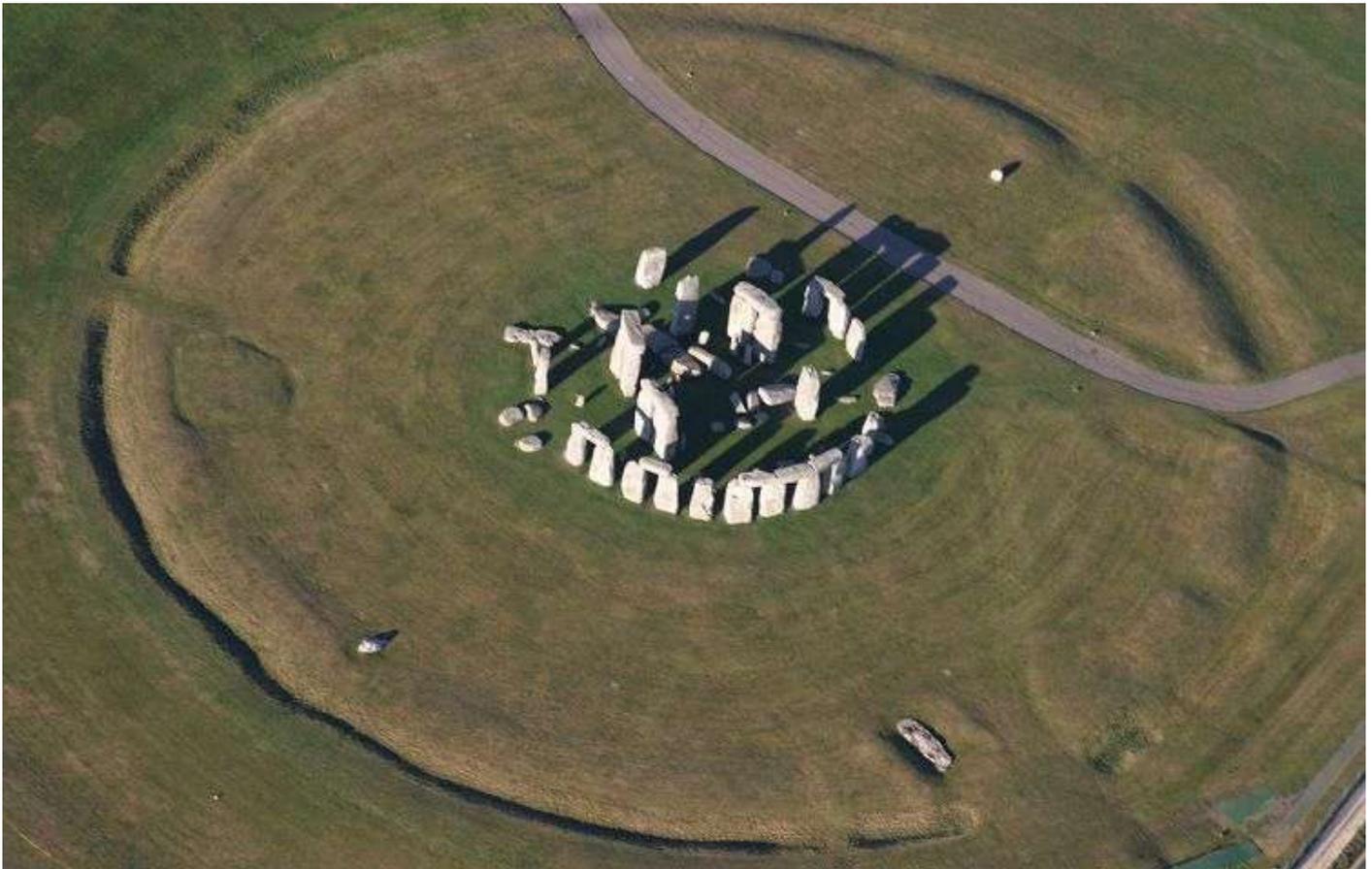
Han sido encontrados 300 enterramientos de restos humanos previamente cremados, datados entre el año 3030 y 2340 a. C. Dado el poco número de entierros para un período tan largo, se estima que no se trata de un cementerio para la generalidad de los muertos sino para determinadas personas escogidas. La piedra era el símbolo de lo eterno; servía para marcar o delimitar puntos energéticos terrenales (telúricos) y hasta para albergar espíritus elementales. Así es que Stonehenge podría haber

sido utilizada junto con Woodhenge en ceremonias religiosas de culto a los muertos y a la vida, tal vez simbolizada por el círculo de madera.

### Stonehenge ★ ★ ★ : La opinión de Michelin



Este monumento prehistórico fue levantado en tres fases de 2950 a 1550 a.C. El foso exterior, reforzado por un talud y rodeado de un círculo de 56 agujeros, y la piedra del Talón, al NE, corresponden a la primera fase. El doble círculo interior de piedras azules fue levantado durante la segunda, aunque fue remodelado en épocas posteriores, cuando en el corazón del monumento se dispuso la herradura de trilitos. Todavía hoy el significado y la función que cumplía el conjunto siguen siendo un enigma: ¿lugar de culto? ¿observatorio?





<http://es.visitbath.co.uk/>

Llamadas desde el Reino Unido: 0906 711 2000

Llamadas internacionales: +44 844 847 5257

Correo electrónico: [tourism@bathtourism.co.uk](mailto:tourism@bathtourism.co.uk)

Bath Tourist Information Centre  
Abbey Chambers  
Abbey Churchyard  
Bath  
BA1 1LY



## Bath. Inglaterra. Patrimonio de la Humanidad

**Bath es una parada obligada en cualquier gran experiencia del Reino Unido. Declarados Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, Bath y el impresionante entorno natural que rodea a la ciudad son para el visitante uno de los lugares de mayor belleza de Inglaterra. En este sitio podrá descubrir más y reservar alojamiento y hoteles en Bath y la campiña de sus alrededores.**

**Bath cuenta con los mejores tesoros arquitectónicos e históricos de Europa, incluidos las Termas Romanas y la Sala de Bombas, la abadía del siglo XV y el impresionante Royal Crescent. Bath es fácil de explorar a pie para poder admirar su hermosa arquitectura georgiana, aprovechar la presencia de sus muchas tiendas independientes, sus irrepetibles museos y la diversidad de sus pubs y restaurantes. Ahora, los visitantes pueden bañarse de nuevo en los únicos manantiales naturales de agua caliente de Gran Bretaña, en las impresionantes instalaciones termales Thermae Bath Spa.**

**Bath es una parte fundamental de toda visita destinada a experimentar Gran Bretaña. Bath ha sido declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, y es una ciudad rebotante de cosas para ver y hacer. Con cerca de 5.000 edificios designados como de especial interés por su valor arquitectónico, en un paseo por las calles de Bath encontrará innumerables tesoros interesantes y fascinantes. La ciudad está llena de vistas sorprendentes como la ancha y armoniosa Great Pulteney Street, el glorioso Puente de Pulteney sobre el río Avon y la extraordinaria curva georgiana del Royal Crescent frente al verdor del Royal Victoria Park.**

## Atracciones

Con las atracciones y museos de Bath y sus alrededores podrá hacer un viaje por el tiempo. Hay una extraordinaria variedad de cosas para ver y para hacer: descubra la rica historia de la ciudad, con su arquitectura romana y georgiana, su arte y su moda, o pruebe la calidez natural de las aguas que son la base sobre la que se sustenta la prosperidad de esta ciudad.

Aquí tiene una selección de las atracciones que encontrará en Bath y alrededores, o busque en nuestra lista de atracciones mediante el recuadro de búsqueda de la derecha (en la actualidad esta opción sólo está disponible en inglés).

### Las Termas Romanas

Visite las Termas Romanas, en el corazón del recinto designado como Patrimonio de la Humanidad. Aquí podrá descubrir el magnífico complejo compuesto por el templo romano y las termas, que aún se alimentan del único manantial de agua caliente del Reino Unido. Podrá seguir los pasos de los romanos sobre el antiquísimo empedrado que rodea la humeante piscina termal, conocer a actores vestidos de romanos y escuchar las historias de quienes vivían y trabajaban aquí hace 2.000 años. Puede escuchar las explicaciones de las audio guías, disponibles en ocho idiomas e incluidas en el precio de la entrada. En verano, disfrute del romántico ambiente de las Termas iluminadas por antorchas; las Termas Romanas están abiertas al público hasta las 22.00 h.



### La Sala de Bombas



La Sala de Bombas, considerada como el corazón social de Bath durante más de dos siglos, es un hermosísimo salón donde se extrae el agua termal para su consumo. Es un sabor al que puede costar acostumbrarse. ¿Por qué no la prueba y decide por sí mismo? O quizás el té sea más de su agrado. Ahora la Sala de Bombas cuenta con un exquisito restaurante, el lugar perfecto para disfrutar del famoso y delicioso "té de las cinco" inglés, o de una sabrosa comida elaborada con ingredientes frescos procedentes de Bath o de sus colinas circundantes.

### Thermae Bath Spa

Relájese en las instalaciones termales del Thermae Bath Spa. Es el único lugar del Reino Unido donde puede bañarse en las aguas termales originales, las mismas aguas cálidas y ricas en minerales que disfrutaron celtas y romanos hace más de 2.000 años. Descubra la extraordinaria combinación de lo viejo y lo nuevo, con la simbiosis de los edificios históricos del balneario y el diseño contemporáneo. Puede disfrutar de una sesión de 2 ó 4 horas, con acceso incluido a los Baños de Minerva, una serie de salas de vapor aromático, y a la piscina al aire libre del tejado, desde donde se divisan unas vistas espectaculares del horizonte urbano de Bath. Y para completar su experiencia, tiene más de 50 tratamientos de balneario para elegir.



### El Centro Jane Austen

El Jane Austen Centre es un homenaje a su residente más famosa, y ofrece una instantánea de la vida durante la época de la Regencia, explorando cómo el vivir en esta magnífica ciudad influyó sobre Jane Austen, la mujer, y Jane Austen, la escritora. Sus guías expertos y entusiastas le ayudarán a explorar las exposiciones y le ofrecerán una visión detallada de la vida y la obra de Jane Austen.

## Sally Lunns Refreshment House



Una visita a Bath no está completa sin pasarse por la casa más antigua de Bath (que data de alrededor de 1483). Es la cuna del Sally Lunn Bun, un bollo extra ligero y semidulce famoso en el mundo entero. También cuenta con un museo donde podrá degustar los sabores más auténticos de Bath. Puede probar un bollo de Sally Lunn con el café de la mañana, con la comida o a la hora del té. O, si lo prefiere, a partir de las 17.00 h puede saborear la cena servida en un “trencher” tradicional. Este término da nombre a la antigua costumbre de servir la comida en pan, antes de la invención de los platos.

## Número 1 de Royal Crescent

El Royal Crescent es una de las más destacadas obras maestras arquitectónicas del mundo, obra de John Wood el Joven, y construido entre 1767 y 1774. El número 1 de Royal Crescent fue la primera casa que se construyó en esta calle curva, y que sirvió originalmente de alojamiento para aristócratas que venían a Bath de visita. Hoy, es un palacete georgiano magníficamente restaurado, retrato de la vida en el Bath georgiano. Cada sala es un exquisito ejemplo del diseño de interiores de época georgiana, con muebles, cuadros, alfombras y textiles originales.

## Bath Theatre Royal

Reserve un asiento en uno de los teatros más antiguos y más bellos del país. El Theatre Royal, construido en época georgiana hace más de 200 años, ofrece un destacado programa de obras dramáticas y cómicas, ópera, danza y conciertos dominicales frecuentes durante todo el año. Todos los años el Theatre Royal es sede de destacados acontecimientos, como el Festival “Shakespeare Unplugged”, el Festival de Teatro Familiar, la temporada de la Peter Hall Company y una tradicional comedia musical para toda la familia en Navidades.

## El Museo de la Moda



El Museo de la Moda, albergado en el piso inferior de los opulentos salones de las Assembly Rooms, cuenta con una colección de categoría mundial de atuendos históricos y contemporáneos. Las exposiciones incluyen maniqués vestidos que ilustran los cambiantes estilos que han estado de moda desde el siglo XVI hasta nuestros días, elegidos de entre la colección del museo, compuesta por más de 30.000 piezas originales. Hay una exposición especial, “Corsés y Crinolinas”, donde podrá probarse reproducciones de prendas antiguas, y experimentar en carne propia el dolor de vestirse como se vestían las damas georgianas.

## Longleat

Para pasar un día de diversión en familia, Longleat tiene una gran cantidad de emocionantes atracciones y actividades para mantener entretenido a todo el mundo. En el Safari Park podrán acercarse a los animales: ver hasta dónde le llegan a una jirafa, tener cuidado con las cebras al cruzar, y quedar cautivados por la majestuosidad de los leones, los tigres, los rinocerontes, y mucho más. O también subirse a un Barco-Safari para pasearse por el lago escoltados por los leones marinos, perderse en el Laberinto de setos de Longleat y disfrutar de lo lindo haciendo un recorrido en el Tren de Longleat. Y no se olvide de descubrir los tesoros y las valiosísimas reliquias familiares que alberga la mansión isabelina de Longleat, el hogar del 7º Marqués de Bath.



## Victoria Art Gallery

Esta galería de arte ofrece a todo el mundo la oportunidad de ver gratis fascinantes colecciones y obras de arte. Cuenta con obras de Gainsborough, Sickert, Zoffany y muchos otros destacados artistas, desde el siglo XV hasta nuestros días. Hay un variado programa de exposiciones, desde arte histórico hasta contemporáneo, y desde artistas internacionales hasta talentos locales.



## Bath ★★ ★ : La opinión de Michelin



Las fuentes termales de Bath, únicas en Inglaterra, manan desde hace unos 100 000 años: los romanos las aprovecharon para construir unas termas, pero fue en el s. XVIII cuando la localidad se convirtió en un balneario a la moda. Hoy, se viene a la que es quizá la ciudad más bella de Inglaterra no ya para tomar las aguas, sino para revivir la atmósfera de aquella época, admirar sus elegantes casas o seguirle la pista a Jane Austen o a alguna de sus heroínas....



© Photononstop  
Mauritius

## Lugares turísticos Bath: Qué ver, qué hacer

### The Circus ★★ ★



© MICHELIN 2007  
Y. Duhamel

Unido al Royal Crescent por Brock Street (construido por John Wood el Joven en 1767), el Circus forma parte de los primeros proyectos de John Wood el Viejo, y sin embargo, no fue construido hasta 1754. Consiste en un círculo de casas idénticas, a las que se accede por tres calles equidistantes una de otra. Las casas son de piedra de Bath clara, adornadas por columnas gemelas. Sus tres pisos se terminan por un friso y una balaustrada coronada con borlas.

### Royal Crescent ★★ ★



© MICHELIN 2007  
Y. Duhamel

Esta famosa arquitectura clásica, de calle curvada en forma de media luna, está bordeada de una terraza de 30 casas de fachadas monumentales, adornadas con 114 columnas jónicas gigantes que se elevan desde el primer piso hasta la balaustrada. Emblema de Bath y obra maestra de John Wood el Joven, fue construida entre 1767 y 1774. El n°1, perfectamente restaurado, alberga una magnífica colección de muebles Chippendale, Sheraton y Hepplewhite, porcelanas y vidrios del s. XVIII.

### Museo Americano de Gran Bretaña ★★

La casa solariega neoclásica de Claverton Manor alberga el Museo Americano, donde se recrean dos siglos de forma de vida y estilos americanos. Además de estas galerías específicas, la extensa hacienda comprende un jardín tropical y un arboreto.

## Termas romanas ★★



Cuando los romanos llegaron a Inglaterra, Bath ya era conocido por sus manantiales de agua a 46,5oC brotando a razón de 1 136 500 litros/día. Los nuevos señores convirtieron Aquæ Sulis en la primera "localidad termal" de Inglaterra, construyendo entre otros edificios termas y un templo. En este lugar, enmarcadas por un noble edificio victoriano y con ayuda de objetos hallados in situ y pantallas en tres dimensiones, se descubren no sólo las termas, sino también la ciudad romana

## Abadía ★



La edificación de la abadía, sobre los vestigios de una iglesia del s. VIII, se inició en 1499 de manos del obispo Oliver King. De estilo gótico perpendicular tardío, se erigió a partir de pilares románicos. Durante la disolución de los monasterios (1539), el edificio se degradó, pero fue restaurado a finales del s. XVI y sir Gilbert Scott le aportó importantes modificaciones (1864-1876). En el interior, la nave, el presbiterio y los estrechos brazos del crucero se elevan hacia la bóveda de abanico.

## Pump Room (Pabellón de la Fuente) ★



El pabellón actual, construido en 1789-1799, después de la muerte de John Nash, está presidido por su estatua. Su decoración interior es elegante, con pilastras ornamentales con capiteles dorados, techo artesonado, sillones Chippendale, un reloj de Thomas Tompion y una araña de vidrio. El ventanal redondeado que corona King's Bath alberga una fuente en la que aún se puede beber.

## Museo del Traje ★★★

En el sótano de las Assembly Rooms, este museo permite admirar una gama muy rica de estilos, telas y motivos utilizados en todo tipo de prendas o accesorios, de la época de los Estuardo hasta nuestros días. Observe en particular el atuendo completo más antiguo del museo, el vestido de lamé plateado (década de 1660), y la estupenda selección de guantes.

## Pulteney Bridge ★

El puente, construido en 1769-1774 y diseñado por Robert Adam, está flanqueado por pequeñas tiendas, pabellones con cúpulas, e incluye una ventana central veneciana.





**Día 8**  
**Bath - Oxford**  
**Acumulados 2.702,40 km**

Duration  
**1h45**

Distance  
**110,5 km**

Fuel  
**14,97 €**



## Zonas de Pernocta



AC = Camping acceptant les camping-cars de: OXFORD (N° 24034)

Accès/adresse: 426 Abingdon Road Oxford  
Camping-caravanning Club Site OX1 4PE OXFORD

Latitude : (Nord) 51.73198° Décimaux ou 51° 43' 55"

Longitude : (Ouest) -1.25105° Décimaux ou -1° 15' 3"

Tarif : 2014

Forfait : 21,60 £

Wifi : 2 £

Emplacement : 7,20 €

Adulte : 7 à 11,80 £

Enfant : moitié prix

Services : 7,10 £

Type de borne : Autre

Services :



Lave-linge

Autres informations : Ouvert toute l'année 85 emplacements

Tel : +44 01865 244088

Pas d'appel après 20 h s'il vous plait

<http://www.campingandcaravanningclub.co.uk/campsites/uk/oxfordshire/oxford/oxford>

# OXFORD

## Dirección y página web

<http://www.visitoxfordandoxfordshire.com/Spanish.aspx>



Oxford Visitor Information Centre  
15-16 Broad Street Oxford OX1 3AS  
General Enquiries by e-mail only: [info@visitoxfordshire.org](mailto:info@visitoxfordshire.org)

Accommodation & Ticket Bookings  
Tel: +44 (0)1865 252 200

## Oxford. la ciudad universitaria más antigua

*Sin Oxford no existiría el Señor de los anillos, no conoceríamos las Aventuras de Alicia en el País de las Maravillas y nos faltaría una de las ciudades británicas de mayor belleza. Esta ciudad académica tiene más de 800 años de historia y una seductora y cosmopolita animación.*

### Bares y restaurantes

*La historia de Oxford va más allá de sus famosas atracciones. No te pierdas la oportunidad de comer en el Old Parsonage Hotel, donde se dice que se alojó Oscar Wilde, y aprovecha para tomar una pinta de cerveza en el pub Eagle & Child, el lugar donde se solía reunir JRR Tolkien con su grupo literario (Inklings). Si te apetece la alta cocina, en el cercano pueblo de Great Milton encontrarás Le Manoir aux Quat'Saisons, un restaurante con 2 estrellas Michelin dirigido por el mítico chef francés Raymond Blanc.*

### Principales atracciones

*Oxford es la cuna de la universidad más antigua del mundo de habla inglesa. Aquí puedes hacer turismo por Oxford siguiendo los pasos de líderes mundiales, santos y premios Nobel en cualquiera de sus 38 "colleges". Además, en el Castillo de Oxford puedes seguir los pasos de los prisioneros de la cripta subterránea de 900 años, que sirvió de calabozo de 1071 a 1996. Fundado en 1683, el Museo Ashmolean fue el primer museo público del mundo. Hoy en día es uno de los museos de arte y arqueología más importantes de Gran Bretaña.*

### Arte y cultura

*Los edificios de la universidad de Oxford presumen de la arquitectura más impresionante de Gran Bretaña. De hecho, el poeta Matthew Arnold nombró a Oxford "la ciudad de las agujas de ensueño" por el gran número de agujas que corona los edificios de la universidad.*

*Cabe destacar: La biblioteca Bodleiana, Radcliffe Camera y el Teatro Sheldonian de Sir Christopher Wren. Entre la propuesta cultural de Oxford cabe destacar su programa de actos, repleto de eventos interesantes. No te pierdas el Festival Literario de Oxford, el Festival de Jazz de Oxford y el Festival de Música de Cámara de Oxford.*

### Para familias

*Puede que hayas oído hablar de una serie de libros algo conocida sobre un mago llamado Harry Potter. Los lugares de interés de Oxford tienen una fuerte conexión con estas películas y a los pequeños de la casa les encantará conocer este aspecto de los "colleges" de fama mundial. El Grand Hall del grandioso Christ Church College de Oxford sirvió de inspiración para el diseño del Gran Salón de Hogwarts; las películas también se rodaron en la Biblioteca Bodleiana, New College y el Palacio de Blenheim.*

## Historia y patrimonio

Las conexiones literarias de Oxford son legendarias. Fue el hogar de C.S Lewis, J.R.R. Tolkien y Oscar Wilde, por citar a unos cuantos. Aquí el escritor Lewis Carroll conoció a la joven Alice Liddell, que se convirtió en la inspiración de las Aventuras de Alicia en el País de las Maravillas y A través del espejo. En la ciudad tampoco faltan atracciones históricas; no te pierdas Kelmscott Manor, el hogar del poeta y artesano William Morris, ni el asombroso Palacio de Blenheim, considerado una de las mejores mansiones barrocas del país.

## Música y vida nocturna

De día Oxford es una ciudad tranquila pero, cuando se pone el sol, la ciudad cobra vida con animados bares, discotecas y locales de conciertos. Si te gusta la música, te encantará Cowley Road, donde encontrarás O2 Academy. En el centro de la ciudad encontrarás varios de los bares más populares en las calles George Street y Magdalen Street o, si te apetece algo diferente, explora el bohemio barrio de Jericho.

## Compras

Si te apetece una experiencia de compra única, este es el sitio ideal. Además de las típicas cadenas de tiendas británicas, el centro de la ciudad también cuenta con un Mercado cubierto, una animada mezcla de pequeños puestos que venden de todo, desde regalos hechos a mano y salchichas Oxford pasando por libros antiguos. A los amantes de las grandes marcas les encantará el asombroso Bicester Village. Este village de compras outlet de lujo vende colecciones de más de 130 boutiques de la talla de Alexander McQueen, Burberry y Mulberry con un 60% de descuento durante todo el año.

## Que Ver y Visitar en Oxford

A tan solo 80 kilómetros de Londres se encuentra la ciudad de Oxford, conocida como “la ciudad de las agujas de ensueño”, expresión que se usa para describir la armonía de la arquitectura gótica de los edificios universitarios de la ciudad.

Probablemente, al pensar en Oxford a todos nos viene a la cabeza la Universidad de Oxford, que es la universidad inglesa más antigua del mundo, y una verdadera atracción local. Pero no solo vale la pena visitar esta localidad por sus colegios universitarios –que son increíbles, y podrían ser



considerados una ciudad en sí—, sino también por su centro comercial y por su arquitectura espectacular.



### Qué ver en Oxford

Oxford es una ciudad situada al lado del río Támesis conocida principalmente por su larga tradición universitaria y por haber sido el escenario de algunas escenas de Harry Potter. Te aconsejo que cojas un día, o como mucho dos, para visitar Oxford, ya que es una ciudad pequeña y un solo día tendrás suficiente tiempo para visitarla.

Te recomiendo que empieces paseando por Cornmarket Street, una calle comercial con músicos tocando, lo que le da cierto encanto. Desde allí, una buena idea es que te desvíes hacia Broad Street, donde te encontrarás con Balliol College, un colegio universitario del siglo XIII. Como curiosidad, te puedo contar que en este colegio estudió el actual alcalde de Londres.

Hay 72 colegios universitarios en todo Oxford, por lo que te puedo decir que al final terminarás pasando por delante de ellos sin darte ni cuenta. Sin embargo, te recomiendo que visites los más espectaculares, como por ejemplo el Trinity College o el Magdalene College, situado en High Street, que se fundó en el siglo XV.

Otra idea es que escojas uno de estos College y lo visites por dentro. La entrada suele costar entre 2£ y 5£, y por este precio podrás visitar sus patios interiores, jardines, bibliotecas e iglesias, lo que, confía en mí, es realmente asombroso.





Otra actividad interesante en Oxford es subirte a la cúpula del famoso Sheldonian Theater, desde donde podrás tener unas vistas increíbles de la ciudad. Otros lugares de interés son la Bodleian Library, la biblioteca de investigación principal de la Universidad de Oxford o la asombrosa Radcliff Camera. Además, también puedes visitar la iglesia St. Mary The Virgin, que vale la pena visitar por las cristalerías tan espectaculares que alberga.

Si te va la botánica, puedes visitar los Botanic Gardens, en High Street, unos jardines algunas de las plantas más curiosas del mundo.

Si vas a Aldgate Street, puedes visitar la sede del ayuntamiento, y también la Christ Church, una catedral gigante e increíble. Sin embargo, debo decirte que acostumbra a haber unas colas un poco largas. Como curiosidad, en esta catedral es donde se rodaron las escenas del comedor de la película Harry Potter, así que para todos los fanáticos del joven mago, ésta puede ser una visita obligatoria.

Para terminar la visita a Oxford, una buena idea es que subas a la colina del Oxford Castle, donde podrás ver los restos del castillo medieval y donde se hace un espectáculo llamado Unlocked que te cuenta cuál es la historia del castillo.

Para terminar, si quieres terminar de aprovechar tu día de turismo en Oxford, te voy a recomendar algunos de los bares y restaurantes más buenos y más curiosos de la ciudad. Puedes ir a comer o cenar al Old Parsonae Hotel, donde dicen que se alojó Oscar Wilde. También, si después de tanta visita te entra sed, puedes ir al pub Eagle & Child, donde se reunía JRR Tolkien con su grupo literario.



## Oxford ★ ★ ★ : La opinión de Michelin



Oxford, a orillas del Támesis, sigue siendo una de las ciudades del saber más conocidas del mundo, una ciudad que junto con Cambridge, su eterna rival, encarna lo mejor de la educación inglesa. Un paseo por sus calles, alamedas, patios y jardines nos llevará a lugares poblados la mayor parte del año por alumnos en toga negra. Más allá del cliché, anacrónico, Oxford y sus alrededores son un lugar ideal para pasar unos días.

### Lugares turísticos Oxford: Qué ver, qué hacer

#### Biblioteca Bodleiana ★ ★

La biblioteca Bodleiana, fundada en el s. XIV y reconstruida en el s. XVII, es una de las más importantes del mundo con cerca de 5 millones de libros, manuscritos y mapas. En el patio de estilo jacobino se levanta a la derecha la torre de los Cinco Órdenes, así llamada por estar decorada con los cinco órdenes de la arquitectura clásica. Enfrente se encuentra la escuela de teología, Divinity School, famosa por las claves de su bóveda estrellada. En la parte alta, la biblioteca del duque Humphrey (1610-1612) presenta un techo exquisitamente decorado.



#### Christ Church ★ ★



El college más grande y prestigioso de Oxford, fundado en 1525, posee un amplio patio, la "Tom Quad". Mención aparte merecen la puerta de acceso, construida por Wren, la "Tom Tower", el hall Tudor y la galería de pinturas. Alberga una magnífica colección de muebles Chippendale, Sheraton y Hepplewhite, porcelanas y vidrios del s. XVIII.

#### Christ Church Cathedral ★ ★

Edificada en estilo románico tardío y con una techumbre del s. XVI, era originalmente la iglesia del priorato de St Frideswide, lo que explica que sea actualmente la catedral más pequeña de Inglaterra. La bóveda estrellada del presbiterio (s. XV) es magnífica. Destacan asimismo la vidriera de la capilla Lucy, de hacia 1330 y cuyo motivo es el martirio de Becket, la sala capitular, de estilo gótico inglés primitivo y el claustro, gótico tardío



#### Magdalen College ★ ★

El college, antiguo hospital de San Juan Bautista, fue fundado en 1456. El muro que da a High Street data del s. XIII. La capilla, el campanario y el claustro son de estilo gótico perpendicular tardío. El campanario, de 46 m de alto, sigue siendo, como afirmaba Jacobo I, "el edificio más perfecto de Oxford". Las inolvidables gárgolas de los contrafuertes del claustro son un elemento característico del Gran Patio. Merece la pena detenerse un rato en el magnífico parque, habitado por ciervos en libertad.





**Día 9**  
**Oxford - Warner Bros studios London**  
**Windsor - Londres**  
**Acumulados 2.898,80 km**

 **Route from Oxford OX1 1 - OX4 7 to Norwood Junction, Londres SE255AG**

Duration  
**3h37**

Distance  
**196,4 km**

Fuel  
**24,12 €**



## Zonas de Pernocta



APN = *Parking toléré jour/nuit de* : WINDSOR (N° 10041)

Accès/adresse : Almer Road SL4 WINDSOR (BERKSHIRE)

Latitude : (Nord) 51.48391° Décimaux ou 51° 29' 2"

Longitude : (Ouest) -0.61457° Décimaux ou 0° 36' 52"

Tarif : 2011

Payant de 9h à minuit

1 h : 1 £

2 h : 1,8 £

3 h : 3 £

de 19 h à minuit : 1,5 £

de minuit à 9 h le lendemain : gratuit

Sin Services:

Autres informations :

A côté du Coach Park (parking des autobus)

Aire fournie par <http://www.ukmotorhomes.net>



AC = *Camping acceptant les camping-cars de* : NORWOOD (N° 9569)

Accès/adresse: Westwood Hill Camping Crystal Palace SE19 1UF NORWOOD

Latitude : (Nord) 51.42564° Décimaux ou 51° 25' 32"

Longitude : (Ouest) -0.07386° Décimaux ou 0° 4' 25"

Tarif : 2014

3 adultes, 1 enfant, électricité : 38 £

Type de borne : Autre

Services :



Autres informations :

<http://www.visitlondon.com/fr/hebergements/camping>

Visite de Londres

Bus N° 3 arrêt à 400 du camping pour Oxford Circus Centre Londres en 40mn

# WARNER BROS STUDIO TOUR LONDON



**Dirección y página web**

<http://www.wbstudiotour.co.uk/es/>

Warner Bros. Studios Leavesden, Aerodrome Way, Leavesden,

Hertfordshire, WD25 7LS

## Visita a Warner Bros. Studio Tour London

Las películas de Harry Potter llevan casi una década fascinando a gente de todo el mundo. Los asombrosos efectos especiales y las sorprendentes criaturas que aparecen en estos icónicos filmes han cautivado a grandes y pequeños. Ahora, por primera vez, los estudios en los que cobraron vida abren sus puertas al público. Tendrás la oportunidad de ponerte detrás de las cámaras y ver todo lo que nunca han mostrado. Disfrutarás de los impresionantes decorados, que incluyen todos los detalles, comprobarás que el vestuario es tal y como lo veías en pantalla y podrás ver de cerca muchos otros elementos de atrezzo y animatrónicos. La Visita a Warner Bros. Studio Tour London te permitirá conocer el arte, la tecnología y el talento británicos que han hecho de estas películas las más exitosas de la historia.

### Cómo llegar

El recinto de la Visita a Warner Bros. Studio Tour London – Así se hizo Harry Potter se encuentra a unos 30 km al noroeste de Londres y a menos de 5 km de las autopistas M1 y M25. Se puede llegar hasta el recinto en transporte público y también en un servicio de traslado en autobús desde la estación de tren de Watford Junction.

Debes llegar al recinto 20 minutos antes de la hora de tu visita. Si has recibido un mensaje de correo electrónico de confirmación de la reserva, tendrás que recoger las entradas en los puestos situados en el exterior del recinto. Si has elegido recibir las entradas por correo postal, puedes proceder directamente a la Visita a los estudios.

Recuerda que no es posible comprar entradas en el recinto y que es necesario comprar las entradas por adelantado. Asegúrate de reservar fecha y hora para tu visita antes de reservar tu hotel y de planificar tu viaje. Si utilizas un sistema de navegación por satélite, introduce el código postal WD25 7GS en tu GPS.

### Precio de las entradas

Ya están a la venta las entradas para la Visita a Warner Bros. Studio Tour London – Así se hizo Harry Potter, la nueva gran atracción del Reino Unido. Ten en cuenta que no se pueden comprar entradas en el recinto y que el número es limitado para cada franja horaria. Te recomendamos que compres las entradas con antelación para poder elegir el horario que más te convenga.

Los niños deben ir acompañados por un adulto durante la Visita a los estudios y se les puede pedir el DNI para comprobar su edad.

#### PRECIOS 2015

Adultos (16 años o más)	£33.00
Niños (De 5 a 15 años)	£25.50
Menores de 4 años	Gratis



## Horario de apertura

La Visita a Warner Bros. Studio Tour London abre todo el año desde las 10 a.m., excepto los días 25 y 26 de diciembre. Debido a la gran demanda recibida, se han puesto a la venta más entradas para la Visita a los estudios. Además, hemos ampliado nuestro horario de apertura de 4 p.m. a 6 p.m. durante los fines de semana, días festivos y festivos escolares del presente año a partir del 28 de abril. Elige la fecha y la franja horaria que prefieras al realizar tu reserva.

## Guía Digital

La Visita a los estudios cobra vida y adquiere una nueva dimensión con nuestra guía audiovisual de bolsillo con la voz de Tom Felton, que hace el papel de Draco Malfoy en las películas de Harry Potter. La guía contiene fascinantes datos sobre los decorados, el vestuario y otros elementos de atrezzo, además de entrevistas con los productores de las películas y escenas de rodaje jamás vistas. Esta guía está disponible en ocho idiomas, entre ellos el inglés con la voz de Tom Felton, y la puedes reservar con las entradas. El precio del alquiler es de 4,95 £.

La Guía digital está disponible para su alquiler en los siguientes idiomas:

Francés

Alemán

Español

Italiano

Chino (Mandarín)

Japonés

Ruso



## Guía de recuerdo

Con nuestra Guía de recuerdo nunca olvidarás esta mágica experiencia. Contiene información detallada sobre las películas de Harry Potter, además de muchos secretos de rodaje e imágenes sorprendentes. Reserva la tuya al comprar tus entradas o antes de iniciar tú visita por tan sólo 9,95 £.

## Paquete completo de visita a los estudios

¡Para los más cinéfilos y fanáticos de Harry Potter! Adquiere tu entrada para la Visita a los estudios, el alquiler de la Guía digital y la Guía de recuerdo a un precio especial. Disponible únicamente para compras anticipadas, ya sea por Internet o a través de nuestro centro de llamadas (en inglés). Elige esta opción al comprar las entradas y recoge tu paquete en el recinto.

## Libro de actividades gratuito

Recoge un Libro de actividades gratuito, que incluye la búsqueda de una snitch dorada, para que los más pequeños disfruten todavía más de la experiencia. A tu llegada al recinto, dirígete a cualquier miembro del personal de la Visita a los estudios.



# WINDSOR CASTLE



**Dirección:**  
Windsor, Berkshire SL4 1NJ,  
**Telephone:**  
020 7766 7304  
<http://www.royalcollection.org.uk/visit/windsorcastle>

**Windsor: la residencia oficial de Su Majestad la Reina de Inglaterra.**

## Una ciudad rodeada por preciosa campiña



Windsor es famoso por sus vínculos monárquicos y rebosa pompa e historia de la familia real británica. A menos de 50 kilómetros al oeste de Londres, la ciudad está rodeada por la preciosa campiña del condado de Royal Berkshire y ofrece un fantástico día de excursión desde la capital. Descubrirás una animada ciudad situada junto a un río, con magníficas tiendas, restaurantes y el Castillo de Windsor, una de las residencias oficiales de la Reina de Inglaterra y el castillo habitado de mayor antigüedad y tamaño del mundo.

## Cultura y patrimonio

La historia de Windsor se remonta miles de años, pero el Castillo de Windsor, utilizado como fortaleza y residencia durante más de 900 años, ha dejado la mayor huella en la ciudad. Construido por Guillermo el Conquistador, se ha ido ampliando a lo largo de los años hasta convertirse en una espléndida residencia real y la principal atracción de Windsor.

## Atracciones

Si te encanta la historia y la tradición de la realeza, Windsor es el lugar ideal. Además del enorme castillo, aquí encontrarás el histórico Eton College, colegio en el que estudiaron los Príncipes Guillermo y Harry, y Frogmore House, la elegante mansión en cuyos terrenos la Reina Victoria y su marido, el Príncipe Alberto, están enterrados.



## Castillo de Windsor

El Castillo de Windsor es el castillo ocupado más grande y antiguo del mundo, y una de las residencias oficiales de Su Majestad, la Reina. El espectacular emplazamiento del Castillo acumula 900 años de historia británica y cubre un área de 26 acres, en el cual se alberga un palacio real, una capilla monumental y los hogares y lugares de trabajo de una gran cantidad de personas.

Las Espléndidas Salas de Estado están opulentamente decoradas con una variedad de las más destacadas creaciones artísticas de la Colección Real que incluyen pinturas de Rembrandt, Rubens, Canaletto y Gainsborough.





Desde octubre a marzo se pueden también visitar los aposentos privados de Jorge IV (Las Semisalas de Estado), que se cuentan entre los interiores más ricamente decorados del castillo. La Capilla de San Jorge, el cual es uno de los mejores ejemplos de arquitectura gótica inglesa, es el hogar espiritual de la Orden de la Jarretera, la orden superior de caballería británica establecida en 1348 por Eduardo III. En el interior de la capilla se encuentran las tumbas de diez monarcas, entre ellos

Enrique VIII con su tercera esposa Jane Seymour y Carlos I.

Entre lo más destacado de la visita a Windsor está la Casa de Muñecas de la Reina María, la casa de muñecas más famosa del mundo.

### Horarios

Marzo a octubre	Abierto todos los días 09:45-17:15	(Última entrada a las 16:00 h)
Noviembre a febrero	Abierto todos los días 09:45-16:15	(Última entrada a las 15:00 h)

Una visita típica dura 2-3 horas.

El castillo está cerrado:

3 abril 2015 5 abril 2015 (el castillo abre a las 13:00 h)

28 abril 2015 15 junio 2015

Los Apartamentos de Estado están cerrados:

6 marzo 2015 14 abril 2015

26-27 abril 2015 19 mayo 2015

14-16 junio 2015

25 junio 2015 14 julio 2015

17 julio 2015

Tenga en cuenta que cuando los Apartamentos de Estado se cierran las habitaciones semi-estatales no serán públicas.

Tenga en cuenta que las habitaciones semi-estatales tan sólo abren durante los meses de invierno y



permanecerán cerradas desde el 29 de marzo 2015.

**Capilla de San Jorge está cerrada:**

**11 febrero 2015 (Capilla de St George cierra de 12:30 h)**

**3 abril 2015 (la capilla abre a las 14:00 h)**

**4 abril 2015 (la capilla abre a las 11:00 h)**

**12-15 junio 2015**

**10 julio 2015 (la capilla abre a las 10:30 h)**



**Capilla de San Jorge está cerrada a los visitantes los domingos como los servicios se llevan a cabo durante todo el día. Los fieles están invitados a asistir a los servicios. Esto ocurre en los siguientes horarios:**

**08:30 - Holy Communion 10:45 - maitines y el sermón 12:00 - Sung Eucaristía 17:15 - Vísperas**

**Como un palacio real de trabajo, el castillo es utilizado frecuentemente por la Reina para ceremonias de Estado y oficiales entretenimiento, y los cierres de vez en cuando puede ocurrir a corto plazo. Revisar los acuerdos de apertura al visitar este sitio web o llamar por teléfono a la venta de entradas y oficina de información en el teléfono +44 (0) 20 7766 7304 Por favor,**

### **Precios de las entradas**

**Estándar**

**Adulto £19,20**

**Durante 60/Student (con identificación válida) £17,50**

**Menores de 17 años / Discapacitados £11,30**

**Menores de 5 Gratis**

**Familia £49,70 (2 adultos y 3 menores de 17 años)**

**Cuando los Apartamentos de Estado están cerrados**

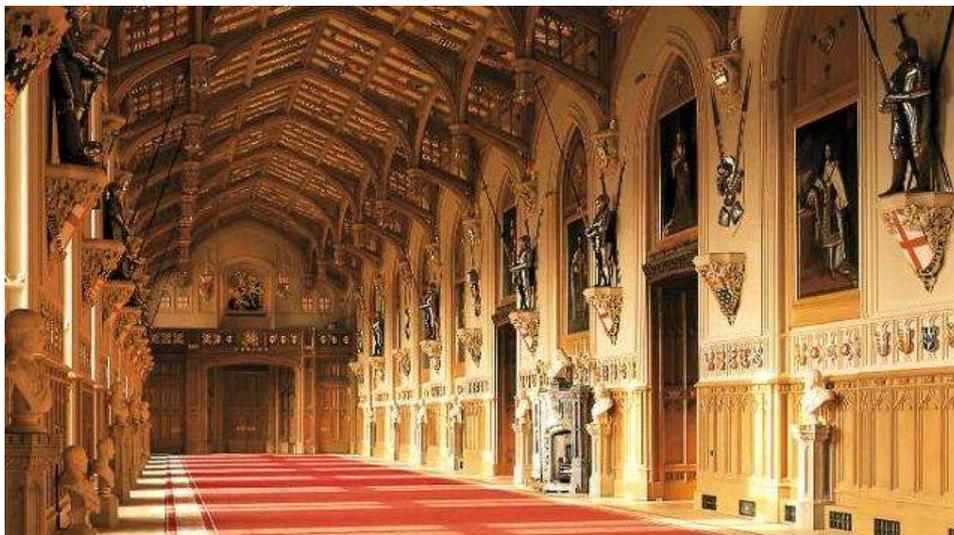
**Adulto £10,40**

**Mayores de 60/Estudiantes (con identificación válida) £9,40**

**Menores de 17 años / Discapacitados £7,00**

**Menores de 5 Gratis**

**Familia £27.80 (2 adultos y 3 menores de 17 años)**



## Windsor ★ : La opinión de Michelin



Decir Windsor es pensar de inmediato en su palacio, residencia de los monarcas ingleses desde hace más de nueve siglos. El casco antiguo se extiende a uno y otro lado de la residencia real. La calle principal, Thames Street, cortada por la carretera que baja del palacio, sigue por High Street y Sheet Street. El entramado de viejas calles adoquinadas delimitado por High Street, Castle Hill, Church Lane, Church Street y Albans Street encierra bonitas casas de entramado de los siglos. XVI y XVIII.

## Lugares turísticos Windsor: Qué ver, qué hacer

### Palacio de Windsor: Capilla de St George ★★★



Cuartel general espiritual de la Nobilísima Orden de la Jarretera, esta capilla es también el mausoleo de 10 monarcas. Su construcción, emprendida en 1475, fue acabada en 1528 por Enrique VIII, que hizo triunfar el gótico perpendicular. En el interior, no deje de ver la sillería del coro, decorada con misericordias y tallas, los Garter Stalls (a cada caballero de la Orden se le asigna un asiento identificado con una placa de esmalte) ni el panteón real, que se extiende desde el altar mayor hasta la capilla conmemorativa del príncipe Alberto.

### Castillo de Windsor ★★★

El castillo de Windsor ilustra magníficamente la transformación de un castillo medieval en una suntuosa residencia real. Guillermo el Conquistador decidió construirlo para reforzar la línea defensiva de Londres y desde 1100 se convirtió en la residencia favorita de Enrique I. En la actualidad la familia real lo ocupa en el mes de abril y durante la semana de Ascot (en junio). Hay que destacar los salones de gala, por sus colecciones de mobiliario y obras de arte, y la capilla de San Jorge.



### El Palacio de Windsor: Aposentos de Gala ★★

Sólo el ala norte está abierta al público, ya que las partes este y sur albergan los aposentos privados de la reina. Durante la remodelación realizada bajo Jorge IV, el estilo gótico fue utilizado para las estancias destinadas al paso de los cortejos, mientras que para las salas de recepción se prefirió un cierto eclecticismo clásico. Los aposentos de gala rebosan de muebles de época (es el caso de la habitación y el gabinete de trabajo del rey o de la sala de baile de la reina) y obras de arte (salón y gabinete de aseo del rey).





**Días 10, 11 y 12**  
**Londres**  
**Acumulados 2.913,00 km**

 **Route from Norwood Junction, Londres SE255AG to Buckingham Palace Road, London SW1E 5 - SW1W 9**

Duration  
**1h02**

Distance  
**14,2 km**

Fuel  
**3,71 €**



# LONDRES



**Páginas de Internet:**

<http://www.londres.es/>

<http://www.visitlondon.com/es/tag/tourist-information-centre>

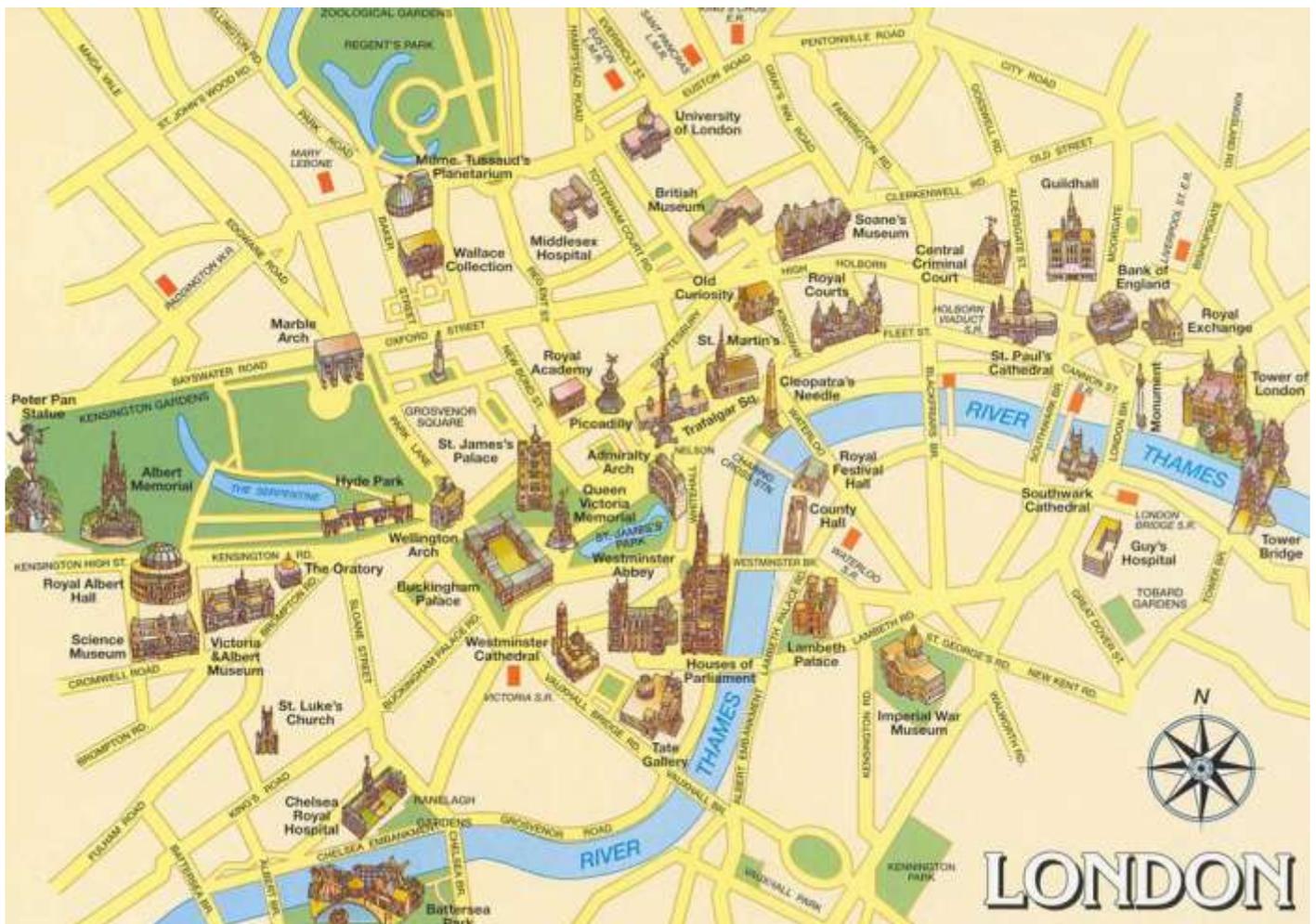
<http://londresturismo.com/>

**Oficina de Turismo:**

City of London, Guildhall, PO Box 270, London, EC2P 2EJ

020 7606 3030

[pro@cityoflondon.gov.uk](mailto:pro@cityoflondon.gov.uk)





## Londres

### Una ciudad rodeada por preciosa campiña

Londres, capital política y económica del Reino Unido, es una de las ciudades más visitadas del mundo debido a su carácter especial y cosmopolita. Imposible de describir a través de un texto, para conocer Londres es necesario visitarla y vivirla, dejando que el toque especial de la ciudad y sus gentes nos seduzcan a través de su acogedora inmensidad.

### ¿Por qué visitar Londres?

Londres tiene algo que engancha y a todos gusta, Londres es diversión, cultura, luces y color. Una ciudad capaz de sorprender tanto a quien la visita por primera vez, como a los que se enamoraron de ella y no pueden dejar de visitarla con asiduidad.

En Londres podrás sentirte pequeño junto al impresionante Big Ben, contemplar el mundo a tus pies desde el London Eye o presenciar el conocidísimo Cambio de Guardia frente al Palacio de Buckingham.

### Londres en tres días

Antes del viaje es necesario que comprobéis los horarios de apertura de las atracciones ya que, dependiendo del día de la visita, éstos pueden variar. Este detalle es de especial importancia si queréis ver el famosísimo Cambio de Guardia, ya que en determinadas épocas no se realiza todos los días. En función de esto, podéis alternar el orden de los dos primeros días.

#### Primer día

Dado que hoy aprovecharemos para conocer la ceremonia del Cambio de Guardia, comenzaremos el día en Hyde Park, uno de los parques más conocidos de la ciudad y uno de los lugares más cercanos al Palacio. Recomendamos empezar la visita antes de las 10:00 horas en la parada de metro de Marble Arch y dar un paseo por el parque hasta su extremo sur, en Wellington Arch.

A través del parque contiguo, Green Park, llegaréis hasta el Palacio de Buckingham, frente al cual tendréis que esperar pacientemente hasta las 11:30 horas para el comienzo de la conocida ceremonia del Cambio de Guardia (antes de asistir no olvidéis comprobar los días en los que se celebra).

Después del Cambio de Guardia -o cuando hayáis tenido suficiente-, cruzando otro de los pulmones del centro de Londres, St James's Park, llegaréis hasta la Abadía de Westminster. La visita de la abadía os llevará tranquilamente más de dos horas, pero es la visita turística más importante de la ciudad.

Saliendo de la abadía y avanzando hacia el río os encontraréis con los principales símbolos de la ciudad, el Big Ben y el Palacio de Westminster.

Cruzando el Puente de Westminster llegaréis a la Noria London Eye, desde donde se obtienen las mejores vistas de Londres. Antes de subir, podéis aprovechar para comer algo rápido por los alrededores. Ya tendréis tiempo para cenar tranquilamente por la noche.

**Después de subir a la noria ya se habrá hecho lo suficientemente tarde como para que sea imposible entrar a más atracciones. Tomando el metro hasta Knightsbridge llegaréis a Harrods, uno de los grandes almacenes más famosos del mundo y un lugar ideal para pasar un par de horas.**

**Probablemente ya sea la hora de cenar y la zona de Picadilly es una opción segura. Dado que mañana el itinerario comienza temprano, conviene no trasnochar.**

## **Segundo día**



**Comenzaremos el día en la Torre de Londres. Dado que la visita os llevará la mayor parte de la mañana, recomendamos llegar lo más pronto posible para visitarla sin prisas.**

**Después de conocer los secretos de la Torre de Londres deberéis cruzar Tower Bridge para llegar a la orilla sur del Támesis. A mano derecha contemplaréis la extravagante figura del Ayuntamiento de Londres y, un poco más adelante, veréis el impresionante buque de guerra HMS Belfast. Por falta**

**de tiempo no tendréis tiempo de adentraros en estos lugares.**

**Llegando hasta la estación de London Bridge deberéis tomar el metro hasta Camden Town para conocer uno de los barrios más peculiares y con carácter de Londres. Se trata de un lugar repleto de tiendas y mercadillos donde abundan los puestos de comida, especialmente los orientales.**



**Tomando de nuevo el metro hasta Goodge Street llegaréis hasta el Museo Británico, uno de los museos más aclamados del mundo. No dejéis de visitar la Piedra Roseta, el Monumento a las Nereidas y la sección de Egipto.**

**Dando por terminada la parte cultural llega el momento de recorrer dos de las comerciales más importantes de la ciudad: Oxford Street y Regent Street. Siguiendo las calles en este orden llegaréis a Picadilly Circus, uno de los puntos de encuentro más concurridos de la ciudad.**

**Podéis cenar en esta zona o, si os gusta la cocina oriental, dirigiros a la vecina Chinatown, donde, además de un ambiente muy especial, encontraréis decenas de restaurantes chinos totalmente auténticos.**

## **Tercer día**

**El último día en la capital comienza a las 10:00 horas con una visita a la Catedral de San Pablo, situada junto a la estación de metro St Paul's, donde podréis visitar la cripta y subir a la cúpula.**

**Tomando el metro hasta la estación de Charing Cross llegaréis hasta Trafalgar Square, una de las plazas más conocidas y concurridas de Londres. Después de hacer algunas fotos a la plaza, acercaos hasta el imponente edificio neoclásico que la preside. Se trata de la National Gallery, uno de los museos más importantes y conocidos del Reino Unido en el que podréis admirar importantes piezas artísticas durante horas.**

**Después de visitar el museo podéis dirigiros a pie hacia el noreste hasta llegar al agradable barrio de Covent Garden, una zona repleta de tiendas, teatros y restaurantes en la que encontraréis fácilmente un lugar que os guste para comer y pasar el resto de la tarde hasta la hora a la que probablemente tengáis que salir hacia el aeropuerto.**



## ¿Tenéis más de tres días?

Si tenéis la suerte de disponer de más días aún quedan infinidad de lugares para visitar, podríamos destacar *The Old Operating Theatre*, un antiguo quirófano en el que se vivieron atrocidades, el famoso museo de cera *Madame Tussauds*, la reconstrucción del teatro que vio crecer la fama de *Shakespeare*, *Shakespeare's Globe Theatre* o uno de los museos de guerra más importantes del mundo, el *Imperial War Museum*.

Londres es una ciudad con posibilidades infinitas en la que es imposible aburrirse y no saber qué hacer. El mayor problema es elegir entre sus múltiples atracciones.

## Qué ver en Londres

Podríamos estar visitando Londres durante semanas y no acabar de ver todo lo que la ciudad ofrece. Te presentamos algunas de las visitas imprescindibles en Londres.

Si quieres acceder gratis a todas estas visitas y muchas más, te invitamos a conocer el *London Pass*.

## Nuestras cinco visitas imprescindibles



### Palacio de Westminster

El Palacio de Westminster, también conocido como las Casas del Parlamento, es un edificio gótico victoriano que alberga las cámaras del Parlamento Británico.



### Abadía de Westminster

La Abadía de Westminster es el templo más antiguo y famoso de Londres. Construida a lo largo de varios siglos ha sido sede de famosos acontecimientos.



### Torre de Londres

Aunque durante más de 900 años la Torre de Londres fue sinónimo de terror, hoy se ha convertido en la atracción turística más popular de la ciudad. Alberga las Joyas de la Corona.



### Palacio de Buckingham

El Palacio de Buckingham es la residencia oficial de la Familia Real Británica. Actualmente en él reside la reina Isabel II.



### Catedral de San Pablo

La Catedral de San Pablo es la segunda mayor del mundo por detrás de la Basílica de San Pedro en Roma.

## Visitas interesantes y curiosas



### Big Ben

El Big Ben se ha convertido en el símbolo de Londres, pero muy poca gente sabe lo que en realidad es.



### **Tower Bridge**

*Tower Bridge es el puente más famoso de Londres gracias a su belleza y, fundamentalmente, a su historia.*



### **London Eye**

*Construida en el año 2000 para celebrar el nuevo milenio, la noria London Eye se ha convertido en uno de los iconos más famosos de la ciudad.*



### **Palacio de Kensington**

*Situado en Kensington Gardens, el Palacio de Kensington ha sido lugar de residencia de la monarquía británica desde hace más de 300 años.*



### **Picadilly Circus**

*Picadilly Circus es la plaza más conocida de Londres así como en el punto de encuentro de londinenses y turistas.*



### **Trafalgar Square**

*Creada en 1830 para conmemorar la victoria de la armada británica sobre la flota francesa y española, Trafalgar Square es una de las plazas más conocidas de Londres.*



### **Covent Garden**

*Covent Garden es uno de los distritos con más encanto de todo Londres. Su mercado es una de las visitas imprescindibles en la ciudad.*



### **The Shard**

*The Shard es el rascacielos más alto de la Unión Europea con 310 metros de altura. Su silueta ha determinado el skyline de Londres para siempre.*



### **Chinatown**

*Chinatown es el barrio chino de Londres, los primeros negocios surgieron a mediados del siglo pasado.*



### **The Old Operating Theatre**

*Situado en la iglesia de Santo Tomás, The Old Operating Theatre expone los horrores de la cirugía experimental que se llevó a cabo en el quirófano más antiguo del país.*



### **The Monument**

*El Monumento al Gran Incendio de Londres fue construido entre 1671 y 1677 para recordar el Gran Incendio de Londres y celebrar la reconstrucción de la ciudad.*



### **Shakespeare's Globe Theatre**

*Aunque es tan solo una reproducción del teatro original, el teatro de la compañía de Shakespeare es uno de los teatros más famosos del mundo. Aún se siguen representando obras.*

## **Otros lugares que ver en Londres**



### **Cambio de Guardia**

*El Cambio de Guardia del Palacio de Buckingham es una de las atracciones que más visitantes atrae en Londres. Disfruta de forma gratuita de los 45 minutos que dura el evento.*



### **Apsley House**

*Situada en la esquina sureste de Hyde Park, Apsley House es unamansión construida en 1778 que perteneció al duque de Wellington.*



### **Ayuntamiento de Londres**

*Inspiración del arquitecto Norman Foster, el City Hall de Londres es un peculiar edificio de 45 metros de altura que determina la escena londinense.*



### **HMS Belfast**

*Anclado en el río Támesis y con un largo y jugoso pasado, el buque de guerra HMS Belfast es uno de los museos flotantes más famosos del mundo.*

## **¿Cómo ahorrar en las visitas?**

### **London Pass**

*La tarjeta London Pass es una tarjeta turística que permite el acceso gratuito a 60 visitas y atracciones de Londres.*

*Aunque en un principio el precio de la tarjeta puede parecer caro, dependiendo de lo que queráis ver puede llegar a ser muy rentable. Además del ahorro que se consigue en las entradas incluye descuentos adicionales en ciertos lugares y evitaréis hacer colas, algo que viene bien los fines de semana y en determinadas épocas.*

*Si pensáis utilizar el transporte público tenéis la posibilidad de comprar una tarjeta London Pass que incluya la Travelcard, aunque no existe gran diferencia entre comprarlos en conjunto o por separado.*



## ¿Es rentable?

Se puede decir que sobre todo para largas estancias sí es rentable. Si calculamos el precio diario de la tarjeta London Pass de 6 días vemos que éste es de tan sólo £18. Visitas como la Torre de Londres tienen un precio de £19 y además entraréis sin colas.

Para ver la lista completa de atracciones así como posibles ofertas temporales, lo mejor es visitar la web oficial:

<http://www.londonpass.es/?AID=155>

## Compra la tarjeta London Pass con descuento

Si ya os habéis decidido a adquirir la London Pass, conseguiréis el mejor precio haciendo la compra online en su web oficial.

Al hacer la compra, recuerda introducir el código CIV10 para obtener el 10% de descuento. Este código es válido hasta el 31 de marzo.

## Comprar London Pass en la web oficial

Para recoger la tarjeta, lo más cómodo es ir con el recibo a "The Britain & London Visitor Centre" en el número 1 de Regent Street. También está la opción de recibirla por correo pero tendréis que pagar el envío.

## Descuentos 2X1

Los cada vez más populares descuentos 2X1 de National Rail se han convertido en la forma más cómoda y práctica de ahorrar dinero en Londres. La mayoría de las atracciones y visitas turísticas admiten este tipo de descuentos.

## Atracciones con descuento

Apsley House, The Old Operating Theatre, The Monument, la Catedral, el Museo Madame Tussauds, el Palacio de Kensington y el Museo de la Ciencia son algunos ejemplos de las atracciones incluidas.



## ¿Cómo obtener los descuentos?

Para obtener los descuentos 2X1 tan solo tenéis que presentar el descuento impreso (voucher) y los billetes de transporte (uno por persona) emitidos por la compañía National Rail.

Podéis imprimir los descuentos desde Days Out Guide, la página creada por National Rail para este fin.

<http://www.daysoutguide.co.uk/>

## ¿Qué billetes son válidos para la oferta?

Para no tener ningún problema, la condición indispensable para beneficiarse de los descuentos es que los billetes lleven el símbolo de National Rail (una doble flecha).

## Billetes más comunes:

**Travelcard:** Para obtener la travelcard de National Rail, debéis adquirirla en los puestos de las estaciones de tren. Si la compráis en las máquinas de las estaciones de metro, ésta será expedida por la compañía London Underground y no será válida.

**Billetes de ida y vuelta al aeropuerto:** La validez de estos billetes es desde el día de llegada hasta el día de regreso.



**Billetes sencillos:** Estos son válidos durante todo el día que han sido utilizados. Como la Travelcard, debe adquirirse en las estaciones de tren.

### Nuestra recomendación

Si tenéis pensado adquirir la tarjeta Travelcard, lo mejor es obtenerla nada más llegar a Londres en cualquier estación de tren, ya que son el destino final desde cualquier aeropuerto.

Si no queréis adquirir la tarjeta Travelcard (preferís una Tarjeta Oyster o utilizar billetes sencillos), podéis comprar el billete de tren de ida y vuelta en el aeropuerto a Londres.

### Londres ★ ★ ★ : La opinión de Michelin



Para que Londres le descubra sus secretos, lo esencial es saber apreciar la constante interpenetración del pasado y del presente. Esta capital era ya conocida por su animación y dinamismo, pero con su entrada en el s. XXI conoce un nuevo periodo de vitalidad: una nueva galería Tate, la ribera Sur del Támesis reacondicionada... y, cómo no, siempre el cambio de guardia. Puede Cruzar la ciudad de Este a Oeste, gracias a la Jubilee Line, o subir al London Eye y constatar que Londres es sin duda una ciudad en movimiento.

### Lugares turísticos Londres: Qué ver, qué hacer

#### Abadía de Westminster: Capilla de Enrique VII ★ ★ ★

Esta magnífica capilla edificada a principios del s. XVI por orden de Enrique VII es uno de los mejores exponentes del estilo perpendicular. Los pilares soportan magníficas bóvedas de abanico con clave historiada separadas por un entramado de delicados nervios. La entrada se adorna con cancelas de bronce decoradas con las armas reales. Observe en particular la sillería de roble, con misericordias historiadas, y, por detrás del altar, el magnífico monumento ejecutado por Pietro Torrigiani entre 1512 y 1518 para Enrique VII y su esposa, Elisabeth de York.



#### White Tower ★ ★ ★

La Torre de Londres toma su nombre del más antiguo de sus edificios, la torre blanca, que se alza en el centro del patio alto. El torreón, que ha sufrido numerosas modificaciones desde su construcción en el s. XI, se llama así desde que bajo Enrique III sus muros fueron encalados. Fortaleza y residencia del monarca de Inglaterra, durante siglos sirvió como arsenal y hoy alberga numerosas piezas de la colección de las armerías reales. Admire la magnífica capilla de San Juan Evangelista, de estilo románico normando.



#### Las joyas de la corona ★ ★ ★

Guardadas en la Torre de Londres desde el s. XVII, las joyas de la corona se encuentran expuestas al público desde 1971 en el imponente cuartel Waterloo (s. XIX). La mayoría de las piezas presentadas son las que se utilizan durante la ceremonia de coronación. Las más antiguas datan de la coronación de Carlos II durante el periodo de la Restauración (1660). Casi todas incluyen piedras preciosas de incalculable valor, entre ellas el mayor diamante del mundo, la primera Estrella de África (530 quilates). La corona imperial de Estado luce 3 733 piedras.



## British Museum ★ ★ ★

El British Museum, una de las instituciones más sobresalientes en su género, alberga tesoros que ilustran buena parte de la historia de la civilización. El gran vestíbulo, maravilla arquitectónica obra de Norman Foster, es su corazón. Aquí le aguarda una experiencia exaltadora: la de verse frente a frente con esas raras obras que ponen de manifiesto el genio humano y el entrelazado de las diversas influencias culturales desde los comienzos hasta nuestros días. Para descubrir todo lo que nos aguarda en el British Museum no basta con venir una sola vez...



## Catedral de San Pablo ★ ★ ★

La cúpula de la catedral de San Pablo es una de las imágenes más emblemáticas de Londres. La majestad del edificio, sus armoniosas proporciones y sus grandes dimensiones causan auténtica maravilla. Emprenda la ascensión a la cúpula por la galería de los murmullos, que le hará admirar los frescos y disfrutar de vistas de vértigo. Una vez en la galería de oro disfrutará de la más bella panorámica posible de Londres y el Támesis. Para acabar, haga una visita a la cripta, auténtico panteón de hombres y mujeres ilustres.



## Science Museum ★ ★ ★

Este templo de la ciencia -de 3 ha y 5 plantas- sobresale tanto por la riqueza de sus fondos como por los medios pedagógicos utilizados en la exposición de los mismos, no dudando en recurrir a la interactividad. Si dispone de poco tiempo -un día no es suficiente para recorrer todo el museo de las Ciencias-, sepa que la Synopsis Gallery ofrece un apasionante resumen de los contenidos del museo. Las salas aeronáuticas de la tercera planta merecen asimismo la visita.



## Imperial War Museum ★ ★ ★

El museo de las Guerras Imperiales merece sin lugar a dudas una visita. En él se abordan sin discriminación los conflictos en los que han participado Gran Bretaña y la Commonwealth desde 1914. Las colecciones de armas, vehículos militares, objetos y uniformes son impresionantes. En la 2ª planta se exponen unas 10 000 pinturas relacionadas de cerca o de lejos con la guerra, aunque la sección más impactante no deja de ser la dedicada al Holocausto, admirablemente puesta en escena.



## National Gallery ★ ★ ★

La archiconocida National Gallery, uno de los monumentos destacados de la capital, constituye el punto central de Trafalgar Square. Su interior alberga una colección de pintura europea sin igual, sin duda una de las más ricas del mundo. Desde su pórtico, el visitante disfruta de una magnífica perspectiva de la plaza y Whitehall. Regularmente visitada por sus fervientes admiradores, la Galería se encuentra a apenas unos metros de los cines, teatros y otros lugares de diversión del West End.



## Regent's Park ★ ★ ★

La armoniosa disposición del parque -delimitado al norte por Regent's Canal, magníficas terrazas y espléndidas villas- es realmente excepcional y crea un marco en el que la belleza de la naturaleza se mezcla con el más refinado gusto artístico. Grandes y pequeños disfrutarán del zoo. La rosaleda, las representaciones al aire libre del teatro vegetal y los conciertos son las atracciones clave de la temporada estival. Las instalaciones del parque incluyen asimismo un lago con barcas y pistas de tenis.



## Tate Britain ★ ★ ★

La Tate Britain alberga en su imponente edificio magníficas exposiciones de arte británico desde 1500 a nuestros días, de los pintores de corte del s. XVI a los delirios pops de un David Hockney o al arte conceptual pasando por Turner, al cual la Clore Gallery está enteramente dedicada. Tras un importante reacondicionamiento, la galería puede presumir de su innovadora organización y de sus modernos equipamientos. Las colecciones modernas se encuentran repartidas entre la Tate Britain y la Tate Modern.



## Torre de Londres ★ ★ ★

La "romántica" silueta de la Torre de Londres, asociada por siempre jamás a la historia del país, ha sido escenario tanto de historias macabras como de pomposas ceremonias reales. Hay que visitar la torre para admirar los destellos de las joyas de la Corona y disfrutar de los oscuros relatos de los "Yeomen", con vestimentas de época Tudor. La visita de Tower Bridge es igualmente apasionante y la panorámica que ofrece su pasarela elevada memorable.



## Palacio de Westminster ★ ★ ★

El palacio de Westminster, presidido por su inseparable Big Ben, sedujo a Monet, que encontró en la asociación de la piedra monumental, el río y el cielo de gradaciones multicolores materia para una de sus más célebres series pictóricas. Cuna de la democracia británica, hoy alberga la Cámara de los Comunes y la Cámara de los Lores, constituyendo por ello el corazón mismo de la vida política del país. Cuando el parlamento celebra sesión, la bandera británica ondea en lo alto de Victoria Tower.



## Abadía de Westminster ★ ★ ★

Necrópolis de soberanos, panteón de glorias nacionales, obra maestra del arte gótico, la abadía de Westminster alza sus torres gemelas hacia el pálido cielo londinense. Desde hace siglos es escenario de las grandes ceremonias monárquicas. Además de sus impresionantes dimensiones, caben destacar: las capillas de Enrique VII y de Eduardo el Confesor, la sala capitular octogonal y el conmovedor Rincón de los Poetas donde están enterrados muchos escritores británicos.



## Hampton Court Palace ★ ★ ★

Río arriba, en la margen izquierda del Támesis, el palacio real de Hampton Court fue una de las residencias preferidas de los monarcas británicos entre los siglos. XVI y XVIII. El edificio constituye la más bella muestra de estilo Tudor del país mezclado con el estilo clásico. Observe en particular el Geat Hall, la Capilla Real y el reloj astronómico. Los aposentos de gala están admirablemente decorados y albergan una galería de pintura renacentista. Sin olvidar los suntuosos jardines.



## Jardines de Hampton Court ★ ★ ★

Los jardines de Hampton Court (20 ha) llevan la marca de sus artífices: los monarcas Tudor, Estuardo y Orange y sus paisajistas y grandes jardineros. Con el paso del tiempo fueron sometidos a diversos reordenamientos que hoy le dan múltiples aspectos: arabescos de boj es enanos o matos de tomillo, alfombras de césped adornadas con delicadas estatuas, gran emparrado, laberinto (Maze) triangular de 3,5 ha de superficie arbolada, paseos de castaños... Un paseo fuera del tiempo.



## Westminster ★ ★ ★

Visita obligada de todo primer viaje a Londres, el barrio de Westminster está íntimamente ligado a la historia y la vida política británicas. Aquí se encuentran las dos principales instituciones del Estado: la abadía de Westminster, donde se celebran las coronaciones y las bodas reales, y el palacio de Westminster, sede de las dos cámaras del Parlamento.



## Greenwich ★ ★ ★

Greenwich se asocia enseguida con el meridiano al que da nombre y es en su célebre observatorio en lo primero que pensamos. Pero Greenwich es también un barrio que gusta por su inmenso parque y por sus museos, con el National Maritime Museum a la cabeza. Un hermoso paseo a orillas del Támesis pasa por delante de algunos pubs históricos y ofrece una extraordinaria vista de los majestuosos edificios reales así como del futurista sky line de la margen norte y los Docklands.





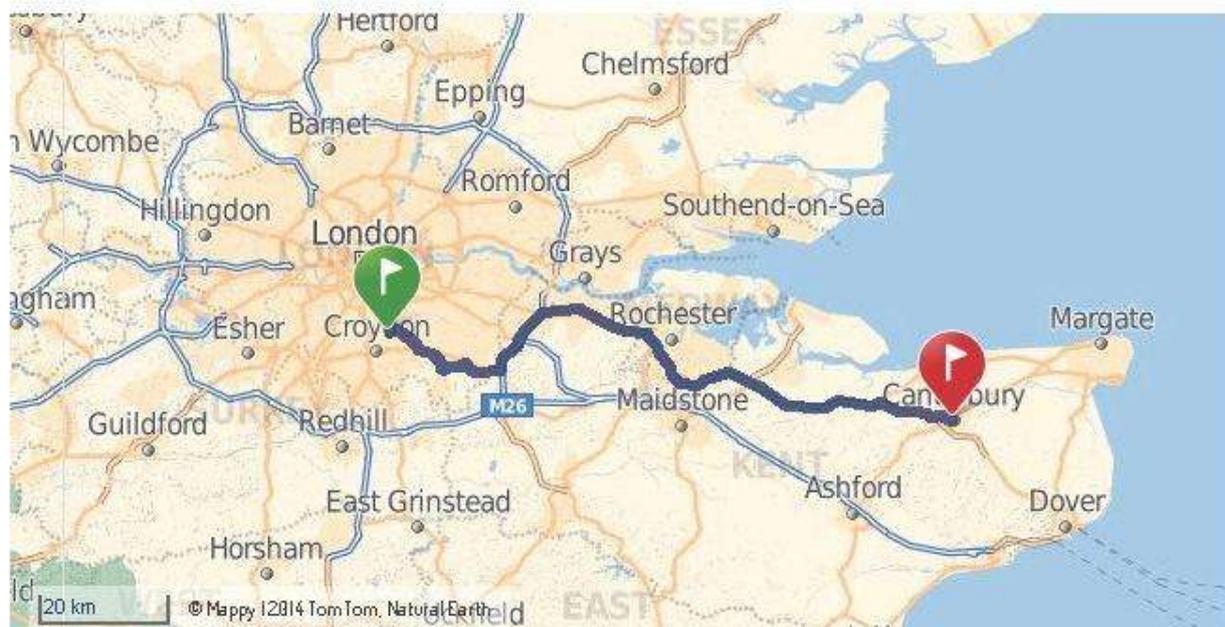
**Día 13**  
**Londres - Canterbury**  
**Acumulados 3.014,70 km**

 Itinéraire de Norwood Junction (Gare), Londres SE255AG (Royaume-Uni) vers Canterbury CT11 - ME13 9 (Royaume-Uni)

Durée  
1h59

Distance  
101,7 km

Carburant  
12,07 €



## Zonas de Pernocta



ASN = Aire de services avec stationnement nuit possible de : **CANTERBURY** (N° 3919)

Accès/adresse: **New Dover Road, A2050 Park and Ride CT5 CANTERBURY (Kent)**

Latitude : (Nord) 51.26205° Décimaux ou 51° 15' 43"

Longitude : (Est) 1.10187° Décimaux ou 1° 6' 6"

Tarif : 2014

Stationnement : 3 £ /24 h

Services gratuits

Type de borne : Autre

Services :



Navette gratuite pour 6 personnes avec le ticket du Park and Ride

Autres informations : Aire fermée le dimanche et le soir à partir de 20 h 30



APN = Parking toléré jour/nuit de : **CANTERBURY** (N° 15589)

Accès/adresse: **Kings mead Road CT5 CANTERBURY (Kent)**

Latitude : (Nord) 51.28452° Décimaux ou 51° 17' 4"

Longitude : (Est) 1.08333° Décimaux ou 1° 4' 59"

Tarif : 2013 Stationnement 12 heures : 12 £ Paiement par carte bancaire ou espèces

Services :



Autres informations : **Robinet à l'extérieur du bâtiment Suivre parking Bus ou Coach Park**

Accès direct au centre ville par le sentier longeant la petite rivière

# CANTERBURY



Dirección y página web

<http://www.canterbury.co.uk/>

The Beany House of Art & Knowledge, 18 High Street, Canterbury, CT1 2RA  
Telephone: 01227 862 162

## Canterbury. ciudad de cuentos e historias

*“Nunca se interpondrá nadie entre mi Iglesia y yo. No huiré, y quien me busque, me encontrará en la Catedral”*

*Fueron las palabras que Thomas Becket pronunció antes de encaminarse hacia la Catedral de Canterbury. Corría el año 1170, el 29 de diciembre, plena Navidad. Becket, arzobispo de uno de los prelados históricamente más importantes del Reino Unido, se encontró en su interior con sus cuatro asesinos, cuatro caballeros que espadas en manos lo golpearon y atravesaron repetidamente hasta morir. Tres años más tarde, Becket, que pasó los últimos años de su vida luchando por la separación de la iglesia de la Corona inglesa y por los principios espirituales en los que creía, fue canonizado por la Iglesia Católica y el propio rey que mandó matarlo, Enrique II, hubo de ceder en sus pretensiones y ceder a la Iglesia Católica los derechos largamente reclamados.*

*Desde entonces Thomas Beckett y su ciudad, Canterbury, han simbolizado siempre la separación de la Iglesia de Inglaterra y de la Corona inglesa, tanto, que en plenas revueltas religiosas, siglos después, durante el reinado de Enrique VIII, éste mandó desenterrar al santo mártir, quemar sus restos, meterlos en un cañón y dispararlos al viento para que se perdieran para siempre.*

*Pero aún así, desde el siglo XII en que murió, Canterbury ha sido lugar de peregrinación para todos los creyentes, y aquel lugar donde un día cayera muerto Beckett, en la catedral, uno de los lugares más visitados del país.*

*Canterbury encierra mucha historia en sus calles medievales y en sus monumentos, tanto que la propia ciudad se envuelve de un velo de cuentos, historias y leyendas que dibujan perfectamente la impresión que tienen de la ciudad quienes la visitan. Quizás también aderezada por los famosos “Cuentos de Canterbury” de Geoffrey Chaucer, o bien por el romanticismo de una época de grandeza artística religiosa que mucho nos acerca a aquella genial historia escrita por Ken Follett en sus Pilares de la Tierra, lo cierto es que Canterbury es una de las ciudades de Inglaterra con más encanto y que yo más recomendaría visitar.*



*La ciudad se encuentra en el condado de Kent, a apenas 100 kms. , al este de Londres, de modo que si vais por la capital inglesa os recomiendo que cojáis un tren y os acerquéis un día allí. Y es que lejos del ambiente universitario que hoy día tiene (la ciudad duplica su población de 40 a 80.000 habitantes en época de estudios), Canterbury encierra el encanto de una antigua ciudad medieval.*

*St. Margaret Street es la calle que cruza todo el casco antiguo y nos conducirá a los principales puntos de la ciudad; una calle adoquinada con edificios históricos, pubs muy antiguos y ese especial encanto que le dan las casas con ventanas voladizas; con cristales enmarcados en madera; con casas multicolores y esos enrejados que anuncian los distintos negocios que se extienden por la calle. High Street, Cobblestone, Mercery... calles todas ellas de una antigüedad exquisita y encantadora, como la calle St. Peter, a orillas del río Stour, donde se alzan las antiguas Casas de los Tejedores, casas de humildes familias que para aparentar construían sus fachadas ricamente. Fueron precisamente los hugonotes, los propietarios de estas casas, quienes levantaron económicamente de nuevo a Canterbury.*

*Toda la Historia de Canterbury puede verse en sus variados museos, como el de Historia, como la Galería de Arte o como el Museo Romano, pero cómo no, también en el de Geoffrey Chaucer, en el que se reproducen algunos de sus famosos "Cuentos de Canterbury" con fieles representaciones de las calles y casas de aquella época.*

*Y, por supuesto, la visita más esperada, la más importante: la Catedral de Canterbury, lugar de tantas historias eclesiásticas; lugar donde un día se escribió la Historia del catolicismo y fue centro del mundo. Dentro nos envolvemos de ese halo de misticismo que conlleva la figura de Thomas Beckett; contenemos la respiración, y recordamos su trágica historia; observamos fijamente aquel lugar donde un día fuera asesinado y, por un momento nos olvidamos de cuantos turistas nos rodean. Absortos, recorreremos con nuestra mirada el majestuoso interior de la iglesia y vemos su cripta normanda, su coro, el altar mayor o el rico trono de St. Augustine donde siempre se han nombrado a los arzobispos de Canterbury. Es Historia... Pura Historia cincelada en cada piedra de aquella catedral.*

*Y fuera, frente a la más querida fachada de la misma donde grabada en piedra se describe la historia de amor entre Catalina de Aragón y Arturo, príncipe de Gales muerto prematuramente, antes de que aquélla acabara casándose siendo aún virgen y en segundas nupcias con Enrique VIII, nos recogemos para descansar en la Plaza Christ Church Gate, quizás la más popular y querida, para sentados, recordar una última historia de amor... la de todos los habitantes de Canterbury hacia su catedral, capaces de irse hacia las torres de la iglesia, en medio de un bombardeo durante la Segunda Guerra Mundial, para echar fuera las bombas que caían antes de que éstas pudieran explotar y derribar su monumento más querido.*

*Son tantas las sensaciones que se perciben en su casco antiguo que el resto de la visita llega a parecer hasta superficial, como pasear en barca por los canales que le rodean y ver la silla de madera que, en uno de esos canales, se erigió para poner en ella a las brujas. Esa silla se introducía bajo el agua un tiempo; si morían, es que eran inocentes, pero si vivían y aún respiraban al sacarlas se las consideraba brujas, y entonces las mataban. Más Historia.*

*Pero no hay nada más bonito que despedirse de una ciudad así en la lejanía, observándola tranquilamente, sonriéndola, y ningún mejor sitio que la Torre de la Westgate, la puerta de la muralla que, en alto, nos permitirá echar ese último vistazo a Canterbury y lanzarle al aire un cálido... "hasta siempre".*



## Qué ver en Canterbury

El origen de Canterbury se remonta a la época de los romanos, y en tu visita, además de disfrutar de la belleza de sus casas y rincón se medievales, puedes ver la imponente catedral gótica, que es la sede principal de la iglesia anglicana, también conocida como iglesia de Inglaterra.

### La Catedral gótica de Canterbury

Además de ser el principal templo de la iglesia anglicana, la Catedral de Canterbury es una espectacular catedral gótica, con una larguísima historia y evolución, que se remonta al siglo VII, tras la llegada de San Agustín a este pueblo de origen romano



### Las calles medievales

Disfrutar de Canterbury es sinónimo de pasear por sus calles, en concreto, por la principal denominada Mercery Lane, donde podrás ver numerosas casas entramadas y varios rincones que te permitirán revivir el ambiente de un característico pueblo medieval.

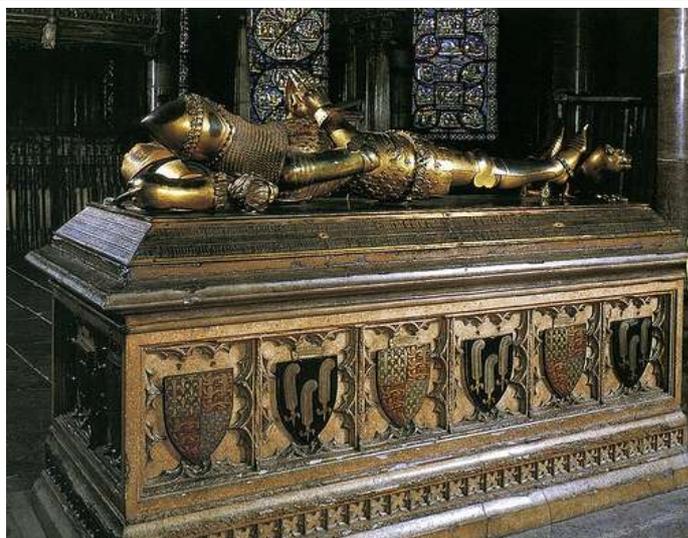
### El pórtico Christ Church Gate

En la citada calle Mercery Lane encuentras un espectacular pórtico de piedra construido en 1517, denominado Christ Church Gate, que da acceso al recinto ajardinado donde se encuentra la Catedral de Canterbury

## El Sepulcro del Príncipe Negro

Es posiblemente el rincón más sorprendente de la Catedral de Canterbury. En una nave lateral encuentras un gran sepulcro sobre el que se sitúa la efigie yacente del Príncipe Negro, con su imponente armadura de color negro.

Con dicho nombre se conoció a Eduardo de Woodstock, hermano del rey de Inglaterra en el siglo XIV, época en la que se ganó una gran fama por sus éxitos militares, que le llevaron incluso a España.



## Canterbury ★ ★ ★ : La opinión de Michelin



La capital eclesiástica de Inglaterra, aún bañada en una atmósfera medieval, vive presidida por su célebre catedral. Expuesta durante mucho tiempo a las influencias del continente, la ciudad se desarrolló a lo largo de Watling Street, gran vía romana que comunicaba Londres con el puerto de Dover. Es también el término del Pilgrims'Way, un camino de origen prehistórico utilizado por los peregrinos que acudían a la tumba de santo Tomás Becket. Canterbury es hoy la sede de una nueva universidad...

## Lugares turísticos Canterbury: Qué ver. qué hacer

### Catedral de Canterbury ★ ★ ★

Sede del obispo primado de Inglaterra, la catedral data, en lo esencial (el presbiterio y la cripta), del s. XII, cuando se le encargaron los trabajos de reconstrucción a un arquitecto francés, Guillermo de Sens, tras el incendio de 1174. Aunque diseñados por este último, los trabajos fueron concluidos por otro Guillermo, "el Inglés", que terminó el presbiterio y diseñó los planos de la cripta este y de la capilla de la Trinidad. El conjunto se finalizó en el s. XV.



### Abadía de San Agustín ★ ★

La abadía fue fundada en el año 597 por san Agustín. Quedan importantes ruinas de la gran iglesia abacial del período románico que sustituyó a los edificios sajones. También se descubren los vestigios de tumbas sajonas y, al este, la iglesia de St-Pancras, antiguo templo pagano transformado por los cristianos. La abadía fue disuelta en 1538 y la iglesia demolida. Lo que subsiste de la abadía está ocupado por el colegio de St Augustine. La gran puerta de principios del s. XIV es muy interesante.





**Día 14**  
**Canterbury – Dover – Calais**  
**Acumulados 3.088,10 km**



**Route from Canterbury CT11 - ME13 9 (United Kingdom) to Calais 62100 (France)**

Duration  
1h51

Distance  
73,4 km

Fuel  
4,32 €



## Zonas de Pernocta



**APN = Parking toléré jour/nuit de : DOVER (N° 13618)**  
**Accès/adresse : Russell Street CT15 DOVER (Douvres)**

**Latitude : (Nord) 51.12517° Décimaux ou 51° 7' 30"**  
**Longitude : (Est) 1.31654° Décimaux ou 1° 18' 59"**

**Tarif : 2011**  
**Stationnement une heure : 0,90 £, Journée : 7 £**  
**le monnayeur fait le change : 1 € équivaut à 0,80 £**  
**Gratuit de 18h à 9h**

**Autres informations :**  
**A 1km du terminal des ferries Derrière la station essence**



**ASN = Aire de services avec stationnement nuit possible de: CALAIS (N° 905)**  
**Accès/adresse : Boulevard de l'Europe ZAC M Doret 62100 CALAIS**

**Latitude : (Nord) 50.93796° Décimaux ou 50° 56' 16"**  
**Longitude : (Est) 1.81818° Décimaux ou 1° 49' 5"**

**Tarif : 2009 Stationnement gratuit Services : 3 €**

**Services :**



**Autres informations : Aire Privée ELF EUROTUNNEL Stationnement limité à 24 heures.**

## Zonas de Pernocta



**ASN = Aire de services avec stationnement nuit possible de : CALAIS (N° 2691)**

**Accès/adresse: Jetée Ouest Accès avenue Raymond Poincaré 62100 CALAIS**

**Latitude : (Nord) 50.96586° Décimaux ou 50° 57' 57"**

**Longitude : (Est) 1.84347° Décimaux ou 1° 50' 36"**

**Tarif : 2011 Stationnement : 7 € Services gratuits Douche au camping : 1,80 €**

**Type de borne : RACLET**

**Services :**



**Près des restaurants et des commerces,**

**Autres informations: 50 emplacements Attention places serrées**

**Au bout de la plage, à droite de l'autre côté du terminal des ferries.**



**APN = Parking toléré jour/nuit de : CALAIS (N° 12712)**

**Accès/adresse : Quai Edmond Pagniez Boulevard de la Résistance 62100 CALAIS**

**Latitude: (Nord) 50.96048° Décimaux ou 50° 57' 37"**

**Longitude : (Est) 1.84603° Décimaux ou 1° 50' 45"**

**Tarif : 2013 Stationnement : 7 €**

**Services : Proche des restaurants et des commerces**

**Autres informations :**

**Pour les services il faut aller à l'aire de la jetée ouest**

**Digue Gaston Berthe**

# DOVER



Dover Visitor Information Centre

Tourist Information Centres

Market Square

Dover

Kent

CT16 1PB

Tel: +44 01304 201066

<http://www.whitecliffscountry.org.uk/Home.aspx>



## *Dover. La ciudad de los blancos acantilados.*

Los blancos acantilados de Dover siempre han despertado la tremenda admiración de todos los que visitan Inglaterra. Un lugar evocador, emblemático, precioso, allá en el idílico condado de Kent. Dover tiene una larga historia que se cree que comenzó en tiempos prehistóricos gracias al puñado de hachas de piedra que se encontraron en la zona. Todas las demás pruebas han sido siendo destruidas por el mar a lo largo de los siglos.

*En 1951, cuando se estaban realizando excavaciones para la creación de un grupo de viviendas, fue descubierto un cementerio sajón. Muchas de las tumbas contenían restos de joyas, peines, cerámica y armas de la época. Prueba de ello es que en la ciudad aún existen edificios sajones, como la Iglesia de Santa María, dentro de las murallas del Castillo de Dover.*

*La ciudad se convirtió en un puerto importante durante la Edad Media. La necesidad de salvaguardar dicho puerto llevó a la construcción de un castillo, llamado a defender la ciudad en todos los momentos de su historia, los últimos de ellos en los bombardeos de la Primera y Segunda Guerra Mundial.*





A mediados del siglo X Dover era conocida por ser una de las ciudades más prósperas a nivel comercial, sobre todo en sus relaciones con España y Francia. Desde entonces, ha sobrevivido incluso a un gran incendio, a la conquista normanda, o al asalto francés en 1295. Los franceses volvieron a intentar establecerse en este lugar durante los siglos XVIII y XIX. Es por lo que en 1804 se fortalecieron las defensas del castillo de la ciudad.

Como ocurrió con casi todas las ciudades inglesas, la época victoriana trajo grandes cambios a Dover. El puerto, siempre muy ocupado, se

llenó de personas y el ferrocarril hizo su acto de aparición. Las mercancías se empezaron a transportar incluso más allá de los límites de Europa. Esto hizo que la ciudad y sus habitantes prosperaran enormemente.

Hoy en día el puerto de Dover sigue acogiendo cada año a millones de visitantes. Los turistas se acercan aquí para desplazarse a otros lugares de la costa inglesa o incluso a otros puntos de las costas europeas, sobre todo el Mar Báltico. Los muelles del oeste acogen a las embarcaciones más lujosas, y es donde suelen partir los grandes cruceros.

Desgraciadamente, al ser Dover un lugar de comienzo de vacaciones de crucero, hay muchas personas que se quedan sin ver lo que la ciudad les puede ofrecer. Un agradable paisaje costero, bellos edificios, magníficas iglesias y casas históricas que bien merecen una visita. Además hay buenos hoteles y excelentes restaurantes.

En la ciudad y sus alrededores podréis encontrar una buena selección de tiendas, algunas pintorescas y otras más modernas. Otros lugares a visitar son los Jardines Russell y la Abadía de Kearsney, así como el Museo del Transporte.

Claro que Dover ofrece algo más que sus blancos acantilados, aquellos que los turistas ven al alejarse en un crucero. Seguramente recordaréis la experiencia de una visita como esta.

## El Castillo Dover

La ciudad de los blancos acantilados es Dover, en el condado de Kent, un sitio con una larga historia de prosperidad económica y sobrevivencia y con un enorme y hermoso castillo medieval, su edificio más simbólico. Este edificio ha sido llamado muchas veces la llave de Inglaterra debido a su importancia defensiva, una forma que adquirió durante el reinado de Enrique II y que incluso se utilizó durante la Segunda Guerra Mundial.

El Castillo Dover ha estado activo la mayor parte de su larga historia y durante este, el último enfrentamiento bélico que vio, algunos de los túneles de la época napoleónica se convirtieron en un comando militar y en un hospital



subterráneo. Hoy, el castillo, los túneles y las tierras aledañas están bajo la protección del estado y se han convertido en una de las mayores atracciones turísticas del condado.

## Dover: La opinión de Michelin



Puerta de Inglaterra desde época romana, flanqueada por los célebres acantilados blancos, en Dover fondean veleros, barcos de vapor y aerodeslizadores. La apertura del túnel del Canal de la Mancha apenas tuvo un efecto marginal sobre el intenso tráfico de ferries. Dover fue la ciudad de Kent más afectada por las bombas alemanas lanzadas desde las costas francesas. Las obras de reconstrucción tras la guerra pusieron de manifiesto la importancia arqueológica del puerto antiguo...

## Lugares turísticos Dover: Qué ver, qué hacer



### White Cliffs ★ ★ ★

Un paseo de 4 km por encima del acantilado conduce hasta el faro South Foreland, que ofrece extraordinarias vistas de los acantilados, el puerto de Dover, el canal de la Mancha y, si el cielo está despejado, Francia.

### Castillo de Douvres ★ ★

En este lugar los romanos construyeron un faro (Pharos) y los sajones una iglesia (St Mary in Castro). Las fortificaciones, reforzadas por Guillermo el Conquistador, se dotaron hacia 1180 de un magnífico torreón rodeado de una muralla. La torre del Gobernador es del s. XIII, mientras que las galerías subterráneas se ampliaron en época napoleónica y durante la II Guerra Mundial. Los efectos sonoros y algún que otro macabro accesorio hacen que la atmósfera de la visita sea digna de George Orwell.



© MICHELIN 2007  
Y. Duhamel



© MICHELIN 2007  
Y. Duhamel



© MICHELIN 2007  
Y. Duhamel



## Día 15

*Calais - Escalles - Wimereux  
Saint-Etienne-au-Mont - Etaples - Montreuil-Sur-Mer  
Acumulados 3.185,90 km*



**Route from Calais 62100 (France) to Allo Taxi Montreuil Sur Mer - Place de la Gare, 62170 Montreuil**

Duration  
**2h20**

Distance  
**97,8 km**

Fuel  
**12,10 €**

Tolls  
**2,50 €**



## Zonas de Pernocta



ASN = Aire de services avec stationnement nuit possible de : MONTREUIL SUR MER (N° 18222)

Accès/adresse : Avenue des Garennes 62170 MONTREUIL SUR MER

Latitude : (Nord) 50.45944° Décimaux ou 50° 27' 33"

Longitude : (Est) 1.75939° Décimaux ou 1° 45' 33"

Tarif : 2012

Stationnement gratuit

Services : 2 €

Type de borne : AIRESERVICES

Services :



Autres informations:

# CAMINOS DE LA MEMORIA



## **La Costa. Base de los ejércitos aliados en la Primera Guerra Mundial.**

En 1916, el Gran Cuartel General del ejército Imperial Británico se fija en Montreuil-Sur-Mer y se convierte en el corazón de una inmensa zona logística que se extendió a lo largo de la costa del Canal de la Mancha.

Por puertos como el de Boulogne-sur-mer, desembarcaban los suministros de las tropas provenientes de todo el imperio británico. Después del entrenamiento, los soldados son distribuidos por el frente bajo control británico: Flandes, Artois y el Somme. Igualmente a lo largo de la costa se construyen complejos hospitalarios destinados a los heridos del frente.

## **Obelisco a la Patrulla Dover**

### **La patrulla de Dover: Los guardianes del estrecho**

Al emprender una guerra submarina sin restricciones contra todos los buques militares y comerciales, la armada Alemana busca cortar las rutas de navegación entre Inglaterra y Francia, necesarias para abastecer al ejército británico que lucha en el continente.

El obelisco a la Patrulla Dover, esta erigido para rendir homenaje a la gloriosa cooperación de los marineros franceses y británicos que, en la Patrulla de Dover han mantenido abierto el Estrecho de Pas-de-Calais.

Cap Blanc-Nez      Sente du Blanc-Nez    62179 ESCALLES



## **Cementerio comunal de Wimereux.**

### **Y la amapola se convirtió en la flor del recuerdo...**

En el cementerio comunal de de Wimereux, reposan los restos de 3.000 soldados muertos en la Gran Guerra, en los Hospitales del Litoral, entre ellos se encuentra el médico y poeta Canadiense John Mc Crae.

En su famoso poema «En los campos de Flandes », el escribió, « en los campos de Flandes, las amapolas florecen entre las cruces, filas tras filas, donde reposan los cuerpos de los soldados caídos.

Más tarde, la amapola es declarada la flor del recuerdo por todos los países de la Commonwealth que participaron en el conflicto.

Cimetière comunal    Rue Jean Moulin      62930 WIMEREUX

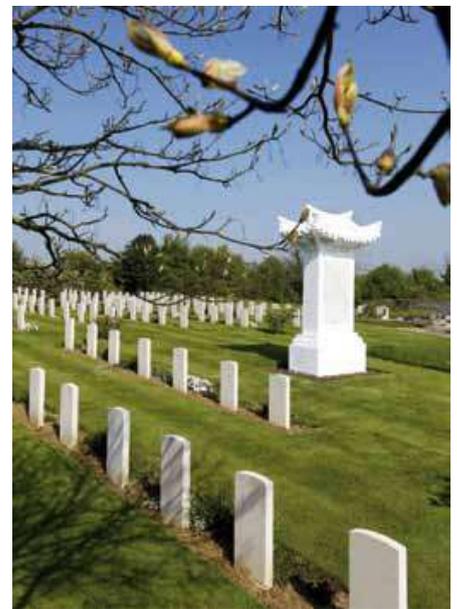


## Cementerio comunal de St. Etienne-au-Mont.

### Los trabajadores chinos de la Gran Guerra.

En el cementerio comunal, una estela en el techo de la pagoda marca la entrada a la plaza donde reposan 160 trabajadores chinos y algunos Sud-africanos. Agrupados en cuerpos de trabajo, estos hombres no combatientes, bajo autoridad militar, proporcionan tareas logísticas en los puertos y almacenes del ejército Británico en la retaguardia del frente. A finales de 1919, cerca de 80.000 chinos, habían participado en los trabajos de aperturas de zanjas para enterrar a los muertos en el frente.

Cimetière comunal Rue Edmond Madaré 62360 SAINT-ETIENNE-AU-MONT

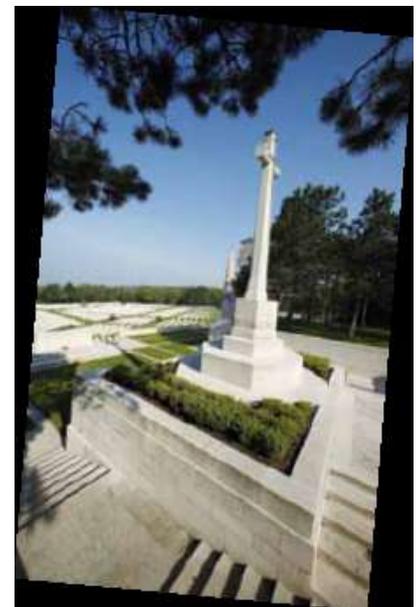


## Cementerio Militar de Etaples.

### El cementerio más grande de la Commonwealth en Francia.

Contando ahora casi con 11.500 tumbas, el cementerio militar de Etaples, durante la gran guerra era un importante complejo de una veintena de hospitales, con unas 20.000 camas, destinados a tratar a los Tommies heridos evacuados desde el frente. La villa de Etaples, igualmente se convirtió en el campamento de entrenamiento de reclutas que llegan del imperio británico: cuarenta cuarteles que vieron desfilar a millones de hombres antes de salir hacia el frente.

RD 940 62630 ETAPLES



## Estatua del Mariscal de Campo Douglas Haig

### Montreuil, capital del Ejército Imperial británico.

La estatua ecuestre del mariscal de campo Haig, sigue siendo hoy uno de los pocos testigos de la presencia británica en la ciudad durante la Gran Guerra, donde Douglas Haig, Comandante en Jefe del ejército Británico, instaló su cuartel general durante 1916 a 1919.

Montreuil se convierte en un importante dispositivo logístico en todo el litoral, destinado a sostener, alimentar y facilitar material a los hombres del frente de Flandes, Artois y el Somme.

Place du Théâtre 62170 MONTREUIL-SUR-MER





**Días 16 y 17**  
**Montreuil-Sur-Mer – Amiens**  
**Acumulados 3.281,90 km**



**Route from Allo Taxi Montreuil Sur Mer - Place de la Gare,  
62170 Montreuil to Amiens 80000 - 80090 (France)**

Duration  
**1h17**

Distance  
**96,0 km**

Fuel  
**10,17 €**

Tolls  
**10,60 €**



## Zonas de Pernocta



APN = Parking toléré jour/nuit de : AMIENS (N° 2012)  
Accès/adresse : Parc Moulin Saint Pierre 80000 AMIENS

Latitude : (Nord) 49.90013° Décimaux ou 49° 54' 0"  
Longitude : (Est) 2.31166° Décimaux ou 2° 18' 41"

Tarif : Gratuit

Services :

Poubelles

Autres informations :

Quelques parkings autour de ce parc

(Étang de Saint Pierre sur Plan) où on se balade au fil de l'eau, en barque... sur les canaux...



APN = Parking toléré jour/nuit de : AMIENS (N° 6599)  
Accès/adresse : Boulevard du Général Faidherbe 80000 AMIENS

Latitude : (Nord) 49.89452° Décimaux ou 49° 53' 40"  
Longitude : (Est) 2.2873° Décimaux ou 2° 17' 14"

Tarif : Gratuit

Services :

Autres informations : 100 emplacements



ACS = Aire de services sur camping acceptant le passage pour les services de: AMIENS (N° 7234)  
Accès/adresse: 11 Avenue des Cygnes Camping du Parc des Cygnes\*\*\*\* 80000 AMIENS

Latitude : (Nord) 49.92076° Décimaux ou 49° 55' 14"  
Longitude : (Est) 2.25958° Décimaux ou 2° 15' 34"

Tarif : 2014 Stop accueil : 11,50 € 2014 Emplacement, 2 personnes : 16,30 à 22,70 €  
Personne + 12 ans : 6,70 € Enfant 2 à 12 ans : 5,65 € Électricité : 5 € Animal : 2,40 €  
Taxe séjour + 16 ans : 0,40 € Services C-C de passage: 4,20 €

Type de borne : Artisanale

Services :



Épicerie

Autres informations: Ouvert du 1/04 au 14/10 145 emplacements 5 emplacements C-C à l'extérieur du camping fermeture par portail à badge Tél : +33 (0) 322 432 928

alban@parcdescyignes.com

<http://www.parcdescyignes.com/>

# AMIENS



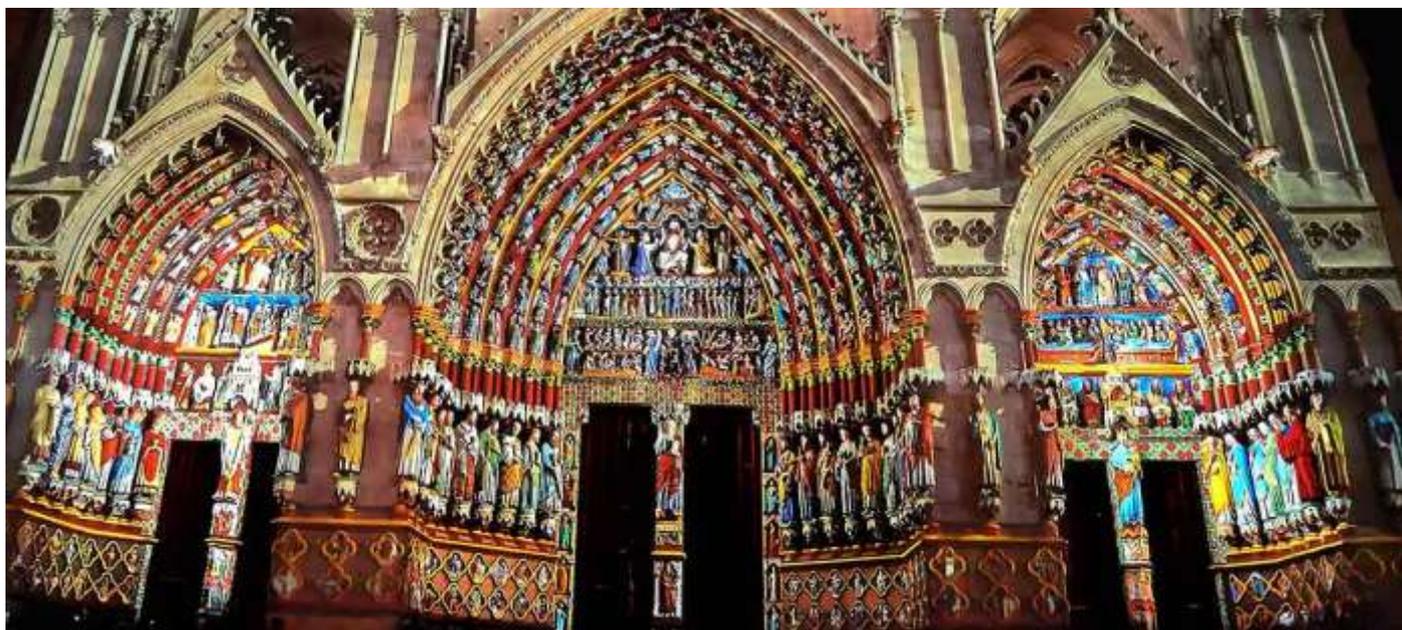
Dirección y página web  
<http://www.amiens-tourisme.com/>

Oficina de Turismo de Amiens Metropolitana  
40 place Notre Dame  
80000 AMIENS  
Tél : 33 (0)3 22 71 60 50  
Fax: 33 (0)3 22 71 60 51

## Amiens. La magia de los colores

Desde lo alto de la aguja de la catedral Notre-Dame, casi se podría tocar con el dedo la Torre Eiffel, las torres de Londres o los acantilados del Cotentin...

Tanto para el aficionado a las ruinas antiguas y la historia como para el incondicional de los eventos culturales, para el amante del deporte y la naturaleza o el simple soñador curioso, Amiens es una ciudad rebotante de encanto.



### Lo que no debe perderse en Amiens

La Catedral Notre-Dame, incluida en el patrimonio mundial de la UNESCO y la visita de las Torres

Los huertos, jardines hortícolas flotantes para descubrir en barco

La Casa de Julio Verne en el centro del barrio del s. XIX

El barrio Saint-Leu, sus canales, su mercado sobre el agua, restaurantes, bares, discotecas...

El Museo de Picardía de Puvis de Chavannes a Sol Lewitt

El Parque zoológico de la Hotoie

La bahía de Somme en las cercanías

Las especialidades: los mostachones, las tejas de chocolate, la "ficelle picarde", el "gateau battu"

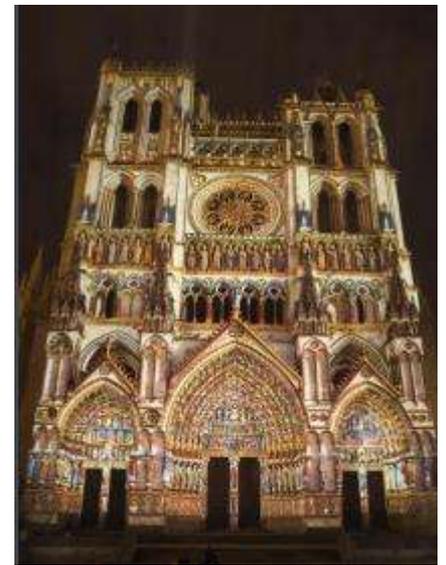
## Visitar la ciudad

City Pass de bolsillo. Disfrute de 32 ofertas muy dulces para descubrir Amiens y su región a su ritmo y en función de sus gustos a lo largo de todo el año.

## Fiestas/ Eventos

“Amiens, la catedral en colores” - de junio a septiembre - en la plaza exterior de la catedral.

A la caída de la noche, la catedral de Notre-Dame de Amiens se viste con sus colores medievales. En la Edad Media, la decoración esculpida de los pórticos estaba pintada con colores vivos y deslumbrantes. Con el tiempo, la piedra perdió su colorido. Hoy, esta re coloración efímera ofrece una percepción inédita de la arquitectura medieval gracias a las nuevas tecnologías. El público puede contemplar la fachada occidental de la catedral. El resultado es excepcional.



Noche Blanca en Amiens - en octubre - en el centro y barrios de la ciudad Amiens propone una noche festiva fuera de lo común. Grandes y pequeños pueden deambular en total libertad por la ciudad transformada durante una noche en un decorado natural de intervenciones artísticas. Encuentros, descubrimientos y creación contemporánea, un programa sorprendente y emociones para todos.

### Las Réderies de Amiens

Rastrillos de primavera y otoño - Abril y octubre

Una oportunidad de conocer a todo tipo de gentes llegadas de todo el país, en un ambiente agradable...

Las Réderies de Amiens reúnen a cerca de 2.000 expositores aficionados y profesionales, con visitantes procedentes de Europa para encontrar el objeto tan buscado. ¡No hay que perderselo!

## Qué ver en Amiens

### 1. La catedral de Notre-Dame de Amiens:

Por supuesto, la catedral es lo que más destaca en esta ciudad y una de las cosas que debemos ver primero.

Su nombre en español es Nuestra Señora y es una iglesia, considerada la catedral de la ciudad, donde se practica la religión católica.

Es una catedral gótica; de hecho, es la última catedral de estilo gótico clásico. Comenzándose a construir en el 1220, encima de otra catedral que se perdió totalmente por el fuego debido a un incendio.





grandes pórticos.

Se diseñó con una planta de cruz latina, entre los años 1366 y 1401, a la que posteriormente se le añadió las torres que hoy en día podemos ver a los lados de la estructura principal, y que hacen de la catedral la maravilla que es.

La nave central tiene un precioso rosetón sobre una base llena de esculturas que decoran toda la parte de la puerta principal.

La fachada principal está formada, además, por tres

Toda esta fachada representa, en diferentes etapas unas partes muy representativas del Antiguo y el Nuevo Testamento, es por esto que la llaman " La Biblia de Amiens.

Construida basándose en los estilos de Notre-Dame de París y Notre-Dame de Chartres, es la más grande y de mayor altitud de todas las catedrales góticas de Francia, alcanzando los cuarenta y dos metros bajo la bóveda, casi el máximo que puede soportar este estilo arquitectónico.

También incluye características del estilo renacentista, del gótico radiante, y del gótico flamígero.

Por fuera mide unos ciento cuarenta y cinco metros de largo y fue declarada monumentos histórico francés en el año 1862. Además fue declarada, en el año 1981, Patrimonio de la Humanidad por la Unesco.

En la plaza de la catedral podemos coger un coche de caballos que da un paseo turístico por la ciudad. Yo no lo he cogido, así que no puedo contaros exactamente el recorrido. La verdad es que no me gusta demasiado; es un coche con dos caballos solamente y va siempre cargadísimo de personas que tienen que tirar esos dos pobres caballitos.

## 2. La maison de Jules Verne:

En esta casa; el famoso escritor Julio Verne, vivió 18 años de su vida - entre 1882 y 1900.

Después de su muerte; se reabrió al público no hace muchos años, para convertirse así en un verdadero lugar de culto y en un centro de interpretación literaria, cultural y científico en memoria del autor.

Un famoso señor nacido en Bélgica dibujante diseñó de nuevo la vivienda en la que el escrito había vivido y en la que dio vida a treinta y cuatro de sus novelas, y ahora podemos disfrutar de la creación de su obra, además de poder apreciar el entorno donde todo ello nació y donde creó a sus famosos personajes.

A Julio Verne lo consideramos como uno de los creadores de la ciencia ficción, además tenía una gran visión para la época en la que vivió. Antes de que nadie pudiese verlo posible, él ya habló sobre viajes a la luna y viajes al fondo del mar.



Más conocido como el primer novelista moderno de ciencia ficción, Julio Verne fue todo un visionario para su época: imaginó un viaje a la Luna a finales del siglo XIX, y un mundo en el que podríamos vivir bajo el agua.

### 3. El reloj Dewailly:

A mitad de camino entre la Catedral y la Place Gambetta, nos encontramos con este reloj, una de las esculturas símbolo de Amiens.

Originariamente estaba situado en la plaza Gambetta hasta que esta fue destruida durante la guerra y el reloj desapareció.

Fue donado en 1896, por el entonces alcalde de la ciudad Dr. Dewailly y realizado por el arquitecto Emile Ricquier. La figura de la mujer con el busto al descubierto es obra de Albert Roze, el cual mediante esta, quiso hacer una alegoría a la primavera.



### 4. El parc de Saint Pierre:

El parque de San Pedro, para los que lo prefiráis en español, es el parque más bonito de la ciudad; Un lugar donde conectar con la naturaleza, donde hacer ejercicio, correr, jugar al futbol, trepar por la telaraña gigante...

Aquí la mayoría de la gente va a correr o a pasear a sus perros; a dar de comer a los patos y los cisnes. Hay un lago precioso, lleno de patos y unos cisnes increíbles.

También es un sitio ideal para hacer un picnic en el césped, ya que tiene una gran cantidad de zonas verdes. Aunque esto es mejor hacerlo en primavera o en verano. Desde que yo llegue ha llovido bastante y hay muchas zonas encharcadas. Aun así hay días realmente bonitos, en los que hace frio pero brilla el sol.



### 5. Les hortillonnages o jardines flotantes:

En Picardie se utiliza el término "hortillonnage" para designar a las zonas pantanosas entrecortadas por canales donde se practica el cultivo de productos de la huerta. Los Hortillonnages de Amiens son un espacio de 300 hectáreas de antiguos pantanos. Actualmente la actividad hortícola está decayendo, quedando tan solo unas 25 hectáreas cultivadas; El resto se han transformado en lugares de recreo y residencias secundarias y en un terreno rico en especies animales. Además, los Hortillonnages son uno de los rincones más visitados por el turismo, con unas 100.000 visitas al año ya que se pueden visitar en barca del 1 de abril al 31 de octubre.



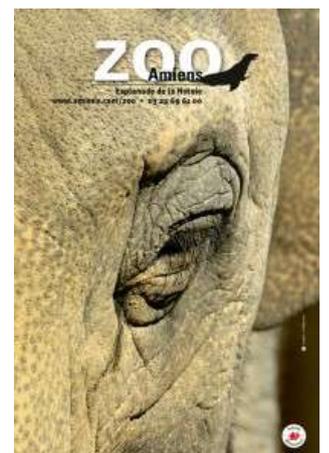
de la Hotoie, el zoológico de Amiens fue creado en 1952. Antiguo jardín botánico, renovado en 1994 como parque zoológico.

Cuenta con más de 400 animales, de 70 especies diferentes para el placer de los turistas que llegan durante todo el año.

Los animales del zoo están en su medio natural, en un entorno lleno de árboles centenarios y rodeados de agua.

### 6. Zoo de Amiens:

Situado sobre la explanada



*El parque municipal de Amiens metropole está involucrado en la conservación de especies en peligro de extinción.*

*Naturalmente, orientada hacia el bienestar de los animales, es parte de la red, incluyendo nuevos parques zoológicos europeos y un miembro permanente de la EAZA: Asociación Europea de Zos y Acuarios.*

**Información:**

*- Del 1 de abril al 30 de septiembre: abre de lunes a sábado de 10h a 18h, los domingos y días de fiestas de 10h a 19h.*

*- Octubre, noviembre, diciembre, febrero y marzo: abre los miércoles, sábados, domingos y días de fiesta de 14h a 17h.*

*- Diciembre y enero: abre los domingos de 14h a 17h.*

*Para adultos, el precio en temporada alta es de 5,50€ y en temporada baja son 3,50€, aunque con el carnet de estudiante hay descuento, como en todo aquí.*

### **7. La Plaza Gambetta:**

*Está situada en la zona peatonal, en plena Rue de trois Coilleux, la famosa calle de las tiendas de Amiens.*

*Esta plaza, rodeada de restaurantes, cafeterías y tiendas atrae al turismo y a los ciudadanos, convirtiéndola en un punto común de encuentro.*

*Su fuente y los escalones con césped hacen de ella un buen lugar para tomar el sol y refrescarse un poco en verano.*

### **8. Palacio de Justicia:**

*Construcción típica francesa del siglo XIX, en concreto de 1866.*

*Está formada por dos alas laterales y una frontal que comunica a ambas.*

*Natalis Daullé y Juan Herbault fueron los arquitectos encargados de su construcción. Los escultores fueron Edmon Lévêque y Samson.*

*A la parte frontal se accede por una bonita escalera hasta el pórtico corintio hexástilo, con columnas adosadas del mismo estilo.*

*El frontón representa el orden y la justicia; Entre las columnas vemos las estatuas de Cicerón y Demóstenes, y para terminar, las de la Ley y la Fuerza en la escalinata.*

### **9. La Gare du nord:**

*La Gare d'Amiens (antes Gare du Nord) es la estación principal de la ciudad.*



La estación se abrió el 15 de marzo 1847 en la línea de Abbeville.

El edificio de la estación fue sustituido posteriormente por la actual estructura moderna, tras el bombardeo aliado y fue construido en 1955 por Auguste Perret.

La famosa torre llamada Tour Perret fue construida al mismo tiempo, cerca de la estación.

Además de ser la estación de tren, también es donde paran todos los autobuses.

### 10. Rue de trois Cailloux:

La principal calle peatonal de Amiens, conocida por todos como la principal calle de las tiendas, que tienen todas las ciudades, transcurre entre las dos principales plazas de Amiens; la Place Gambetta y la Place René Goblet.

Bonita tanto para pasear, como para realizar unas buenas compras. Grandes marcas internacionales se establecen en esta calle, como Fnac, C&A, la famosa galería francesa Lafayette y, cómo no, el McDonald's.



También podemos encontrar las mejores pastelerías de la ciudad, con sus famosos macarons, y no olvidéis observar los árboles enlazados entre sí que acompañan a lo largo de toda la calle.

### 11. Maison de la culture:

La Maison de la culture o casa de la cultura en español, es un centro de creación y de producción cultural, como indica su propio nombre, donde podemos encontrar todo tipo de espectáculos; Teatro, danza, música, circo, cine...



La MCA (Maison de la culture d'amiens), envía una revista a casa con toda su programación semanalmente.

También podemos encontrar esta programación en su página web.

Como en todo aquí, los estudiantes tenemos descuento con la carte d'étudiant. Podéis encontrar los precios de todo en la página web también.

Sólo como curiosidad os cuento que la maison de la culture también es un punto de encuentro muy común, ya que todo el mundo sabe donde está y tiene un gran número de parada de autobuses.

### 12. Musée de Picardie:

Este museo se creó en el siglo XIX, entre 1855 y 1867, bajo el reinado de Napoleón III, y el edificio en el que se encuentra fue construido con el fin de hacer el museo. Es uno de los primeros edificios modernos de este tipo construidos en Francia y uno de los más bellos, tanto por la riqueza de sus colecciones como por la coherencia



arquitectónica de sus jardines y de su fachada. El edificio nace gracias al activismo de la sociedad de anticuarios de Picardía, ansiosos por crear en la ciudad un lugar para acomodar objetos recogidos durante décadas.

El museo cuenta con diferentes secciones, entre las cuales está repartido su arte. Tenemos por un lado la sección de la Edad Media, de Bellas Artes y de arqueología.

Podemos encontrar obras de Joan Miro, José de Ribera, Frans Hals, El Greco, Gustave Courbet, Pablo Picasso, entre otros.

La colección más impresionante es la de arte egipcio, que cuenta con más de cuatrocientos objetos, aunque sólo podemos ver doscientos cincuenta y siete.

La primera planta del museo se encuentra ahora mismo cerrada por reformas.

Las exposiciones de arte se llevan a cabo en el Gran Salón en la planta baja del museo. En la planta sótano encontramos la arqueología, las colecciones medievales y Bellas Artes, todo abierto al público.

### 13. Musée de l'Hotel de Berny

Construido en 1633, el antiguo Hotel de los Tesoreros es una bonita muestra de estilo Luis XIII, con aparejo de ladrillo rosa y armazón de piedra. Su último propietario, Gérard de Berny (1880-1957), se afanó en decorarla antes de legarla a la ciudad.

Para proporcionar una mejor recepción y una presentación de su colección ampliado Museo Hotel de Berny está cerrado por reformas. El programa de esta renovación se espera que continúe hasta este año, incluye la renovación del edificio del siglo XVII, antiguo hotel de los tesoreros de Francia, y la instalación de las colecciones del museo de objetos de arte.



### 14. Bailía:

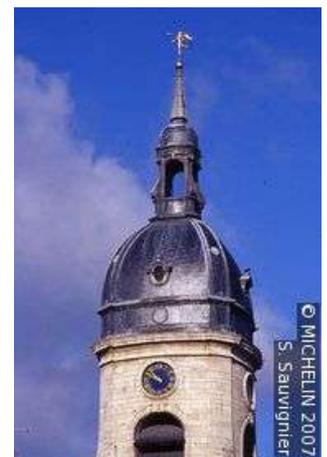
Solamente queda la fachada de este edificio



construido en 1541. Ajimeces, gabletes flamígeros y medallones renacentistas cautivan la mirada.

### 15. Atalaya de Amiens:

Se compone de una base cuadrada (que data del siglo XV) y de un campanario (siglo XVIII) que remata una cúpula.



### 16. Vivienda del Rey y casa de sagitario:



Se trataba de la residencia del rey en el año 1565, en los alrededores de la catedral. En su puerta podemos observar a la Virgen de la Rosa. Los ciudadanos de la ciudad están muy orgullosos de su legado. Al lado de la casa del rey encontramos la casa de sagitario, del año 1593, cuyo nombre proviene del signo del zodiaco sagitario, el cual podemos ver adornando los arcos de la casa.

### 17. Teatro de las marionetas:

La visita del teatro le permitirá familiarizarse con los personajes locales, tales como Lafleur y su esposa Sandrine, pero no le dispensa de asistir a uno

de los espectáculos representados en este teatro en miniatura donde los personajes se expresan en una sabrosa mezcla de picardo y de francés.

### 18. Saint Leu:

Este barrio pintoresco, con sus casitas con fachadas de colores, invita al visitante a callejear. Íntimamente ligado al agua, el viejo Amiens está atravesado por numerosos canales. Cafés, restaurantes y pubs proponen agradables terrazas... Los puestos de los artesanos, las tiendas de antigüedades y de chamarileros atraen también a los caminantes.



La efervescencia pasada de la actividad de molinos y artistas deja paso hoy a la animación de una zona universitaria.

No olvidéis visitar la iglesia de Saint Leu, del siglo XV, que destaca por su campanario flamígero, posterior en un siglo.

### 19. Iglesia de Saint Germain:

Esta iglesia de estilo gótico flamígero, del siglo XV posee un campanario inclinado.



### 20. Antiguo teatro:

Edificado en 1780, este teatro hace gala de una fachada estilo Luis XVI y tres inmensos ventanales enmarcados por elegantes bajorrelieves. En consonancia con los tiempos, los comediantes han cedido su lugar a los banqueros.

### 21. Bahía de la Somme:

En la Bahía del río Somme, a 45 minutos de Amiens, el Parque de Marquenterre es un vasto espacio protegido donde anidan numerosas especies de aves.

### 22. Circo municipal:

Construido por el arquitecto Émile Ricquier según el diseño del circo de los Champs-Élysées de París, de Émile Hittorff, fue inaugurado en junio de 1889 por un ilustre consejero municipal: Julio Verne. Por esta razón se le conoce como El cirque de Jules Verne.

### 23. Cementerio de Madeleine:

Los fans de Julio Verne no pueden no visitar la tumba del autor de Veinte Mil Leguas de viaje submarino, presidida por una emotiva estatua de Albert Roze (1861-1952).



## Amiens ★ ★ : La opinión de Michelin



Amiens, capital de Picardía, posee la catedral gótica más grande de Francia (dos veces mayor que Notre-Dame de París). Pero la ciudad tiene otros argumentos: sus huertas de regadío (hortillonnages) que se extienden por un laberinto de canales, sus bonitas casas antiguas y sus especialidades gastronómicas. Además, las obras de renovación del centro histórico han hecho olvidar las insulsas fachadas de las reconstrucciones de la posguerra, simbolizadas por la altiva torre Perret.

## Lugares turísticos Amiens: Qué ver, qué hacer

### Catedral de Notre-Damme ★ ★ ★

Patrimonio mundial de la UNESCO, esta catedral ilustra el apogeo del gótico por la homogeneidad y la audacia de su arquitectura: es el edificio gótico más grande de Francia, y ha escapado milagrosamente ileso a todas las guerras. La sillería del coro es un conjunto escultórico excepcional con más de 4. 000 personajes tallados representando escenas de la vida cotidiana. También hay esculturas policromadas de los siglos. XV y XVI que evocan el Evangelio y vidas de Santos, como la de San Fermín

### Museo de Picardía ★ ★

Construido entre 1855 y 1867, fue creado para albergar las antigüedades y los restos hallados de la región. Evocación de la antigua Samarobriva, objetos de arte medieval, pinturas de las escuelas europeas, obras maestras de la Cofradía del Puy Notre-Dame de Amiens que fue fundada en 1389 y que cada año regalaba a la catedral un cuadro votivo sobre el tema de la palinodia, estrofa de alabanza a la Virgen en la que se hacían juegos de palabras con el donante. ¡No verá usted nada parecido en ninguna parte! Cerrado parcialmente por reformas en 2013.

### Huertas ★

En el centro de Amiens, este conjunto único de huertas flotantes es un lugar privilegiado de descanso de obligada visita en barca a través de sus 50 km de canales, a menos que usted prefiera tomar el camino de sirga y visitar la Île aux Fagots y el estanque de Rivery. El tercer domingo de junio revive el "mercado sobre el agua" y los horticultores vienen como antaño, en barca, a vender sus hortalizas y frutas tempranas.

### Barrio e Iglesia de St-Leu ★

Con sus casas de madera, sus restaurantes y sus cafetines, este barrio, surcado por varios brazos del Somme, sumerge al visitante en una atmósfera a la vez animada y nostálgica. Es el lugar ideal para pasear sin prisas por sus calles, flanqueadas por casitas de distintos colores, con entramados y armazones de madera.



La iglesia del s. XV destaca por su campanario flamígero, posterior en un siglo.

### Vivienda del Rey y Casa de Sagitario

La Vivienda del Rey (1565), cuya puerta conopial realza una Virgen con la Rosa, es sede de los picardos Rosati, orgullosos de su divisa: "Tradición, Arte y Literatura". Al lado, la casa de Sagitario (1593) debe su nombre al signo zodiacal que adorna sus arcos.



**Días 18 y 19**  
**Amiens - Compiègne - Rouen**  
**Acumulados 3.527,40 km**



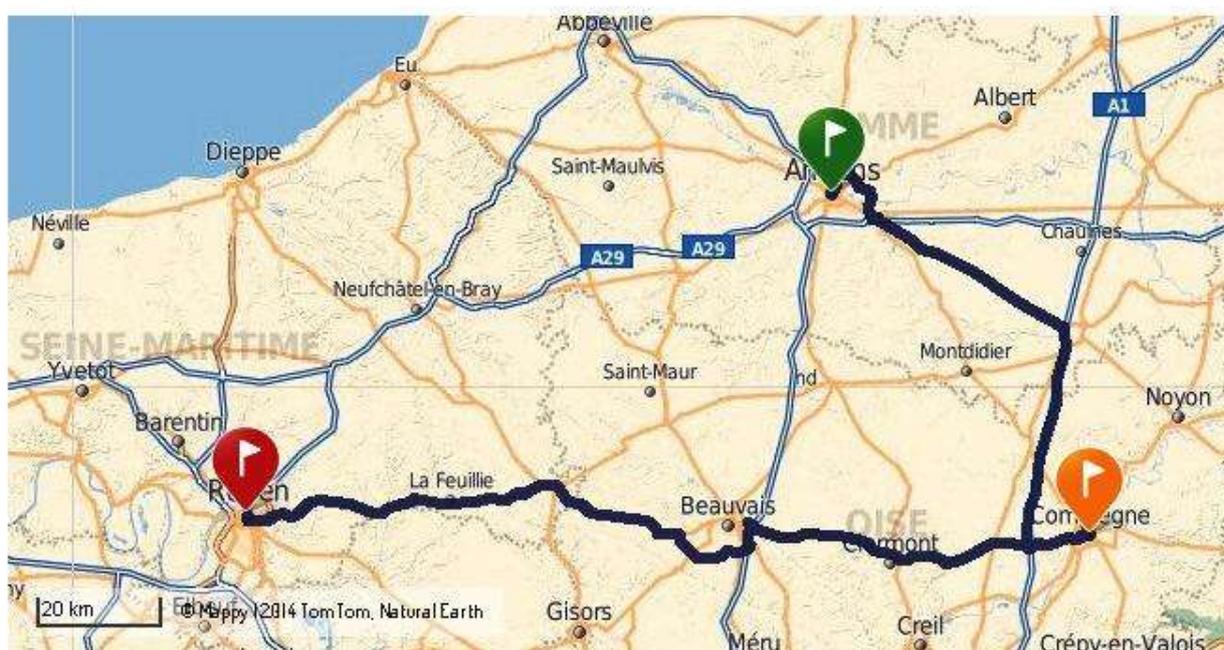
**Route from Amiens 80000 - 80090 (France) to Rouen 76000 (France)**

Duration  
**4h09**

Distance  
**245,5 km**

Fuel  
**30,42 €**

Tolls  
**5,00 €**



## Zonas de Pernocta



APN = Parking toléré jour/nuit de : ROUEN (N° 9928)

Accès/adresse: Rue Sainte Amélie Ile Lacroix 76000 ROUEN

Latitude : (Nord) 49.43045° Décimaux ou 49° 25' 49"

Longitude : (Est) 1.10575° Décimaux ou 1° 6' 20"

Tarif : Gratuit

Services :

Autres informations :



AS = Aire de services uniquement de: ROUEN (N° 24483)

Accès/adresse: Port à sec Port de plaisance 76000 ROUEN

Latitude : (Nord) 49.44829° Décimaux ou 49° 26' 53"

Longitude : (Est) 1.05755° Décimaux ou 1° 3' 27"

Tarif : 2014 Eau ou vidange: 3 €

Type de borne : Autre

Services :



Autres informations: Accessible pendant les heures d'ouverture du bureau du port de plaisance.

Les usagers devront se conformer aux indications des agents portuaires quant à l'utilisation de l'aire de vidange. Les usagers sont tenus de procéder au paiement auprès des agents portuaires du port de plaisance avant toute utilisation de l'aire.

<http://www.rouenportdeplaisance.com/gp/Aire-de-service-des-camping-cars/437>



APCC = parkings réservés camping-cars sans services de: ROUEN (N° 25226)

Accès/adresse: Quai Cours la Reine 76000 ROUEN

Latitude : (Nord) 49.43434° Décimaux ou 49° 26' 3"

Longitude : (Est) 1.09498° Décimaux ou 1° 5' 41"

Tarif : Gratuit

Services :

Environ 15 mn du centre ville

Autres informations :

15 emplacements

# COMPIEGNE



Musée de l' Armistice  
Route de Soissons  
Carrefour de l'armistice  
60200 Compiègne  
Tel fax: 03.44.85.14.18  
Email: wagon.armistice  
@wanadoo.fr

## Compiègne y el fin de la Primera Guerra Mundial

**A las 11 horas del día 11 del mes 11 de 1918 se terminó la Primera Guerra Mundial**

**A la hora 11 del 11 del mes 11 de 1918, la Gran Guerra terminó. A esa hora entró en vigor el armisticio firmado horas antes, a las 5 de la mañana, cuando Alemania, consciente de que sufriría una invasión inminente, claudicó ante los Aliados y firmó la paz en un vagón de ferrocarril a las afueras de Compiègne, en Francia.**

**El armisticio de 1918 fue firmado por el mariscal francés Ferdinand Foch y el ministro de Estado alemán Matthias Erzberger en el vagón 2419-D de la Société des Wagons-Lits.**

**Hasta el lugar de la firma llegaron los representantes alemanes en un tren que había sido preparado a mala idea. Entre los vagones del convoy se había incluido el vagón-salón del emperador Napoleón III. Se trataba de una callada venganza a la francesa de la vergonzosa derrota en la batalla de Sedan (1870), en la que fue capturado Napoleón III y que supuso la derrota gala en la Guerra franco-prusiana.**

**El vagón de la firma del armisticio de 1918 tuvo más protagonismo, ya que fue posteriormente reclamado por Hitler el 22 de junio de 1940, para que allí mismo los franceses firmaran su rendición en la Segunda Guerra Mundial, en el lugar de Compiègne. Después, el vagón se lo llevaron las SS de Hitler y lo destruyeron.**

## La maldición de la paz

**Como firmante del armisticio por Alemania y representante del sistema republicano democrático, el ministro de Estado germano Matthias Erzberger se convirtió a la postre en una víctima más de la Guerra, tras ser víctima de una campaña de calumnias de la extrema derecha alemana.**

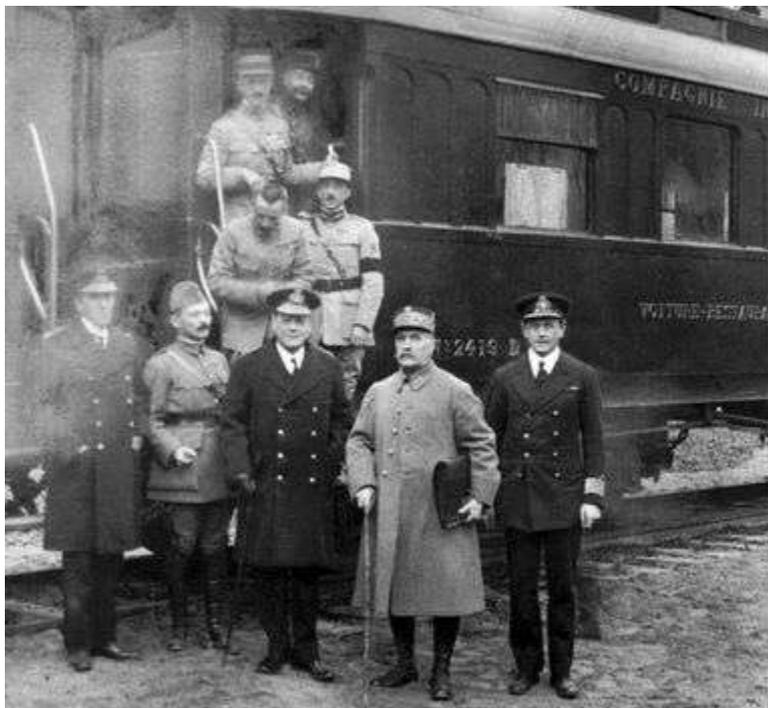
**Después de no recibir suficiente apoyo de su partido durante los ataques de sus adversarios políticos, Erzberger dejó su cargo. En 26 de agosto de 1921, mientras daba un paseo por la Selva Negra, fue asesinado a tiros por dos miembros de una organización nacionalista.**

**La revancha de Hitler obedecía a la humillación impuesta a los alemanes tras la firma del armisticio de paz en Compiègne, que se concretó posteriormente en 1919 con la firma del Tratado de Versalles.**

**El Tratado de Versalles, presentado a los líderes alemanes para que lo firmaran el 7 de mayo de 1919, supuso una serie de obligaciones para Alemania, en la que los expertos ubican las causas que hicieron posible el posterior ascenso de los nazis al poder.**

**- Alemania debía ceder territorios a Bélgica, Checoslovaquia y Polonia. Además, la Alsacia y Lorena, anexadas en 1871, volvían a manos de Francia.**

**- Todas las colonias alemanas de ultramar quedaron bajo control de la Liga de Naciones, y Danzíg pasó a convertirse en una ciudad libre.**



- El tratado de Versalles impone la desmilitarización y asigna un estatus de zona ocupada a la región del Rin, y pone bajo control francés el Saarland.
- El Artículo 231 del tratado, conocido como "Cláusula de Culpabilidad de la Guerra", obligaba a Alemania a aceptar toda la responsabilidad del inicio de la Primera Guerra Mundial.
- Alemania era responsable de todos los daños materiales, y debía afrontar enormes pagos de compensación.
- El ejército alemán quedaba limitado a un máximo de 100.000 soldados y se prohibía el servicio militar obligatorio.
- La Armada Alemana no podría tener buques de más de 100 mil toneladas y no podría tener submarinos.
- Se prohibía a Alemania tener fuerza aérea.
- Las autoridades germanas quedaban obligadas a juzgar al káiser y a otros líderes por crímenes de guerra, al iniciar una guerra sin agresión previa.

Estas duras condiciones, especialmente las que volcaban toda la responsabilidad de la guerra sobre Alemania, fue el combustible que prendió la mecha de los nacionalistas y la extrema derecha de Alemania, que permitió el ascenso del Partido Nazi de Hitler, entre una población humillada por lo que debía ser el camino de la paz.

### Más de 9 millones de soldados muertos

La Primera Guerra Mundial dejó más de nueve millones de soldados muertos y 21 millones de heridos, con casi un millón o más de vidas sesgadas de Alemania, Rusia, Austria-Hungría, Francia y Gran Bretaña. Además, al menos cinco millones de civiles murieron a causa de enfermedades, el hambre, o el frío.

El estallido del conflicto hay que situarlo el 28 de junio de 1914, cuando el archiduque Francisco Fernando, heredero del imperio austro-húngaro, fue asesinado a tiros junto con su esposa por el serbobosnio Gavrilo Princip en Sarajevo, Bosnia.

*El archiduque había estado inspeccionando las fuerzas armadas imperiales de su tío en Bosnia y Herzegovina, a pesar de la amenaza de los nacionalistas serbios que querían que estas tropas se unieran a la Serbia recién independiente.*

*Austria-Hungría culpó al gobierno serbio del ataque y creyó encontrar la excusa para terminar con el auge del nacionalismo eslavo, de una vez por todas. Sin embargo, como Rusia apoyó a Serbia, la declaración austro-húngara de guerra se retrasó hasta que sus líderes recibieron garantías del Káiser alemán, Guillermo II, de que Alemania apoyaría su causa en el caso de una intervención rusa.*

*El 28 de julio, Austria-Hungría declaró la guerra a Serbia, y la tenue paz entre las grandes potencias de Europa se derrumbó. El 29 de julio, las fuerzas austro-húngaras comenzaron a bombardear la capital de Serbia, Belgrado, y Rusia, aliada de Serbia, ordenó una movilización de tropas contra Austria-Hungría.*

*Por su parte Francia, aliada de Rusia, comenzó a movilizar sus tropas el 1 de agosto, y dos días después le declaró la guerra a Alemania. Después de cruzar a través de Luxemburgo -que se declaró neutral-, el ejército alemán invadió Bélgica en la noche del 3-4 de agosto que provocó la Gran Bretaña, el aliado de Bélgica, a declarar la guerra contra Alemania.*

### **Patriotismo y euforia**

---

*En su mayor parte, los ciudadanos de Europa saludaron el estallido de la guerra con júbilo, creyendo - muy equivocados- que sus respectivos países saldrían victoriosos en pocos meses. De los que comenzaron la guerra, Alemania era el país más preparado y sus líderes militares habían diseñado una estrategia llamada el Plan Schlieffen, que contemplaba la conquista de Francia mediante una gran ofensiva de pinza a través de Bélgica y el norte de Francia.*

*En el caso de Rusia, su lentitud para movilizar a las tropas, propició que se mantuvieran ocupados por las fuerzas austro-húngaras, mientras que Alemania atacaba a Francia. El Plan Schlieffen de los germanos fue casi un éxito, pero a principios de septiembre, el ejército francés se recuperó y detuvo el avance alemán en la sangrienta batalla del Marne, cerca de París.*

*A finales de 1914, más de un millón de soldados de diversas nacionalidades habían sido asesinados en los campos de batalla de Europa, y ni los Aliados ni las Potencias del Eje veían cercana una victoria final. En el frente occidental - la línea de batalla que se extendía por el norte de Francia y Bélgica - los combatientes se establecieron en las trincheras, dispuestos a una terrible guerra de desgaste.*

*En 1915, los aliados trataron de romper la situación de punto muerto con una invasión anfibia de Turquía, que se había unido a las potencias centrales en octubre de 1914, pero después de una carnicería de pérdida de vidas, los aliados se vieron obligados a retirarse a principios de 1916.*

*Fue este año, 1916, el que contempló las grandes ofensivas por parte de Alemania y Gran Bretaña a lo largo del frente occidental, aunque ninguna de las dos potencias lograron una victoria decisiva. Por el contrario, en el este Alemania sí tuvo más éxito, y causó terribles pérdidas humanas en el desorganizado ejército ruso, lo que terminó por empujar el estallido de la Revolución Rusa en 1917.*

*A finales de ese 1917, los bolcheviques habían tomado el poder en Rusia y abrieron de inmediato una negociación de paz con Alemania. Finalmente, en 1918, el masivo despliegue de tropas y armamento estadounidense en el frente occidental, terminó por inclinar la balanza a favor de los aliados.*

*La Primera Guerra Mundial fue conocida como la "guerra para acabar con todas las guerras", debida a la enorme pérdida de vidas y a la destrucción que causó. Por desgracia, el tratado de paz que puso fin oficialmente al conflicto - el Tratado de Versalles de 1919 - castigó duramente a Alemania, avivando a la postre el nacionalismo germano, y sentando las bases de la Segunda Guerra Mundial.*

# ROUEN



**Dirección y página web**

<http://www.rouentourisme.com/Default.aspx?tabid=3122&language=es-ES>

25, place de la Cathédrale

CS 30666 76008 ROUEN Cedex 1

Phone: +33(0)2 32 08 32 40

Fax : +33(0)2 32 08 36 56

## Rouen. Capital de Normandia



Capital histórica de Normandía, Rouen fue el teatro de la mártir Juana de Arco condenada y quemada en la hoguera en 1431, en la Plaza del Viejo Mercado. Rouen es también la « Ciudad de los 100 campanarios ». Con el paso de los siglos se construyeron joyas de la arquitectura sacra. La Catedral Notre-Dame inspiró a Monetsu serie de Catedrales. Situada en un bello entorno, la iglesia Saint-Maclou merece también una visita. Las orillas del río Sena, acondicionadas, constituyen también un lugar de paseo privilegiado. Este largo paseo te habrá abierto el apetito y podrás disfrutar de

los reputados restaurantes de Rouen. Para los que quieren irse de compras, Rouen no decepciona. Seguro que encuentras lo que buscas en una de las tiendas de sus calles peatonales. Rouen es una ciudad joven con una vida nocturna animada. ¡Buen ambiente garantizado tanto de día como de noche!

## Qué ver en Rouen

### La catedral Notre-Dame

Impresiona por la mezcla de todos los periodos del estilo gótico representados en ella como por ejemplo en su fachada. Este edificio tiene entre otros la peculiaridad, no muy común en Francia, de haber conservado su palacio archi-episcopal y las construcciones anexas de la misma época.

La catedral domina la ciudad con su alta silueta. Construida a partir de mediados del siglo XII en el emplazamiento de la catedral romana, fueron necesarios varios centenares de años para que se



terminara completamente. Monumento fascinante, fue inmortalizada, principalmente, por Claude Monet. Lugar ineludible, la Catedral Notre-Dame sigue siendo, hoy en día, el teatro de numerosos acontecimientos: espectáculos de luz y sonido, conciertos, mercado de navidad e incluso distintas fiestas.

## El Gros-Horloge (Gran reloj)



Uno de los lugares más interesantes de la ciudad. ¡Viaja en el tiempo visitando el Gros Horloge desde el interior! Monumento emblemático de la ciudad, este conjunto arquitectónico está constituido por una atalaya gótica, una arcada, una esfera Renacentista y una fuente acondicionada del siglo XVIII. La atalaya alberga las campanas de la ciudad y unos de los más antiguos mecanismos de relojería de Europa que funcionó del siglo XIV hasta 1928. La escenografía contemporánea del

recorrido de visita revela los misterios de este monumento excepcional y ofrece, desde lo alto de la atalaya, un panorama único de la ciudad.

## Iglesia Sainte Jeanne d'Arc y sus vidrieras del siglo XVI.



Terminado en 1979, el edificio de líneas muy modernas está situado en la Plaza del Viejo Mercado. Es en esta misma plaza donde fue quemada Juana de Arco.

En 1920, Jeanne d'Arc es canonizada por la Iglesia y declarada heroína nacional por el Parlamento francés. Erigida en 1979 en el mismo lugar del martirio, en el centro de la Place du Vieux-Marché, esta iglesia moderna tiene una doble vocación: rinde homenaje a Sainte-Jeanne d'Arc y el monumento civil conmemora a la heroína

celebrada por la República. En el interior, se pueden admirar las vidrieras Renacentistas de la antigua iglesia Saint Vincent.

## Iglesia Saint-Maclou

Joya del arte gótico flamígero. El edificio se encuentra cerca de la catedral, en uno de los barrios más bonitos y más antiguos de Rouen.

Construida a partir de 1437, la iglesia Saint Maclou es una obra maestra del arte gótico flamígero. Las puertas centrales, que datan del siglo XVI, son de una actualidad excepcional. Se consagran al Bautismo del Cristo, al Buen Pastor y a la Virgen. A la izquierda de la fachada, la encantadora fuente «los niños meones» sustituye a mediados del siglo XV una fuente gótica. La Iglesia Saint-Maclou se encuentra a dos pasos del barrio de los anticuarios donde residen algunas de las más bonitas residencias con entramados de madera de Rouen.



## **Aître Saint-Maclou**

**Antiguo cementerio parroquial creado durante la gran Peste Negra de 1348, está actualmente ocupado por la Escuela Regional de Bellas Artes. Este lugar sigue siendo un ejemplo casi único de cementerio con fosas comunes conservado en Europa.**



**Del latín «atrium», o patio central de una casa, designa un cementerio en la Edad Media, este conjunto excepcional es una de las últimas necrópolis medievales de Europa. Su origen se remonta a la Gran Peste negra de 1348 que diezmo a los habitantes del barrio. Los edificios, construidos a principios del siglo XVI, rodean un inmenso osario. Están decorado con una «danza macabra» con motivos esculpidos que evocan la muerte.**

**Hoy en día, acogen la Escuela Regional de Bellas artes.**

## **Iglesia abacial Saint-Ouen (siglos XIV y XVI)**



**La Abadía benedictina de Saint-Ouen fue fundada hacia 750, en torno a una basílica funeraria merovingia en la que fue inhumado el obispo de Rouen Saint Ouen en 684. De esta Abadía que albergó la vida monástica hasta 1790, aún queda la iglesia, la galería del claustro de los siglos XV y XVI y el dormitorio de los frailes del siglo XVIII, que ocupa el ayuntamiento desde 1800. Sus proporciones son imponentes: 137 metros de longitud, 26 metros de anchura, de los cuales, 11 para la única nave central, y 33**

**metros debajo de las bóvedas. La iglesia alberga un órgano muy famoso, realizado en 1890 por Aristide Cavallé-Coll, en el gran aparador de roble construido en 1630 contra la fachada.**

## **Oficina de Finanzas**



**Situada frente a la Catedral Notre-Dame, este monumento, erigido en la primera mitad del siglo XVI, presenta una valiosa ornamentación y en él está instalada actualmente la Oficina de Turismo y Congresos de Rouen valle del Sena. En la primera planta de este edificio civil, de principios del Renacimiento, fue donde Claude Monet, maestro impresionista, pintó una parte de la famosa serie de «Catedrales» en los años 1890.**

## **Parlamento de Normandía**

**El Parlamento de Normandía es una de las más importantes y bellas realizaciones de la arquitectura civil de finales de la Edad Media. Construido a partir de 1499, albergaba a la vez el Locutorio de los Burgueses y el Ministerio de Economía y Hacienda de Normandía (alto tribunal judicial y financiero). En la planta se**



encuentra la majestuosa Sala de los Fiscales donde trabajaba la gente de justicia. El Parlamento de Normandía sigue albergando la mesa en la que intercedía Pierre Corneille cuando era abogado. El edificio pertenece hoy al Ministerio de Justicia.

### Monumento Judío, la «Casa Sublime»



Descubierto durante las excavaciones arqueológicas llevadas a cabo en 1976 debajo de la escalera oriental de la corte del Parlamento de Normandía, el monumento judío habría sido probablemente una universidad hebrea que se remontaba a la época romana. Este descubrimiento certifica que Rouen fue, en la Edad Media, uno de los más importantes centros intelectuales de Europa para la comunidad judía. Su nombre «Casa Sublime» procede de un

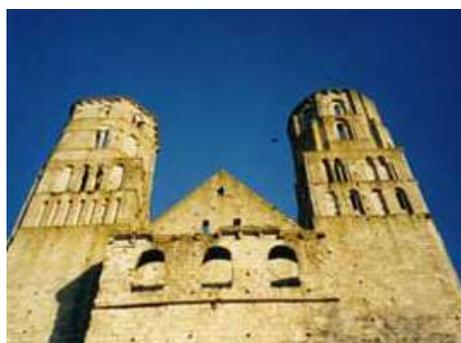
grafito descubierto en uno de los muros del edificio. Hoy en día, constituye el más antiguo monumento judío de Europa.

### Hotel de Bourgtheroulde

Guillaume II el Pelirrojo, señor de Bourgtheroulde y miembro del Ministerio de economía y de hacienda, decidió a finales del siglo XV construir un hotel a la altura de su categoría. Monumento histórico rehabilitado en hotel de lujo, este palacete del primer Renacimiento posee, en su patio interior, dos notables conjuntos esculpidos, los Triunfos de Petrarca y el episodio del Camp du Drap d'Or que relata el encuentro entre Francois I y Enrique VIII de Inglaterra en 1520.



### Abadía de Jumièges

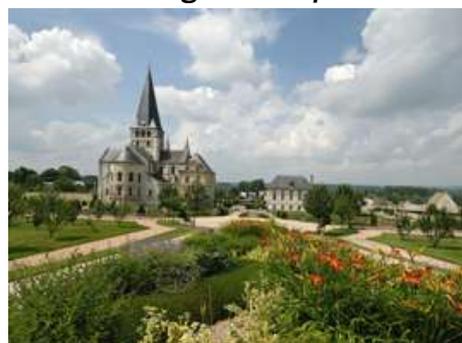


Fundada en 654 por Saint-Philibert, los Vikingos destruyeron la Abadía en 841. Volvió a tomar vida con la llegada de los monjes benedictinos en 940, seguidamente recuperó su radiación de antaño. Guillermo el Conquistador asistió a la consagración de la abadía principal en 1067. Aunque en la actualidad, la estructura está deteriorada, sigue siendo un alto lugar del patrimonio normando, así como un

importante centro cultural.

### Abadía Saint-Georges de Boscherville

La iglesia romana, intacta, es una obra maestra de armonía y claridad. La sala capitular adyacente permite admirar estatuas-



columnas y capiteles refinados. En la parte trasera del edificio se encuentran cuatro hectáreas de jardines que se escalonan por la ladera. Huertas floridas, cuadrados de plantas medicinales y aromáticas, vergeles y jardín aromático se reconstituyeron cuidadosamente según documentos del siglo XVII. Desde lo alto de los jardines se puede admirar un amplio panorama del Valle del Sena.

### Circo-Teatro de Elbeuf



Sin equivalente en el universo del espectáculo, el Cirque-Teatro de Elbeuf fue construido en 1892. Sigue siendo uno de los ocho últimos circos «en duro» visibles en Francia. Reabierto en 2007, este polo regional de las artes del circo es un lugar de difusión de espectáculos, creación, producción, descubrimiento y encuentros artísticos de vocación internacional. Al disponer de una capacidad de 900 plazas, el Cirque-Teatro de Elbeuf se

ha convertido en una de las mayores salas de espectáculos de la región.

### Basílica Notre-Dame de Bonsecours



La basílica Notre-Dame de Bonsecours está situada en el lugar de una peregrinación dedicada a la Virgen. Fue realizada por el arquitecto Barthélémy y la primera piedra del nuevo edificio se colocó el 4 de marzo de 1840. Construida en el estilo neogótico, primer ejemplo de este estilo en Francia, el papa Pío IX en 1870 le rindió homenaje mediante el privilegio de la coronación de la Virgen el 15 de julio de 1870.

### Rouen ★★☆☆ : La opinión de Michelin



Rouen, puerto de estuario y capital de la Alta Normandía, ha sabido sacar partido de su privilegiada situación entre París y el mar. Es una ciudad cuajada de historia y con mucho encanto. Una excelente campaña de restauración ha devuelto su lustre a toda una serie de callejuelas estrechas y tortuosas a las que se asoman coquetas casas con entramado de madera. Interesantes museos, una de las mayores catedrales góticas de Francia y un valle precioso completan el cuadro, haciendo de Ruan un tesoro inestimable.

### Lugares turísticos Rouen: Qué ver, qué hacer

#### Catedral de Notre-Damme ★★☆☆

Comenzada en el s. XII, reconstruida en el s. XIII tras un incendio, embellecida en los ss. XV y XVI, es considerada como una de las realizaciones más bellas del gótico francés. Su nave de once tramos está cubierta con magníficas bóvedas sexpartitas y el cimborrio le confiere una amplitud sobrecogedora. El presbiterio impresiona por el equilibrio de sus proporciones y por la esbeltez de los catorce pilares



circulares. En el crucero, la escalera de la Librería es una auténtica joya

### Ruta de las abadías ★ ★ ★

Al oeste de Ruan, un rosario de abadías salpica los meandros del Sena. En Saint-Martin-de-Boscherville se encuentra la espléndida iglesia abacial de Saint-Georges-de-Boscherville, del más puro estilo románico normando. Otras muestras de la "edad de oro benedictina" (s. XI) son los magníficos restos de la abadía de Jumièges y de la abadía de Saint-Wandrille (nave del s. XIV). En la orilla izquierda, la abadía de Bec-Hellouin posee uno de los primeros claustros neoclásicos de Francia (s. XVII).



### Casco antiguo de Rouen ★ ★ ★

La zona antigua de Rouen presenta hermosos tramos de casas con entramado de madera, de los siglos. XV al XVIII (rue Saint-Romain, rue Martainville, rue Damiette, rue Eau-de-Robec, rue du Gros-Horloge y plaza del Vieux Marché). En el campo de la arquitectura religiosa destacan dos joyas góticas -la iglesia de Saint-Maclou y la iglesia de Saint-Ouen- y el macabro "atrio" de Saint-Maclou, donde se depositaban los cuerpos de los apestados en la Edad Media. Destaca también el Palacio de Justicia, un espléndido edificio del primer Renacimiento.



### Côte Sainte-Catherine ★ ★ ★

El panorama sobre el meandro del río, la ciudad, sus campanarios y los alrededores de Rouen es sobrecogedor.





**Día 20**  
**Rouen - Chartres**  
**Acumulados 3.665,30 km**



**Route from Rouen 76000 (France) to Chartres 28000 (France)**

Duration  
**2h07**

Distance  
**137,9 km**

Fuel  
**17,04 €**

Tolls  
**3,10 €**



## Zonas de Pernocta



ACS = Aire de services sur camping acceptant le passage pour les services de: CHARTRES (N° 2203)

Accès/adresse :

9 Rue de Launay D339      Camping Les Bords de l'Eure \*\*\*    28000 CHARTRES

Latitude : (Nord) 48.43417° Décimaux ou 48° 26' 3"

Longitude : (Est) 1.49923° Décimaux ou 1° 29' 57"

Tarif : 2014

Emplacement, C-C : 4,28 €

Adulte : 4,82 €

Enfant - 7 ans : 1,78 €

Électricité 6A : 3,56 €

Animal : 1,19 €

Taxe de séjour + 13 ans : 0,61 €

Services C-C de passage : 3,57 €

Type de borne : EURO-RELAIS

Services



Accès handicapés

Épicerie

Plats cuisinés et boissons à emporter

Dépôt de pain

Point taxi pour Chartres

Supermarché à 400 m

Location de vélos électriques

Autres informations :

Ouvert du 01/03 au 31/10

96 emplacements ombragés

Tél : +33(0)237 287 943

y.roussel-montigny@orange.fr

<http://www.camping-de-chartres.fr/>



**Capitale de la  
Lumière et du Parfum**  
SITE OFFICIEL DE L'OFFICE DE  
TOURISME DE CHARTRES

<http://www.chartres-tourisme.com/>  
Office de Tourisme de Chartres  
8, rue de la Poissonnerie  
- CS 10289 - 28008 Chartres Cedex  
Tél : 02 37 18 26 26 - Fax : 02 37 21 51 91

## Guía de Chartres



*Chartres, muy cerca de París, tiene una de de las maravillas del arte gótico francés.*

*La ciudad apenas cuenta con 40.000 habitantes, pero su identidad está íntimamente ligada a su gran monumento: la magnífica catedral que simboliza la grandeza de una de las épocas más vigorosas del Medievo, Patrimonio Mundial de la UNESCO.*

### **La ciudad**

*Cercana a París, a unos ochenta kilómetros, Chartres se halla en medio de la llanura de Beocia, un territorio de granjas y cultivos de cereales.*

*En ese marco, desde bastantes kilómetros de distancia de la ciudad sobresalen las aguzadas y verticales flechas de la vieja catedral.*

*La ciudad está en un cruce de caminos que llevan desde Normandía al corazón de la cuenca del Loira, y de París hacia la Bretaña.*

*Apenas tiene 40.000 habitantes, y conserva un profundo sabor de historia, en medio de una tradicional animación turística. La modernidad no ha paliado ese espíritu medieval que perdura en sus calles viejas y sobre todo en el entorno de la gran catedral.*



*Pantocretor de la portada principal de la catedral de Chartres.  
Fotografía de guiarte. Copyright*



## Una ciudad vinculada al culto

*Cruce de caminos del oeste de Francia, Chartres siempre tuvo una vinculación con la religión, e incluso con el Camino de Santiago.*

*Muchos peregrinos iban de París hacia Chartres para continuar hacia el sur, o salían desde esta pequeña urbe.*

*Antiguamente fue ya un lugar de peregrinación como centro druida, y luego, en el Medievo, cabeza de un episcopado vigoroso.*

*Su época de máximo esplendor tuvo lugar en el Medioevo, cuando disfrutó de una activa vida económica, bajo un poderoso episcopado e incluso con una escuela filosófica platónica.*

*Nuestra señora de Sous-Terre (subterránea) centró la peregrinación medieval, y propició el desarrollo de una densa actividad religiosa, gremial y de comercio.*

*Desde temprana época medieval los reyes franceses engrandecieron la urbe e hicieron donaciones a la poderosa iglesia de Chartres.*

## El patrimonio de Chartres

*En torno al río Eure está la ciudad baja. Desde la ribera hasta la zona de la catedral se desarrolla una teoría de callejas donde aún se hallan antiguas edificaciones, alguna originaria del siglo XII.*

*En la parte baja aún el nombre de las calles recuerda las antiguas actividades artesanales. Se han reconstruido viejos molinos y lavaderos. Desde la orilla del Eure se tienen hermosas vistas de la ciudad.*

*La zona inferior se une a la parte superior por calles inclinadas, rampas y escaleras, les tertres,*

*Aparte de la catedral, Chartres conserva otras iglesias de valor, en especial la de Saint-Pierre. Un recorrido recomendable será el de bajar desde la acrópolis donde se halla la catedral hasta la iglesia de Saint-André, un poco más al norte y a la vera del río, para descender hasta el sur y hallar la magnífica iglesia abacial de Saint-Pierre, retornando por las viejas calles hacia el entorno catedralicio.*



## La catedral de Chartres

*Cuando el viajero se acerca por la explanada hacia la grandiosa fachada sur, se halla ante un conjunto extraño en el que se mezclan vigorosamente formas góticas y románicas.*

*Es el resultado de una permanente lucha del hombre por mantener un grandioso conjunto dedicado especialmente a la Virgen María.*

*El edificio románico, construido a partir de 1134 ya tenía una notable belleza. Pero tuvo problemas la cimentación. Originariamente estaban las torres más avanzadas que la triple portada, pero los problemas aludidos obligaron a desmontar ésta, piedra a piedra, y reedificarla unos metros más adelante, a la altura de las torres. Por ello toda esa fachada tiene cierta imagen plana.*

**Poco después de terminada la obra, el edificio ardió. Era el año 1194, y el obispo inmediatamente removió las fuerzas de aquella vigorosa cristiandad para reedificar el templo en treinta años.**

**De esta manera, se pueden distinguir partes de distintas épocas. En la cripta aún hay un muro galorromano; la generalidad de la cripta es románica, y en la fachada sur hay gran parte románica y el resto gótico.**

**En la fachada se distingue perfectamente esta transición. La Portada Real, con sus magníficas esculturas, es románica, igual que la torre más sureña, de 103 metros de altura; el rosetón es ya del siglo XIII y en la torre de la izquierda hay obra de distinta época, aunque el remate final -de gótico florido- corresponde al siglo XVI. Esta torre alcanza 112 metros.**

**El maestro que organizó la Portada Real había trabajado en Saint-Denis para el poderoso abad Suger. La estatuaria del maestro está en la puerta central.**

**Sobresalen sus magníficas estatuas de reyes y reinas y el vigoroso Cristo.**

**El interior es bellissimo, especialmente cuando el día es luminoso. Al avanzar por la nave central el viajero queda sumido en un inmenso goce de belleza, y a medida que se acerca al crucero siente como van evolucionando las medidas del templo y los juegos de perspectivas.**

**Esa imagen de ascensión en el goce estético y espiritual viene realzada por el propio desnivel del suelo, creciente en altitud hasta la cabecera.**

**En el siglo IX, Carlos el Calvo regaló a Chartres una reliquia especial: la túnica que llevaba la Virgen María el día de la Anunciación. En 1194, cuando los pasmados hombres de la ciudad removían los escombros después del incendio, hallaron la túnica intacta, en la cripta. Aquel hallazgo les dio vigor para emprender una nueva construcción. Si hasta entonces, las iglesias se dedicaban a los santos,**

**Chartres dedicó totalmente su gran templo a la Virgen. 175 representaciones de la Virgen se hallan en el lugar.**

**El interior, de tres naves, con magnifico y amplísimo crucero, tiene unas notabilísimas vidrieras, gran parte de ellas de los siglos XII y XIII. Destaca la gama de los azules.**

**Entre las vidrieras destaca la de Notre-Dame-de-la-belle-Verrière, ubicada junto a la portada Sur, en el primer conjunto en dirección hacia la girola.**

**Tiene el templo 130 metros de largo, la nave principal tiene 16,4 metros de ancha y su altura es de 37,5 metros. El conjunto presentó importantes innovaciones en el gótico, especialmente en materia de bóvedas y arbotantes. En Chartres nació el gótico lanceolado.**

### **Otros monumentos y museos**

**Existen además otros edificios de interés para el visitante de Chartres.**

**Sobresale la iglesia de San Pedro, antigua abadía, del siglo XIII con excelente estructura y buenas vidrieras del siglo XIV. También es interesante San Andrés, del XII y transformada en un centro de exposiciones.**

**La ciudad vieja cuenta con alguna bellas casas antiguas, una de ellas la Maison du Saumon, cercana a la catedral, con interesante estructura de madera esculpida, del siglo XVI. También se hallan algunas casas interesantes en las calles Chantault y Ecuyers**



Al lado de la catedral, en el palacio episcopal, está el museo de Bellas Artes, con obras de arte antiguas y modernas, entre ellas de Zurbarán y Vlaminck.

También cercano a la catedral, en un edificio del siglo XIII, se halla en Centro Internacional de la Vidriera, donde se presentan exposiciones y conferencias sobre esta temática.

Otros puntos de visita son el museo de la Agricultura, la curiosa casa Picassiette (arte naïf) y el museo local de Arqueología.

## Chartres ★ ★ ★ : La opinión de Michelin



La capital de ese "granero de Francia" llamado Beauce posee un verdadero tesoro: su catedral, famosa por sus peregrinaciones y sobre todo por sus vidrieras de un azul incomparable. Chartres conserva también muchas casas medievales, orgullosas iglesias y callejuelas y escaleras tortuosas que desembocan en las riberas del Eure. Sus casas con entramado de madera, sus pequeños puentes y pasarelas, sus jardines y huertos mirando al río le dan un encanto más rural que urbano.

## Lugares turísticos Chartres: Qué ver. qué hacer

### Catedral de Chartres ★ ★ ★

Con un total de 4.000 personajes esculpidos y 5.000 en sus vidrieras, esta catedral, construida inmediatamente después del incendio que causó estragos en 1194 al edificio anterior, rebosa de detalles, por lo que una visita, por muy larga que sea, sólo aporta una idea somera. Las dos altas agujas y la portail Royal (portada Real) componen uno de los más bellos conjuntos del arte religioso francés. La portada es una maravilla de arte románico, con esculturas de expresivos rostros. Observe también la portada norte y la audacia de los arbotantes del presbiterio, antes de penetrar en esta inmensa iglesia bañada en penumbra. Quedará inmediatamente hechizado por el maravilloso juego de vidrieras, donde se impone el famoso azul de Chartres, tan límpido como profundo. Es imposible enumerarlos todos, pero no deje de admirar el de Notre-Dame-de-la-Belle-Verrière, salvado del incendio de 1194, que juega con toda una gama de azules. Tampoco se pierda otras riquezas de esta catedral, tales como el cierre del coro, comenzado por Jean de Beauce, donde 41 grupos esculpidos ilustran la vida de Cristo y de la Virgen, la cripta con sus capillas radiales, el pozo de los Saints-Forts, sin duda galorromano (33 m de profundidad) y también la capilla Notre-Dame-de-Sous-Terre... A menos que prefiera verlo desde lo alto; al cabo de 195 escalones, llegará a la galería inferior del nuevo campanario, donde se accede a un mundo poblado de estatuas y gárgolas.



### Iglesia de St-Pierre ★

Es la iglesia gótica de la antigua abadía benedictina de St-Père-en-Vallée. El campanario-porche pertenecía a un edificio prerrománico. En los tramos derechos del presbiterio, las vidrieras más antiguas representan personajes del Antiguo Testamento, hieráticos. De vivos colores, las vidrieras de la cabecera se colocaron hacia 1300. Las de la nave, posteriores (hacia 1305-1315), alternan medallones y grandes personajes.



© MICHELIN 2007  
O. Forir

## **Iglesia de St-André** ★

*Abandonada, esta iglesia románica era el centro de uno de los barrios más animados de Chartres, el de los oficios del río: molineros, tintoreros, zapateros, curtidores y bataneros. En el s. XVI, se amplió con un presbiterio y una capilla absidial, asentados sobre arcos que cruzaban el Eure. Lamentablemente, este presbiterio y sus bóvedas desaparecieron en 1827.*



## **Monumento a Jean-Moulin**

*Jean Moulin era el gobernador civil de Chartres cuando entraron los alemanes. El 8 de junio de 1940 rechazó firmar un documento, exigido por el ocupante, que incriminaba a las tropas francesas compuestas de tiradores senegaleses, y luego intentó suicidarse. Cesado en noviembre por el gobierno de Vichy, pasó a la clandestinidad.*





**Día 21**  
**Chartres - Oradour Sur Glane**  
**Acumulados 4.021,30 km**



**Route from Chartres 28000 (France) to Oradour-sur-Glane 87520 (France)**

Duration  
**4h14**

Distance  
**356,0 km**

Fuel  
**37,40 €**

Tolls  
**18,50 €**



## Zonas de Pernocta



ASN = Aire de services avec stationnement nuit possible de : **ORADOUR SUR GLANE** (N° 1758)

Accès/adresse :  
Rue du Stade 87520ORADOUR SUR GLANE

Latitude : (Nord) 45.9353° Décimaux ou 45° 56' 7"  
Longitude : (Est) 1.02514° Décimaux ou 1° 1' 30"

Tarif : 2012  
Stationnement gratuit  
Vidanges gratuites  
Eau : 2 €  
Jetons disponibles à l'Office du Tourisme

Type de borne : RACLET

Services :



Poubelles à proximité  
Aire de jeux pour les enfants  
Commerces 5 mn à pieds : boulangerie, supérette  
Autres informations :  
30 emplacements calmes légèrement en pente sur sol cimenté  
Borne hors service en période de gel  
Tel Office du Tourisme : +33(0)555 031 373  
<http://www.oradour-sur-glane.fr>



AP = Parking toléré de jour, sans services de : **ORADOUR SUR GLANE** (N° 24086)

Accès/adresse : Rue de la Lande D3A1 87520 ORADOUR SUR GLANE

Latitude : (Nord) 45.93111° Décimaux ou 45° 55' 51"  
Longitude : (Est) 1.03444° Décimaux ou 1° 2' 3"

Tarif : Gratuit  
Services :  
Autres informations :  
Parking du mémorial  
Stationnement toléré à partager avec les autres véhicules

# ORADOUR SUR GLANE



Oradour sur Glane  
en Limousin

<http://www.oradour-sur-glane.fr/index.htm>

Office de Tourisme

Place du Champ de Foire

87520 ORADOUR SUR GLANE

Tél : 05 55 03 13 73

Horaires :

Mardi au samedi de novembre à février : 13h - 17h

Mardi au samedi de mars à mai : 14h - 18h

Lundi au samedi de juin à octobre : 11h - 13h et 14h - 18h

OUVERTURE LES DIMANCHES ET JOURS FERIES EN JUILLET ET AOÛT : 11h - 13h et 14h - 18h

Adresse mail : [otoradour@cegetel.net](mailto:otoradour@cegetel.net)

Page facebook : Armelle OT d'Oradour sur Glane

## Memorial de Oradour-sur-Glane

*En 1944, Oradour-sur-Glane era un pueblo idílico que se había mantenido prácticamente inalterado por la guerra; sus habitantes no eran colaboradores con el enemigo, ni tenían relaciones con el movimiento de Resistencia.*

*Oradour-sur-Glane era un pueblo en la región de Limousin, bajo control directo alemán desde 1942, después de la ocupación de la Francia de Vichy por la Wehrmacht. Su nombre se convirtió en sinónimo de barbarie, debido a su destrucción, en 1944, cuando 642 de sus habitantes (hombres, mujeres y niños) fueron asesinados por miembros de las Waffen SS.*



**Cuando se lanzó el ataque aliado a Europa, la Resistencia francesa incrementó sus actividades, para mantener a las fuerzas alemanas ocupadas y dificultar sus comunicaciones.**

**La 2ª División Panzer de las SS "Das Reich" tenía órdenes de atravesar el país para llegar a los combates que tenían lugar en Normandía. Durante el camino, la unidad se vio constantemente hostigada por miembros de la Resistencia. En la mañana del 10 de junio, dos civiles franceses denunciaron a oficiales de esa unidad que los habitantes de Oradour-sur-Glane estaban celebrando la victoria aliada y que colaboraban con el maquis de la zona; al mismo tiempo, el SD de Limoges informaba de que había un cuartel general en ese pueblo. Además, un alto oficial de las SS había desaparecido y se suponía que estaba preso del maquis de la zona.**

**Ese mismo 10 de junio, el 1r batallón del Regimiento de las SS "Der Führer", comandado por el SS-Sturmbannführer Otto Dickmann, rodeó la ciudad de Oradour-sur-Glane y ordenó que todos sus habitantes se congregasen en una plaza pública, cerca del centro del pueblo. Todas las mujeres y los niños fueron encerrados en la iglesia, mientras los hombres eran ametrallados y los heridos fueron quemados; sólo cinco hombres escaparon, y 197 murieron.**

**Posteriormente, los SS entraron en la iglesia y la incendiaron; las mujeres y niños que intentaban huir eran ametrallados; sólo una mujer sobrevivió, 240 mujeres y 205 niños murieron. Un pequeño grupo que había escapado del pueblo ante la llegada de los SS, fue cazado aquella noche.**

**Oradour-sur-Glane no fue el único castigo colectivo de este tipo cometido por las tropas alemanas. Otros ejemplos bien documentados incluyen la villa soviética de Kertelisy (actualmente en Ucrania), Lídice en Checoslovaquia (actualmente República Checa), el pueblo holandés de Putten y los pueblos italianos de Sant'Anna di Stazzema y Marzabotto. Además, las tropas alemanas ejecutaron rehenes (individualmente y en grupos) allí donde se encontraron con la Resistencia francesa.**





Oradour-sur-Glane



La versión oficial de la masacre deja claro que la población del pueblo era completamente inocente.

Aunque la región de Limosin era el centro del movimiento de resistencia comunista, los habitantes de Oradour-sur-Glane estaban completamente aislados de la guerra que se desarrollaba a su alrededor.

Por tanto, no había ninguna excusa para que los ocupantes alemanes escogiesen Oradour-sur-Glane para llevar a cabo la represalia. Una de las posibles razones para el ataque es la similitud del nombre del pueblo con el de Oradour-sur-Vayres, un pueblo cercano que sí tenía una actividad destacable en la resistencia.

### La creación del memorial

Después de la guerra se tomó la decisión de dejar las ruinas tal como estaban y reconstruir el pueblo de Oradour unos pocos cientos de metros más allá, para preservar la memoria de la destrucción. Actualmente, unas 300.000 personas visitan este memorial cada año.



En 1992 se dieron las primeras iniciativas para establecer un memorial, por parte del Consejo General de la Haute-Vienne. En 1994 fue iniciado un proyecto y un concurso internacional para diseñar el sitio.



En 1999 se inauguró el memorial y el centro de documentación, con la presencia del Presidente Jacques Chirac. El memorial se encuentra en los terrenos entre las ruinas del antiguo pueblo y la nueva ubicación del mismo.

Los creadores del memorial buscaban un edificio sobrio voluntariamente. El centro se encuentra a algunos pasos de las ruinas. En el interior, el curso de los visitantes es como un viaje en los momentos más negros de la historia: el advenimiento del nazismo, la declaración de guerra, Vichy y la Francia dividida,



Oradour-sur-Glane, etc., son temas evocados como preámbulos del día trágico.

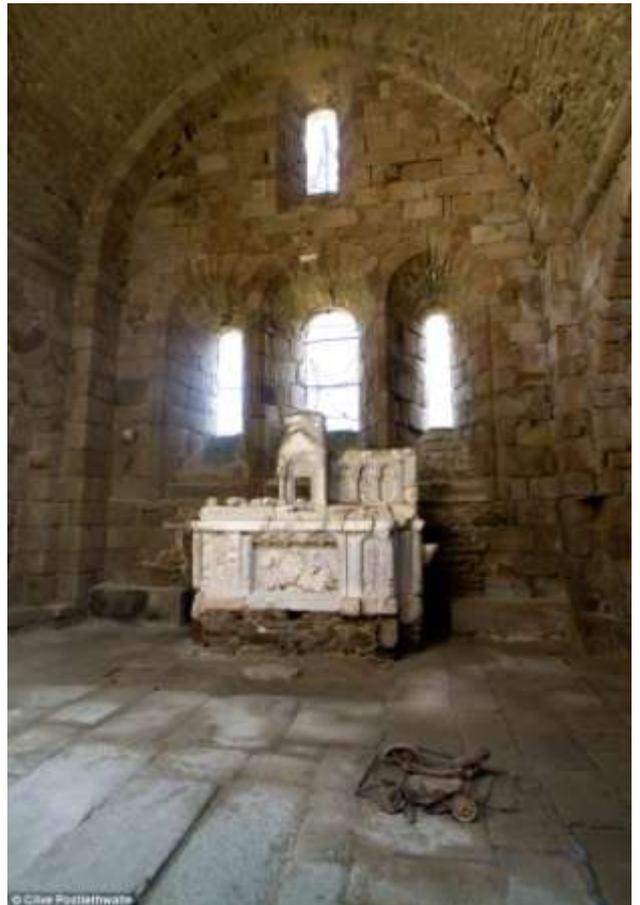
### El centro de documentación y memoria

Actualmente el sitio se compone de tres elementos: las ruinas, el cementerio y la cripta. Además se está construyendo un museo-memorial. Desde el comienzo del proyecto se estableció que no debía añadirse ni quitarse nada de las ruinas, que debían quedar igual que el día de la masacre, excepto algunas cenizas que fueron trasladadas al cementerio y algunos objetos frágiles que pasaron al museo.

La única entrada a las ruinas de la villa es a través del Centro de Memoria, junto a la nueva ciudad, atravesando la recepción del centro y por un túnel que lleva al otro lado. Al final de unas escaleras está la entrada a las ruinas.

El edificio del Centro de Memoria está en parte soterrado, pero está construido en una colina por lo que las ventanas, al nivel del suelo, permiten la entrada de abundante luz natural. En la recepción, una enorme fotografía muestra a Hitler frente a una multitud, mientras hace un discurso en Munich, en 1936; la foto refleja el tema del Centro de Memoria: Hitler y los nazis, que fueron los culpables de la tragedia de Oradour-sur-Glane. Pero en lugar de mostrar a Hitler como un demonio, muestra su enorme popularidad entre la población alemana.

El centro de documentación trabaja sobre fuentes históricas procedentes de archivos diferentes, y se centra en los siguientes ámbitos temáticos: del advenimiento del nazismo a la declaración de guerra, terror en el Este / terror en Limousin, la masacre de Oradour, reconocimiento nacional y reconstrucción, etc.



El centro de documentación acoge archivos, bibliografía, imágenes, películas y dossiers documentales, centrados especialmente en la masacre de Oradour-sur-Glane y, por consiguiente, en su contexto, es decir, la Segunda Guerra Mundial. Los investigadores, estudiantes, profesores pueden ponerse en contacto con el centro para solicitar información de estos archivos.



*Las exposiciones del centro comienzan con la historia del Nacionalsocialismo y continúan con la ocupación de Francia y la trágica historia del pueblo. Las diferentes áreas de la exposición hacen referencia a temas como el terror en el Este, el terror en la región de Limousin, la represión de la resistencia, etc. Evidentemente, la exposición está presentada desde el punto de vista francés; desde el punto de vista alemán, los partisanos civiles eran terroristas que fueron combatidos ilegalmente, en violación de las reglas de la Convención de Ginebra de 1929.*

### **Las ruinas**

*Para mantener la memoria de los crímenes del 10 de junio de 1944, la villa mártir de Oradour-sur-Glane se ha conservado exactamente igual que aquel día. Para hacer comprender el porqué se ha creado el centro de documentación y de la memoria, abierto al público en 1999, que ha jugado un papel pedagógico importante para las nuevas generaciones. El servicio educativo del centro, creado en 1999, propone las acciones para los enseñantes y para los escolares, y está abierto a todos los proyectos específicos dentro de las categorías citadas anteriormente. El centro también posee una librería, que ofrece un gran número de obras y de catálogos, cartas, diarios y revistas, etc.*



*La preservación de las ruinas comenzó a finales de 1944, y en 1946 se aprobó una ley que garantizaba que las ruinas permanecerían tal y como se habían encontrado, tras la matanza. La Ciudad Baja en las ruinas de Oradour-sur-Glane es la zona de la calle principal, en la parte sur. También se conservan las ruinas de la iglesia en la que fueron asesinados las mujeres y niños de Oradour-sur-Glane, y el resto de las ruinas del pueblo.*

*En marzo de 1945, el general Charles de Gaulle, jefe del gobierno provisional francés, visitó las ruinas y presentó sus respetos a las víctimas. “Desde este momento, Oradour-sur-Glane tendrá un lugar especial en la memoria colectiva de los franceses”.*



## El cementerio

En el cementerio, una columna contiene las cenizas de las víctimas sin identificar de la masacre del 10 de junio de 1944. El monumento fue financiado por uno de los supervivientes que perdió a toda su familia en la masacre. Originalmente, los restos debían ser colocados en una cripta que fue construida por el Estado, pero las familias de los supervivientes rechazaron este plan, después de un juicio, en 1953, en el que los perpetradores condenados fueron amnistiados.

Junto a la columna hay dos urnas de cristal que contienen huesos, reliquias de las víctimas; son denominados mártires porque eran civiles franceses inocentes que murieron a manos de la barbarie alemana sin ninguna razón. Únicamente los cuerpos de 52 de las 642 víctimas fueron identificados; el resto fueron oficialmente declarados desaparecidos y presumiblemente muertos.



En el cementerio también hay placas de mármol negro montadas en el muro detrás de la columna. En esas 8 placas están los nombres y edades de las 642 víctimas de la masacre. Detrás de la columna también hay una serie de placas memoriales individuales, colocadas durante años por los grupos de veteranos, sindicatos, asociaciones de viudas, ciudades, partidos políticos y miembros del movimiento de resistencia francés.

También hay una placa del Comité Internacional del campo de concentración de Buchenwald, una organización comunista formada por los presos de ese campo. Otra placa recuerda al subcampo de Buchenwald, Dora; en ambos campos estuvieron internados un buen número de resistentes franceses que trabajaban en las factorías de guerra alemanas.

## Contacto

Centre de la Mémoire d'Oradour  
Centre de la Mémoire BP 12  
87520 Oradour-sur-Glane  
<http://www.oradour.org>





**Día 22**  
**Oradour Sur Glane - Conques**  
**Acumulados 4.289,50 km**

 **Itinéraire de Oradour-sur-Glane 87520 vers Conques 12320**

Durée  
**4h35**

Distance  
**268,2 km**

Carburant  
**32,20 €**

Péages  
**1,00 €**



## Zonas de Pernocta



ACS = Aire de services sur camping acceptant le passage pour les services de:  
CONQUES (N° 13407)

Accès/adresse :

Faubourg de Conques      Camping Beau Rivage \*\*\*\*12320 CONQUES

Latitude : (Nord) 44.59889° Décimaux ou 44° 35' 56"

Longitude : (Est) 2.39278° Décimaux ou 2° 23' 34"

Tarif : 2014

Emplacement : 7 à 7,50 €

C-C : 3,50 à 4 €

Adulte : 4 à 5 €

Enfant - 7 ans : 3 à 3,50 €

Électricité : 4,50 €

Animal : 2 €

Taxe de séjour : 0,20 €

Services C-C de passage : 5 €

Type de borne : Autre

Services :



Petite épicerie de dépannage

Autres informations :

Ouvert du 1/04 au 30/09

60 emplacements

Tél: +33(0)565 698 223

<http://www.campingconques.com>

[camping.conques@wanadoo.fr](mailto:camping.conques@wanadoo.fr)

# CONQUES



<http://www.tourisme-conques.fr/es/>  
Office de Tourisme de conques  
Le Bourg  
12320 Conques  
Tel.: 05 65 72 85 00  
Email: [tourisme@conques.fr](mailto:tourisme@conques.fr)

## Conques "Trésor et Lumière du Roman"

Monumento mayor del patrimonio arquitectónico, sobre el camino de Santiago de Compostela, la abadía de Conques alberga, bajo de sus bóvedas, una joya incomparable de escultura románica (el tímpano del Juicio Final, los capiteles historiados), puesta de relieve por las vidrieras de Pierre Soulages. Único en Europa, el tesoro guarda numerosos relicarios incluida la Majestad de santa Fe.

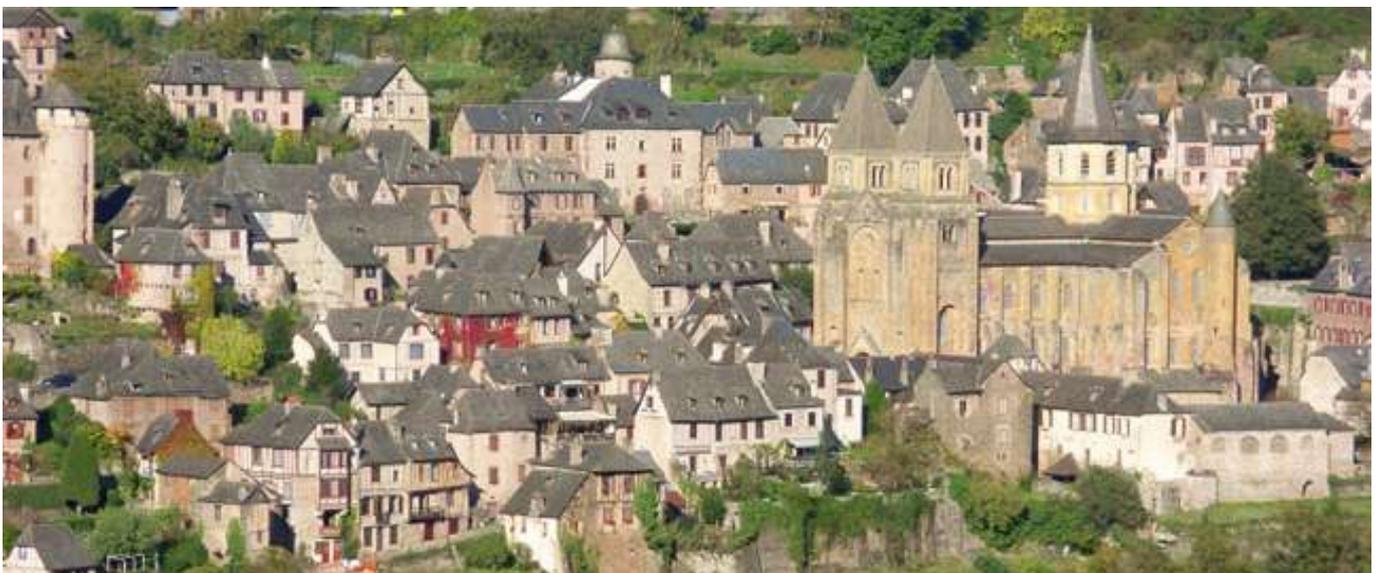
El pueblo, constituido alrededor del monasterio, está hoy en día, clasificado entre los más bonitos pueblos de Francia (Les plus beaux villages de France).

## Visitar Conques

### El emplazamiento

En esta región septentrional de la provincia de Rouergue, convertido en el departamento del Aveyron, la naturaleza y la historia parecen haber concluido un acuerdo y conjugado sus fuerzas para dar a luz esta obra de arte cargada de un incomparable poder de evocación: Conques. Pocos lugares en Francia, incluso de Europa, pueden enorgullecerse de tan grande acumulación de riquezas: la iglesia abacial románica y su célebre tímpano del Juicio final, los vestigios del claustro con un gran pilón de serpentina, el tesoro de orfebrería y el museo, el pueblo para terminar como salido intacto del fondo de los siglos. Todo esto engarzado en un emplazamiento admirable en forma de "conque" (del latín concha, coquille, en occitania conca) que había elegido el ermita Dadón para retirarse del mundo en el siglo VIII.

Al interior de una meseta ondulada compuesta de pizarra o de granito, los rios Lot, Dourdou y sus afluentes han abierto una red de valles sinuosos y profundos, testigos del rejuvenecimiento de la vieja penillanura de la edad primaria. Aquí, los desfiladeros tallados por el torrente Ouche, en el punto de encuentro con el valle perpendicular del Dourdou, se ensanchan un poco y trazan una especie de circom tipo concavidad - la « conque »- viene a recortar la meseta de horizontes tabularios. Se trata de un veritable relieve en depresión. Pendientes escarpadas, afloramientos de rocas y manchas



sombrías de castaños engendren en un paisaje a la vez austero y grandioso. Todos los viajeros, después del paso del escritor Prosper Mérimée, por otro lado inspector de Monumentos históricos, que confesó, en 1837, no estar "en absoluto preparado a encontrar tantas riquezas en un parecido desierto", fueron impresionados por el aspecto "salvaje" del emplazamiento de Conques. No obstante, este cuadro natural se revela particularmente bien elegido y presenta ventajas climáticas claras. La iglesia y el pueblo están instalados en la ladera soleada, protegidos de los vientos del norte, y suficientemente altos para escapar de la humedad y a las nieblas del fondo del valle. Abundantes manantiales les aportan el agua indispensable a la vida.

Alrededor de Conques, existe una serie de miradores naturales permitiendo así descubrir el conjunto del emplazamiento bajo aspectos diferentes:

-al sur, el emplazamiento de Bancarel permite tomar el pueblo de Conques, casa por casa.

-al norte, una serie de vistas de altura, desde los viñedos, ofrece diferentes puntos de vista sobre la iglesia abacial y sobre los tejados de pizarra plateada del pueblo.

-al este, en la aldea de Guillebastre, que domina las gargantas de Ouche, se abre un ancho panorama en la dirección de Conques.

-al oeste, más allá del puente medieval que tomaban los peregrinos de Santiago de Compostela, la subida llena de curvas ofrece seguramente los puntos de vista más bellos sobre el emplazamiento y su medio ambiente natural.

### Orígenes de la abadía



Conques debe su origen a una ermita. Los raros textos de los que disponemos mencionan, en efecto, un cierto Dadon o Datus, que se había retirado a finales del siglo VIII, a este lugar salvaje para llevar una vida contemplativa. Datus, abreviación del latín Deodatus (Déodat, en francés Dieudonné) es un apodo que hace probablemente alusión a la vocación religiosa de "el que se da a Dios". Es casi posible de determinar el emplazamiento de su ermita: nadie duda, en efecto, que la fuente del Plo que fluye ahora al pie de la iglesia, debajo del actual pórtico, haya sido el elemento determinante en la elección del anacoreta. Poco después de su instalación, según una carta fechada en el año 819, "un hombre lleno de piedad, llamado Medraldus, se retiró al mismo lugar y vivió con Dadon. Su santidad se extendió por los países vecinos. Entonces, otros, sintiéndose atraídos por la misma vida contemplativa, decidieron tomar este tipo de vida. El grupo piadoso aumentó poco a poco y elevaron en este lugar una iglesia dedicada al "santo Salvador" Pero Dadon, estimando sin duda su misión cumplida y fiel hasta el final a su vida de soledad, eligió el "desierto" por una segunda vez y se fue a fundar la ermita de Grand-Vabre, a unos kilómetros al Sur de Conques, en el valle del Dourdou. Previamente, confió la dirección del monasterio, que no tardará de adoptar la regla de San Benito, a su primer discípulo Medraldus.



Es la época donde los soberanos carolingios, por motivos tanto políticos como religiosos, favorecían y colmaban de ventajas los monasterios de su imperio. A decir verdad, sin esos favores reales, el desarrollo de la abadía conquese habría sido obstaculizado o incluso irremediablemente comprometido por la pobreza del lugar, incapaz de sostener una población numerosa de monjes. Louis el Piadoso, rey de Aquitania, durante la vida de su padre Carlomagno, habría visitado, en varias ocasiones, el monasterio de Medraldus, colocándolo bajo su protección e imponiéndole incluso el nombre de Conques. En 819, hizo nada menos que diez donaciones de tierras a su favor. Veinte años más



Londres y el sur de Inglaterra

tarde, Pipino II, rey de Aquitania, le concedió Figeac, el "Nuevo Conques", donde van a instalarse numerosos monjes. A estos dones se añadieron el oro y la plata, los tejidos preciosos, las tallas y los camafeos antiguos que son el origen del tesoro de Conques. Esa generosidad real o imperial, aumentada por las familias patricias de la provincia, tuvieron aquí profundas resonancias. Pero la memoria colectiva solo recordará el nombre de Carlomagno, el bienhechor por excelencia, que eclipsó a todos los otros miembros de su familia. Y tendrá naturalmente una plaza privilegiada en la comitiva de los elegidos en el tímpano del Juicio final de la iglesia románica. Sin embargo, los favores del emperador Carlomagno, no fueron nada, desde otro punto de vista, respecto a los que concedió al monasterio una santa, asociando para siempre su nombre al de Conques.

Curiosamente, el destino de Conques parece haber sido sellado en los tiempos del emperador romano Diocleciano, en el momento de las grandes persecuciones de cristianos de principios del siglo IV. En efecto, lejos de aquí, una joven habitante de la ciudadela de Agen, Foy (Fides en latín), convertida al cristianismo por Caprais, obispo de la ciudad, había rechazado hacer sacrificios a los dioses paganos y por esta razón sufrió el martirio, a la edad de casi doce años.

### Devoción de santa Foy (Fe)

En el siglo IX, en una época donde el culto de las reliquias tomaba cada vez más envergadura, donde la presencia de los cuerpos santos implicaba para la abadía que los poseía, una gran preeminencia espiritual, Conques se encontraba singularmente desprovista. Fue entonces cuando sus monjes, después de varias tentativas infructuosas, echaron el ojo sobre las preciosas reliquias de santa Foy de Agen, muy venerada en Aquitania. El rapto, llamado púdicamente "transferencia furtiva" se situó hacia 866.

La llegada de santa Foy a su nueva patria, donde multiplicó los milagros especialmente hacia los ciegos y los prisioneros, atrajo innumerables peregrinos venidos de toda Francia para recibir los beneficios de la santa. Esta nueva situación equivalió a una segunda fundación para la abadía conquese cuya expansión continuó en lo sucesivo, sin interrupción, durante casi tres siglos. Gracias a la prosperidad que generó, nació en los siglos IX y X, una primera generación de obras de arte, de entre las que destaca especialmente la célebre estatua relicario de santa Foy, que los fieles venían a venerar en una iglesia de tres naves precedidas de un pórtico - campanario.



En la misma época, la tumba del apóstol Santiago, en Compostela, comenzó a suplantar los otros grandes peregrinajes del mundo cristiano. La notoriedad de los milagros de santa Foy era en aquel entonces suficiente para que Conques fuese elegida como ciudad-etapa de uno de los cuatro grandes caminos franceses: el que comenzaba en Puy-en-Velay. Después de la temida travesía por las soledades de Aubrac, los peregrinos, caminando solos o en grupo, llegaban a los paisajes más acogedores de las orillas del Lot, en Espalion. Desde Estaing, por los pueblos de Golinhaç, donde una cruz de piedra lleva siempre la imagen de un peregrino armado con su bordón; después Espeyrac, Sénergues y San Marcel, tras lo cual llegaban a Conques después de una larga caminata. Después, dos itinerarios se ofrecían ante ellos para desembocar en Quercy y la abadía de Moissac. El más corto atravesaba el Dourdou, por el puente "romano" (llamado así por el paso de romius, los "peregrinos"

en occitano) y permitía alcanzar Aubin. Otro tomaba, en Conques, la puerta de Vinzelle y se dirigía hacia Grand-Vabre y Figeac, al noroeste. Los peregrinos, con las donaciones o las ofrendas, aportaban a la abadía de Santa Foy el poder y la riqueza, y por lo tanto las condiciones de su esplendor artístico.



El culto a santa Foy, hasta entonces limitado a Rouergue y las provincias vecinas, se difundió en toda la Cristiandad, mantenido por la devoción de los peregrinos y amplificado a principios del siglo XI por una obra literaria de importancia,



el Libro de los Milagros de santa Foy, que escribió en parte Bernard, maestro de la escuela episcopal de Angers. Paralelamente, el monasterio de Conques que poseía innumerables tierras y prados en un radio de una veintena de kilómetros y que había acumulado bajo su influencia una población urbana importante, no cesaba de extender sus posesiones en Rouerge y en todo el Occidente cristiano de Santa Foy: de Cavagnolo, al Piamonte, a Horsham, en Inglaterra, Sélestat o incluso desde Bamberg, en el mundo germánico, hasta Cataluña y Navarra. El "cartulaire" de la abadía - un manuscrito del siglo XII que reúne cartas de donaciones- nos permite asistir a la construcción, durante cerca de trescientos años, de un verdadero imperio monástico, suficientemente poderoso como para salvaguardar su independencia frente a la influencia de Cluny que la ejercía en aquel entonces sobre la mayor parte de las grandes abadías benedictinas, como San Géraud de Aurillac o San Pierre de Moissac. Más aún, Conques supo rivalizar con la influencia de Cluny, en el momento de la Reconquista de la España septentrional sobre los musulmanes, fundando iglesias o dando a los obispos nuevas diócesis en Aragón y Navarra.

## **Pueblo monástico**



El gran período de Conques, de mediados del siglo XI al primer tercio del siglo XII, corresponde al de la construcción de la abadía. Bajo el impulso del abad Begon III (1087-1107) en particular, el monasterio de Santa Foy llegó a su apogeo. Continuando los trabajos comenzados por sus predecesores, Odolric (1031-1065) y Etienne II (1065-1087) en la nueva iglesia, Begon emprende la reconstrucción de los edificios monásticos y del claustro.

El aumento del número de monjes lo hizo, sin duda, indispensable. Conques se transforma entonces en un inmenso taller. "Hizo recubrir de oro numerosas reliquias" y algunas de las más bellas piezas del Tesoro salieron de los talleres de orfebrería y de esmaltado que se abrieron bajo su mandato. Al mismo tiempo está certificada la existencia de una escuela monástica, con su biblioteca y su taller de manuscritos.

Paralelamente a la institución eclesiástica, una comunidad de habitantes se agrupa progresivamente, reuniendo comerciantes y artesanos y liberándose lentamente de la autoridad religiosa. Una carta fechada en 1288-1289 confirma, por ejemplo, la concesión de privilegios, sobre todo económicos por parte del abad Raymond Dufour a una universitas de Conques, los líderes eran los síndicos, por lo que reconocía implícitamente su existencia. A lo largo de este siglo XIII, cada vez que un nuevo cargo eclesiástico asumía la más alta dignidad, se veía obligado a renunciar a alguna parcela de poder; como el abad Hugues de Panat, que en 1250 se vio obligado a aceptar que en lo sucesivo no recibiría de la población "tallas, colectas o diezmos". Y si nos remontamos más atrás en el tiempo, está confirmada por un texto de principios de este siglo, la presencia en Conques de cuatro miembros de la magistratura de trabajo, calificados ya como cosols (cónsules).



Nació pues un consulado que iría creciendo dada su gran influencia en el terreno económico. Poco después del año mil, el Libro de los Milagros de santa Foy revela la existencia de una "ciudad importante, asentada en la colina por encima del monasterio".

En efecto, una pequeña ciudad se desarrolló en la vertiente soleada de la abadía, protegida por un cinturón amurallado, perforado por puertas fortificadas y flanqueadas por algunas torres. Una red de callejuelas, algunas pavimentadas, comunicaban en otros tiempos los lugares santos y los diferentes barrios habitados. A pesar de la pendiente del terreno, varias fuentes procuraban agua a los habitantes y un mercado medieval constituía el corazón de los intercambios económicos.



**Extramuros de la ciudad, se desarrollaba el único suburbio donde se concentraban las actividades artesanales (molinos y curtidurías en el borde del Ouche y del Dourdou) así como los talleres de los tapiceros, talladores y zapateros principalmente.**

**Ignoramos el número de habitantes en el siglo XII que fue probablemente el del apogeo. Pero en 1341, Conques contaba todavía con 730 hogares (una unidad familiar ampliada, según los historiadores demográficos) es decir alrededor de 3000 habitantes y se situaban así en el séptimo lugar entre las ciudades de Rouergue. No se trata pues de un simple pueblo, sino de una población de carácter urbano, gobernado por cuatro cónsules designados cada año por sus habitantes. Al final de la Edad Media, parece incluso que la función de mercado regional viene a sustituir al aporte de los peregrinos, ahora en decadencia. En el siglo XV, el rey Carlos VII autorizará, por ejemplo, el establecimiento de ferias anuales y un mercado semanal.**

**No parece que la secularización del monasterio, en 1537, trajera un golpe sensible a la prosperidad de la ciudad. Al contrario, la nueva comunidad de canónigos que de aquí en adelante siguieron la Regla de san Agustín, estaba dotada de ganancias substanciales y constituía una clientela de interés para instalarse en las bellas residencias de Conques. Pero pronto llegó el tiempo de las desgracias. Al incendio provocado por los protestantes en 1568 que provocó alteraciones importantes en la abadía y en el claustro, le suceden períodos de epidemias y de hambre. La peste de 1628 fue particularmente mortífera; los habitantes atrapados por el pánico, van a buscar refugio en los secaderos de castañas, en medio de los bosques. Seguidamente, una serie de malas cosechas desencadena una nueva ola de mortalidad, entre 1693-1694 principalmente, como testimonia el registro parroquial. Los canónigos deben venir a la ayuda de los hambrientos con la distribución gratuita de habas.**



**Después de esta sucesión de calamidades, Conques se volverá a poner en pie con mucha dificultad. A mediados del siglo XVIII, sus habitantes son menos de un millar, en vísperas de la Revolución de 1789, seiscientos treinta solamente. Es cierto, no se debería ensombrecer el cuadro más allá de la medida. Se construyó mucho durante los dos últimos siglos del Antiguo Régimen. Existen todavía, junto a los canónigos y la fraternidad de los sacerdotes seculares establecida en la iglesia de Santo Tomás de Canterbury, próxima a la abadía, hombres de ley, ricos comerciantes y artesanos activos, a la imagen de Guillaume Chirac, carpintero y padre de Pierre Chirac, nacido en Conques en 1657 y que fue, después de una prestigiosa carrera, primer médico del rey Luis XV. Sin embargo, campesinos y vinateros constituyen en ese momento, junto con los mendigos, la mayor parte de la población conquese. En 1771, el cura respondió en estos términos a un cuestionario sobre el estado de la diócesis pedida por el obispo de Rodez, Monseñor Champion de Cicé: "No hay ningún comercio a causa de la falta de carreteras transitables... dos tercios de las familias pasan la mitad del tiempo sin pan... Hay alrededor de ochenta inválidos, entre los que se encuentran varios niños, y cien mendigos en la parroquia" Y el cura concluye este triste cuadro. "Hoy, sufrir de hambre, vivir de castañas, vender las tierras y trabajar para otros: he aquí los recursos, he aquí la situación"**



**Esta situación se agrava más durante el período revolucionario. El decreto de la Asamblea Constituyente suprimiendo las órdenes religiosas en Francia es uno de los golpes más severos para el pueblo ya que provoca el cierre del monasterio y la dispersión de los canónigos. El último de los abades de Conques a la cabeza del capítulo, Francois-René de Adhémar de Panat, antiguo capellán de las princesas Henriette y Adélaïde de Francia, hijas de Louis XV, se retira a Rodez. La pérdida es irreparable: los canónigos aseguraban los gastos de mantenimiento de la abadía, pero también los del hospital de San Foy que acogía a los indigentes. Es al ayuntamiento, nuevamente elegido, a quien incumbe a partir de ese momento soportar todos estos gastos, pero se encuentra incapaz de hacerles frente por falta de medios financieros suficientes.**



**El siglo XIX ve acelerar la decadencia. Conques cae al nivel de un simple pueblo aunque con los servicios de un cabeza de comarca, lo que le asegura un mínimo de vitalidad económica.**



**Bajo la monarquía de Julio, se produce un acontecimiento excepcional: la venida, en 1837, del escritor Prosper Mérimée, con título de inspector de Monumentos históricos, que llama la atención a las autoridades gubernamentales sobre el estado de ruina de la abadía románica. Esta inspección, efectuada en el marco de su viaje a Auvergne, es el origen del redescubrimiento, del estudio y de la protección del patrimonio medieval. De aquí en adelante, este monumento señero de la arquitectura occidental, clasificado con el título de Monumento Histórico, se beneficiará, con vistas a la restauración, de una atención particular y de créditos públicos importantes. A esta toma de conciencia colectiva por parte de los regímenes políticos sucesivos, se añade la de las autoridades religiosas locales, sobre todo la figura emblemática del cardenal Bourret, obispo de la diócesis, que favorecerá la llegada a Conques, en 1873, de una nueva comunidad eclesiástica perteneciente a la orden de Prémontré, con el encargo de volver a dar vida al lugar, una vida espiritual, continuando con la tradición de los peregrinos de Santa Foy.**

**Una historia tan rica, un patrimonio tan prestigioso, protegido, constantemente cuidado y revalorizado desde hace ciento cincuenta años, hacen de Conques un gran lugar cultural de entre los más visitados de Francia.**

### **Pueblo monástico**



**El gran período de Conques, de mediados del siglo XI al primer tercio del siglo XII, corresponde al de la construcción de la abadía. Bajo el impulso del abad Begon III (1087-1107) en particular, el monasterio de Santa Foy llegó a su apogeo. Continuando los trabajos comenzados por sus predecesores, Odolric (1031-1065) y Etienne II (1065-1087) en la nueva iglesia, Begon emprende la reconstrucción de los edificios monásticos y del claustro.**

**El aumento del número de monjes lo hizo, sin duda, indispensable. Conques se transforma entonces en un inmenso taller. "Hizo recubrir de oro numerosas reliquias" y algunas de las más bellas piezas del Tesoro salieron de los talleres de orfebrería y de esmaltado que se abrieron bajo su mandato. Al mismo tiempo está certificada la existencia de una escuela monástica, con su biblioteca y su taller de manuscritos.**

**Paralelamente a la institución eclesiástica, una comunidad de habitantes se agrupa progresivamente, reuniendo comerciantes y artesanos y liberándose lentamente de la autoridad religiosa. Una carta fechada en 1288-1289 confirma, por ejemplo, la concesión de privilegios, sobre todo económicos por parte del abad Raymond Dufour a una universitas de Conques, los líderes eran los síndicos, por lo que reconocía implícitamente su existencia. A lo largo de este siglo XIII, cada vez que un nuevo cargo eclesiástico asumía la más alta dignidad, se veía obligado a renunciar a alguna parcela de poder; como el abad Hugues de Panat, que en 1250 se vio obligado a aceptar que en lo sucesivo no recibiría de la población "tallas, colectas o diezmos". Y si nos remontamos más atrás en el tiempo, está confirmada por un texto de principios de este siglo, la presencia en Conques de cuatro miembros de la magistratura de trabajo, calificados ya como cosols (cónsules). Nació pues un consulado que iría creciendo dada su gran influencia en el terreno económico. Poco después del año mil, el Libro de los Milagros de santa Foy revela la existencia de una "ciudad importante, asentada en la colina por encima del monasterio".**





*En efecto, una pequeña ciudad se desarrolló en la vertiente soleada de la abadía, protegida por un cinturón amurallado, perforado por puertas fortificadas y flanqueadas por algunas torres. Una red de callejuelas, algunas pavimentadas, comunicaban en otros tiempos los lugares santos y los diferentes barrios habitados. A pesar de la pendiente del terreno, varias fuentes procuraban agua a los habitantes y un mercado medieval constituía el corazón de los intercambios económicos.*

*Extramuros de la ciudad, se desarrollaba el único suburbio donde se concentraban las actividades artesanales (molinos y curtidurías en el borde del Ouche y del Dourdou) así como los talleres de los tapiceros, talladores y zapateros principalmente.*

*Ignoramos el número de habitantes en el siglo XII que fue probablemente el del apogeo. Pero en 1341, Conques contaba todavía con 730 hogares (una unidad familiar ampliada, según los historiadores demográficos) es decir alrededor de 3000 habitantes y se situaban así en el séptimo lugar entre las ciudades de Rouergue. No se trata pues de un simple pueblo, sino de una población de carácter urbano, gobernado por cuatro cónsules designados cada año por sus habitantes. Al final de la Edad Media, parece incluso que la función de mercado regional viene a sustituir al aporte de los peregrinos, ahora en decadencia. En el siglo XV, el rey Carlos VII autorizará, por ejemplo, el establecimiento de ferias anuales y un mercado semanal.*

*No parece que la secularización del monasterio, en 1537, trajera un golpe sensible a la prosperidad de la ciudad. Al contrario, la nueva comunidad de canónigos que de aquí en adelante siguieron la Regla de san Agustín, estaba dotada de ganancias substanciales y constituía una clientela de interés para instalarse en las bellas residencias de Conques. Pero pronto llegó el tiempo de las desgracias. Al incendio provocado por los protestantes en 1568 que provocó alteraciones importantes en la abadía y en el claustro, le suceden períodos de epidemias y de hambre. La peste de 1628 fue particularmente mortífera; los habitantes atrapados por el pánico, van a buscar refugio en los secaderos de castañas, en medio de los bosques. Seguidamente, una serie de malas cosechas desencadena una nueva ola de mortalidad, entre 1693-1694 principalmente, como testimonia el registro parroquial. Los canónigos deben venir a la ayuda de los hambrientos con la distribución gratuita de habas.*



*Después de esta sucesión de calamidades, Conques se volverá a poner en pie con mucha dificultad. A mediados del siglo XVIII, sus habitantes son menos de un millar, en vísperas de la Revolución de 1789, seiscientos treinta solamente. Es cierto, no se debería ensombrecer el cuadro más allá de la medida. Se construyó mucho durante los dos últimos siglos del Antiguo Régimen. Existen todavía, junto a los canónigos y la fraternidad de los sacerdotes seculares establecida en la iglesia de Santo Tomás de Canterbury, próxima a la abadía, hombres de ley, ricos comerciantes y artesanos activos, a la imagen de Guillaume Chirac, carpintero y padre de Pierre Chirac, nacido en Conques en 1657 y que fue, después de una prestigiosa carrera, primer médico del rey Luis XV. Sin embargo, campesinos y vinateros constituyen en ese momento, junto*

*con los mendigos, la mayor parte de la población conquese. En 1771, el cura respondió en estos términos a un cuestionario sobre el estado de la diócesis pedida por el obispo de Rodez, Monseñor Champion de Cicé: "No hay ningún comercio a causa de la falta de carreteras transitables... dos tercios de las familias pasan la mitad del tiempo sin pan... Hay alrededor de ochenta inválidos, entre los que se encuentran varios niños, y cien mendigos en la parroquia" Y el cura concluye este triste cuadro. "Hoy, sufrir de hambre, vivir de castañas, vender las tierras y trabajar para otros: he aquí los recursos, he aquí la situación"*

**Esta situación se agrava más durante el período revolucionario. El decreto de la Asamblea Constituyente suprimiendo las órdenes religiosas en Francia es uno de los golpes más severos para el pueblo ya que provoca el cierre del monasterio y la dispersión de los canónigos. El último de los abades de Conques a la cabeza del capítulo, Francois-René de Adhémar de Panat, antiguo capellán de las princesas Henriette y Adélaïde de Francia, hijas de Louis XV, se retira a Rodez. La pérdida es irreparable: los canónigos aseguraban los gastos de mantenimiento de la abadía, pero también los del hospital de San Foy que acogía a los indigentes. Es al ayuntamiento, nuevamente elegido, a quien incumbe a partir de ese momento soportar todos estos gastos, pero se encuentra incapaz de hacerles frente por falta de medios financieros suficientes.**



**El siglo XIX ve acelerar la decadencia. Conques cae al nivel de un simple pueblo aunque con los servicios de un cabeza de comarca, lo que le asegura un mínimo de vitalidad económica.**



**Bajo la monarquía de Julio, se produce un acontecimiento excepcional: la venida, en 1837, del escritor Prosper Mérimée, con título de inspector de Monumentos históricos, que llama la atención a las autoridades gubernamentales sobre el estado de ruina de la abadía románica. Esta inspección, efectuada en el marco de su viaje a Auvergne, es el origen del redescubrimiento, del estudio y de la protección del patrimonio medieval. De aquí en adelante, este monumento señero de la arquitectura occidental, clasificado con el título de Monumento Histórico, se beneficiará, con vistas a la**

**restauración, de una atención particular y de créditos públicos importantes. A esta toma de conciencia colectiva por parte de los regímenes políticos sucesivos, se añade la de las autoridades religiosas locales, sobre todo la figura emblemática del cardenal Bourret, obispo de la diócesis, que favorecerá la llegada a Conques, en 1873, de una nueva comunidad eclesiástica perteneciente a la orden de Prémontré, con el encargo de volver a dar vida al lugar, una vida espiritual, continuando con la tradición de los peregrinos de Santa Foy.**

### **Pueblo monástico**



**El gran período de Conques, de mediados del siglo XI al primer tercio del siglo XII, corresponde al de la construcción de la abadía. Bajo el impulso del abad Begon III (1087-1107) en particular, el monasterio de Santa Foy llegó a su apogeo. Continuando los trabajos comenzados por sus predecesores, Odolric (1031-1065) y Etienne II (1065-1087) en la nueva iglesia, Begon emprende la reconstrucción de los edificios monásticos y del claustro.**

**El aumento del número de monjes lo hizo, sin duda, indispensable. Conques se transforma entonces en un inmenso taller. "Hizo recubrir de oro numerosas reliquias" y algunas de las más bellas piezas del Tesoro salieron de los talleres de orfebrería y de esmaltado que se abrieron bajo su mandato. Al mismo tiempo está certificada la existencia de una escuela monástica, con su biblioteca y su taller de manuscritos.**

**Paralelamente a la institución eclesiástica, una comunidad de habitantes se agrupa progresivamente, reuniendo comerciantes y artesanos y liberándose lentamente de la autoridad religiosa. Una carta fechada en 1288-1289 confirma, por ejemplo, la concesión de privilegios, sobre todo económicos por parte del abad Raymond Dufour a una universitas de Conques, los líderes eran los síndicos, por lo que reconocía implícitamente su existencia. A lo largo de este siglo XIII, cada vez que un nuevo cargo eclesiástico asumía la más alta dignidad, se veía obligado a renunciar a alguna parcela de poder; como el abad Hugues de Panat, que en 1250 se vio obligado a aceptar que en lo sucesivo no recibiría de la población "tallas, colectas o diezmos". Y si nos remontamos más**



*atrás en el tiempo, está confirmada por un texto de principios de este siglo, la presencia en Conques de cuatro miembros de la magistratura de trabajo, calificados ya como cosols (cónsules). Nació pues un consulado que iría creciendo dada su gran influencia en el terreno económico. Poco después del año mil, el Libro de los Milagros de santa Foy revela la existencia de una "ciudad importante, asentada en la colina por encima del monasterio".*



*En efecto, una pequeña ciudad se desarrolló en la vertiente soleada de la abadía, protegida por un cinturón amurallado, perforado por puertas fortificadas y flanqueadas por algunas torres. Una red de callejuelas, algunas pavimentadas, comunicaban en otros tiempos los lugares santos y los diferentes barrios habitados. A pesar de la pendiente del terreno, varias fuentes procuraban agua a los habitantes y un mercado medieval constituía el corazón de los intercambios económicos.*

*Extramuros de la ciudad, se desarrollaba el único suburbio donde se concentraban las actividades artesanales (molinos y curtidurías en el borde del Ouche y del Dourdou) así como los talleres de los tapiceros, talladores y zapateros principalmente.*

*Ignoramos el número de habitantes en el siglo XII que fue probablemente el del apogeo. Pero en 1341, Conques contaba todavía con 730 hogares (una unidad familiar ampliada, según los historiadores demográficos) es decir alrededor de 3000 habitantes y se situaban así en el séptimo lugar entre las ciudades de Rouergue. No se trata pues de un simple pueblo, sino de una población de carácter urbano, gobernado por cuatro cónsules designados cada año por sus habitantes. Al final de la Edad Media, parece incluso que la función de mercado regional viene a sustituir al aporte de los peregrinos, ahora en decadencia. En el siglo XV, el rey Carlos VII autorizará, por ejemplo, el establecimiento de ferias anuales y un mercado semanal.*

*No parece que la secularización del monasterio, en 1537, trajera un golpe sensible a la prosperidad de la ciudad. Al contrario, la nueva comunidad de canónigos que de aquí en adelante siguieron la Regla de san Agustín, estaba dotada de ganancias substanciales y constituía una clientela de interés para instalarse en las bellas residencias de Conques. Pero pronto llegó el tiempo de las desgracias. Al incendio provocado por los protestantes en 1568 que provocó alteraciones importantes en la abadía y en el claustro, le suceden períodos de epidemias y de hambre. La peste de 1628 fue particularmente mortífera; los habitantes atrapados por el pánico, van a buscar refugio en los secaderos de castañas, en medio de los bosques. Seguidamente, una serie de malas cosechas desencadena una nueva ola de mortalidad, entre 1693-1694 principalmente, como testimonia el registro parroquial. Los canónigos deben venir a la ayuda de los hambrientos con la distribución gratuita de habas.*



*Después de esta sucesión de calamidades, Conques se volverá a poner en pie con mucha dificultad. A mediados del siglo XVIII, sus habitantes son menos de un millar, en vísperas de la Revolución de 1789, seiscientos treinta solamente. Es cierto, no se debería ensombrecer el cuadro más allá de la medida. Se construyó mucho durante los dos últimos siglos del Antiguo Régimen. Existen todavía, junto a los canónigos y la fraternidad de los sacerdotes seculares establecida en la iglesia de Santo Tomás de Canterbury, próxima a la abadía, hombres de ley, ricos comerciantes y artesanos activos, a la imagen de Guillaume Chirac, carpintero y padre de Pierre Chirac, nacido en Conques en 1657 y que fue, después de una prestigiosa carrera, primer médico del rey Luis XV. Sin embargo, campesinos y vinateros constituyen en ese momento, junto con los mendigos, la mayor parte de la población conquese. En 1771, el cura respondió en estos términos a un cuestionario sobre el estado de la diócesis pedida por el obispo de Rodez, Monseñor Champion de Cicé: "No hay ningún comercio a causa de la falta de carreteras transitables... dos tercios de las familias pasan la mitad del tiempo sin pan... Hay alrededor de ochenta inválidos, entre los que se encuentran varios niños, y cien mendigos en la parroquia" Y el*



*cura concluye este triste cuadro. "Hoy, sufrir de hambre, vivir de castañas, vender las tierras y trabajar para otros: he aquí los recursos, he aquí la situación"*

*Esta situación se agrava más durante el período revolucionario. El decreto de la Asamblea Constituyente suprimiendo los órdenes religiosos en Francia es uno de los golpes más severos para el pueblo ya que provoca el cierre del monasterio y la dispersión de los canónigos. El último de los abades de Conques a la cabeza del capítulo, Francois-René de Adhéñar de Panat, antiguo capellán de las princesas Henriette y Adélaïde de Francia, hijas de Louis XV, se retira a Rodez. La pérdida es*



*irreparable: los canónigos aseguraban los gastos de mantenimiento de la abadía, pero también los del hospital de San Foy que acogía a los indigentes. Es al ayuntamiento, nuevamente elegido, a quien incumbe a partir de ese momento soportar todos estos gastos, pero se encuentra incapaz de hacerles frente por falta de medios financieros suficientes.*

*El siglo XIX ve acelerar la decadencia. Conques cae al nivel de un simple pueblo aunque con los servicios de un cabeza de comarca, lo que le asegura un mínimo de vitalidad económica.*



*Bajo la monarquía de Julio, se produce un acontecimiento excepcional: la venida, en 1837, del escritor Prosper Mérimée, con título de inspector de Monumentos históricos, que llama la atención a las autoridades gubernamentales sobre el estado de ruina de la abadía románica. Esta inspección, efectuada en el marco de su viaje a Auvergne, es el origen del redescubrimiento, del estudio y de la protección del patrimonio medieval. De aquí en adelante, este monumento señero de la arquitectura occidental, clasificado con el título de Monumento Histórico, se beneficiará, con vistas a la restauración, de una atención particular y de créditos públicos importantes. A esta toma de conciencia colectiva por parte de los regímenes políticos sucesivos, se añade la de las autoridades religiosas locales, sobre todo la figura emblemática del cardenal Bourret, obispo de la diócesis, que favorecerá la llegada a Conques, en 1873, de una nueva comunidad eclesíástica perteneciente a la orden de Prémontré, con el encargo de volver a dar vida al lugar, una vida espiritual, continuando con la tradición de los peregrinos de Santa Foy.*

*Una historia tan rica, un patrimonio tan prestigioso, protegido, constantemente cuidado y revalorizado desde hace ciento cincuenta años, hacen de Conques un gran lugar cultural de entre los más visitados de Francia.*

## **La fortificación**

*Desde sus orígenes o poco tiempo después, Conques se convierte en una ciudad cerrada, probablemente una de las primeras del Rouergue. La construcción de la fortificación se remonta, en efecto, a la época romana, como lo prueba la arquitectura de tres pórticos de la muralla aún existentes. La Puerta de Hierro, un simple portillo, posee un dintel idéntico por su forma al del portón sur de la abadía, mientras que las otras dos, las puertas del Barry (o suburbio) y de la Vinzelle, con bóveda de cañón, se abren exteriormente con un arco de medio punto rodeado de un arco de descarga. La Puerta de Barry presenta todas las características de un edificio del siglo XI con sus voluminosas bases soportando los arranques del arco de gres rojo.*



*Posteriormente, el recinto fue retocado o reforzado en varias ocasiones, en particular ante la amenaza de los peligros en los caminos durante la guerra de los Cien Años. A pesar de ello, su trazado inicial (un rectángulo de 250 metros por 150 más o menos, orientado noroeste/sureste) fue respetado, lo que*

resulta perfectamente visible en la parte alta del pueblo, cerca del Centro Europeo y sobre todo en el sector que bordea el cementerio actual y el claustro que domina el barranco de Ouche. En este punto, las murallas sirvieron también de muro de contención para los edificios de la abadía, lo que explica su enorme muro de pizarra labrada y sus contrafuertes, desconocidos en otros lugares. Solo quedan algunas torres en el lugar, más o menos intactas, en especial, la que defendía la Puerta de Vinzelle, al noroeste, y la garita en saledizo del cementerio.

### Hornos y fuentes públicas

Por miedo a los incendios, se tomó la precaución de instalar los hornos de pan fuera de las murallas. Todavía existen dos, reconstruidos en la época moderna, uno delante de la antigua puerta de Fumouze, al "extremo de la ciudad", y el otro en el foso que rodea la muralla occidental.



Conques tiene también el privilegio de conservar algunas fuentes que datan de la época romana, todas concebidas con el mismo modelo. El agua de manantial, captada por una canalización de piedra, se vierte en un aljibe subterráneo mampostado y cubierto por una bóveda de medio punto; el acceso se hace desde la calle a través de un arco de medio punto. En el siglo XII, la Guía de los Peregrinos de Santiago de Compostela dio a conocer la fuente del Plô debajo de la plaza de la iglesia: "Delante de la puerta de la basílica fluye una fuente excelente donde las virtudes son tan admirables que se deben dar a conocer" Este aljibe penetra bajo el suelo de la plaza hasta la altura del pórtico de la abadía. La fuente de Fumouze que acogía los peregrinos al término de su larga etapa, ha guardado los brocales destinados a recibir los cubos. Y las claves de su arco, en caliza amarilla, muy bien aparejadas parecen ser las contemporáneas de las de la iglesia románica o del claustro. Por último, la fuente del Barry, se sitúa también fuera de los muros, en la orilla de la calle Charlemagne que permite desembocar en los barrios bajos de la ciudad, donde se concentraban en otra época las actividades artesanales (molinos, curtiduría...).

En este sector, llaman la atención dos monumentos medievales: la capilla Saint Roch (siglo XV), asentada sobre un contrafuerte rocoso, que recuerda la existencia en este lugar del castillo primitivo de Conques, datado en el siglo XI; y en el valle, el puente "romain" (así designado porque era cruzado por los peregrinos o romius) que permite atravesar el río Dourdou.



### La vivienda



No quedan casas del período romano y las más antiguas del pueblo datan solamente de finales de la Edad Media. Pero la adaptación a la pendiente del terreno y la utilización de los materiales locales otorgan una gran unidad estilística a la vivienda conquesa, cualquiera que sea la época de la construcción. Dispuestas en terrazas sobre la ladera, las casas en general dirigen su fachada principal hacia el sur y poseen dos entradas, la de la planta baja abierta a la calle inferior, la del piso de arriba abierta a un jardín o a la calle superior.

Según un dicho local "A Conques, entramos por el granero para salir por la bodega" Esta última se presenta por todas partes en este antiguo país de viticultores, a veces yuxtapuesto a un buril. Cada emplazamiento ha tenido que ser excavado en la roca y para prevenir los desprendimientos, un arco de descarga se apoya a menudo contra la pared del fondo...

La pizarra (el esquisto) reina por todos los lugares. Extraído localmente y fácil a suministrar, abastece no solo la piedra de construcción sino también las lajas de los tejados y el pavimento de las calles.



Los altos tejados con reflejos de plata, decorados con buhardillas e incluso pináculos, contribuyen mucho al encanto del pueblo. La pizarra (el esquisto) cede el lugar a la piedra de talla, el gres rosa o gris, el granito, más raramente, para los marcos de las puertas o de las ventanas. Para terminar, la bonita piedra caliza amarilla de la iglesia, el "rousset", se encuentra en las construcciones a veces en forma de columnas o incluso de fragmentos escupidos que provienen de edificios monásticos románicos. El saqueo de los materiales por los habitantes alcanza su mayor envergadura a lo largo de los primeros decenios del siglo XIX, después de la demolición del claustro.

La originalidad de Conques reside también en sus fachadas de entramado, edificadas siguiendo la misma técnica, desde el siglo XV hasta los alrededores de 1900: lienzos de madera dispuestos de forma oblicua o en X con un relleno de pizarra. Las más bellas fachadas tienen dos pisos en voladizo, sujetadas por vigas con cabezas talladas en la repisa. Para quien las contempla desde el paraje de Bancarel por ejemplo, las viejas casas de Conques forman, con la abadía de Sainte Foy que parece aplastarlas con su masa, un conjunto indisoluble, de un encanto excepcional.

## El Pueblo

Conques es un pueblo que conserva toda su autenticidad. Situado en la pendiente de la montaña, la población rodea la abadía en torno a un amplio semicírculo. El trazado original que data de la Edad Media, ha conservado su imagen original salvo por las alteraciones provocadas a finales del siglo XIX



a causa de la apertura de la carretera local que atraviesa el pueblo de oeste a este.

## Etapas de la construcción de la abadía

La gran expansión del siglo XI debió permitir al abad Odolric (1031-1065) intentar unir, sobre el emplazamiento de la basílica del siglo X, la construcción de la abadía románica actual. Las primeras campañas de trabajos se saldaron con la edificación de las partes bajas del presbiterio, ábside y absidiolos sobre todo, cuyos muros se caracterizan por el empleo de un gres de color rojizo, extraído de las canteras de Combret, en el valle del Dourdou. Este material, juzgado tal vez poco fiable, fue abandonado bajo Etienne II (1065-1087) que asegurará el seguimiento de los trabajos desde el oeste. Vemos generalizarse en ese momento el "rousset", una bella calcárea amarilla viva, proveniente de la meseta de Lunel. Su tonalidad cálida armoniza perfectamente con la pizarra gris local que, en la construcción, asegura el relleno por todos los lados allí donde no se impone la presencia de piedras de talla. A la cabeza del monasterio durante veinte años (1087-1107), el gran abad Begon III mostrará una intensa actividad de constructor, haciendo montar todo el piso de tribunas en la iglesia, así como el claustro. Seguidamente, ningún documento permite precisar el papel exacto jugado por el abad Boniface, su sucesor, en el primer tercio del siglo XII., pero hay que atribuirle probablemente la bóveda de la abadía y la construcción de la fachada occidental.



La cúpula románica de la torre linterna, lanzada demasiado intrépidamente por encima de la encrucijada del crucero, se hundirá en una fecha desconocida. Los trabajos de consolidación realizados, hace una veintena de años, por los arquitectos de los Monumentos Históricos han permitido un mejor conocimiento de esta parte del edificio, de sus vicisitudes y de sus transformaciones. El debilitamiento de las trompas en los ángulos, destinadas a asegurar el paso del cuadrado al octógono, sería el responsable del desastre. La cúpula fue levantada a lo largo de los últimos decenios del siglo XV, utilizando, para su embovedamiento, las técnicas de la arquitectura gótica. Un siglo más tarde, en 1568 exactamente, la iglesia abacial estuvo a punto de derrumbarse después de un incendio provocado por los protestantes. Hizo falta encofrar y apuntalar las grandes columnas del coro ya que habían reventado por el efecto de las llamas. Las torres de la fachada fueron arrasadas, así como el campanario central. Este último tomó su aspecto actual tras ser realizado con un piso y rematado con una aguja estructurada.

La intervención de Prosper Mérimée, inspector de los Monumentos Históricos, permite emprender, a partir de 1837, la restauración de la iglesia abacial que permanecía en un estado de abandono después de la Revolución. La larga memoria que envía al ministro le permite obtener la clasificación del edificio, unido a una primera subvención. La restauración es confiada a Etienne Boissonnade, el arquitecto del departamento, que emprende los trabajos más urgentes. En 1874, el ministerio de Bellas Artes encomienda al arquitecto Jean Camille Formigé un proyecto completo de arreglo. La obra entonces realizada es considerable: reconstitución de la columnata del coro, reconstrucción de las bóvedas, etc. A partir de 1881 comienza el levantamiento de las dos torres de la fachada, seguido del montaje de las pesadas pirámides de piedra que las coronan desde entonces.

### Conques ★ ★ ★ : La opinión de Michelin



En un entorno de gran belleza en el que la naturaleza salvaje mantiene toda su pureza, Conques se aferra a las escarpadas pendientes de las gargantas del Ouche. Sus sinuosas callejas y sus bonitas casas antiguas sirven de marco a una magnífica iglesia románica – y a sus fabulosos tesoros–, vestigio de una abadía que durante largo tiempo dio cobijo al interminable reguero de peregrinos que iban hacia Santiago de Compostela.

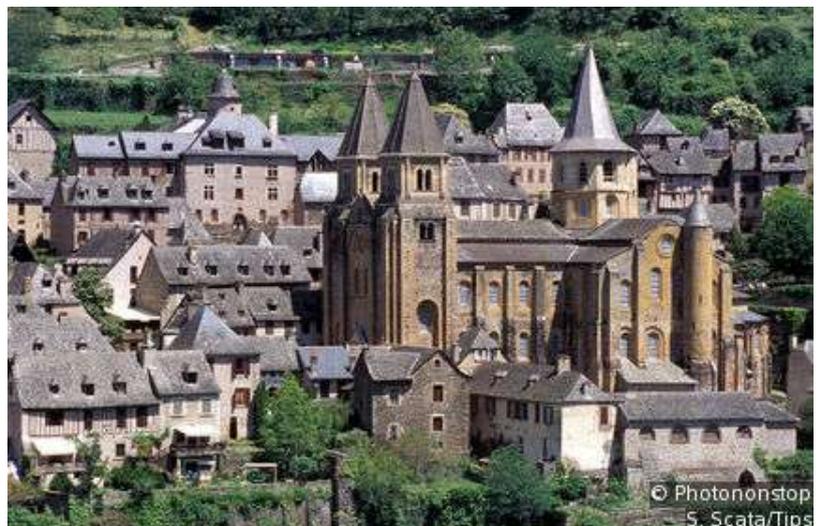
### Lugares turísticos Conques: Oué ver. qué hacer

#### Tesoro de Conques ★ ★ ★

El tesoro de Conques está constituido por extraordinarios objetos a través de los cuales se puede reconstruir la historia de la orfebrería religiosa francesa, desde el s. IX hasta el s. XVI. Destaca en particular la magnífica estatua relicario de santa Foy (s. X), realizada con placas de oro y plata sobre madera. Está decorada con joyas, piedras preciosas y camafeos antiguos. Otra pieza de gran interés es el relicario de Pepino (s. IX), hecho de madera cubierta con pan de oro y decorado con numerosas piedras preciosas. La lista sería interminable.

#### Abadía de Sainte-Foy ★ ★

La mayor parte de esta abadía data del s. XII, como por ejemplo su excepcional tímpano occidental que representa el Juicio Final con al menos 124 personajes esculpidos en piedra caliza amarilla. Contémplolo si puede a la caída de la tarde. Cuando lo haya visto, entre en la iglesia. Con 22 m de altura, este armonioso conjunto aparece bañado por una hermosa luz que entra a raudales a través de las vidrieras contemporáneas de Pierre Soulages.



© Photononstop  
S. Scata/Tips



**Día 23**  
**Conques - Biscarrosse**  
**Acumulados 4.612,00 km**

 **Route from Conques, 19120 Astailac (France) to Biscarrosse 40600 (France)**

Duration  
**4h25**

Distance  
**322,5 km**

Fuel  
**36,16 €**

Tolls  
**2670 €**



## Zonas de Pernocta



ASN = Aire de services avec stationnement nuit possible de: **BISCARROSSE Plage Le Vivier (N° 159)**  
Accès/adresse : Rue du Tit Leopark Parking du Vivier 40600 BISCARROSSE PLAGE

Latitude : (Nord) 44.4585° Décimaux ou 44° 27' 30"  
Longitude : (Ouest) -1.24515° Décimaux ou -1° 14' 42"

Tarif : 2014

Du 01/09 au 30/06 stationnement gratuit de 8h à 20h et 8 € de 20h à 8h avec services inclus

Du 01/07 au 31/08 gratuit de 8h à 20h 15 € de 20h à 8h avec services inclus

Services seuls pour C-C de passage : 4 €

Navette bus en haute saison : 1 € (gratuite pour les - 16 ans)

Bornes automatiques avec paiement par carte bancaire ou en pièces de monnaie

Type de borne : Artisanale

Services :



Supérette ouverte en haute saison

Chiens autorisés mais tenus en laisse ou attachés

Pour des mesures de sécurité, par décret préfectoral, les barbecues et feux ouverts, sont interdits

Navette bus en haute saison

Autres informations : Ouvert toute l'année 200 emplacements surveillés, ombragés

Suspension du linge aux arbres INTERDIT Tel : +33(0)558 046 452 [commercial@leopark.fr](mailto:commercial@leopark.fr)

<http://www.campingcarbiscarrosse.fr/spip.php?rubrique2#&panel1-1>



ASN = Aire de services avec stationnement nuit possible de: **BISCARROSSE (N° 160)**  
Accès/adresse : 710 chemin de Navarrosse Port de Navarrosse Leopark 40600 BISCARROSSE LAC

Latitude : (Nord) 44.43136° Décimaux ou 44° 25' 52"

Longitude : (Ouest) -1.16717° Décimaux ou -1° 10' 1"

Tarif : 2014

Stationnement, services inclus

01/09 au 30/06 : gratuit de 8 à 20h

01/07 au 31/08 : 6,30 € de 8 à 20h ou 15 €/24h

Services C-C de passage : 4 €

Borne automatique : paiement par carte bancaire ou monnaies

Type de borne : AIRESERVICES

Services :



Supérette ouverte en haute saison

Sports de voile

Autres informations : Ouvert toute l'année 100 emplacements 30 prises électriques

Navette bus, plage-lac-ville, en haute saison Tél : +33(0) 558 823 730 [commercial@leopark.fr](mailto:commercial@leopark.fr)

<http://www.campingcarbiscarrosse.fr/spip.php>



AC = Camping acceptant les camping-cars de: **BISCARROSSE** (N° 20187)

Accès/adresse :

254 Chemin Crastail      **Camping les Petits Écureuils\*\***      40600 BISCARROSSE

Latitude : (Nord) 44.4047° Décimaux ou 44° 24' 16"

Longitude : (Ouest) -1.14816° Décimaux ou -1° 8' 53"

Tarif : 2012

Emplacement, électricité : 6 à 15 €

Emplacement : 5 à 7 €

Adulte : 5 à 9 €

Enfant 3 à 7 ans : 4 €

Chien : 3 à 5 €

Services :



Lave-linge

Piscine

Restaurant

Autres informations :

Ouvert du 31/3 au 31/11

59 emplacements

Tel : +33 (0) 558 780 197

<http://www.les-petits-ecureuils.fr/>

[bisca.petits.ecureuils@wanadoo.fr](mailto:bisca.petits.ecureuils@wanadoo.fr)



<http://www.biscarrosse.es/>

Office de Tourisme de Biscarrosse

55 Place G. Dufau - BP 10001 - 40602 Biscarrosse Cedex

Tél: +33 (0)5 58 78 20 96 -Fax: +33 (0)5 58 78 23 65

## 10 Buenas razones para venir a Biscarrosse



**“Un destino para toda la familia”**

**BISCA, un lugar que colma las expectativas de toda la familia. Océano, lagos, bosques, pueblo. Atracciones para los hijos, relajación absoluta para los padres. La posibilidad de elegir entre deporte u ociosidad al sol... Hay para todos los gustos.**



**“Un lugar de relajación absoluta”**

**BISCA representa el encuentro entre el océano, la plena naturaleza y los lagos, una experiencia de relajación completa. En Bisca, tome una bocanada de aire y explore todas las posibilidades de relajación, en agua o en tierra firme.**



3

***“Un lugar lleno de sorpresas y tesoros”***

**BISCA** tiene muchas historias que contar. Solo o acompañado de un Greeter local, descubra los tesoros históricos, arquitectónicos e incluso legendarios de Bisca. Viva al ritmo de sus acontecimientos y su cultura.



4

***“Un lugar con identidad única y abierta”***

**BISCA**, un destino en el corazón de las tradiciones landesas. Un lugar con identidad propia. La lengua gascona, la gastronomía ancestral, el folklore y numerosas anécdotas forman parte de la experiencia Bisca.



5

***“Un lugar colmado de sensaciones”***

En **BISCA** se citan todas las sensaciones. Con sus 4 km de playas y sus famosas olas, Bisca es lugar obligado para los surfistas en busca de adrenalina. Bisca es el surf y el kite surf, pero también es el carro a vela y otros muchos deportes náuticos en los lagos, como la vela que puede practicarse solo o en familia.



6

***“Un lugar natural preservado y diversificado”***

**BISCA** es también el bosque de las Landas de Gascuña: Una gran extensión diversificada y protegida donde los pinos son los reyes. Para una excursión o un paseo en barca, las marismas y los lagos son destinos 100% placer y emoción. Por último, el regreso a los orígenes al borde del océano con un paseo por las dunas de arena. En Bisca la naturaleza recupera por fin sus derechos.



### ***“Un destino chic y atractivo”***

***BISCA responde a todas las necesidades y todos los gustos. Para una estancia con encanto, Bisca le seduce con sus alojamientos y actividades. Un restaurante gastronómico, un día de compras, una playa privada, una jornada de golf, una visita al museo, una velada en el casino, en la discoteca, una noche en hotel con estrellas o en una habitación de huéspedes... Bisca cautiva.***



### ***“Un destino para vivir grandes momentos”***

***Lugar ideal para soñar en pareja, Bisca promete grandes momentos de escapada para enamorados. Recuerdos en la playa, paseos inolvidables por las dunas, excursiones por el bosque, salidas románticas, restaurantes tradicionales... Todos sus deseos se cumplen en Bisca.***



### ***“Un destino lleno de sorpresas”***

***Bisca es una colección de momentos insólitos, de originales sorpresas y encuentros jamás vividos en otros lugares. Leyendas, espectáculos, encuentro con un Greeter: Bisca guarda infinidad de sorpresas por descubrir en familia o con amigos, en un fin de semana o en un día.***



### ***“Un lugar donde se cruzan los horizontes”***

***Visitar Bisca es descubrir mucho más que una estación balnearia. Visitar Bisca es elegir un destino accesible y abierto, situado en las Landas, donde se cruzan múltiples horizontes. Entre Burdeos, la cuenca de Arcachón, el lado vasco, los Pirineos y España, Bisca promete días de descubrimientos multifacéticos.***



**Día 24**  
**Biscarrosse - Bilbao**  
**Acumulados 4.894,50 km**

 **Route from Biscarrosse 40600 (France) to Bilbao 48001 - 48015 (Spain)**

Duration  
**3h43**

Distance  
**282,5 km**

Fuel  
**32,04 €**

Tolls  
**16,60 €**



## Zonas de Pernocta



### AREA EN BILBAO

**NOMBRE:** Área de Kobetamendi

**DIRECCIÓN:** Monte Kobeta, 31 • Bilbao

**PROVINCIA:** Bizkaia

**Nº DE PLAZAS** 70 **ENTORNO** Campo / Montaña

**FUENTE:** Javibi

**GPS:** Decimal: 43.25956 / -2.96389 Sexagesimal: N 43° 15' 34,4" / W 2° 57' 50"

**COMUNIDAD:** PAIS VASCO **TARIFA** (\*) **WEB** [www.bilbaoturismo.net](http://www.bilbaoturismo.net)



#### LOCALIZACIÓN

#### ACCESO

Se llega desde la Autopista A-8 (salida Balmaseda) dirección Altamira-Alto de Kastrexana. En el cruce de Zorrozgoiti - Altamira, tomar dirección Altamira. A 300 m. en el cruce Mendilitxueta - Monte Carmelo. Seguir por éste último un km. aproximadamente hasta ver una parada de Bus. Justo en frente está el área.

#### OBSERVACIONES

(\*) Tarifa: 15 € /día. Max.- 3 días. El precio incluye el consumo de agua y de electricidad y es totalmente independiente del número de viajeros.

Área abierta solo durante la primavera-verano, hasta finales de Septiembre.

La gasolinera más cercana está a unos 6 km. en Alonsotegui.

Bilbo-Bus, línea 58, Mintegitxueta - Atxuri.

Más info: Bilbao Turismo 944 795 760.



### PARKING EN BILBAO

**NOMBRE:** Parking del Albergue

**DIRECCIÓN:** Ctra. Basurto-Kastrexana, 70 • 48002 • Bilbao

**PROVINCIA:** Bizkaia

**Nº DE PLAZAS** 8 **ENTORNO** Urbano

**FUENTE:** Albergue / Marcos+Nadi

**GPS:** Decimal: 43.26194 / -2.96056 Sexagesimal: N 43° 15' 43" / W 2° 57' 38"

**COMUNIDAD:** PAIS VASCO **TARIFA** (\*) **WEB** [www.alberguebilbao.net](http://www.alberguebilbao.net)



#### LOCALIZACIÓN

#### ACCESO

Desde la A-8 tomar la salida 119 y seguir por la BI-636 dirección Balmaseda.

Después, salida 5 y nada más pasar bajo el puente, seguir recto dirección Bilbao (NO autovía). A 1,5 km. aproximadamente está el Albergue.

#### OBSERVACIONES

(\*) Tarifa: desde 6€/Persona/día. Incluye: Pernocta + Carga de Agua + Electricidad + Acceso a las zonas comunes del albergue. Posibilidad de usar las duchas y el Wc, así como desayuno (de 8-9 horas). La gasolinera está a unos 700 m. Terraza con buen tiempo. El servicio wifi es en las zonas comunes del albergue y es gratis.

Solo permite la estancia a Acs cuando no está operativa el área de Kobetas.

#### INTERESANTE

Tres autobuses tienen parada en la puerta del albergue, entre ellos el 28, con bastante frecuencia. A 10 minutos caminando está el estadio de San Mamés, con estación de bus, metro y tranvía. El centro está relativamente cerca en transporte público.



**BILBAO  
BIZKAIA**

<http://www.bilbaoturismo.net/BilbaoTurismo/es/turistas>

Of. Turismo: Plaza Circular, 1 - 48001 - Bilbao

Tfno: 944 795 760

Mail: [informacion@bilbaoturismo.bilbao.net](mailto:informacion@bilbaoturismo.bilbao.net)

## Bilbao en 1 día

*El Casco Viejo, el Ensanche y el Guggenheim son tres de los grandes hitos que hay que visitar en esta ciudad. Bilbao guarda incontables tesoros entre sus calles, y vamos a intentar conocer algunos de ellos caminando por su centro histórico, degustando algún pintxo, entrando en sus innumerables negocios o reposando una buena comida en un café. En Bilbao el turista es uno más, y la ciudad lo recibe con los brazos abiertos.*

### Por la mañana: Casco Viejo y Bilbao la Vieja

*Comenzamos nuestro día en el Teatro Arriaga, cuya fachada nos habla de una época de riqueza sin par en Bizkaia. Una fachada que recuerda a la Ópera de París y un interior que deslumbra por su belleza es el inicio de este día en "el botxo".*

*Por la calle Bidebarrieta entramos en el centro histórico, en el Casco Viejo. Desde su fundación Bilbao*



*es el gran centro comercial de Bizkaia, su referente, y estas estrechas calles nunca dejaron de ser el buque insignia de la vida comercial. Bilbao es una ciudad para disfrutar de las grandes y de las pequeñas cosas. De los grandes museos y de los pequeños bares. En cualquier calle o plaza nos envolverá el olor de su comida y las risas de su gente, el ambiente de Bilbao.*

*La Biblioteca Municipal, antiguo Palacio de las Libertades, nos muestra el camino hacia la Catedral y la Plaza de Santiago, hacia el centro del Casco Viejo. Entrar en la catedral es entrar en otro tiempo, cuando*

*los barcos partían hacia el norte de Europa cargados de la lana de Castilla y del hierro vizcaíno, para volver con tejidos y nuevas modas. Allí hunden sus cimientos estas tres naves y su girola. Sus tres puertas nos hablan de distintas épocas: la principal del Bilbao del siglo XIX, neogótica, que supuso el remate definitivo del templo; la del Ángel, al otro lado de la catedral, que bien merece una visita, camino de peregrinos hacia Santiago de Compostela, y la del pórtico, del Medioevo, gótica en su pureza, por la que saldremos.*

*Tras la visita a la catedral salimos por la puerta del pórtico y nos internamos por las conocidas como "Siete Calles": Somera, Artecalle, Tendería, Belosticalle, Carnicería Vieja, Barrenkale y Barrenkale Barrena. Aquí nace Bilbao. Paseamos, nos dejamos perder entre esquinas y fachadas, entre sus cantones, entre tiendas y bares, entre sus gentes.*

*Las Siete Calles nos llevan a la Ribera que nos asoma a la Ría. Sobre el río Ibaizabal una pasarela peatonal, el Puente de la Ribera, que cruzamos para entrar en otro Bilbao, Bilbao la Vieja, tan viejo como el Casco Viejo, pero con otra historia y otras gentes.*

*Sin dejar la Ría, por el Muelle de Marzana, admiramos el Mercado de la Ribera, un barco que nunca deja de irse y nunca se va, y la iglesia de San Antón, que guarda la villa y el puente. Atravesamos la Ría para volver al Casco Viejo. A un lado la proa de Bilbao, la iglesia de San Antón, hecha piedra y al otro lado el barrio de Atxuri.*

Por la calle Ronda aún podemos apreciar tramos de la muralla; el resto nos acompaña sin ser vista, pues ya no existe, hasta el Portal de Zamudio. La iglesia de los Santos Juanes, la Plaza Miguel de Unamuno, con sus Calzadas de Mallona que parecen subir al cielo, y por último la calle Sombrerería que nos introduce en la Plaza Nueva.

### **A mediodía: Plaza Nueva, Ayuntamiento y Jardines Albia**

La Plaza Nueva es un buen lugar para descansar y ver pasar la vida, ver pasar Bilbao. Bajo sus arcos tiendas y bares se mezclan ante la mirada de Euskaltzaindia, Real Academia de la Lengua Vasca, para dar carácter a esta plaza. Un reloj y el escudo del Señorío indican la antigua sede de la Diputación, y nosotros, mezclados con los bilbaínos y bilbaínas, disfrutamos de este tiempo.



Por el arco de la calle Correo nos sumergimos de nuevo en plena vorágine comercial para llegar al Arenal, jardines que son el corazón verde de la ciudad histórica y que invitan a asomarse a la Ría, a disfrutar de sus paseos y fuentes. Al fondo, el Ayuntamiento que mira hacia el Ensanche de Bilbao.

Cruzamos el Puente del Ayuntamiento hacia la Plaza Venezuela, sin perder de vista la estatua del libertador, Simón Bolívar. Nos acompañan grandes edificios eclécticos por la calle Buenos Aires y Colón de Larreategui hasta los Jardines de Albia donde pararse es obligado. Cualquier esquina de Bilbao invita a comer, cualquier hora es buena para hacerlo, y el Ensanche es muy buen lugar para disfrutar de una cocina que en Bilbao es arte.

### **Por la tarde: Ensanche y Guggenheim**

Por la Alameda Mazarredo atravesamos Ledesma y sus bares para llegar a la Gran Vía, arteria comercial de la ciudad. No solo nos rodean tiendas, también los grandes bancos ocupan su espacio, pues alguno de ellos nació en esta villa. Palacio Foral, sede de la Diputación de Bizkaia nos indica el camino hacia la Plaza Moyúa.



“Los fosteritos” enmarcan la entrada a esta plaza, centro neurálgico de la Gran Vía. Nos acercamos a su fuente para poder admirar los radios que confluyen en ella. Montaña y ciudad, clásico y moderno, todo en uno. Por la Alameda Recalde nos dirigimos hacia el Puente de la Salve y el nuevo arco rojo



que lo remata, que ya nos está indicando la cercanía de uno de los emblemas de la ciudad.

*El Guggenheim nos espera. Atracado a la orilla de la Ría, todo titanio y cristal. Nos sumergimos en este magnífico museo para terminar un día que nos ha transportado desde la Edad Media a la más fulgurante modernidad,*

## Rutas a pie

*La villa no es una sola y conocerla requiere zambullirse en su vida. Perderse entre los comercios y los bares de su Casco Viejo, de sus Siete Calles, asomarse a los grandes negocios del Ensanche, comer en sus múltiples restaurantes, visitar sus templos, disfrutar de la Ría desde el nuevo Bilbao que se asoma a ese camino que nos lleva a la mar, al Abra.*

## Primer ensanche

*A principios del siglo XIX la Villa de Bilbao salta la Ría. Las estrechas calles del Casco Viejo se han quedado pequeñas y se diseña una nueva ciudad moderna y luminosa. La burguesía quiere reflejarse en Europa y los modelos a seguir son París y Londres.*



### Plaza Circular

*Don Diego López de Haro, Señor de Bizkaia, funda la villa en 1300, y aún la vigila desde lo alto de su monolito en la Plaza Circular*

*rodeado del centro de negocios de*

*esta pujante ciudad. Los tilos dan sombra y perfume a la Gran Vía invitándonos a pasear, a mirar tiendas y a admirar fachadas.*

### Gran Vía/Jardines de Albia

*Los bocas del metro conocidas popularmente como "fosteritos" nos animan a introducirnos en el interior de la ciudad: entre cristal y acero, entre luz y hormigón. Por la calle Berastegui se atisva el vergel de los Jardines de Albia donde nos dirigimos. En estos*

*jardines la piedra se mezcla con cristal que el "ser" de una ciudad que se mira y mira fuera. Escondida entre árboles y casas se asoma la espadaña de San Vicente, la vieja parroquia gótica tardía de la Anteiglesia de Abando. Por la Alameda Mazarredo volvemos a la Gran Vía.*



### Alameda Urquijo/Bertendona

*Las sedes del Banco de España y del BBVA nos conducen hacia la Alameda Urquijo y a la Residencia, iglesia neogótica de piedra y ladrillo de los Jesuitas, entre fachadas eclécticas y miradores. Continuamos por Urquijo hasta encontrar a nuestra izquierda Bertendona. En esta calle descubrimos el Teatro Campos que parece tener vergüenza de ser diferente, de ser modernista. Contrasta con la rotunda monumentalidad de su vecino, el edificio de Correos, ejemplo de la arquitectura franquista, que sin complejos mira hacia Urquijo.*

### Calle Elcano

*Continuamos hacia la calle Elcano. A nuestra derecha, la Escuela Universitaria nos indica el camino de la calle Licenciado Poza, donde encontramos el Edificio Guridi, modernista, y el Instituto Central. Atenea parece mirar y guardar la Biblioteca Foral desde su hornacina, en la esquina con Rodríguez Arias. Por esta calle nos dirigimos hacia la calle Diputación, peatonal, donde nos esperan los bares y la cultura que en*



Bilbao es parte de la sabiduría popular. La moderna Biblioteca Foral nos muestra parte de su contenido a través del continente de cristal escrito.

### Palacio Foral

El Palacio Foral, sede de la Diputación Foral de Bizkaia, mirando hacia la Gran Vía, refleja sin lugar a dudas, el poder de una época. La riqueza que generó el mineral que hizo a Bizkaia ser conocida en todo el mundo como "la California del hierro". Continuamos por esta arteria peatonal, entre sedes de bancos y tiendas, bajo las ramas de los tilos hasta llegar a la Plaza Moyúa.

### Plaza Moyúa

En esta plaza, fuente y jardines son rodeados de ejemplos del eclecticismo, del racionalismo, del fascismo o de las últimas construcciones de la arquitectura moderna. El Palacio Chavarri, neo flamenco o el Hotel Carlton, segundo imperio francés, visten de solemnidad este centro neurálgico de las compras en Bilbao. Ocho calles que son cuatro se encuentran aquí; por la Alameda Rekalde, y hacia la Ría, salimos de la plaza.

### Alameda Rekalde

La Casa Montero, en la Alameda Rekalde, es otro destacable ejemplo del modernismo, en una ciudad donde los gustos de la burguesía se decantaron por el eclecticismo, con magníficas obras de este estilo arquitectónico en todo el Ensanche. Iremos por Colón de Larreategui hacia la Plaza Jado para disfrutar de uno de los más significativos ejemplos de este estilo ecléctico, Ercilla 18, con tres fachadas y diseñado por el primer alcalde nacionalista de Bilbao. Atravesando esta plaza y dejando sus leones blancos en el centro tomamos la calle Ercilla.

### Alameda Mazarredo

Por esta calle hasta la Alameda Mazarredo nos acompañan los miradores; llegamos a las Torres Isozaki, Isozaki Atea, que nos invita a sumergirnos en el Nuevo Bilbao. Pero antes de dar la espalda al Ensanche no podemos dejar de acercarnos al Palacio de Ibaigane, a nuestra izquierda en esta Alameda Mazarredo; sede del Athletic Club y gran ejemplo de la arquitectura neovasca. Vemos una casa-torre, siendo un palacio, propiedad de un Caballero del Imperio Británico que con su flota ayudó a ganar la Gran Guerra.

## Casco viejo

### Parada de metro: Casco Viejo

Los Jardines del Arenal son el portal de entrada al Centro Histórico al que en Bilbao llamamos cariñosamente el Casco Viejo, las Siete Calles. Aquí es donde nace la villa, aquí es donde estaba el puerto y desde este lugar, la ciudad se abrió al mundo sirviendo de puente entre el norte de Europa y los reinos hispánicos.

### Jardines del Arenal

El Arenal, jardín y puerto, se refleja en la Ría. Árboles y senderos invitan a caminar y a sentarse a la sombra de las ramas de sus plátanos. Un kiosko y tres caminos con sus fuentes hablan de tiempos pasados. A un lado se asoma la fachada neo barroca del Teatro Arriaga y enfrente las torres de San Nicolás que guardan esa iglesia con recuerdos de pescadores y marinos. Bordeando la iglesia, la primera sede del Banco Bilbao mirando a una plazuela que coge su nombre del templo.

### Plaza Nueva

Nos adentramos por la calle Askao y Fueros para dirigirnos al corazón de esta villa: a la Plaza Nueva. Nueva porque había otra vieja y nueva porque no deja nunca de reinventarse. Negocios y fiestas italianas de otros tiempos dejan hoy su espacio a bares, donde los



pintxos se empujan por hacerse un sitio en la barra; y tiendas... y vida.

### **Plaza Miguel de Unamuno**

Saliendo por uno de los arcos de esta plaza el que da hacia Sombrerería/Kapelagile, con el sabor de un txakoli aun en la boca, vislumbramos la Plaza Unamuno, y al llegar, si alzamos la vista nos cruzamos con la mirada del insigne escritor que desde su columna contempla las Calzadas de Mallona; cerca de esta plaza, en la calle Ronda, nació este genial bilbaíno, y por estas calles vivió y creció. Tomamos la calle de la Cruz hacia otra de las iglesias históricas de la villa.

### **Portal de Zamudio**

La fachada de la iglesia de los Santos Juanes nos habla de la Contrarreforma y de la Compañía fundada por Iñigo de Loiola, San Ignacio, la cual se asienta en Bilbao y abre el Colegio de San Andrés, actual Euskal Museoa. El Portal de Zamudio nos abre las Siete Calles, las primeras, las que miraban a la Plaza Mayor. Y en este cruce de calles, donde estaba la puerta de la muralla medieval, a nuestra izquierda nos encontramos con la primera de las siete.

### **Calle Somera**

Por Somera, la de más arriba, entramos en esta vorágine de vida. El Casco Viejo nunca ha dejado de ser un corazón comercial de esta ciudad. Al fondo de la calle, vemos el escudo vivo de la villa: la iglesia de San Antón que guarda el puente y defiende la ciudad de las aguas. Nos acercamos y vemos puente e iglesia, la Ría lo une todo.

### **Mercado de la Ribera**

El Mercado de la Ribera, como un barco en el puerto viejo, está cargado de puestos con todo lo imaginable para hacer en Bilbao de la cocina un arte. Paseando bajo los pórticos de la Ribera sentimos como vive la villa: mercado y tiendas, coches y tranvía. Vamos dejando a un lado las calles... Artekale, Tendería, Belostikale, con el Palacio de Arana haciendo esquina.

### **Calle La Ribera**

Por Belostikale nos dirigimos hacia el cantón que comunica las Siete Calles, Cantón J. Echevarría "Camarón", y por el seguimos. Carnicería Vieja, Barrenkale y Barrenkale Barrena, la de más abajo, donde aún parece que los almacenes estén llenos de bacalao y aceite, para matar la necesidad con un buen pilpil. Por esta última, nos internamos de nuevo en el Casco Viejo hasta encontrarnos con un palacio que fue torre y girando hacia la izquierda buscamos su fachada.

### **Palacio Yhon**

Una estrella en el suelo enfrente de la fachada del Palacio de Yhon, conocido como "la Bolsa", nos invita a mirar a la "Amatxu", a la Virgen de Begoña que nos contempla desde las alturas. Las calles Santa María, Jardines y el Perro nos envuelven con su gente, con sus bares, con sus pintxos. Recorriendo esta última calle hallamos su conocida fuente para salir a Bidebarrieta y a la Plazuela de Santiago.

### **Plaza de Santiago**

A la sombra de su única aguja se encuentra esta basílica-catedral, más vieja que la propia villa y del más puro estilo gótico llegado a estas tierras. Iglesia que dejó de serlo para ser basílica, y de aquí a catedral. Primera parroquia de la villa que vio nacer y crecer la ciudad. Sus naves invitan al sosiego y la luz que penetra por sus vidrieras envuelve al visitante. Saliendo por la puerta lateral: el pórtico, que aún sujeta esta iglesia. Bordeamos el templo para acercarnos a la Puerta del Ángel y buscar la concha jacobea, entre su decoración plateresca. Desde esta, al fondo, ya se vislumbra el Arenal, pero todavía hay que recorrer Correo.

### **Calle Correo**

Por Correo, entre tiendas, vemos fachadas barrocas con impresionantes escudos. Hidalgos vizcaínos salieron de estas casas para ver mundo y por estas calles se dirigieron al Arenal, al puerto, como hacemos nosotros.

## Ruta de los puentes

La Ría atraviesa Bilbao y deja de ser río para mezclarse con el mar. Es su arteria principal y su última razón de ser. La villa nace para ser un puerto allí donde la Ría dejaba que la cruzasen. Con el paso del tiempo llegaron los puentes bajo los que la Ría recorre su camino acercándose al Abra, al mar.



### Puente de San Antón

Al lado de esta iglesia, aunque no donde estuvo durante siglos, se levanta parte del escudo de Bilbao: iglesia y puente de San Antón, con sus lobos. Por aquí entraban las acémilas de mulas y volvían a Castilla con las mercancías de otras tierras y el hierro vizcaíno. Cruzamos este puente como lo hicieron tantos mercaderes y bajamos hasta el Muelle de Marzana por una escalera lateral.

### Puente de la Ribera

Paseando por el Muelle de Marzana vemos las traseras solemnes de las casas de Bilbao la Vieja, cuyos bajos acogen la cocina hecha arte o parte de la modernidad de la villa. El Mercado de la Ribera, en la otra orilla, como un barco varado en el viejo puerto, esperando a zarpar repleto de puestos y vida. Llegamos ante el heredero del puente de la canción:



No hay en el mundo Puente Colgante  
Más elegante que el de Bilbao...

Hoy mucho más modesto después de ser  
destruido y reconstruido en más de una ocasión.

### Puente de la Merced

Por los pantalanes nos acercamos a la Merced bajo la mirada de la Ceres, primer edificio construido en hormigón en Bilbao. La antigua iglesia de la Merced, reconvertida hoy en Sala Bilborock, se mira en la Ría dando la espalda al barrio de San Francisco que con sus miradores se encarama hacia las minas.

El puente es un excelente mirador ya que nos ofrece unas magníficas vistas sobre San Antón y la Ribera, el Arriaga y el Ensanche y el rascacielos de Bailén, la primera vez que Bilbao quiso acercarse al cielo. No dejemos de buscar la suerte tocando esos animales grotescos de sus farolas: leyenda urbana hecha hierro.

### Puente del Arenal

Bordeando el Casco Viejo nos llegan los rumores y olores de los bares, de los pintxos; hasta llegar al Teatro Arriaga donde las cariátides y los atlantes nos reciben y nos muestran el Puente del Arenal, el que antes tuvo nombre de reina. Desde la otra orilla el colorido de la Estación de Santander, la Concordia, contrasta con la cúpula de la Sociedad Bilbaína. Pero el Arenal nos llama y por allí seguimos entre las ramas de tilos y plátanos, muelle y tinglados.

### Puente del Ayuntamiento

La Casa de la Villa nos espera frente a su puente; pensado para ser abierto aunque ya no lo hace. A un lado de la casa consistorial, la bandera de Bilbao sobre el Banco de Beteluri y en la fachada, las esculturas de heraldos y maceros



guardan la Ley y la Justicia hechas piedra. La balconada mira al puente y al Ensanche sobre la Variante Ovoide de Jorge Oteiza y la Ría.

### **Zubi Zuri**

El Campo Volantín nos acerca al arco del Zubi Zuri, el Puente Blanco, inconfundible obra de Calatrava. Palacios de otros tiempos han ido dejando espacio a casas que miran la Ría entre el follaje de los plátanos. Tras subir al puente y cruzar la Ría sobre el cristal, nos acercamos a las Torres de Isozaki, que nos muestran el Ensanche.

### **Puente de la Salve**

Desde el Paseo de Abandoibarra podemos admirar en la distancia la decoración neo barroca del Palacio Olabarra, en la otra orilla, y la inmensidad del Puente de la Salve que coge el nombre de tantas oraciones de tantos marinos mirando la Basílica de Begoña y la Amatxu. Sobre el puente un ojo de luz nos muestra la entrada de Bilbao y nos anticipa la soberbia arquitectura de titanio, cristal y acero.

### **Pasarela Pedro Arrupe**

Cruzando entre las patas de una araña-madre y viendo el fuego reflejarse en titanio y agua, el Museo Guggenheim Bilbao es un barco que nos conduce al Paseo de la Memoria, con farolas como proas y obras de arte, para no olvidar lo que fuimos. El puente más joven sólo permite caminar sobre madera y acero, para recordar a un ilustre bilbaíno que desde la religión se hizo universal: Pedro Arrupe.

### **Puente de Deusto**

La universidad de Deusto, literaria junto a la Ría y comercial en un jardín, llega hasta el puente, que aún espera ser abierto para dejar pasar los barcos, camino de los viejos amarraderos o la gabarra cargada de la ilusión de un pueblo que siente deboción por el Athletic de Bilbao. La Torre Iberdrola, sobre nosotros, señala el cielo de Bilbao.

### **Puente Euskalduna**

Los astilleros dan nombre a todo: Euskalduna. Palacio para parecer un barco, esperando ser terminado y lleno de cultura y visitantes. Puente que une dos viejas anteiglesias: Abando y Deusto, cruzando por encima del Museo Marítimo y de los barcos que descansan en sus diques secos. El último puente de Bilbao tiene dos guardianes que despiden a la Ría en su camino hacia el Golfo de Bizkaia: el Edificio del Tigre en Deusto y la Grúa Carola en los diques del Museo Marítimo.

### **Camino del norte**

El Camino Primitivo o Camino del Norte aún guarda el verdadero espíritu de las peregrinaciones que lo recorrieron hacia un destino físico o hacia uno mismo. Por esta Villa de Bilbao ya pasaban antes de que fuera villa los peregrinos hacia “el Finisterre”, hacia el fin del mundo conocido y a partir del siglo IX hacia Santiago de Compostela. La propia Basílica-Catedral de Nuestro Señor Santiago nos recuerda dónde conduce este camino, al que Bilbao está ligado incluso antes de haber nacido.

### **Basílica de Begoña**

Bajando por las laderas que cierran el Botxo, tras haber dejado a nuestras espaldas y en nuestro recuerdo el Valle del Txorierra, encontramos a nuestros pies Bilbao. Por las laderas vemos cómo parece deslizarse hacia las cumbres los barrios que no encontraron espacio en el fondo del valle para crecer, ya que llegaron tarde; y en un altozano, en Artagan, divisamos la Basílica de



*Begoña, que nos da la bienvenida a Bilbao.*

*Parroquia de una antigua anteiglesia y templo de referencia en el imaginario bilbaíno y vizcaíno, la "Amatxu" parece acoger y proteger desde su altura a los que a ella se dirigen. Su templo, devoción hecha piedra nunca está vacío y se puede sentir cómo desde cualquier lugar de Bizkaia se entona un "Begoñako Andra Mari" pidiendo ayuda, protección... O como agradecimiento.*

*Frente a la basílica, entre las encinas, como recuerdo del encinar donde cuenta la leyenda que se apareció la Andra Mari, descenderemos para buscar el corazón de la villa. A un lado dejamos el viejo cementerio de la Anteiglesia de Begoña, para encontrarnos, más adelante, de frente, con el Cementerio de Mallona: el primero que tuvo Bilbao. Como no cabía dentro de la villa se construyó fuera, sobre ella. La gran portada neoclásica del cementerio mira hacia Bilbao y a ella llegan las Calzadas de Mallona: escaleras y rampas.*

### **Casco Viejo**

*Las calzadas nos conducen a la Plaza Miguel de Unamuno donde estuvo el Convento de la Cruz, el primer lugar donde esos peregrinos de otros tiempos se encontraban con la villa. Hoy solo nos queda el recuerdo en el nombre de esta calle, "calle de la Cruz", que nos conducirá al antiguo Portal de Zamudio. Tras dejar atrás la iglesia de los Santos Juanes, encontramos un cruce allí donde estuvo el antiguo portal de la muralla, que fue puerta y fue cárcel, y por la calle Tendería/Dendarikale llegamos a la Catedral de Santiago.*

### **Catedral de Santiago**

*En esta antigua parroquia, más vieja que el propio Bilbao, todo nos recuerda al camino. El nombre evoca el destino y las puertas que se abren para acoger a los fieles están cuajadas de recuerdos jacobeos: la del Ángel guarda entre sus arcos platerescos una concha, como despedida al que por ella salía tras pedir la protección para el camino que tenía por delante; la puerta principal no escatima en su decoración en conchas y cruces de Santiago. La luz se cuela por sus vidrieras y juega con sus piedras. Una iglesia de limpias naves y girola perfecta invita a imaginar a tantos peregrinos de otros tiempos.*

*Tras salir del templo continuamos por Tendería/Dendarikale, antigua calle de Santiago, hacia lo que fue la Plaza Mayor, donde un gran mercado nos esta esperando: el Mercado de la Ribera y tras él, la*



iglesia y puente de San Antón.

### **Iglesia y puente de San Antón**

Iglesia que fue fortaleza, nacida para proteger y defender el puente: salida y entrada de Bilbao. La iglesia de San Antón no tiene ábside, ni falta que le hace. Sus muros sujetan la Ría, y el Giraldillo, vigila que no se salga de su camino. Pequeña e inmensa, pues tan grande es para Bilbao que merece estar en su escudo, junto al puente del que nunca se separa, aunque éste cambie de sitio: antes delante y hoy detrás.



Nada queda del hospital de los Santos Juanes, hospital de peregrinos; ni siquiera la iglesia que estaba a su lado y que con el tiempo trasladaron. Hoy una plaza ocupa su lugar: la plaza de los Santos Juanes, frente al antiguo Hospital Civil de Atxuri.

### **Bilbao la Vieja y San Francisco**

Cruzamos por el puente de San Antón para entrar en Bilbao la Vieja que recuerda a Santiago Matamoros en una hornacina. La calle Bilbao la Vieja nos conduce a la Plaza del Sagrado Corazón de María donde aún podemos ver las ruinas del claustro del Convento de San Francisco que todavía permanece en el recuerdo dando nombre al barrio. Por la calle San Francisco, entre edificios de magníficos miradores y ornamentadas fachadas, cruzamos el Puente de Cantalojas para encontrarnos poco después con la Plaza Zababuru y el nuevo Bilbao crecido al otro lado de la Ría.

### **Ensanche**

Este otro Bilbao nos acompaña por la calle Autonomía. Vemos alguna plaza de nombre evocador en Bilbao, Plaza de la Casilla, pero nuestro camino continúa atravesando Sabino Arana para llegar a la Plaza Aita Donostia, donde nace la Carretera de Basurto-Kastrexana que nos conducirá a través del barrio de Altamira al Albergue de Bilbao, que se alza sobre la Ría y la Ribera, despidiéndose de la villa antes de dejarla atrás.

### **La basílica de Begoña y las cinco parroquias**

Antes de que Bilbao fuera villa ya existía una iglesia bajo la advocación de Santiago, nacida a la vera del Camino, donde acoger y prestar ayuda a esos peregrinos que se dirigían al Occidente. Pero más arriba, en el encinar de Artagan, una Andra Mari guardaba no sólo el germen de la villa, sino toda Bizkaia.

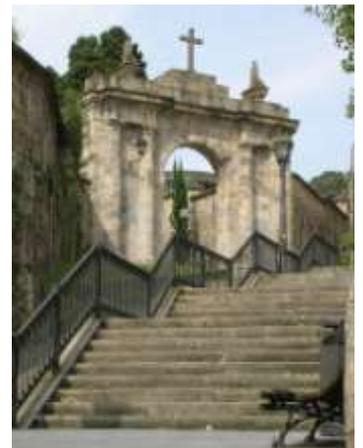
### **La Basílica de Begoña**

La Amatxu, término cariñoso con el que en Bizkaia es conocida su patrona, la Virgen de Begoña, nos recibe en su basílica construida cuando ya el gótico dejaba espacio a nuevas modas. Los mercaderes dejaron el sello en sus columnas y los avatares históricos en sus muros. Ella mira desde su cátedra, una talla gótica: madre y reina, trono de sabiduría. Antigua parroquia de la República de Begoña, durante siglos espacio para los jalecos de los mahatsorris, sepulturas tradicionales de los begoñeses, de los que hoy tan solo vemos el de los jauntxos, de los Lezama-Leгуizamón, a los pies de la Amatxu.

Saliendo bajo el arco monumental que da cobijo al acceso, nos envuelve el recuerdo del Encinar de Artagan y de tantas romerías celebradas a su sombra. Bajamos entre edificios neo vascos y jardines hasta el viejo cementerio de la anteiglesia para continuar hasta el Cementerio de Mallona.

### **Cementerio de Mallona**

Dos arcos marcando los accesos es todo lo que queda del primer cementerio que tuvo Bilbao, el de Mallona. La primera entrada que



encontramos nos muestra la victoria de la muerte sobre los vivos y la segunda y principal, neoclásico y monumental. Hoy en este espacio la vida vence a la muerte y los jóvenes corren tras un balón.

Se construye fuera de la villa, en Begoña, ya que no cabe dentro, para sacar los camposantos de las parroquias. Una calzada lo comunica con el Casco Viejo: escaleras y rampas, vivos y muertos. Por ella bajaremos para sumergirnos en uno de los corazones comerciales, en una zona de pintxos y potes. Dejamos a nuestra izquierda la antigua Estación de Lezama, hoy Museo Arqueológico y atravesando la Plaza Unamuno, en la calle de la Cruz, nos encontramos con la primera de las iglesias del viejo Bilbao.

### **Iglesia de los Santos Juanes, tercera parroquia de la Villa de Bilbao**

Los Jesuitas la fundaron como San Andrés para ser iglesia y colegio. Pensando en el lugar dónde descansa su fundador levantaron una iglesia y un templo que nos recuerda a aquel de Roma. La historia quiso que la Compañía de Jesús tuviera que abandonar el colegio y la iglesia y la villa de Bilbao trasladó otra parroquia extramuros a esta de San Andrés, perdiendo su nombre, y convirtiéndose en la de los Santos Juanes.

Saliendo hacia el Portal de Zamudio, recorreremos la calle Somera, entre bares, para llegar a la Ribera.

### **San Antón, segunda parroquia de la Villa de Bilbao**

La iglesia de San Antón, sobre la Ría y la roca, muralla y proa, sostén y apoyo de la Casa de la Villa y del Consulado, es el escudo vivo de la Villa de Bilbao. Guardando el puente se pone de lado para no molestar y su Giraldillo vigila el viejo puerto. El gótico marcó su fábrica, el manierismo su portada y el barroco remató su torre. Mira de frente al Mercado de la Ribera, sin olvidar que allí estuvo la Plaza Mayor. Recorreremos la Ribera dejando atrás Somera y Artekale para internarnos por Tendería, antigua calle de Santiago, hacia la primera de las parroquias.

### **Basílica-Catedral de Santiago, primera parroquia de la Villa de Bilbao**

Un pórtico de columnas inclinadas nos recibe como lo hace desde siempre para dar abrigo a vivos y muertos. Una portada gótica con el escudo de la villa reclama y proclama quién es su dueño y señor: iglesia de patronato de la villa. Una iglesia gótica en su pureza con tres naves con girola, triforio y vidrieras, escudo en el coro alto para no olvidar. Luz y piedra, vieja y nueva. Anterior a Bilbao, pero cambiante como ella. Por su portada neogótica salimos a la Plazuela de Santiago donde los miradores de madera y cristal observan su aguja huérfana. Cruces de Santiago y conchas marcan el camino.

Por la calle Bidebarrieta nos acercamos al Teatro Arriaga sin dejar de pararnos delante de la Biblioteca Municipal, antiguo Palacio de las Libertades, sede de la Sociedad El Sitio, de aquellos liberales que defendieron sus ideas luchando por ellas.

### **San Nicolás de Bari, cuarta parroquia de la Villa de Bilbao**

Los Jardines del Arenal nos dejan ver entre sus árboles las torres barrocas de la antigua iglesia del barrio mariner de Bilbao. San Nicolás de Bari está entre pescadores, sobre la puerta y bajo el escudo de la villa. Dos torres y una espadaña dan la hora y enmarcan la entrada a una iglesia de altares sin policromar donde la madera bien labrada cobra valor, contrastando con la imaginería barroca. Una bóveda cubre el espacio esperando que llegue San Blas, con sus cordones y caramelos de malvavisco.

### **San Francisco, quinta parroquia de la Villa de Bilbao**

Atravesando los Jardines del Arenal y el puente por la calle Navarra, bajo la mirada de la Sociedad Bilbaína y Don Diego López de Haro, llegamos a la Plaza Circular. La Estación de Abando nos muestra Hurtado de Amezaga y el camino hacia la Quinta Parroquia. Dos agujas neogóticas nos señala esta iglesia construida para el nuevo Bilbao que saltó la Ría. Una portada bajo arco de medio punto envuelve un mosaico veneciano dando paso a tres naves cuyas columnas descansan sobre el mármol rojo de Ereño. Elegantes vidrieras iluminan el Cristo de Medinaceli, el Nazareno, que espera el lunes Santo para poder oír, una vez más, una saeta al recorrer el barrio de las Cortes.

## Segundo ensanche

**Parada de metro: Moyúa**

Desde la Plaza Moyúa se desarrolló el segundo Ensanche de la ciudad. La Gran Vía la atraviesa para internarse en el Periodo Entreguerras. La burguesía vizcaína se había enriquecido con el hierro en la Gran Guerra y eso se palpa en sus residencias, en un Ensanche más solemne y palaciego.

### Gran Vía/Edificio Sota

La gran avenida deja atrás la plaza para pararse bajo la magnífica fachada del Edificio Sota: casa-torre vizcaína y palacio montañés; aleros de madera labrada, pináculos, logias, balcones, ventanas... Manuel María Smith-Ibarra desplegó todo su saber hacer para una familia de hierro y barcos. Bordeando este magnífico edificio cogemos la calle Iparragirre.

### Calle Iparragirre/Ercilla

Por Iparragirre y Ercilla, Bilbao se vive. Allí donde se encuentran las calles, las "Meninas" del artista Manolo Valdés nos reciben a todos. Tres damas salidas de otra historia parecen esperar, mientras Bilbao fluye caminando por su arteria peatonal, donde las tiendas se mezclan con la gente.

### La Alhóndiga

Apenas una manzana más allá, por la calle Iparragirre atisbamos la Plaza Bizkaia y las cúpulas de la Alhóndiga. Espacio en el cual los negocios vinícolas de otros tiempos se han retirado para dejar paso a la cultura, el deporte, el arte y, como estamos en Bilbao, a la buena cocina. Por la Plaza Arriquirar entramos en un hall donde no hay luz que no sea del sol, para iluminar unas columnas que hacen de sí mismas algo más.

### Plaza Indautxu

Dejamos la Alhóndiga y volvemos a sumergirnos en las calles de esta ciudad. Por la Alameda Urquijo se abre la Plaza Indautxu, con la cruz de la modernidad en el Carmen, en contraste con la ruralidad pintada en la fachada de una casa que la mira desde antes de que estuviera. La calle Gregorio de la Revilla nos recuerda a un alcalde que trabajó para que Bilbao fuera lo que es hoy y caminando por ella nos dirigimos a Licenciado Poza.

### Calle Licenciado Poza

Pero la villa no es solo piedra y cristal, es sentimiento Athletic. En Licenciado Poza una tarde de partido no se entiende sin pararse en "Poza", envueltos en rojo y blanco, vestidos de sentimiento; recibiendo a los que vienen como si siempre hubieran estado. Seguimos por Poza hacia San Mamés Barria.

### Sagrado Corazón

Por la Alameda del Doctor Areilza nos dirigimos paseando a la Gran Vía donde vemos al fonde el Sagrado Corazón que marca el fin del Ensanche, el fin de una ciudad y de un mundo pasado. Tras el pedestal y escondida entre los árboles asoma la Misericordia, vigilando la Ría y el otro Bilbao. Ya se vislumbra el óxido del acero corten y los árboles del Parque de Doña Casilda, el Parque de los Patos, detrás de las casas que cierran esta plaza.

### Parque de Doña Casilda Iturrizar

El Palacio Euskalduna, sobre sus astilleros, suena a ópera y el Parque de Doña Casilda Iturrizar suena a glorietas para pasear, a lagos de ríos ocultos, a risas de niños y a patos... Árboles de otras tierras, entre senderos que no llevan a ninguna parte, invitan a no irse. Un lago sale de la tierra y un palomar acompaña paseos y charlas. Los árboles nos dibujan entre sus ramas esculturas y cuadros, oímos el murmullo de las fuentes y ascendemos poco a poco hacia el nuevo Bilbao.

### Plaza Euskadi/Torre Iberdrola

Donde termina el parque vuelve Bilbao, con sus casas y su Museo de Bellas Artes. La Plaza Euskadi, une lo nuevo y lo viejo, lo clásico y lo moderno, las artes y los negocios. La proa de la Torre Iberdrola

*rompe las olas para atracar en el puerto de una ciudad que mira al futuro sin olvidar que es lo que fue.*

### **Museo de Bellas Artes**

*El Museo de Bellas Artes parece abrazar en un lateral a la musa triste de Arriaga y nos invita a entrar en este abrazo para conocer la riqueza que atesora. La pintura y la escultura nos reciben y nos cuentan historias de madera, de tela, de hierro, de piedra...*

### **Plaza San José**

*Pasando bajo farolas y entrando en la calle Elcano una pequeña plaza nos muestra varias esculturas que rinden homenaje a los artífices del Ensanche: dos ingenieros y un arquitecto que plasmaron en papel el anhelo de una villa que se ahogaba entre sus calles estrechas. Alzola, Hoffmeyer y Achucarro supieron hacer realidad lo que Bilbao soñaba. La torre de San José compite en este espacio con la trasera del Palacio Chavarri, el cual nos devuelve a ese corazón de Bilbao que es la Plaza Moyúa.*





*Día 25*  
*Bilbao - Ávila*  
*Acumulados 5.300,60 km*

 Route from Bilbao 48001 - 48015 (Spain) to Ávila 05001 - 05320 (Spain)

Duration  
5h01

Distance  
406,1 km

Fuel  
44,39 €



## Zonas de Pernocta



### PARKING EN ÁVILA

**NOMBRE:** Parking del Palacio de Congresos

**DIRECCIÓN:** Paseo de Santa María de la Cabeza

**PROVINCIA:** Ávila

**Nº DE PLAZAS** 10    **ENTORNO** Urbano

**FUENTE:** *acpasion / jcancio*

**GPS:** Decimal: 40.66111 / -4.70472    Sexagesimal: N 40° 39' 40" / W 4° 42' 17"

**COMUNIDAD:** CASTILLA Y LEON

**TARIFA** Gratuita

**WEB** [www.avilaturismo.com/](http://www.avilaturismo.com/)



LOCALIZACIÓN

### ACCESO

Desde la ronda que circunvalación de las murallas (N-110A) o Avda. de Madrid, llegar hasta la rotonda del cuartel de la Policía Local. Salir por la calle Molino del Carril, que es la que va entre la Policía y el Palacio de Congresos a dar al parking.

### OBSERVACIONES

Parking para autobuses y turismos. No está vigilado, pero está muy cerca del cuartel de la Policía.

### INTERESANTE

Bien situado y con increíbles vistas de la muralla. A unos 500 m de la plaza mayor.

# AVILA



Centro de Recepción de Visitantes  
Dirección Avda. de Madrid, 39  
05001 - Ávila (Ávila)  
Teléfono +34 920 354 000 EXT 370 ó EXT 371  
+34 920 354 045  
Web: <http://www.avilaturismo.com/es/>

## Ávila. Patrimonio de la Humanidad



Ávila es una ciudad y municipio español, situado en la provincia de Ávila, en la comunidad autónoma de Castilla y León. Se encuentra situada junto al curso del río Adaja y se trata de la capital de provincia más alta de España, a 1131 m sobre el nivel del mar.

Tras la fundación romana y la asimilación de la población autóctona vetona de la zona —pues no existen indicios claros de un asentamiento prerromano en el casco histórico— la ciudad pasaría al poder visigodo.

Ávila cayó, al igual que la mayor parte del territorio peninsular, bajo dominio musulmán a comienzos del siglo VIII, y no sería reconquistada de forma definitiva por las tropas cristianas hasta el siglo XI.

Ávila posee los títulos de «Ávila del Rey» otorgado por Alfonso VII, «Ávila de los Leales» otorgado por Alfonso VIII y «Ávila de los Caballeros» otorgado por Alfonso XI, todos ellos presentes en la bandera de la ciudad. La seña de identidad es su muralla medieval completa, de estilo románico, destacando también otras construcciones representativas como la catedral del Salvador, cuyo cimborrio se monta sobre la muralla, o la basílica de San Vicente.

Ha sido considerada tradicionalmente como «ciudad de cantos y de santos» y su casco histórico medieval, en excelente estado de conservación, es declarado Patrimonio de la Humanidad en 1985.

## La muralla de Ávila.

### Mejor ejemplo de arquitectura militar del románico español

Al margen de evidencias arqueológicas que apuntan a una primitiva cerca de época tardo antigua (S.V), y que encerraría un espacio reducido, la muralla es esencialmente medieval. Con un perímetro de 2.516 m (englobando un área de 33 H), 87 torreones o cubos, 9 puertas y 2 porteras, y 2.500 merlones, el de Ávila es el recinto amurallado mejor conservado del mundo.

Palacios adosados al interior constituirían un segundo cinturón defensivo ante posibles revueltas populares y/o de inclusiones del enemigo en la ciudad.

Polémica es la datación de su construcción. Hay autores que, fieles a la tradición, la encuadran en los últimos años del S.XI; otros opinan que es una obra fundamentalmente de la segunda mitad del S.XII principios del S.XIII, como lo son fortificaciones vecinas.

Cimentada sobre roca, supone una potente cerca de mampostería granítica, macizada con piedra y mortero de cal. Tiene una forma de cuadrilátero irregular, casi de



*rectángulo, orientado longitudinalmente E-O. Se inicia su construcción por el frente más vulnerable, el Este, por donde se carece de defensa natural, conllevando que este lienzo sea el más robusto y grandioso. Con muros de 3 m de espesor y 12 m de altura, cada 20 m se dispone una torre facheada en semicírculo que sobresale 8 m, disponiendo este lienzo de las puertas mayores y más sólidas de todo el trazado.*

*En el lienzo septentrional y el poniente las puertas pierden en majestuosidad, observándose en sus torres las huellas de los obreros mudéjares (empleo del ladrillo). El lienzo meridional da sensación de agotamiento, decreciendo el tamaño de la mampostería y con torres semicilíndricas, de menor volumen y más espaciadas; en conjunto ofrece menor robustez y resistencia.*

*Destacable es observar en el lienzo Este la gran cantidad de materiales de cronología romana reutilizados (estelas, aras, cápsulas de cenizas, cupae, cornisas, verracos, columnas,...) y que procederían del desmantelamiento de una necrópolis alto imperial que se extendería por las inmediaciones.*

*En el S.XVI siguió cumpliendo funciones de seguridad sanitaria y control económico, llevándose a cabo reformas encaminadas a su reparación, pero, desaparecido el peligro de enfrentamiento bélico, se decide desmontar algunas defensas complementarias (barbacanas, fosos,...), que, en realidad, se mostraban ineficaces ante la maquinaria militar de la época.*

*Las reparaciones y restauraciones realizadas con anterioridad a la declaración de Monumento Nacional (24 de marzo de 1884), se caracterizaron por su carácter puntual. Dos acontecimientos provocarán la continuidad de su función defensiva: la ocupación francesa (1809-1812) y las guerras carlistas (1836-1840).*



Los trabajos realizados con posterioridad, tutelados desde el Estado, irán encaminados al mantenimiento, restauración y conservación artística del bien patrimonial, así como a favorecer su finalidad contemplativa.

A finales del S.XIX algunos círculos intelectuales abogaron por la demolición de la muralla, tal y como se estaba haciendo en otras ciudades europeas al considerarse que eran un freno para el desarrollo urbano. El empeño del Ayuntamiento, y la falta de recursos económicos para su demolición, impidieron que aquellas ideas progresaran.

En 1982 el casco histórico de la ciudad es declarado B.I.C, en la categoría de Conjunto Histórico, por Real Decreto 3940/1982, y en 1985 la UNESCO declaró a la ciudad de Ávila Patrimonio Cultural Mundial.

Visitable en buena parte de su trazado, y accesible a todos los ciudadanos, se puede acceder por la Casa de las Carnicerías, la Puerta del Alcázar y la Puerta del Puente. Hay disponibilidad de audio guías en 7 idiomas y una versión adaptada para niños.

## Catedral de Ávila.

### El templo-fortaleza

La catedral de Ávila se proyecta como templo y fortaleza, siendo su ábside, conocido como cimorro y entestado en la muralla, el cubo más robusto del lienzo oriental.

Considerada la primera catedral gótica de España, se erige sobre los restos de un primitivo edificio dedicado a El Salvador, siendo en el año 1172 cuando Alfonso VIII decide la ampliación de la fábrica anterior, encargando los trabajos al maestro de obras francés Fruchel. Éste será el encargado de comenzar la consolidación del actual edificio, en estilo románico de transición al gótico, interviniendo en la realización del ábside o cimorro, construido en granito "caleño" sangrante, de la girola (que conserva los primitivos ventanales románicos), del primer cuerpo del crucero y del cimiento de los muros en piedra "caleña".



*Tras su muerte, una segunda fase constructiva muestra el cambio de materiales con la utilización de sillares de granito, continuándose la obra en estilo gótico.*

*La construcción, de claro estilo borgoñón, se inscribe en planta de cruz latina formada por tres naves, crucero y cabecera semicircular de doble girola, con capillas entre sus contrafuertes, flanqueado a los pies por dos torres de planta cuadrada (la de la derecha inacabada y la izquierda rematada en merlones con saeteras) y cubiertas mediante bóveda de crucería, cuyos nervios descansan sobre semi columnas adosadas a los pilares de separación de las naves, y refuerzo de arcos fajones apuntados. En la diferencia de altura de las naves se abre un doble cuerpo de ventanas formado por paños de vidrieras, las cuales resultaron dañadas en el terremoto de Lisboa del año 1755 y tuvieron que ser repuestas posteriormente.*

*Del S.XIII son el primer cuerpo de las torres y las naves, y del S.XIV el segundo cuerpo de las torres, el claustro (rematado en el S.XVI), las bóvedas y los arbotantes. En la segunda mitad del S. XV la portada de acceso –puerta de los Apóstoles del S.XIII- fue desmontada y trasladada al muro norte; Juan Guas será el autor de la nueva portada occidental. En 1578, sobre el original tejado de piedra berroqueña, se levanta, previo alzamiento de los muros laterales en ladrillo, la actual cubierta. A finales del S.XVI-principios del S.XVII se concluyen las obras, con la anexión de algunas capillas.*

*En el interior del templo, de indispensable disfrute es:  
Trascoro. Obra de Juan Rodríguez y Lucas*

*Giraldo. Encargado en 1531, suponen unos bajorrelieves platerescos, con escenas bíblicas, de gran calidad artística.*

*Girola. Sobresale el sepulcro de El Tostado, de Vasco de la zarza (primer tercio del S.XVI), obra esencial del renacimiento español.*

*Coro. Realizado por varios autores (1536-1547), es pieza fundamental.*

*Retablo del Altar Mayor (1499-1512). Obra de Pedro Berruguete, Santa Cruz y Borgoña, con influencias del Cuattrocento italiano y de la escuela flamenca.*

*Altar de San segundo. Con bajorrelieves, de Isidro Villoldo (1547), de gran simbolismo.*

*Altar de Santa Catalina. Bajorrelieves concluidos en 1529, es obra de Juan Rodríguez y Lucas Giraldo. Declarada Monumento Nacional en 1949.*



## **Basílica de san Vicente**

### **La culminación del románico abulense**

*Extramuros, la basílica de San Vicente, construida en granito "caleño", se levanta, muy condicionada por la orografía, en el lugar donde la tradición señala fueron martirizados y enterrados Vicente, Sabina y Cristeta.*

*Es el gran modelo del románico en Ávila y sus cuidadas proporciones le convierten en un ejemplo único del románico hispano; receptor de las influencias foráneas y de la fábrica*



de la catedral, es al mismo tiempo difusor del estilo en la ciudad.

Su planta es de cruz latina con tres naves de seis tramos y un brazo de crucero, presentando la singularidad de contar con un triforio gótico sobre las naves laterales. La esbelta cabecera triabsidiada se levanta sobre una cripta funeraria de carácter litúrgico.

Su construcción se inicia hacia 1120, ejecutándose la caja general, hasta alcanzar la puerta Oeste; hacia mediados de la centuria (1150-1170), se alzaron las torres y el nártex de entrada, cerrándose las naves laterales con bóvedas de cuarto de cañón deprimido y bóvedas nervadas para la central, que ya anuncian el gótico. A mediados del S.XIII se cubre el cimborrio con bóveda ochavada.

Los capiteles historiados de la capilla mayor, el cenotafio de los santos (obra de Fruchel de mediados del S.XII), en el que se relata la detención, condena y martirio de los santos Vicente, Cristeta y Sabina, la portada occidental y la cornisa meridional, constituyen lo mejor de la escultura románica del templo y de la ciudad.

La galería porticada, adosada al mediodía, se construye en el S.XV.

San Vicente será el primer edificio español restaurado de acuerdo a criterios historicistas, donde Hernández Callejo, Vicente Miranda y, sobre todo, Repullés y Vargas intervinieron desde mediados del S.XIX hasta el primer cuarto del S. XX.

En la cripta se encuentra la imagen de la virgen de la Soterraña (S.XV), venerada por Santa Teresa de Jesús.

Declarada Monumento Nacional en 1923.

## Real monasterio de santo Tomás

### Convento y residencia real

El monasterio dominico de Santo Tomás fue construido bajo el mecenazgo de Hernando Núñez de Arnalte - tesorero de los Reyes Católicos-, su mujer María Dávila, el inquisidor fray Tomás de Torquemada y los Reyes Católicos. Los trabajos comenzaron en el año 1482 y en 1493 concluyen, aunque posteriormente, por iniciativa de los Reyes Católicos, se construirá un palacio en torno al claustro oriental o "de los Reyes", y el sepulcro del Infante Don Juan en la iglesia, fallecido en 1497.



*Sede inquisitorial, en el S.XVI se establece la Universidad de Santo Tomás, que perdurará hasta el S.XIX. El monasterio ha sufrido multitud de agresiones a lo largo de la historia: saqueado durante la invasión francesa, abandonado tras la desamortización de Mendizábal y afectado por incendios en 1699 y 1936.*

*Cuenta el complejo con tres claustros:*

*Del Noviciado. De estilo toscano y 20 arcadas, está marcado por su sobriedad, con ausencia absoluta de ornamentación.*

*Del Silencio o de los Difuntos. Lugar donde se enterraban los frailes, con 18 arcos en su planta inferior y 38 arcos poli lobulados en la superior, con decoración abundante en los tramos intermedios.*

*De los Reyes. Distribuyendo las estancias del palacio real, dispone de 40 arcos en la planta inferior y 56 en la superior, decorados con el prototípico perlado abulense.*

*La fachada de la iglesia se organiza a partir de un arco escarzano y dos contrafuertes que la recorren verticalmente. La esbeltez se ve rota por la existencia de un enorme rosetón y el no menos imponente escudo de los Reyes Católicos. El ritmo decorativo lo completan 10 esculturas de Gil de Siloé.*

*Del interior impresiona la esbeltez de la nave principal y la ramificación de los nervios que conforman la bóveda del crucero, delimitando el área dedicada al sepulcro del Infante Don Juan.*

*El palacio alberga un Museo de Arte oriental y otro de Ciencias Naturales.*

*En 1931 es declarado Monumento Nacional.*

## **Iglesia de san PEDRO**

### **Donde los monarcas juraban respetar los fueros de castilla**

*Presidiendo la plaza del Mercado Grande, se proyecta a semejanza de la basílica de San Vicente. En su atrio los monarcas juraron respetar los fueros de Castilla, lo que denota la importancia de esta iglesia en el período de mayor relevancia política de la ciudad.*

*Tiene planta de cruz latina, con nave central de mayores dimensiones que las laterales. Iniciada en el segundo cuarto del S.XII y concluida ya en el S.XIII, tras un periodo en el que las obras estuvieron paralizadas, en la arquitectura y en la decoración se observa una interesante evolución, fruto de esta dilatada construcción.*

*En la triple cabecera, con ábside por cada una de las naves, aglutina un magnífico repertorio escultórico con motivos vegetales, faunísticos, geométricos y escenas bíblicas. En el S.XIII se cubrirían las techumbres con bóvedas de cañón y crucería. El transcurrir del tiempo conllevó que los arcos comenzasen a apuntarse como prolegómeno de las corrientes góticas. Por último se levantó la torre sobre el punto en el que se cruza la nave principal y el crucero.*



*La fachada principal se articula en dos cuerpos: el superior, dominado por un gran rosetón, y el inferior, que alberga una portada en la que el vano de entrada es magnificado por seis arquivoltas sin decoración. Similar, pero de menores dimensiones, es la portada meridional. El acceso norte es el más elaborado, moldurado con cinco arquivoltas, dos ornamentadas con las típicas rosetas de Ávila.*

En el interior destacan las tablas distribuidas por los muros de las naves, los altares renacentistas, el retablo de la capilla mayor, y sus rejas.

Declarada Monumento Nacional en 1914.

## Palacio de los Dávila

### El segundo cinturón defensivo

La muralla tendría, hacia el interior, un segundo cinturón defensivo constituido por los palacios de la nobleza y el clero que, adosados intramuros, permitirían la defensa de posibles revueltas populares y/o incursiones del enemigo en la ciudad. Es el caso del palacio de los Dávila que, adosado al lienzo meridional, supone el mejor ejemplo de palacio medieval fortificado.

Construido en el S.XIII, en el mismo material granítico que la muralla, se irán añadiendo elementos hasta el S.XVI. La fachada occidental, con ventanas geminadas en la planta superior, data del S.XIII, con una portada gótica ojival; una segunda puerta en esta fachada, es adintelada, y data del S.XIV.

Los matacanes y merlones de la fachada septentrional denotan el carácter defensivo del palacio. Al margen de las ventanas geminadas góticas, destacan las dos puertas en arco de medio punto de gran dovelaje; sobre la más occidental se desarrollan unos relieves con dos salvajes encadenados flanqueados por dos caballeros con trompetas.

Completa el conjunto una ventana renacentista de 1541, mandada construir por Pedro Dávila y enmarcada por columnillas y remate en frontón con el escudo de armas de los Dávila. Por aquel entonces las puertas de la muralla se cerraban de noche. Para evitar la prohibición, se abrió una puerta en la muralla sin autorización. Ordenado su cierre, Pedro Dávila, en despecho por la orden, mandará abrir esta ventana, en la que puede leerse "Donde una puerta se cierra, otra se abre".

Al mediodía destaca, del S.XVI, la galería-mirador abierta en la muralla sobre la puerta del Rastro.

En el patio, donde se ubican dos esculturas zoomorfas vettonas, se advierte la importancia de la tradición mudéjar en nuestra arquitectura, evidente también en otras zonas interiores del palacio.

## Palacio de Polentinos

### Archivo militar del ejército

Conjunto constituido por el palacio de Contreras o de Polentinos, como núcleo original, y una serie de edificaciones que se han ido adosando a lo largo del tiempo (desde la instalación de la Academia de Intendencia en 1875, hasta su conversión en Archivo Histórico Militar en 1993).

De principios del siglo XVI, está ejecutado en sillería y mampostería de granito, incorporando el lenguaje plateresco en la ornamentación de su portada con motivos militares, y en los dinteles del patio con medallones.

El palacio se estructura en torno a un patio central cuadrangular rodeado de galerías, cada frente constituido por cinco columnas, con fustes monolíticos, basas áticas y capiteles dóricos. La galería del piso principal está constituida por columnas de menor altura que, de modo análogo, sostienen dinteles tallados y escudos.



Destaca la sala de homenajes, con un importante artesonado con casetones y vigas de madera apoyados sobre ménsulas labradas.

Hoy es Archivo Histórico Militar, albergando un museo del ejército.

## Palacio de Núñez vela

### Actual audiencia provincial

Adosado intramuros al lienzo meridional de la muralla, fue mandado construir, en estilo renacentista, por Blasco Núñez Vela, primer virrey del Perú, hacia 1541.

Ejecutada la fachada en sillería de granito, el acceso es en arco de medio punto de gran dovelaje, enmarcado, al igual que las ventanas, por finas y lisas columnas rematadas con los blasones de la familia y flameros.

El patio porticado central es adintelado, con doble galería a base de columnas dóricas con capiteles de zapatas; la galería superior dispone de una elegante balaustrada.

En 1941 se destina a Audiencia Provincial, uso que sigue teniendo actualmente.

## Torreón de los guzmanes

### Palacio de los Mújica

De principios del S.XVI, fue mandado construir por el linaje de los Mújica. Destaca la torre cuadrangular renacentista que, ejecutada en sillería y mampostería, remata en merlones trebolados y matabanques, con atalayas voladas con aspilleras en las esquinas, denotando su carácter defensivo.

El patio central porticado es de doble galería, con columnas toscanas dóricas y arcos apainelados, abajo, y adintelada, arriba. Decoran el conjunto florones y blasones nobiliarios.

Declarado Monumento Nacional en 1983, actualmente es sede de la Diputación Provincial de Ávila.

En las antiguas caballerizas se ha instalado "vetona", el Centro de Interpretación de la cultura vettona.

## Palacio de los Verdugo

### Sede de ciudades patrimonio de la humanidad

Orientado al norte, se ubica en la calle Lope Núñez, vía que se adentra en la ciudad intramuros desde la Puerta de San Vicente. Iniciativa de Suero del Águila, se construye en el primer tercio del S.XVI, caracterizándose por su austeridad y lo rotundo de sus volúmenes.

Construida en sillería de granito, la larga fachada, flanqueada por dos torres apenas sobresalientes que indicarían su carácter defensivo, es plateresca, con portada adintelada y escudos nobiliarios enmarcados en alfiz de bolas; sobre ella se abre la ventana principal, con decoración de grutescos.



De gran interés es el patio central inacabado, con arcadas con decoración floral y escudos de diferentes linajes abulenses, y el artesonado de la escalera.

En la fachada principal se emplaza una escultura zoomorfa vettona.

Declarado Monumento Nacional en 1976, actualmente alberga la Sede de Ciudades Patrimonio de la Humanidad, el Archivo Municipal y la Concejalía de Patrimonio y Turismo.

## Convento y museo de santa teresa

### Casa natal de teresa de Jesús

La iglesia, levantada sobre la casa natal de Teresa de Cepeda y Ahumada, forma conjunto con el convento carmelitano. Por debajo, la gran cripta abovedada de enterramientos, actual museo teresiano y único dentro de la arquitectura religiosa española. Dirigidas las obras por el arquitecto carmelita Fray Alonso de San José, se inician en 1629, inaugurándose el 15 de octubre de 1636.



En el más puro estilo Barroco Carmelitano, la iglesia tiene planta de cruz latina con nave central y capillas laterales, cuatro por banda. Con el Altar mayor al NO, no sigue la orientación litúrgica establecida, alteración que responde al hecho de hacer coincidir el presbiterio con los aposentos donde nacería Teresa de Jesús. En el brazo derecho del crucero se abre el acceso a la capilla de Santa Teresa, coincidente con estancias de la residencia paterna, y, enfrente, la "huertecilla donde la Santa hacía sus ermitas".

La fachada, planteada a manera de retablo, se organiza en tres cuerpos, destacando la imagen de la Santa, en mármol, y los escudos de los Cepeda y Ahumada, la Orden de los Carmelitas descalzos, el del Conde Duque de Olivares, el de Intendencia y el de Doctora de la Iglesia.

En el interior, notorio es el conjunto escultórico, obra de Gregorio Fernández (S.XVII) y de su taller.

En la misma plaza, se encuentra la Sala de las Reliquias y una pequeña tienda de recuerdos.

En 1886, iglesia y convento son declarados Monumento Histórico.

## Monasterio de la encarnación

### Lugar esencial en la vida de teresa de Jesús

El Monasterio de la Encarnación se funda en 1478 en el interior de la ciudad amurallada, siendo a principios del S.XVI cuando el convento carmelita se traslada a las afueras de la ciudad, construyéndose el monasterio sobre unos terrenos adquiridos al Cabildo y que, anteriormente, había sido el cementerio judío.

El 4 de abril de 1515, día en que la Santa fue bautizada, se inaugura, aún sin concluir, el monasterio, configurado con cuatro naves que cierran un patio central, con claustro de dos plantas. A finales del S.XVI, la celda que ocupó Teresa de Jesús se destina a oratorio, ideándose construir una capilla, la cual no quedará inaugurada hasta 1717. La configuración actual de la capilla de la Transverberación es a base de cuatro arcos torales y cúpula de media naranja.

En el XVIII se transformó el interior de la primitiva iglesia dentro de una estética barroca. La planta es de cruz latina, con una sola nave cubierta con bóveda de cañón y cúpula con pechinas y linterna.

Altas y retablos pertenecen también al gusto barroco. En la fachada meridional del monasterio destaca la gran espadaña, obra de 1715.

Este Monasterio es uno de los lugares esenciales de la vida de Teresa de Ávila, donde permaneció casi ininterrumpidamente desde 1535 hasta 1574. Cuando Teresa de Cepeda, sin permiso paterno, ingresa en la Orden del Carmen, el monasterio era uno de los más poblados de la ciudad. Contaba con un número muy elevado de bienes, y al igual que en otros muchos, la vida de convento no era rigurosa, existiendo diferencias sociales muy acusadas entre las monjas. En La Encarnación recibe los consejos de Francisco de Borja, de Juan de la Cruz y de Pedro de Alcántara, y desde aquí se preparará la Reforma del Carmelo.

El Convento alberga un museo teresiano. Una de las obras más sobresalientes es un dibujo realizado por Juan de la Cruz que representa a Cristo en la Cruz.

Fue declarado Monumento Nacional en 1983.

### Casa de los deanes

#### Sede del museo provincial

Casa señorial edificada, en el S.XVI, en estilo renacentista, para residencia del Deán de la catedral. Consta de dos alturas, con planta cuadrangular, en cuyo centro se abre un patio porticado que distribuye el espacio, y que se caracteriza por la presencia de arcos carpanales de ladrillo sobre columnas de granito.

La fachada, en sillería de granito, muestra el plateresco, ya con ritmo herreriano, pero con resabios gótico-mudéjares.



Se adosaron dos pisos de columnas con zapatas, buscando el efecto de galería italiana, toda ella rematada con una crestería plateresca con medallones semicirculares.

En patio y fachada destacan los motivos heráldicos catedralicios.

Declarado Monumento Nacional en 1962, actualmente es la sede del Museo Provincial de Ávila.

### Santo tomé el viejo

#### De parroquia a almacén visitable del museo provincial

Se construye extramuros, a mediados del S.XII, frente a la puerta de la muralla del Peso de la Harina, acceso que se abre en el S.XVI cuando se ciega la del Obispo.

Construida en granito "caleño", del S.XII se conservan, al margen de algunos elementos en su interior, las portadas oriental y meridional en arco de medio punto con arquivoltas que apoyan en columnas en la portada Oeste, y sobre la imposta de los capiteles en la Sur; ofrecen una rica decoración figurativa, vegetal y geométrica. En 1520 se eliminarán los ábsides de la cabecera y los arcos de separación de las naves (sustituidas por columnas que forman a cada lado dos arcos de gran tamaño), quedando reducida la planta a una nave rectangular.

Al margen de los propios de una iglesia, muchos usos ha tenido este edificio románico. Tras la



desamortización de Mendizábal, pasará a manos privadas, sirviendo de garaje y surtidor de gasolina hasta 1960, en que pasará al Estado. En 1963 es Declarado Monumento nacional. En la actualidad es un anexo del Museo Provincial que, abierto al público, funciona como almacén de elementos arqueológicos en piedra.

### **Centro de interpretación de la mística**

Centro único en Europa, que pretende introducir a los visitantes en el fenómeno místico. Se ofrece como un compendio de la mística universal y como una obra de arte de rasgos místicos.



Se ubica en un edificio rehabilitado extramuros, muy próximo al convento de Santa Teresa, en el que no se ha alterado el volumen, introduciéndose una estética contemporánea, cuyo rasgo más significativo es la cubierta prismática, que deja filtrar la luz a través de una membrana laminada exterior.

Se organiza en cuatro salas, que coinciden con los cuatro universales en que los creadores han dividido la mística: Sala 1, la tradición; Sala 2, la del conocimiento del yo, el lugar para estar consigo; Sala 3, la iluminación, la de la unión con Dios; Sala 4, la acción, la vuelta del misticismo al mundo.

Muestra, a través de símbolos distribuidos en las cuatro salas, los rasgos generales sobre el conocimiento de la Mística.



**Día 26**  
**Ávila - Huelva**  
**Acumulados 5.895,80 km**

 **Route from Ávila 05001 - 05320 (Spain) to Huelva 21001 - 21007 (Spain)**

Duration  
**6h59**

Distance  
**595,2 km**

Fuel  
**63,00 €**





# Stonehenge



# VisitEngland ™



E N G L A N D